

S4C

**Adroddiad Blynnyddol a
Datganiad Ariannol ar
gyfer y cyfnod 12 mis hyd
at 31 Mawrth 2015**

**Annual Report & Statement
of Accounts for the 12
month period to 31 March
2015**



**Adroddiad Blynnyddol a
Datganiad Ariannol ar
gyfer y cyfnod 12 mis hyd
at 31 Mawrth 2015**

Cyflwynir Adroddiad Blynnyddol a
Datganiad Ariannol S4C i'r Senedd yn
sgil paragraffau 13(1) a 13(2) i atodlen
6 Deddf Darlledu 1990

**Annual Report & Statement
of Accounts for the 12
month period to 31 March
2015**

The Annual Report and Statement
of Accounts for S4C are presented
to Parliament pursuant to
paragraphs 13(1) and 13(2) to
schedule 6 of the Broadcasting
Act 1990

Newidiadau i gyfnod cyfrifo Awdurdod S4C

Yn dilyn newid i gyfnod cyfrifo Awdurdod S4C a gyhoeddwyd yn Adroddiad Blynnyddol 2013/14, mae'r Adroddiad Blynnyddol a'r Datganiad Ariannol hwn yn adrodd ar gyfnod y flwyddyn ariannol o 1 Ebrill 2014 hyd 31 Mawrth 2015.

Change to the S4C Authority's Accounting Period

Following the change to the S4C Authority's accounting period as published in the 2013/14 Annual Report, this Annual Report and Statement of Accounts reports on the period of the financial year from 1 April 2014 to 31 March 2015.

© S4C 2015

Caniateir atgynhyrchu testun y ddogfen hon yn ddi-dâl mewn unrhyw fformat neu gyfrwng yn amodol ar gywirdeb yr atgynhyrchu ac nad yw'n cael ei wneud mewn cyd-destun camarweiniol.

Rhaid cydnabod hawlfraint S4C a nodi teitl y ddogfen.

Gellir lawrlwytho'r ddogfen hon o s4c.cymru

© S4C 2015

The text of this document may be reproduced free of charge in any format or medium providing that it is done so accurately and not in a misleading context.

The material must be acknowledged as S4C copyright and the document title specified.

This document is available for download from s4c.cymru

Cynnwys

Adroddiad Blynnyddol	8
Cyflwyniad y Cadeirydd	
Datganiad Ymddiriedolaeth y BBC	
Cyflwyniad y Prif Weithredwr	12
Blaenoriaethau Strategol	
Crynodeb Perfformiad	14
Adroddiad yr Awdurdod	
Gwasanaethau Mynediad a Chymorth i'n Gwylwyr	
Mesuryddion Perfformiad	18
Awdurdod S4C	
Bwrdd Strategol a Rheoli S4C	
Gwobrâu ac Enwebiadau	

Datganiad Ariannol

98	Adroddiad yr Awdurdod
102	Adroddiad Llywodraethiant
106	Adroddiad Cadeirydd y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg
108	Adroddiad Cadeirydd y Pwyllgor Personel a Chydabyddiaeth
110	Datganiad o Gyfrifoldebau
112	Adroddiad yr Archwiliwr Annibynnol i Aelodau Awdurdod S4C
114	Cyfrif Elw a Cholled Cyfun
116	Mantolen Gyfun
116	Mantolen S4C
118	Datganiad Llif Arian Cyfun
118	Datganiad Cyfanswm yr Enillion a Cholledion Cydnabyddedig
120	Nodiadau i'r Cyfrifon

Contents

Annual Report	
Chairman's Introduction	
BBC Trust Statement	
Chief Executive's Introduction	
Strategic Priorities	
Performance Summary	
The Authority's Report	
Access Services and Support for our Viewers	
Performance Measures	
S4C Authority	
S4C Strategic Management Board	
Awards and Nominations	

Statement of Accounts

Report of the Authority	
Governance Report	
Report of the Chairman of the Audit and Risk Management Committee	
Report of the Chairman of the Personnel and Remuneration Committee	
Statement of Responsibilities	
Independent Auditor's report to the Members of the S4C Authority	
Consolidated Profit and Loss Account	
Consolidated Balance Sheet	
S4C Balance Sheet	
Consolidated Cash Flow Statement	
Statement of Total Recognised Gains and Losses	
Notes to the Accounts	

Gwasanaeth S4C

About S4C

Mae S4C yn darparu gwasanaeth teledu ac arlein yn gyfan gwbl drwy'r iaith Gymraeg o saith bob bore tan yn hwyr y nos, saith diwrnod yr wythnos.

O fewn un sianel deledu mae S4C yn darparu gwasanaeth cynhwysfawr yn yr iaith Gymraeg ar draws ystod eang o genres ar gyfer pob rhan o'r gymuned yng Nghymru - o ran gallu ieithyddol, oedran a demograffig cymdeithasol.

Nod S4C yw darparu gwasanaeth sy'n adlewyrchu amrywiaeth o fewn cymdeithas yng Nghymru ac o fewn y gynulleidfa Gymraeg.

Mae S4C yn ddarlleddwr-gyhoeddwr sy'n comislynu 2,000 awr o gynnwys gwreiddiol bob flwyddyn o'r sector gynhyrchu annibynnol, sy'n cael ei ddarlledu ynghyd ag isafswm o 520 o oriau a gynhyrchir ar gyfer y gwasanaeth gan BBC Cymru.

Nod S4C yw i fod ar gael i bawb yng Nghymru, ar gyfer Cymry alltud ledled y DU, a lle'n bosibl ar sail fyd eang. Mae S4C yn ceisio cyrraedd y gynulleidfa ehangaf posibl drwy gynnig isdeitlo Saesneg dewisol ac, o bryd i'w gilydd, trac sain Saesneg dewisol.

Mae gwasanaeth S4C ar gael ar Freeview ledled Cymru a hefyd ar lwyfannau Sky, Freesat, Virgin Media a YouView ar draws y DU. Mae gwasanaeth arlein S4C, Clic, hefyd ar gael ledled y DU a, lle bo hawliau'n caniatáu, ar sail fyd eang.

Ers Rhagfyr 2014 mae cynnwys S4C ar gael ar iPlayer.

S4C provides a wholly Welsh language television and online service from seven every morning until late at night, seven days a week.

Within one television channel S4C provides a comprehensive service of Welsh language content across a wide range of genres for all sections of the community in Wales – in terms of linguistic ability, age and social demographic.

S4C aims to provide a service that reflects the diversity within society in Wales and within the Welsh speaking audience.

S4C is a publisher-broadcaster commissioning 2,000 hours of original content each year from the independent production sector, which is broadcast together with at least 520 hours made for the service by BBC Cymru.

S4C's aim is to be available to everybody in Wales, for the Welsh diaspora across the UK, and where possible on a worldwide basis. S4C seeks to reach the widest possible audience by offering optional English-language subtitling and, occasionally, an optional English language audio track.

S4C's Service is available on Freeview across Wales and also on the Sky, Freesat, Virgin Media and YouView platforms across the UK. S4C's online service is also available throughout the UK and, where rights permit, its content is available on a worldwide basis.

S4C's content has also been available on iPlayer since December 2014.

Nod S4C yw darparu cynnwys a gwasanaethau cyfryngol yn yr iaith Gymraeg sy'n cynnig adloniant, gwybodaeth ac sy'n ysbrydoli, sy'n gosod S4C yng nghanol bywydau bob dydd pobl Cymru ac sy'n gwneud cyfraniad blaengar ac allweddol i Gymru a'r iaith Gymraeg.

S4C yn 2014/15

8.4 miliwn

Nifer o bobl wylodd S4C drwy'r DU yn 2014/15 (2013/14: 6.5m)

5.7 miliwn

Sesiynau gwyllo arlein (2013/14: 4.4m, 2012/13: 2.9m)

1.58 miliwn

Nifer o bobl sy'n tiwnio mewn i S4C ar gyfartaledd bob mis (cyrhaeddiad 3 munud) (2013/14: 1.36m)

1.2 miliwn

Nifer wylodd ragleni o ddigwyddiadau'r flwyddyn ar deledu (2013/14: 1.2 miliwn)

605,000

Nifer y gwylwyr trwy'r DU yn ystod wythnos gyffredin (2013/14: 551,000)

380,000

Nifer sy'n gwyllo gwasanaeth Cyw bob mis (2013/14: 241,000)

360,000

Nifer y gwylwyr yng Nghymru sy'n gwyllo ar gyfartaledd bob wythnos (2013/14: 383,000)

173,000

Nifer y siaradwyr Cymraeg yng Nghymru sy'n gwyllo ar gyfartaledd bob wythnos (2013/14: 187,000)

145,000

Nifer o sesiynau gwyllo arlein o ddigwyddiadau'r flwyddyn

£10,709

Cost yr awr Cynnwys S4C yn 2014/15 (gostyngiad o 35% ers 2009)

1,929

Oriau o ragleni gwreiddiol a ddarledwyd

£117 miliwn

Effaith economaidd S4C ar economi Cymru

£170 miliwn

Effaith economaidd S4C ar economi'r DU

£2.09

Mae bob £1 sy'n cael ei fuddsoddi gan S4C yn yr economi yn fwya na dyblu yn ei werth

S4C's aim is to deliver content and media services in the Welsh language that provide entertainment, information and inspiration, that places S4C at the centre of the everyday lives of the people of Wales and makes a progressive and key contribution to Wales and the Welsh language.

S4C in 2014/15

8.4 million

Number of people who viewed S4C throughout the UK in 2014/15 (2013/14: 6.5m)

5.7 million

Online viewing sessions

(2013/14: 4.4m, 2012/13: 2.9m)

1.58 million

Number of people tuning in to S4C on average each month (3-min reach) (2013/14: 1.36m)

1.2 million

Number who viewed programmes from the year's events on television (2013/14: 1.2 million)

605,000

Number of viewers throughout the UK in an average week (2013/14: 551,000)

380,000

Number who view the Cyw service each month (2013/14: 241,000)

360,000

Number of viewers in Wales in an average week (2013/14: 383,000)

173,000

Number of Welsh-speaking viewers in Wales in an average week (2013/14: 187,000)

145,000

Number of online viewing sessions from the year's events

£10,709

Cost per hour of S4C Content in 2014/15 (reduction of 35% since 2009)

1,929

Hours of original programmes broadcast

£117 million

S4C's economic impact on the Welsh economy

£170 million

S4C's economic impact on the UK economy

£2.09

Every £1 invested by S4C in the economy more than doubles in value

Cyflwyniad y Cadeirydd Huw Jones



Gorolwg

Rydyn ni'n freintiedig o fod yn berchen ar y llwyfan a'r peiriant creadigol yma, sef S4C ar gyfer y diwylliant unigryw sy'n cael ei fynegi trwy gyfrwng yr iaith Gymraeg. Mae'n ddyletswydd arnom oll i wneud y gorau posibl ohono, gan adnabod ein gwylwyr a'n defnyddwyr, a'r hyn sy'n eu diddanu a'u rheddu; a gwneud yn siŵr fod pob rhon hono yn gweithio hyd eithaf ei allu.

Mae'r gwerthfawrogiad o'r sianel yn dal yn uchel ac mae'r effaith ar yr iaith a'r economi yn bellgarhaeddol.

Gwelwyd cynnydd o 10% yn y nifer o bobl sydd wedi gwyliau bob wythnos ar draws y Deyrnas Unedig, ac mae hyn i'w groesawu'n fawr, ond bu gostyngiad o rwy 6% yn y gwyliau wythnosol yng Nghymru.

Rhaid trin ffiogiau BARB gyda gofal, gan fod y samplau'n fach, a rhaid nodi'r cyd-destun ehanguch sef fod cyrhaeddiad sianelau cyhoeddus eraill, megis BBC2 a Channel 4, hefyd wedi gostwng rhwng 5% a 7%. Ac wrth gwrs nid yw ffiogiau BARB yn cynnwys gwyliau arlein lle gwelwyd cynnydd sylwedol, yn bennaf yn sgil cyflwyno cynnwys S4C ar yr iPlayer ym mis Rhagfyr. Ymystg gwylwyr o dan 24, mae 16% o'u gwyliau yn wyliau o'r math yma. Mae pwysigrwydd sicrhau cynnyrch Cymraeg deniadol ar yr holl llwyfannau digidol yn amlwg, ac edrychwn ymlaen at weld dull cyfansawdd o fesur gwyliau ar draws pob llwyfan yn cael ei gyflwyno maes o law.

Yr iaith Gymraeg, Technoleg a'r Gwyliwr

Mewn daf faes sy'n ganolog i'r amgylchfyd mae S4C yn gweithio o fewn iddo, mae yna newidiadau trawiadol yn digwydd. Y naill yw'r newid sy'n digwydd o fewn y boblogaeth sy'n byw yng Nghymru ac sy'n siarad Gymraeg. Y llall yw'r newid mewn arferion gwyliau a defnydd o'r cyfryngau, sy'n ffenomen Brydeinig a byd eang.

Mae'r niferoedd sy'n siarad Cymraeg yn parhau yn weddol sefydlog o gyfrifiad i gyfrifiaid ond mae hynny'n cuddio'r newid sy'n digwydd o fewn y boblogaeth Gymraeg. Nid yr un bobl yw'r 550,000 sy'n ystyried eu hunain yn siaradwyr Gymraeg heddiw a'r rheiny oedd yn arddel hynny 20 mlynedd yn ôl. Er enghraifft, yn eu plith mae 'na dros 100,000 o blant a phobl ifanc, sy'n byw yn Ne Cymru, 90% ohonynt mewn cartrefi lle nad yw'r Gymraeg yn iaith yr aelwyd, a rhwng dri chwarter ohonynt ddim yn caeu eu bod yn rhugl yw'r

hyd yn oed ddibynnu ar y teledu am adloniant, gwybodaeth ac am gwmni. I filoedd lawer o siaradwyr Cymraeg, y disgwl yw mai yn Gymraeg, ar S4C, y bydd y rhain i'w cael, ar sianel deledu barhaol, drwy'r flwyddyn, cyn bellod i'r dyfodol ag y gallwn weld.

Yr her sylfaenol i S4C erbyn hyn, felly, yw manteisio ar y dechnoleg ddiweddaraf a'r technegau marchnata mwyaf modern i gyrraedd y cynulleidfaoedd gwahanol hyn, gan gynnig cynnwys deniadol ar ba bynnag llwyfan sydd fwyaf addas.

Ansawdd

O ystyried cymlethtad yr heriau hyn, rydym yn ymfalchio yn llwyddiant y gwasanaeth i ddarparu'n effeithiol mewn cynifer o feysydd pwysig, gan gynnwys rhaglenni ar gyfer plant bach, rhaglenni sy'n adlewyrchu'r bywyd gwledig, newyddion, chwareeon, digwyddiadau cenedlaethol a cherddoriaeth. Mewn ambell i faes pwysig arall, megis adloniant, mae'r engrhefftau o llwyddiant digamsyniol, yn enwedig rhaglenni sy'n gwneud i gynulleidfa eang wenu a chwethrin, yn fwy prin. Mae meithrin talent sy'n adnabod y gynulleidfa ac sy'n gallu gwneud hyn, yn hanfodol.

Ond i ble mae'r lleili wedi mynd? Wel, yn sicr, mae amser wedi gwneud ei waith ac wedi cynaeafu niferoedd sylwedol, a'r rheini yn aml iawn yn bobl wedi eu magu ar aelwyddyd ac mewn cymunedau a oedd, yn eu cyfnod, i bob pwrras, yn uniaith Gymraeg. Ond mae eraill hefyd wedi mudo, i chwilio am waith, neu i ddilyn partner, llawer ohonynt o frôydd y gorllewin i Gaerdydd a'r cyffiniau, ac eraill dros y ffîn i Loegr neu'r Alban. Mae niferoedd nid ansylwedol hefyd yn bwrrw gwreiddiau mewn gwledydd pell iawn o dir Cymru. Felly mae ein canfyddiad o bwys yw'r siaradwyr Cymraeg, a ble maen nhw, yn gorfod bod yn un llawer ehanguch a chynhwysol nag erioed o'r blaen.

I gyflawni hyn, mewn cyfnod o gwtopi ariannol, mae'n rhaid gwneud dewisiadau a rheini'n rhai anodd. Mae'n fater o bryder bod canran yr holl oriau darlledu sy'n ailddarllediadau - naill ai'n rhaglenni diweddar, neu'n rhaglenni o'r archif - wedi codi i 57% o'r cyfanswm. Mae'r archif cyfoethog yn werthfawr wrth gwrs ac mae cyfarfodol cost ail-ddarlledu'r rhaglenni hynny yn isel iawn o'i gymharu efo £32,000 yr awr ar gyfer rhaglenni sy'n cael eu comisiynu o'r newydd. Digon hawdd gweld felly bod yr awydd i wario mwy ar nifer lai o raglenni yn arwain at gynnwys mewn ail-ddangosiadau. Ond rhaid bod yn ofalus nad yw hyn yn rhoi blas ailadroddus i'r gwasanaeth, yn enwedig yn yr oriau brig.

Mae sicrhau fod yr iaith Gymraeg ei hun yn parhau'n berthnasol ac yn ganolog i fywydau pobl yng Nghymru ac yn gyfrwng diwylliant deniadol a bywiog yn rhan ganolog o bwrras a strategaeth S4C. Mae dylanwad y cyfryngau torfol mor bellgarhaeddol ag erioed. Mae'r Awdurdod felly'n croesawu'r prosiect sydd ar y gweill i sicrhau fod gan y sianel a'i chynhyrchwyr wybodaeth drylwyr am yr hyn y mae mwyaf yw'r gwylwyr yn dynuno'i weld ar wasanaeth teledu Cymraeg a sut mae'r gofynion hynny'n newid yn unol â'r newidiadau demograffig, cymdeithasol a thechnegol a'r newidiadau yn y defnydd o'r iaith Gymraeg mewn bywyd bob dydd.

Rhaid i S4C wynebu'r ddwy her yma'r un pryd. A thrâ'r gwneud hyn, mae yna ddyletswydd yr un mor sylfaenol i ddarparu ar gyfer y gynulleidfa honno sydd dros 55 oed, sy'n dal i ddisgwyl fod yna arwly cyson o ddeunydd newydd naill ai i'w wyliau'n fwy neu ar amser cyfleoù o'u dewis. Hynaf yn y byd yw'r gwyliwr, mwy'a y byd y mae'n debyg o werthfawrogi a

Chairman's Introduction Huw Jones



Overview

We are privileged to have this creative machine and platform which is S4C at the service of the unique culture which finds expression through the medium of the Welsh language. It is the duty of us all to make the best possible use of it, understanding our viewers and users and what entertains and surprises them; making sure that every part of it operates to its maximum potential.

Appreciation of the channel remains high and the impact on the Welsh language and the economy continues to be far reaching.

2014/15 saw an increase of 10% in the number of people who have been watching S4C every week across the United Kingdom, and this is to be greatly welcomed, but there was a reduction of some 6% in weekly viewing in Wales.

BARB figures must be handled with care, as the samples are small, and the wider context must also be noted, namely that the reach of other public service channels, such as BBC2 and Channel 4, has also reduced by between 5-7%. And of course BARB figures do not include online viewing where there has been a substantial increase, mainly as a result of the introduction of S4C on the iPlayer in November. Amongst viewers younger than 24, 16% of their viewing is online. The importance of ensuring that there is attractive Welsh language content available on all digital platforms is clear, and we look forward to seeing a consolidated system of measuring viewing across all platforms being introduced in due course.

The Welsh language, technology and the viewer

In two areas which are central to the environment within which S4C operates, striking changes are taking place. One is the change which is happening in the population of Wales and of Welsh speakers. The other is the change in viewing habits and use of media, which is a British and worldwide phenomenon.

The numbers of those speaking Welsh has remained fairly stable from census to census but this hides the change within the Welsh speaking population. The 550,000 who consider themselves to be Welsh speakers today are not the same people as those who did so twenty years ago. For example, they include more than 100,000 children and young people living in South Wales, 90% of them in homes where Welsh is not spoken, and some three quarters of them unwilling to claim that they are fluent in the language. Unquestionably, they are the fruit

speakers, the expectation is that it is in Welsh on S4C, that these will be available, on a linear television channel, throughout the year, as far into the future as we can see.

The fundamental challenge for S4C now, therefore, is to take advantage of the latest technology and the most modern marketing techniques to reach these different audiences, offering attractive content on whichever platforms are most suitable.

Quality

Considering the complexity of these challenges, we take pride in the success of the service in making effective provision in so many important areas, including programmes for young children, programmes which reflect rural life, news, sport, national events and music. In some other important areas, such as entertainment, the examples of unqualified success, particularly in terms of programmes which make a wide audience smile and laugh, are fewer. Nurturing talent which understands its audience and can deliver such content, is essential.

In the field of drama, Y Gwyll/Hinterland has once again provided an important highlight in the year's provision and the second series is eagerly anticipated. In the face of further pressure on the programme budget, a plan was drawn up with the BBC to put into effect financial savings in respect of Pobol y Cwm which took into account the increasing use of online viewing as a means of keeping up with the story. Using these savings as well as some redirection of funds from other areas, the intention is to ensure a consistent flow of a wider range of high quality drama throughout the year, during the week as well as on Sundays. The foundations for drama on S4C are strong and the content which is in preparation, and which takes advantage of these changes, is promising and exciting.

To achieve this, at a time of financial constraint, choices have to be made and some of those will be difficult ones. It is a matter of concern that the percentage of all broadcast hours which are repeats – either of recent programmes or of programmes from the archive – has risen to 57% of the total. The rich archive of course is valuable and the average cost of retransmitting those programmes is very low as compared with the £32,000 per hour needed for newly commissioned programmes. It is easy enough to see therefore that the desire to spend more on a smaller number of programmes leads to an increase in repeats. But care must be taken that this does not lead to a service lacking in freshness, particularly in peak viewing hours.

Ensuring that the Welsh language itself continues to be a relevant and central part of the lives of people in Wales and the medium for an attractive, lively culture, is a central part of S4C's

purpose and strategy. The influence of the mass media is as far reaching as ever. The Authority therefore welcomes the implementation of a project to ensure that the channel and its producers have a thorough understanding of that which the majority of viewers wish to see on their Welsh language television service and of how those requirements are changing in line with demographic, social and technical changes, and with the changes in the use of the Welsh language in everyday life.

It is also good to see new policies and strategies being adopted for directing our presence in the digital world and also in respect of facing the huge challenge of marketing content to a wide audience through effective contemporary methods. Working purposefully with partners who share similar aims will be an important element of implementing these strategies in the future.

Cytundeb ag Ymddiriedolaeth y BBC

Mae'r cytundeb gweithredu pedair blynedd gydag Ymddiriedolaeth y BBC ar waith ers dwy flynedd a mwya. Ym marn yr Awdurdod, mae'n drefniant sydd yn gweithio'n dda, oherwydd bod y Cytundeb Gweithredu cynhwysfawr rhwng dau gorff annibynnol yn rhoi sylfaen deg a chadarn iddo. Mae presenoldeb Ymddiriedolaeth y BBC dros Gymru fel aelod o'r Awdurdod yn sicrhau cyd-dealltwriaeth aeddfed a phrydlon ar faterion o ddiddordeb cyffredin, ac roedd yn dda iawn clywed am ailbenodiad Elan Closs Stephens i'r swydd am dymor pellach. Mae'r bartneriaeth ymarferol rhwng S4C a'r BBC ar y lefel weithredol hefyd wedi sicrhau trafodaethau adeiladol ar ystod sylwedol o bynciau. Croesawn yn arbennig y cydweithio agos a sicraodd bresenoldeb S4C ar yr iPlayer, y trafodaethau adeiladol partod Pobol y Cwm, y ffaith y bydd ail gyfres Y Gwyll yn gyd-gynhyrchiad gyda BBC Cymru a'r trafodaethau manwl ynglŷn â chydleoli agweddu a waith technegol a gweinyddol S4C ar safle newydd y BBC yng nghanol Caerdydd.

Sicrhau'r Dyfodol Ariannol

Daw'r cytundeb hwn i ben ym mis Mawrth 2017 ac mae'n holl bwysig bod y draffodaeth ynglŷn â threfniadau y tu hwnt i'r dyddiad hwnnw yn digwydd mewn da bryd. Mae'r ddyletswydd statudol sy'n gorwedd ar yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon, i sicrhau arian digonol i gynnal gwasanaeth S4C yn ymrwymiad pwysig gan y llywodraeth ganolog i'r iaith Gymraeg ac i bobl Cymru. Rydym yn falch o'r sicrwyrdd rydym wedi'i dderbyn y bydd S4C yn cael chwarae rhan lawn yn y trafodaethau ynglŷn â'i dyfodol ariannol y tu hwnt i 2017 ac edrychwn ymlaen at hyn wrth i'r draffodaeth am y drwydded deledu a Siarter y BBC ddwysâu. Ar yr un pryd, byddwn am roi pwyslais cryf ar yr angen i sicrhau parhad yr elfen gyllido a ddaw oddi wrth y llywodraeth ganolog, sy'n sicrhau amrywiaeth o ffynonellau cyllico i ni.

Gwerth Unigryw

Dro ar ôl tro, rwy'n gweld effaith S4C yn cael ei amlygu mewn ffyrdd amrywiol, sydd ddim yn cael eu cofnodi gan ffifyrau gwylio:- y trysor aruthrol o raglenni plant bach sydd ar gael i fy wyrus daир oed ar y we a DVD; Sioe Nadolig Cyw yn gwerthu allan o fewn dyddiau ym mis Awst yn fy theatr leol; un o sgetsys athrwlithgar y rhaglen **Dim Byd** yn cael ei gweld 60,000 o weithiau ar sianelau fel YouTube; Sioe Amaethyddol Cymru yn dystio bod gwasanaeth S4C o'r sioe yn rhan allweddol o'i llwyddiant trawiadol; yr edmygedd o'r **Gwyll/Hinterland** pan y'i dangoswyd ar draws y DU; y brwd frydedd a'r bwrlwm yng Nghaerfyrddin dros gynllun S4C i symud a chreu swyddi yno - i enwi ond rhai o'r engriftiau.

Er gwaetha'r heriau, rwy'n hyderus bod gan yr iaith Gymraeg, a'i diwylliant, ddyfodol llewyrchus ymyst teulu ieithoedd lluosog y byd yn yr 21ain ganrif, ond mae'n rhaid i bawb sy'n ei cholleddu rannu'r hyder hwnnw a pharhau i weithio'n egniol, doed a ddelo, i sicrhau ei llwyddiant. Rhaid i ni yng Nghymru - yn y Gymru wledig yn ogystal â threfol - feddu ar yr offer cyfathrebu diweddaraf. Yn benodol, rhaid cael band eang cyflym ym mhob cartref, yn fuan iawn, neu bydd gennym ddiwylliant dwy ffrwd, gydag un ohonynt yn eiradd. Mae'n rhaid i'r sefydliadau sydd gennym weithio'n bwrcasol i wneud y gorau o'r asedau sydd gennym ac a fydd gennym, a rhaid i ni gymryd ein cynrych a'n hyder i bob cwr o Gymru, o'r DU a'r byd.

Diolch i Ian Jones a'i dim, i'r BBC ac i'r cynhyrchwyr annibynnol oll, ac i bob unigolyn talentog sy'n gweithio iddyn nhw, am gyfrannu at wireddu'r weledigaeth hon.

Ym mis Mai eleni, cyhoeddodd yr Ysgrifennydd Gwladol estyniad o bedair blynedd i 'nhymor fel Caderydd. Roeddwn yn falch o'r cyfle i barhau i gyfrannu i waith sydd mor allweddol i ddyfodol yr iaith a'r diwylliant Cymraeg ac fe wnaf bopeth o fewn fy ngallu i sicrhau llwyddiant yn ystod y cyfnod hwn.

Ymadael ac Ymuno

Yn ystod y flwyddyn, ffarweliodd yr Awdurdod â dau aelod, Dr Glenda Jones a'r cyn-gadeirydd dros dro, Rheon Tomos, a fu'n cadeirio'r Pwyllgor Archwilio am wyth mlynedd. Diolch i'r ddua, ac i'r aelodau eraill sy'n parhau, am eu cyfraniad a'u cefnogaeth. Croeso hefyd i dri aelod newydd talentog, Siân Lewis, Guto Harri a Hugh Evans, sydd ill tri eisoes yn cyfrannu'n egniol at waith yr Awdurdod.

Huw Jones
Cadeirydd Awdurdod S4C

The Agreement with the BBC Trust

The four-year agreement with the BBC Trust which provides funding for S4C from the television licence fee has now been in effect for more than two years. In the Authority's opinion, it is an arrangement which is working well because the comprehensive Operating Agreement between two independent bodies gives it a fair and firm foundation. The presence of the BBC Trustee for Wales as a member of the Authority ensures a mature and prompt mutual understanding on matters of common interest, and it was very good to learn of the reappointment of Elan Closs Stephens to this position for a further period. The operational partnership between S4C and the BBC at the executive level has also ensured constructive discussions on a wide range of matters. We welcome in particular the close co-operation which has ensured the presence of S4C on the iPlayer, the constructive discussions in relation to Pobol y Cwm, the fact that the second series of Y Gwyll/Hinterland will be a co-production with BBC Wales and the detailed discussions regarding co-locating aspects of S4C's technical and administrative operations at the BBC's new site in central Cardiff.

Ensuring the financial future

This Agreement comes to an end in March 2017 and it is all important that the discussion regarding arrangements beyond this date should happen in good time. The statutory duty which lies with the Secretary of State for Culture, Media and Sport, to ensure sufficient funding to deliver the S4C service is an important commitment by central government to the Welsh language and to the people of Wales. We are glad of the assurances we have been given that S4C will play a full part in discussions relating to its financial future beyond 2017 and we look forward to this as the debate regarding the licence fee and the BBC's Charter intensifies. At the same time, we will wish to place strong emphasis on the need to ensure the continuation of the funding element which comes from central government, which provides us with a plurality of funding sources.

Unique Value

Time after time, I see the impact of S4C expressed in different ways which are not recorded by viewing figures: the tremendous treasure trove of programmes for young children which are available to my three year old granddaughter on the internet and on DVD; the Cyw Christmas Show selling out within days in August in my local theatre; one of the hugely inventive sketches from the Dim Byd programme being seen 60,000 times on channels such as YouTube; the Royal Welsh Show bearing witness to the crucial importance of S4C's service from the show to its own striking success; the admiration for Y Gwyll/Hinterland when broadcast across the UK; the excitement and enthusiasm in Carmarthen for S4C's plan to move and create jobs there - to name just a few examples.

Despite the challenges, I'm confident that the Welsh language, and its culture, has a flourishing future amongst the world's multiple family of languages in the 21st century, but everyone who cherishes it must share that confidence and continue to work energetically, through thick and thin, to ensure its success. We in Wales - rural Wales as well as urban - must have the latest communication equipment at our disposal. Specifically, there must be fast broadband in every home, very soon, or we will have a two-stream culture, with one of them being second rate. The institutions that we have must work purposefully to make the most of the assets that we have and that we will have, and we must take our products and our confidence to every corner of Wales, the U.K. and the world.

Thanks to Ian Jones and his team, to the BBC and all the independent producers, and to every talented individual working for them for contributing to realising this vision.

In May this year, the Secretary of State announced an extension of four years to my term as Chairman. I'm very glad of the opportunity to continue to contribute to work which is so important to the future of the Welsh language and culture and I will do everything in my ability to ensure success during this period.

Leaving and joining

During the year, the Authority said goodbye to two of its members, Dr Glenda Jones and the former interim chairman, Rheon Tomos, who chaired the Audit Committee for eight years. Thanks to both of them, and to the other continuing members, for their contribution and support. A warm welcome also to three talented new members, Siân Lewis, Guto Harri and Hugh Evans, all of whom are contributing energetically to the Authority's work.

Huw Jones
Chairman, S4C Authority

Cyflwyniad

Ers mis Ebrill 2013, mae'r rhan fwyaf o incwm cyhoeddus S4C wedi ei ddarparu gan y BBC drwy ffi'r drwydded. Ymddiriedolaeth y BBC yw gwarchodwr ffi'r drwydded ac yn ein stiwardiaeth o arian ffi'r drwydded, ein prif flaenoriaeth yw sicrhau fod S4C yn darparu cynnwys o ansawdd uchel sy'n cael ei werthfawrogi gan siaradwyr Cymraeg. Rydym yn parhau i gadw mewn cõf annibyniaeth olygyddol a gweithredol S4C, o ran sut y mae'n mynd ati i gyflawni'r amcanion hyn.

Perfformiad eleni

Rydym yn cytuno â barn Awdurdod S4C fod BBC Cymru ac S4C yn parhau i gynnwyl perthynas weithredol hynod adeiladol sy'n gallu dod ag amrywiath o fanteision i gynulleidfa oedd yng Nghymru, o ran sicrhau ansawdd uchel, cynnwys creadigol a gwell gwerth am arian. Rydym hefyd yn falch bod yr Ymddiriedolaeth, o dan ein Cadeirydd newydd, ac Awdurdod S4C, yn parhau i weithio'nn dda gyda'i gilydd, gan gynnwys dechrau trafodaethau ar feysydd o ddiddordeb i'r ddau yn gysylltiedig â'r adolygiad sydd i ddod gan y llywodraeth o Siartr Brenhinol y BBC.

Mae'r Ymddiriedolaeth wedi cyfarfod yn ffurfiol gydag Awdurdod S4C i drafod perfformiad y sianel a'i gweithgareddau digidol. Yn ogystal, mae Ymddiriedolwr y BBC dros Gymru yn gwasanaethu fel aelod o Awdurdod S4C ac yn cynnal cysylltiad rhwng y ddau sefydliad.

Rydym yn falch o weld bod canfyddiadau'r gynulleifa o ansawdd rhaglenni S4C yn parhau i fod yn uchel yn y rhan fwyaf o genres, er gwaethaf y ffaith bod cyllid rhaglenni wedi ei dorri mewn sawl maes.

Mae'n ymddangos bod gallu'r sianel i gyrraedd ac ymneud â'i chynulleidfa graidd o siaradwyr Cymraeg yn gyfnewidiol: mae ei chyrhaeddiad ar draws y DU yn codi ac mae'r ffaith bod y rhaglenni ar gael ar iPlayer, yn ogystal â gwasanaeth Clic, wedi arwain at lefel llawer uwch o wyllo arlein. Fodd bynnag, mae'r cyrhaeddiad yng Nghymru wedi gostwng eto eleni. Rydym wedi trafod gyda'r Awdurdod y materion sy'n codi yng nghyd-destun y demograffeg newidiol yng Nghymru gyda'r nifer o blant sy'n dysgu Cymraeg yn codi, ond eto y nifer o gartrefi lle gall pawb siarad Cymraeg (ac felly'n dynuno gwyllo teledu yn Gymraeg) yn gostwng. Ar hyn o bryd mae apêl S4C ar ei uchaf ymhli'h oedolion hŷn ac mae'n wynebu cryn her i sicrhau y gall ei rhaglenni wasanaethu'r ystod ehangaf posibl o siaradwyr Cymraeg yn gyson. Mae hwn yn faes y byddwn yn parhau i fonitro fel rhan o'n dyletswydd i oruchwyllo cyllid ffi trwydded y sianel.

Rydym yn edrych ymlaen at weithio gydag Awdurdod S4C i sicrhau bod y sianel yn gallu ffynnu mewn marchnad sy'n newid yn gyflym drwy barhau i hyrwyddo diwylliant a hunanraith Cymru ar draws ystod o raglenni o ansawdd uchel.

Rona Fairhead

Cadeirydd

Ymddiriedolaeth y BBC

Elan Closs Stephens

Ymddiriedolwr y BBC

dros Gymru

Gorffennaf 2015

BBC Trust Statement

Introduction

Since April 2013, the majority of S4C's public income has been provided by the BBC from the licence fee. The BBC Trust is the guardian of the licence fee and, in its stewardship of licence fee funding, our main priority is to ensure S4C provides Welsh language speakers with high quality content that they value. We remain mindful of S4C's editorial and operational independence, in terms of how it goes about achieving these aims.

Performance this year

We agree with the S4C Authority's view that BBC Wales and S4C are continuing to build a highly constructive operational relationship which can bring a range of benefits to Welsh audiences, in terms of ensuring high quality, creative content and better value for money. We are also pleased that, under our new Chair, the Trust and S4C Authority continue to work well together, including beginning discussions on areas of mutual interest linked to the government's forthcoming review of the BBC's Royal Charter.

The Trust has met formally with the S4C Authority to discuss performance of the channel and its digital activities. In addition, the Trust member for Wales serves as a member of the S4C Authority and maintains a link between the two organisations.

We are pleased to see that audience perceptions of quality of S4C programming remain high in most genres, despite the fact that programme funding has been cut in many areas.

The channel's ability to reach and engage its core audience of Welsh speakers appears to be in flux: its reach across the UK is rising and the availability of its programmes on iPlayer, as well as its own Clic service, has led to a much higher level of online viewing. However, its reach within Wales has fallen again this year. We have discussed with the Authority the issues presented by the changing demography of Wales with the number of children learning Welsh rising, yet the number of households where everyone can speak Welsh (and so wish to watch television in Welsh) is falling. S4C currently has the greatest appeal amongst older adult viewers and faces a considerable challenge in ensuring its programming can serve the broadest possible range of Welsh language speakers on a regular basis. This is an area we will continue to monitor as part of our duty to oversee the channel's licence fee funding.

We look forward to working with the S4C Authority to ensure that the channel is able to thrive in a fast-changing market by continuing to promote the culture and identity of Wales across a range of high quality programming.

Rona Fairhead
Chairman
BBC Trust

Elan Closs Stephens
BBC Trustee for Wales

July 2015

Cyflwyniad y Prif Weithredwr Ian Jones



Mae 2014/15 wedi bod yn flwyddyn o heriau credigol ac ymarferol, ac yn flwyddyn bellach o newid. Rydym yn dal i dorri'r gôt yn ôl y brethyn sydd ar gael, tra'n cynnal gwasanaethau a darparu cynnwys o'r ansawdd uchaf, ar gynifer o lwyfannau ag sy'n bobis i'r gynulleidfa ehangaf posibl. Mae yna lawer o newidiadau wedi bod ar waith yn fewnol ac allanol, o ran yr amserlen, ymestyn llwyfannau, a'r cynnwys ar sgrin. Rydym yn symud i'r cyfeiriad iawn ond mae gennym her enfawr i ymdopi gyda'r newidiadau mewn arferion gwylio, cynulleidfa sydd yn fwy o symudol, y defnyddi d'or cyfrngau digidol a'r gwahanol ffyrdd y mae pobl bellach yn rhwngweithio gyda chynnwys.

Ymwneud â'r gwasanaethau

Mae'r ffugrau yn yr Adroddiad Blynnyddol yn dangos bod 8.4 miliwn o bobl wedi gwylio'r brif sianel deledu yn ystod 2014/15 gyda 5.7 miliwn o sesiynau gwylio arlein uwchben hyn, gyda'r cynnydd uchaf mewn cyrhaeddiad cynulleidfa y tu allan i Gymru. Mae hyn yn gynnydd sylwedol oddetut 30% blwyddyn ar flwyddyn. Rydym bellach wedi sicrhau argaeedd S4C ar fwy o lwyfannau ar draws Prydain nag erioed o'r blaen, gan gynnwys iPlayer, YouView, Facebook, YouTube a theclynnau gemau. Er hyn i gyd yn 2014/2015 gwelwyd gostyngiad o 6% yng nghyrraedd y wthnosol y gwasanaeth yng Nghymru.

Yn ystod 2014 penderfynwyd cychwyn addasu darpariaeth "S4C Arlein" er mwyn cyd-blethu cynnwys clywedol a gwybodaeth, ac ail lansiwyd ein gwefan yn ystod y flwyddyn. Yn ychwanegol i wasanaeth S4C Arlein/Clic, ar ôl dros ddwy flynedd o drafod ac arbrofi darparwyd cynnwys S4C ar yr iPlayer ar ddiweddu y flwyddyn. Daeth "Sianel" S4C ar gael am y tro cyntaf am 0930 y bore ar y 4yd o Ragfyr ar sawl llwyfan. Ers hynny mae'r cyfuniad o ddarparu cynnwys drwy S4C Arlein a'r iPlayer wedi cynyddu sesiynau gwylio drwy ddwy ffynhonnell, ar Clic/S4C Arlein o 261,000 ym mis Mawrth 2014 i 274,000 ddiweddu.

Mawrth 2015, ac o 11,000 i 474,000 yn ystod yr un cyfnod, ar yr iPlayer. Mae hyn yn gynnydd o 175% i sesiynau gwylio cynnwys S4C ar draws y ddua blatfform. Newyddion cadarnhaol iawn ond hefyd un arwydd o sut mae'r gynulleidfa yn newid eu dulliau o ddefnyddio a gwylio cynnwys. Roeddwn yn falch bod hyn hefyd wedi cynnig ffordd i lawrlwytho cynnwys S4C am y tro cyntaf. Bydd ein gwaith i sicrhau fod cynnwys S4C ar gael i'r gynulleidfa ehangaf posibl lle bynnag y maent yn parhau dros

y misoedd a'r blynnyddoedd nesaf. Hoffwn ddiolch i'r crïw oedd yn gyfrifol yn y BBC ac yn S4C am yr oriau hir a'u gwaith diflino er mwyn sicrhau lansiad S4C ar yr iPlayer.

Ymwneud â'r gynulleidfa

Ers cychwyn yn y swydd yma, rwyf wedi bod yn sôn am bwysigrwydd rho'r gynulleidfa yng nganhon popeth rydym yn ei wneud, gwrandio ar eu anghenion, a derbyn adborth cyson am y gwasanaeth. Yn ei gyflwyniad i'r Adroddiad Blynnyddol, mae'r Caderydd yn cyfeirio at y newidiadau trawiadol sy'n digwydd i arferion gwylio, y defnydd o'r cyfrngau a'r iaith. Mae'n greiddiol i Iwyddiant S4C ein bod yn deall anghenion y gynulleidfa ac yn adnabod ein cynulleidfa, fel ein bod yn gallu darparu gwasanaethau a chynnwys y mae'r gynulleidfa'n dystuno'u gweld. Rydym eisoes wedi cychwyn proses o anelu at "bersonol" cynnwys a chyfathebu yn fwy wrth i'r dechnoleg elin galluogi i wneud hynny. Yn ystod y flwyddyn hefyd fe gychwynnodd broses o gasglu mwy o wybodaeth am y gynulleidfa a'n defnyddwyr, a bydd hyn yn greiddiol i waith S4C wrth i ni symud ymhellach i'r byd aml-gyfrngol, digidol, rhwngweithio.

Y bwriad yn y tymor hir yw gallu teiwlra cynnwys i unigolion, grwpiau, cymdeithasau, rhannau o'r gynulleidfa a'r gynulleidfa gyfansawd ar draws llwyfannau yn fwy effeithiol ac hefyd cynyddu effeithiolrwydd ein negeseun marchnata er mwyn denu mwy o bobl i "ymwneud" â chynnwys a gwasanaethau S4C. I'r perwyl hyn, cychwynnodd yr Adran Ddadasoddi broses o ail edrych ar ein ffurff o gasglu, storio a defnyddio data yn ystod y flwyddyn a bydd y gwaith yma'n parhau dros y misoedd i ddod.

Cynnwys

Darllewyd nifer o raglenni o ansawdd uchel yn ystod 2014/2015 ac fe aethwyd ati i addasu'r amserlen ar y brif sgrin. Ail lansiwyd amserlen y penwythnos gan gyflwyno gwasanaeth i ddysgwyr ar fore Sul a chwaraeon ar brynhawn dydd Sul. Fe'n gorfolwyd i symud chwaraeon i ddydd Sul a chreu slot newydd "Clwb" er mwyn casglu'r chwaraeon at ei gilydd o dan un ymbarol yn dilyn newidiadau i'n hawliau rygbi. Er bod "Clwb" wedi gweithio'n greadigol nid yw wedi denu'r un cyrhaeddiad â rygbi byw ar nos Sadwrn cyn y newidiadau. Byddwn yn adolygu'r ddarpariaeth hyn dros y misoedd a'r blynnyddoedd i ddod.

rygbi a phêl-droed o fewn yr hawliau sydd gennym.

Mae **Dal Ati**, y gwasanaeth i ddysgwyr ar fore Sul, yn cynnwys dwy awr o raglenni ar y teledu ac app arbennig gyda chlipiau fideo, geirfa, ymarferion iaith a gwybodaeth i helpu'r gynulleidfa sy'n ceisio dysgu'r iaith. Mae'r cynnwys a'r adnoddau dysgu wedi eu hanelu at ddysgwyr sydd ar lefel ganolradd ac uwch a'r bwriad yw annog pobl i "ddal ati" er mwyn croes i'r bont a dod yn rhwgl yn y Gymraeg.

Yn ystod y flwyddyn gwelwyd darlleddiad olaf omnibus **Pobol y Cwm**. Mae yna dal sawl cyfle'n ddyddiol i weld ail-ddarlleddiadau **Pobol y Cwm** gydag is-deitlau ar y sgrin fawr ac arlein. Mae'r gwylio i'r aildarlleddiad dyddiol bellach wedi cynyddu 30%, ac mae gwylio arlein ar S4C wedi cynyddu 52% ers i'r Omnisbus ddiol i ben. Rhwystredigaeth fawr yn ystod y flwyddyn am resymau ariannol oedd y diffyg drama wreiddiol ar y sgrin. Y bwriad yw defnyddio arbedion ariannol o'r omnibus i gomisiyu ystod ehangach o ddrada o 2015 ymlaen.

Gwelwyd sawl rhaglen ddiddorol, apelgar a chyffrous yn ymddangos yn ystod y flwyddyn - o raglenni **Newyddion** arbennig gan y BBC, a gan uned y **Byd ar Bedwar**, i gyfres **Ward Plant** - cyfres arbennig a lwyddodd i gyrraedd cynulleidfa eang drwy gyflwyno straeon mewn ffordd syml a sensitif. Mae **Heno a Pnawn Da** yn parhau i gyflawni rôl bwysig gymunedol yn yr amserlen, a bu ymateb positif i sawl cyfres arall megis **Gwaith/Cartref a 35 Diwrnod** a gydiodd yn nychymyg sawl un. Mae llwyddiant a phoblogrwyd Cyw dros y blynnyddoedd wedi bod yn ysgubol, a rhwng y sioeau, y DVDs a'r gwasanaeth ar-sgrin, ac arlein roedd y ddarpariaeth yr 2014/15 yn dal i gyffroi.

Mae'n fwriad gennym o 2015 ymlaen i geisio ysgafnau'r amserlen. Mae'n anodd cystadlu gyda chyfresi costus y rhwydweithiau ar benwythnos ac mae hyn wedi bod yn dalcen caled i arwyd adloniant S4C dros y blynnyddoedd. Ein bwriad yw arallgyfeirio mwy o adnoddau i greu ystod ehangach o gyfresi adloniadol a chyd-gynhyrchu cyfresi gyda darledwyr eraill er mwyn rhannu'r costau.

Mae sicrhau llif cyson o dalent newydd y tu ôl ac o flaen y camera yn hanfodol i Iwyddiant unrhyw wasanaeth arlein neu ar-sgrin. Yn ystod y flwyddyn gwelwyd nifer o wynebau newydd megis Ioan Doyle, Dr Anwen Rees, a Dr Katie Hamer. Byddwn yn cydweithio gyda'r sectorau cynhyrchu a sgiliau i sicrhau fod datblygiad talent yn parhau dros y blynnyddoedd i ddod.

Lwyddiant arbennig yn ystod y flwyddyn oedd datblygu perthynas ffurfiol gyda chwmni Sony Pictures Entertainment. Bydd y bartneriaeth hon yn rhoi cyfle i gwmniau annibynol ddatblygu nifer o fformatiau adloniadol dros gyfnod, gyda'r gobaith y byddwn yn darlledu'r rhagleni ar wasanaethau S4C, gyda Sony yn cynhyrchu, cyd-gynhyrchu a dosbarthu'r rhagleni yn rhwngwladol. Mae'r berthynas yn argoeli'n dda ar gyfer y dyfodol.

Cyfathrebu

Mae sicrhau bod negeseun clir am gynnwys a gwasanaethau S4C yn cyrraedd y gynulleidfa ehangaf yn sylfaenol bwysig i lwyddiant S4C. Yn ystod y flwyddyn rhoddwyd cryn sylw i gynyddu'r pwyntiau cyswllt gyda'r gynulleidfa a bydd y dasg yn parhau dros y misoedd a'r blynnyddoedd i ddod.

Roedd cynyddu ymwybyddiaeth o frand S4C yn amcan farchnata bwysig yn ystod y flwyddyn, a chynhalwyd dwy ymgrych benodol. Yn Ebrill

Chief Executive's introduction Ian Jones



2014/15 was a year of creative and practical challenges and a further year of change. We are still cutting the coat according to the cloth, whilst maintaining services and providing content of the highest quality on as many platforms as possible, to as wide an audience as possible. Many changes, both internally and externally have taken place, in terms of the schedule, extending delivery platforms and in terms of content on screen. We're making good progress but we have a significant challenge to keep up with changes in viewing habits, an audience that is more mobile, the use of digital media and the numerous ways in which people interact with content.

Engagement with the Services

The Annual Report shows that 8.4 million people have watched the main TV channel during 2014/15 and 5.7 million online viewing sessions, with the highest increase in audience reach outside Wales. This is a significant increase of around 30% year-on-year. S4C is now available on more platforms across the UK than ever before, including iPlayer, YouView, Facebook, YouTube and games consoles. Despite this, 2014/15 saw a decrease in reach in Wales of 6%.

During 2014 S4C's online provision was developed to integrate S4C's audio visual content and information and S4C's website was relaunched during the year. Following more than two years of discussion and development, S4C's content was made available on the iPlayer at the end of the year in addition to Clic / S4C's online platform. S4C's "Channel" launched for the first time about 0930 hours on the 4th of December on multiple platforms. Since then the combination of content delivery via S4C Online and iPlayer viewing sessions have increased across both services, on Clic / S4C Online from 261,000 in March 2014 to 274,000 by the end of March 2015, and from 11,000 to 474,000 on iPlayer during the same period - an increase of 175% of viewing sessions for S4C content across both platforms. This is very positive news and also an indication of how the audience use and view content in new ways. I was glad that this also provides a way to download S4C content for the first time. The task of ensuring that S4C's content is available to the widest possible audience wherever they are will continue over the coming months and years. I would like to thank the teams at the BBC and S4C for their long hours and tireless efforts to ensure the launch of S4C on the iPlayer.

Engagement with the audience

Since starting this job, I have emphasised the importance of placing the audience at the centre of everything we do - listening to their needs, and receiving regular feedback about the service. In his introduction to the annual report the Chairman refers to the significant changes in viewing habits, use of the media and the language. It is crucial for the success of S4C that we understand the audience and their needs so that we can provide services and content that the audience want to watch. We are already working on personalising content and communications. During the year we also started work on collecting more information about the audience and our users, and this will be core to S4C's work as we move further into a multi-media digital, and interactive world.

The intention in the long term is to enable us to personalise content to individuals, groups, associations, the audience and sections within the audience across our platforms more successfully and also increase the effectiveness of our marketing messages to attract more people to 'engage' with S4C's content and services. To this end, the Insight Department is reviewing the ways in which we collect, store and use data and this work will continue over the coming months.

Content

A number of high quality programmes were broadcast during 2014/15 and the television service schedule was revised. The weekend schedule was relaunched introducing a service for learners on Sunday mornings and sport on Sunday afternoons. We had to move sport to Sundays and create a new slot called Clwb in order to gather sports coverage together under a single umbrella following changes in the availability of rugby rights. Although Clwb has worked creatively its audience reach is not the same as live rugby previously on Saturday nights. We will be reviewing this provision over the coming months to see if there are better ways of presenting rugby and football within the limits of our rights packages.

Dal Ati, the service for learners on Sunday mornings, includes two hours of programmes on television together with a special app with video clips, vocabulary, language exercises and information to help the audience which is trying to learn the language. The content and learning resources are aimed at learners at the intermediate and higher levels and the intention is to stimulate people to 'carry on' in order to

cross the bridge and become fluent Welsh speakers.

During the year we saw the final broadcast of the **Pobol y Cwm** omnibus. There continues to be a number of opportunities to see repeat broadcasts of **Pobol y Cwm** with open subtitles, on the TV screen and online. Viewing of the daily repeat has by now increased by 30%, while online viewing on S4C has increased 52% since the omnibus programme came to an end. One of the great frustrations during the year for financial reasons, has been the lack of new drama on screen. The intention moving forward is to use savings secured from the omnibus, to commission a broader range of drama from 2015 onwards.

A number of interesting, attractive and exciting programmes appeared during the year, ranging from special editions of the news produced by the BBC, programmes from the **Byd ar Bedwar** unit, through to **Ward Plant** which succeeded in reaching a broad audience by presenting stories in a simple and sensitive manner. **Heno** and **Pnawn Da** continue to fulfil an important community role in the Schedule. There was a positive response to a number of other series such as **Gwaith/Cartref** and **35 Diwrnod**, which caught the imagination of many people. The success and popularity of Cyw over the years has been amazing. Between the live shows, DVDs, and the service on screen and online, the provision in 2014/15 continues to excite the audience.

From 2015 on it is our intention to try and introduce lighter elements to the schedule. It is difficult to compete with the expensive weekend series on the networks and this has been a tough challenge for S4C's entertainment provision over the years. Our intention moving forward is to reallocate more resources in order to create a broader range of entertainment series and to co-produce series with other broadcasters in order to share costs.

Ensuring a constant stream of new talent behind and in front of the camera is essential for the success of any online or on screen service. During the year a number of new faces such as Ioan Doyle, Dr Anwen Rees and Dr Katie Hamer were introduced to the audience. We will be working with the production and skills sectors to ensure that this talent streams continues in future.

A particular success during the year was developing a new formal relationship with Sony Pictures Entertainment. This partnership will give independent companies an opportunity to develop a number of entertainment formats over time, with the hope that S4C will broadcast these programmes on its services with Sony producing, co-producing and distributing programmes internationally. The relationship augurs well for the future.

Communications

Ensuring that clear messages about content and services reach the widest possible audience is crucially important to S4C's success. During the year considerable attention was given to increasing points of contact with the audience and this task will continue during the months and years to come.

Raising awareness of S4C's brand was an important marketing objective during the year, with two specific campaigns delivered to raise brand awareness. In April 2014 S4C's logo was relaunched and the way it is used across our services changed so as to make the brand more visible and to create more points of contact. Briefing sessions were held across Wales with production companies to discuss different ways

2014 ail-lansiwyd logo S4C ac addaswyd y ffordd y mae'n cael ei ddefnyddio ar draws ein gwasanaethau er mwyn gwneud y brand yn fwy gweledol a chreu mwy o bwytiau cyswllt i'r brand. Cynhalwyd sesiynau ar draws Cymru gyda chwmniau cynhyrchu er mwyn trafod gwahanol ffyrdd o gydweithio i farchnata'r brand a chyd-hyrwyddo cynnwys S4C. Yr ail ymgrych yn ystod y flwyddyn oedd ymgrych "S4C: Eich Dewis Chi" a bwysleisiodd mewn modd weledol fod gwasanaeth S4C ar gael ar deledu, arlein ac ar-sgrin. Byddwn yn parhau i fireinio'n cynlluniau marchnata, cyfathrebu ac ymneud gyda'r gynulleidfa yng nghyd-destun newidiadau arferion gwyllo dros y blynnyddoedd i ddod.

Digidol

Ar diwedd 2014/15 diweddarwyd ein strategaeth ddigidol. Rhoddwyd ystyriaeth i weithgaredd S4C yn y maes dros y blynnyddoedd diwethaf; newidiadau mewn arferion gwyllo; yr awyd i wneud cynnwys ar gael unrhwy le unrhwy byrd mewn unrhwy ffodd a denu mwy o'r gynulleidfa i ryngweithio â ni yn y bydysawd digidol. Prif ffocws y strategaeth yw denu cynulleidfa'r dyfodol neu ieuenctid heiddi i ryngweithio'n fwy gyda'n cynnwys mewn amryw o ffyrdd; anelu at yrru cynulleidfaedd yn ôl ac ymlaen rhwng gwahanol lwyfannau ac ehangu'r pwntiau cyswllt gyda brand a chynnwys S4C. Er mwyn gwneud hyn bydd yn rhaid i ni sicrhau fod ein cynnwys yn berthnasol, ac yn ogystal â chomisiynu rhagleni ffur fir, gobeithiwn gomisiynu rhagor o gynnwys ffur fer o'r ansawdd uchaf yn ystod y blynnyddoedd i ddod.

Gwerth am Arian

Mae'r Adroddiad Blynnyddol yn nodi fod cost yr awr cynnwys S4C yn £10,709 yn 2014/15. Mae hyn yn parhau'n gystadleuol ac yn ostygniad o 35% ers 2009. Mae cost yr awr rhagleni a gomisiynwyd gan S4C gan gwmniau annibynnol bellach yn £32,203 o'i gymharu â £52,752 yn 2009. Drwy gyd weithio'n agos mewn partneriaeth a'r sector gynhyrchu rydym wedi sicrhau gostyngiadau sylwedol i gost cynnwys dros y blynnyddoedd diwethaf. Rydym er hyn yn prysur gyrraedd sefyllfa lle bydd costau'n annhebyg o ostwng ymhellach yn y dyfodol heb gynnwyd bellach yn y gyfradd aiddarlledu a gyfeiriwyd ato yng ngyflwyniad y Cadeirydd ac sy'n yn barod yn uchel ar 57%.

Un o'r amcanion strategol sy'n cael ei osod yn flynyddol gan Awdurdod S4C yw sicrhau fod y ganran uchaf posibl o incwm cyhoeddus S4C yn cael ei wario ar ragleni a chynnwys. Elfen arall o hyn yw sicrhau fod costau rheged sefydliad S4C, hy'n gorbenion, yn parhau i fod yn ganran fechan o wariant S4C. Yn 2014/15 gwariwyd 80% ar Gynnwys, 16% ar gostau cefnogi cynnwys a 4% ar orbenion S4C. Mae'r tim gweithredol o'r farn fod hyn yn ddefnydd arbenig o dda o'r incwm ac hefyd yn cyfrannu at greu impact economaidd sylwedol, gyda phob £1 sy'n cael ei fuddsoddi gan S4C yn yr economi, yn fwy na dyblu yn ei werth i £2.09.

BBC

Mae'r berthynas gyda'r BBC yn gweithio'n dda ar lefel creadigol a gweithredol. Mae'r BBC yn parhau i gyfrannu o leiaf 10 awr yr wythnos i S4C o dan gyntdeb y Bartneriaeth Strategol ac mae'r ddarpariaeth **Newyddion**, materion cyfoes, chwaraeon a **Pobol y Cwm** yn dal i fod yn rhan greiddiol o arlwy S4C.

Yn Ionawr 2015 oherwydd rhesymau ariannol yn gysylltiedig â chyfrannu llai o arian i'r BBC yn dilyn dileu Omnidws **Pobol y Cwm**, roedd yn rhaid i ni derbyn gostyngiad yn nifer penodau **Pobol y Cwm** o 5 i 4. Penderfynwyd hepgor y bennod ganol wythnos yn sgil hyn. Mae

sgyrsiau creadigol yn parhau rhwngom ni a'r BBC ynglŷn â phartneriaeth gyda Radio Cymru ar wahanol brosiectau a'r Adran Chwaraeon a Rygbi. Mae ail gyfres **Y Gwyll** yn engraffait berffaith o'r cydweithio ym maes drama.

Mae Bwrdd y Bartneriaeth ar y Cyd rhwng S4C a BBC Cymru yn dal i gwrrd yn fisol. Prif rôl y bwrrd erbyn hyn yw cydweithio i gynllunio a llywio'r broses i gyd-leoli'n gwasanaeth arall i ynganolfan newydd y BBC yn ystod 2018.

Adleoli

Mae'r gwaith o gynllunio a pharatoi ar gyfer symud ein Pencadlys i Gaerfyrddin yn 2018 yn parhau. Mae'r cyffro yn yr ardal yn amlwg bellach, a'r awyd gwereddi i weld un o'n sefydliadau cenedlaethol yn symud y tu hwnt i'r brifddinas ac ymgartrefu yn yr ardal yn prysur droi'n realiti.

Masnachol

Mae'r gwaith o sicrhau incwm tymor hir i S4C o weithgareddau masnachol wedi datblygu ymhellach yn ystod y flwyddyn. Mae'r Bwrdd Masnachol yn gweithio'n agos gyda'r gwasanaeth cyhoeddus i sicrhau fod penderfyniadau'r naill yn creu manteision i'r llall. Gwnaethpwyd nifer o fuddsoddiadau tymor hir ar sail portfolio ecwiti yn ystod y flwyddyn. Y gobaidh yw y bydd y buddsoddiadau hyn yn creu ffrwd incwm ychwanegol i S4C yn yr hir dymor. Yn ychwanegol i hyn cyd-ariannyd nifer o gyfres ystod y flwyddyn a lansiwyd siop nwyddau Cyw ar wefan S4C.

Y Dyfodol

Yn Eisteddfod yr Urdd 2014 lansiwyd dogfen S4C ar "Ddyfodol Teledu Cymraeg" er mwyn cychwyn y ddyfodolaeth am ddyfodol ariannu S4C a rhoi ffocws clir ar sicrhau "arian digonol" i S4C yn y dyfodol ac arwyddocâd hynny ar gyfer dyfodol y gwasanaeth, yr economi a'r Gymraeg. Mae yna ddyletswydd statudol ar ysgwyddau'r Ysgrifennydd Gwladol i sicrhau arian digonol i S4C o Ebrill 2016 ac fel tim rydym yn edrych ymlaen at drafod a chlywed beth yn ei dyb fydd yn ddigonol i S4C tan 2027.

Mae S4C yn ffodus o dderbyn arian o fwy nag un ffynhonnell ac i fod yn annibynnol yn olygyddol, yn weithredol ac o ran rheoli. Edrychwn ymlaen at barhau gyda'r ffur yma o weithio yn y blynnyddoedd i ddod er mwyn sicrhau fod plwraliaeth gyfryngol yng Nghymru yn cael ei gryfau.

Hoffwn ddiolch i'r staff yn fewnol am eu proffesiynoldeb mewn cyfnod estynedig o newid gan gynnwys y symud arfaethedig i Gaerfyrddin yn 2018, y toriadau cyllidebol a'r anserwydd parhaol ynglŷn â dyfodol ariannu S4C.

Yr heriau mwyaf felly yn ystod y cyfnod nesaf yw sicrhau arian digonol i S4C i'r dyfodol, darparu gwasanaeth cyfansawdd i'r gynulleidfa ehangu posib, gyda'r arian fydd ar gael, a chadw ansawdd y cynnwys hynny ar y lefel uchaf posib. Edrychaf ymlaen at gydweithio gyda'r tim yn fewnol, BBC Cymru a'r sector annibynnol i wireddu hyn yn 2015 a thu hwnt.

Ian Jones
Prif Weithredwr S4C

Parhau hefyd y mae ein hymrwymiad i hyfforddiant o fewn y sector: cychwynnodd Y Labordy - ein cynllun hyfforddiant i feithrin awduron mewn partneriaeth gyda Chyngor Celfyddydau Cymru, Ffilm Cymru a Creative Skillset Cymru fis Medi ac mae pedwar awduri wedi cael blwyddyn o hyfforddiant, gweithdai a mentora gydag ystod o arbenigwyr rhwngol. Cyhoeddwyd bod y cynllun hyfforddi Sgiliau i'r Economi Ddigidol a arianwyd yn rhannol gan S4C wedi bod yn werth £4.2m dros ei gyfnod o bedair blynedd a hanner, ac y bydd bron i 1,000 o bobl - yn llawrydd a gweithwyr amser llawn - wedi derbyn hyfforddiant erbyn diwedd y cynllun fis Mehefin.

Materion staffio

Fe welodd 2014/15 sawl newid staffio mewnol. Ail strwythurwyd Tim Rheoli S4C a chreuwyd Bwrdd Strategol a Rheoli newydd yn dilyn ymddeoliad Kathryn Morris fel Cyfarwyddwr Cyllid S4C a symudiad Garffild Lloyd Lewis i arwain y prosiect adleoli. Bu Kathryn yn gweithio i S4C am dros 30 mlynedd a gwelodd newidiadau sylwedol i ffynonellau ac atebolwyrdd ariannu S4C dros y blynnyddoedd. Diolchwn iddi am ei gwasanaeth i'ch yngor parod dros y blynnyddoedd a dymunwn ymddeoliad da iddi.

Cydymdeimlwn â Glyn Tudwal Jones a'r teulu yn dilyn marwolaeth ei wrag Delyth Jones. Buodd Delyth yn gweithio i S4C am gyfnod a bu farw yn sydyn ym mis Medi.

Y Sector Gynhyrchu

Mae dros 50 o gwmniau'r cynhyrchu rhagleni i S4C. Mae eu cyfraniad at lwyddiant S4C ar-sgrin yn holl bwysig. Mae'r cwmniau annibynnol yma'n cyfuno i greu cadwyn gyflenwi amrywiol a bywiog sy'n greiddiol i lwyddiant S4C ond sydd hefyd yn creu effaith diwylliannol, cymdeithasol ac economaidd sylwedol i Gymru. Mae parhad bodolaeth cadwyn gyflenwi iach yn hanfodol i sicrhau fod cynnwys o'r safon uchaf yn cael ei ddarparu yn y dull mwyaf cost-effeithiol i'r gynulleidfa ehangu posibl. Rydym yn cydweithio'n agos iawn gyda'r sector er mwyn cynllunio ymlaen llaw, sicrhau cynnyrch o'r ansawdd uchaf a hyrwyddo cynnwys a rhagleni mewn partneriaeth ar y cyd. Edrychwn ymlaen at ddatblygu'r bartneriaeth ymhellach dros y blynnyddoedd i ddod.

Mae S4C yn ffodus o dderbyn arian o fwy nag un ffynhonnell ac i fod yn annibynnol yn olygyddol, yn weithredol ac o ran rheoli. Edrychwn ymlaen at barhau gyda'r ffur yma o weithio yn y blynnyddoedd i ddod er mwyn sicrhau fod plwraliaeth gyfryngol yng Nghymru yn cael ei gryfau.

Hoffwn ddiolch i'r staff yn fewnol am eu proffesiynoldeb mewn cyfnod estynedig o newid gan gynnwys y symud arfaethedig i Gaerfyrddin yn 2018, y toriadau cyllidebol a'r anserwydd parhaol ynglŷn â dyfodol ariannu S4C.

Yr heriau mwyaf felly yn ystod y cyfnod nesaf yw sicrhau arian digonol i S4C i'r dyfodol, darparu gwasanaeth cyfansawdd i'r gynulleidfa ehangu posib, gyda'r arian fydd ar gael, a chadw ansawdd y cynnwys hynny ar y lefel uchaf posib. Edrychaf ymlaen at gydweithio gyda'r tim yn fewnol, BBC Cymru a'r sector annibynnol i wireddu hyn yn 2015 a thu hwnt.

Ian Jones
Prif Weithredwr S4C

of co-operating to market the brand and to co-promote S4C content. The second campaign during the year was S4C: Eich Dewis Chi/Your Choice which emphasised the fact that S4C's service is available on television and online. During the years to come, we will continue to refine our plans for marketing, communicating and engaging with our audience against a background of changing viewing habits.

Digital

At the end of 2014/15 our digital strategy was updated. Consideration was given to S4C's activity in the field in recent years; changes in viewing habits; a desire to make content available any place, any time, anyhow and to draw more of the audience in to interact with us in the digital universe. The main focus of the strategy is to attract the audience of the future or the youth of today to interact more with our content in a variety of ways; to drive audiences backward and forward between different platforms and to extend the points of contact with S4C's brand and content. In order to do this we will need to ensure that content is relevant, and to this end, in addition to commissioning long form programming, in future we hope to commission more short form content of the highest quality.

Value for Money

The Annual Report notes that the cost per hour of S4C broadcast hours was £10,709 during 2014/15. This remains competitive and represents a reduction of 35% since 2009. The cost per hour of programmes commissioned by S4C from independent producers now stands at £32,203 compared with £52,752 in 2009. By working closely in partnership with the production sector we have ensured substantial savings in the cost of content in recent years. However, we are swiftly approaching the situation where it is unlikely that the cost would reduce further in future without a further increase in the level of repeat programming referred to in the Chairman's introduction and which is already high at 57%.

One of the strategic objectives set annually by the S4C Authority is to ensure that the highest possible proportion of S4C's public funding is spent on programmes and content. Another element of this is to ensure that cost of running S4C as an organisation, i.e. the overheads, continue to represent only a small proportion of S4C's spending. In 2014/15, 80% was spent on content, 16% on content support costs and 4% on overheads. The executive team is of the opinion that this is particularly good use of the income and contributes to creating a significant economic impact, with every pound invested by S4C in the economy more than doubling its value to £2.09.

BBC

The relationship with the BBC is working well at a creative and operational level. The BBC continues to contribute at least 10 hours per week to S4C under the Strategic Partnership Agreement and the provision of news, current affairs, sport and Pobol y Cwm continues to play a core role in S4C's offering.

In January 2015, for financial reasons related to S4C's reduced payments to the BBC following termination of the omnibus edition, we had to accept a reduction in the number of weekly episodes of Pobol y Cwm from 5 to 4. In light of this, it was decided to forfeit the midweek episode. Creative discussions continue between ourselves and the BBC in respect of partnering with Radio Cymru on different projects and with the sports department on rugby. The second series of Y Gwyll/Hinterland is an excellent example of co-operation in the field of drama.

The joint partnership board between S4C and BBC Wales continues to meet monthly. The main role of the board by now is to co-operate on the planning and steering of the process to co-locate our broadcast service to the new BBC centre in Cardiff during 2018.

Relocation

The work of planning and preparing for moving our HQ to Carmarthen in 2018 continues. The excitement locally is clear and the original desire to see a national institution moving outside the capital and settle in the area is now beginning to be realised.

Commercial

The work of ensuring long term revenue for S4C from commercial activities developed further during the year. The commercial board works closely with the public service to ensure that the decisions of the one brings advantages to the other. A number of long term equity portfolio investments were made during the year. The hope is that these investments will create a supplementary income stream for S4C in the long term. In addition, a number of series were co-financed during the year and Cyw's merchandising shop was launched on the S4C website.

The Production Sector

More than 50 companies produce programmes for S4C and their contribution to S4C's on-screen success is all important. These independent companies combine to create a varied and lively supply chain which is crucial to S4C's success but which also delivers a substantial cultural, social and economic impact for Wales. A healthy supply chain is essential to ensure that content of the highest quality is provided in the most cost-effective manner for the widest possible audience. We work very closely with the sector to plan ahead, to ensure high quality content and to promote content and programmes in a joint partnership. We look forward to developing this partnership further over the years to come.

Partnerships

During a period of financial constraint, co-operating and sharing resources with partners and other organisations continues to be important for the channel - adding value for the audience as we reflect Wales on screen. During the year partnerships were built with a range of organisations including the Urdd, the Welsh Books Council, the Welsh Government, Arts Council Wales and Gŵyl Dinefwr/Literature Wales venture. Support was given to a number of locally based partnerships, such as the Carmarthen Bay Film Festival and It's My Shout as they developed more Welsh language content. We worked with the National Assembly of Wales and ITV Cymru Wales for the second year on our schools programme Hacio'n Holi, giving young people a voice to discuss in Welsh and an opportunity to be part of the Big Debate in Ty Hywel during our Dyma Fi week. A partnership with Age Cymru last October led to a series of programmes celebrating the lives of older people to coincide with the 'Age Positive Week'.

Our commitment to training within the production sector continues: September last year saw the beginning of Y Labordy - our training scheme to nurture authors in partnership with the Arts Council Wales, Ffilm Cymru and Creative Skillset Cymru and four authors have had a year of training, workshops and mentoring with a range of international experts. It was announced that the skills for the digital economy training scheme, partly funded by S4C, had been worth £4.2m over its four and

a half year period and that nearly a thousand people - freelancers and full time workers - will have received training by the end of the scheme in June.

Staffing

2014/15 saw a number of internal staff changes. The S4C management team was restructured and a new strategy and management board created following the retirement of Kathryn Morris as Director of Finance and Garffild Lloyd Lewis' move across to lead the relocation project. Kathryn worked for S4C for more than 30 years and saw substantial changes in the sources and accountability for S4C's funding over the years. We thank her for her service and ready advice over the years and wish her a happy retirement.

We extend our sympathy to Glyn Tudwal Jones and family on the death of his wife, Delyth Jones. She had worked for S4C and died suddenly in September.

The future

During the Urdd Eisteddfod 2014 the 'Future of Welsh Television' document was launched to kick-start the discussion about S4C's future funding and to give a clear focus on ensuring 'sufficient funding' for S4C for the future and on the significance of that subject for the future of the service, the economy and the Welsh language. There is a statutory duty on the Secretary of State to ensure sufficient funding for S4C from April 2016 and as a team we look forward to discuss and hear what in his opinion will be sufficient for S4C until 2027.

S4C is fortunate to be in receipt of funding from more than one source and to be editorially, operationally and managerially independent. We look forward to continuing with this form of operation in the years to come to ensure that media plurality in Wales is strengthened.

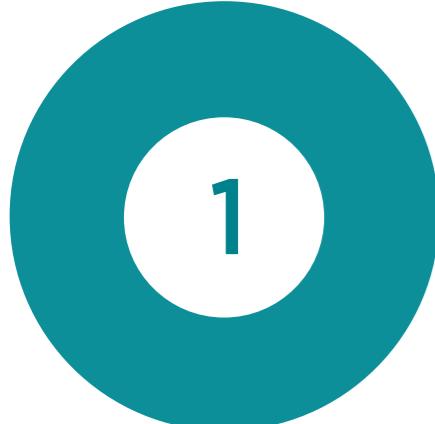
I would like to take this opportunity to thank S4C's staff for their professionalism during an extended period of change, including the planned move to Carmarthen in 2018, budgetary reductions and continuing uncertainty regarding the future of S4C funding.

The greatest challenges therefore during the next period are to ensure sufficient funding for S4C in the future, to provide a comprehensive service for the widest possible audience with the money available, and to maintain the quality of that content at the highest possible level. I look forward to working with the team at S4C, with BBC Wales and the independent sector to achieve this in 2015 and beyond.

Ian Jones
S4C Chief Executive

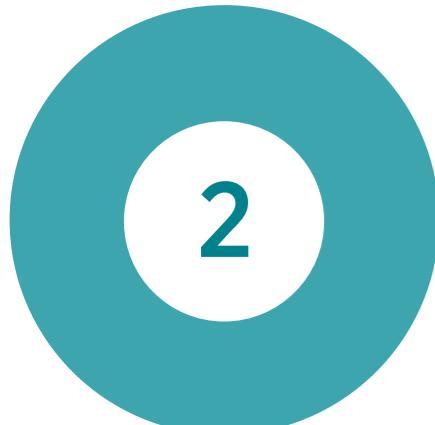
Blaenoriaethau Strategol ar gyfer 2014/15

Mae Awdurdod S4C wedi datblygu pedwar blaenoriaeth strategol er mwyn arwain gwaith S4C ac er mwyn sicrhau fod gwasanaethau S4C yn ymateb i anghenion y gynulleidfa.



1

Darparu gwasanaeth poblogaidd o safon uchel, ar amrywiaeth o lwyfannau cyfoes, gan sicrhau fod y cynnwys ar gael i'w dderbyn a'i ddefnyddio unrhyw amser, unrhyw le.



2

Dyfnhau ein hadnabyddiaeth o'r gynulleidfa, ei gofynion a'i barn am y gwasanaeth, a sicrhau bod hyn yn greiddiol i waith S4C.



3

Sicrhau perthynas effeithiol a chreadigol gyda chyflenwyr a phartneriaid eraill.

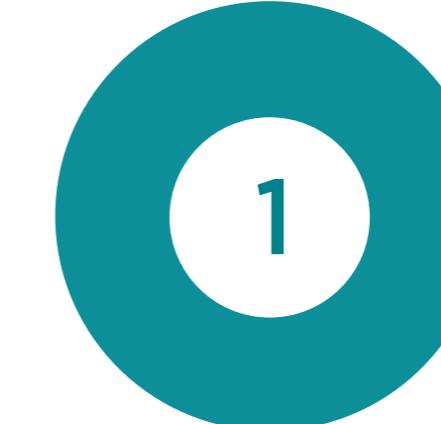


4

Parhau i sicrhau gwerth am arian a manteisio ar gyfleoedd masnachol.

Strategic Priorities for 2014/15

The S4C Authority has developed four strategic priorities to guide the work of S4C and to ensure that S4C's services respond to the needs of the audience.



1

Provide a high quality and popular service across a range of contemporary platforms, ensuring that the content can be accessed and viewed at anytime and anywhere.



2

Strengthen our understanding of the audience, its requirements and its response to the S4C service and ensure that this is central to S4C's operation.



3

Ensure an effective and creative relationship with suppliers and other partners.



4

Continue to deliver value for money and make the most of commercial opportunities.

Crynodeb perfformiad 2014-15

Dyma asesiad Awdurdod S4C o berfformiad gwasanaeth S4C rhwng Ebrill 2014 a Mawrth 2015. Mae asesiad yr Awdurdod yn adrodd ar berfformiad S4C yn erbyn fframwaith mesurydion perfformiad yr Awdurdod, gofynion y Cytundeb Gweithredu a Blaenoriaethau Strategol S4C.

Defnydd a chyrhaeddiad

Bu cynydd sylweddol yn nifer y gwylwyr sy'n gwyllo gwasanaeth S4C ar deledu ar gyfartaledd bob wythnos ar draws y DU. Gwelwyd gostyngiad yn nifer y gwylwyr yng Nghymru ar gyfartaledd bob wythnos. Mae'r gostyngiad cyrhaeddiad yng Nghymru yn debyg i ostyngiadau sianelau darlleu gwasanaeth cyhoeddus eraill yng Nghymru yn ystod yr un cyfnod megis BBC2 a Channel 4.

Yn ogystal â chynnydd o ran nifer gwylwyr ar deledu ar draws y DU, gwelwyd cynydd sylweddol o 31% yn nifer y sesiynau gwyllo arlein i gynnwys S4C ar Iwyfannau Clic ac iPlayer, gyda chyfanswm o dros 5 miliwn o sesiynau gwyllo.

Nid yw'r defnydd sylweddol o gynnwys S4C ar yr iPlayer, yn dilyn lansio holl gynnwys S4C ar y llwyfan ym mis Rhagfyr 2014 wedi bod ar draul Clic, gyda chynnydd pellach i'w weld yn y nifer o sesiynau gwyllo ar Iwyfan S4C ei hun.

Ymddengys fod gwylwyr newydd yn darganfod gwasanaeth S4C ar Iwyfannau newydd ar draws y DU, a bod cynydd sylweddol wedi ei weld yn y blynnyddoedd diwethaf wrth i wasanaeth S4C lansio ar rago'r Iwyfannau megis Virgin Media a YouView. Mae gwerthfawrogiad y diaspora'n cael ei fynegi'n glir trwy gysylltiadau gyda Gwirfwr Gwylwyr S4C ac ar draffodaethau ar gyfryngau cymdeithasol. Mae sicrhau argaeedd cynwys S4C ar Iwyfannau arlein ar draws y DU, ac yr rhwngwladol lle y mae hawliau'n caniatáu yn flaenorïaeth bwysig i S4C.

Ansawdd a Gwerthfawrogiad

Mae gwerthfawrogiad y gynulleidfa o wasanaeth S4C yn parhau i fod yn uchel. Mae gwaith ymchwil megis y panel gwerthfawrogiad a'r arolwg tracio delwedd yn tystio i'r gwerthfawrogiad hyn. Mae adborth nosweithiau gwylwyr unwaith eto'n cadarnhau fod y gynulleidfa ar y cyfan yn gwerthfawrogi gwasanaeth S4C.

Mae'r gwasanaeth rhaglenni yn parhau i ddarparu'r ystod o gynnwys y mae'r Awdurdod o'r farn sy'n greiddiol i wasanaeth darlleu cyhoeddus Cymraeg, gan ddarparu adloniant a gwybodaeth gyda nifer o elfennau gwreiddiol a chynhenid Gymreig. Ceir nifer o enghrefftiau nodedig megis y ddarpariaeth i blant ifanc, rhaglenni gwledig, newyddion, chwaraeon, digwyddiadau cenedlaethol a cherddoriaeth a rhai dramâu sy'n ateb disgwyliadau'r gynulleidfa mewn modd effeithiol. Mewn meysydd eraill megis adloniant poblogaidd mae gofyn parhau gyda'r gwaith datblygu er mwyn sicrhau fod y ddarpariaeth yn cyrraedd y safon uchaf ac yn ymateb yn llwyddiannus i ddisgwyliadau'r gynulleidfa.

Gwerth am Arian

Wrth asesiad perfformiad y gwasanaeth, mae'r Awdurdod yn ymwybodol o effaith y gostyngiad yng nghyllideb cynnwys S4C ac yn benodol lle y mae effeithiau'r pwysau hyn yn dechrau cael eu gweld o fewn y gwasanaeth. Cafwyd bwlich unwaith eto rhwng dramâu gwreiddiol yn ystod y flwyddyn, penderfynwyd neilltuo llai o adnoddau i gyfnod yr haf (tu allan i'r ddarpariaeth o ddigwyddiadau pwysig), gwelwyd gostyngiad yn y buddsoddiad gwreiddiol yn y ddarpariaeth i blant ifanc a daethwyd â phennod omnibws ac un bennod yn ystod yr wythnos o Pobol y Cwm i ben.

Bu cynydd yn y ganran o oriau rhaglenni sy'n cynnwys allddarlediadau. Gall hyn arwain at ganfyddiadau negyddol, yn enwedig ymysg ein gwylwyr rheolaidd. Mae'r Awdurdod yn cadw llygad ar y ganran hon, ac yn gwerthfawrogi'r cydwyssedd anodd rhwng cynnal ansawdd a chynnal amrywieth yng nghyd-destun cylledeb gynnwys dan bwysau.

Mae'r gwaith o geisio arbedion effeithlonwyd wedi parhau yn ystod y flwyddyn, gyda chostau cynnal S4C yn parhau'n isel iawn - 3.9% o incwm cyhoeddus S4C. Mae costau darparu'r gwasanaeth hefyd wedi aros yn isel, gydag arbedion effeithlonwyd sylweddol wedi eu cyflwyn gan y cwmnïau cynhyrchu annibynnol y blynnyddoedd diwethaf, gan ddog a chostau cynhyrchu'r rhaglenni gwreiddiol a chost yr holl oriau darlleu i lawr i lefelau sydd yn drawiadol isel yn ôl safonau'r rhwydwaith.

Effaith

Mae'r gwasanaeth yn parhau i ddarparu gwerth diamwys ac unigryw wrth ddarparu llwyfan iethyddol a diwylliannol sy'n cefnogi caffael iaith o oedran cynnar a phan yn hŷn, ynghyd â'r ystod eang o weithgarwch diwylliannol cyfoes sy'n helpu i ddilysu iaith dan bwysau demograffig yn llygaid y rhai sy'n ei siarad a'r boblogaeth yn gyffredinol. Mae twf y defnydd y tu allan i Gymru yn tystio i werth y gwasanaeth wrth gynnal gwreiddiau diwylliannol.

Mae effaith S4C ar economi Cymru, yn enwedig yr elfen a gynrychiolir gan weithgareddau'r cwmnïau cynhyrchu annibynnol, oddeutu £117 miliwn y flwyddyn, gyda 42% o fuddsoddiad S4C mewn cynnwys yn cael ei ddosrannu i Ogled a Gorllewin Cymru, sy'n ardaloedd dan anfantaïs economaidd.

Mae'r gwasanaeth rhaglenni yn parhau i ddarparu'r ystod o gynnwys y mae'r Awdurdod o'r farn sy'n greiddiol i wasanaeth darlleu cyhoeddus Cymraeg, gan ddarparu adloniant a gwybodaeth gyda nifer o elfennau gwreiddiol a chynhenid Gymreig. Ceir nifer o enghrefftiau nodedig megis y ddarpariaeth i blant ifanc, rhaglenni gwledig, newyddion, chwaraeon, digwyddiadau cenedlaethol a cherddoriaeth a rhai dramâu sy'n ateb disgwyliadau'r gynulleidfa mewn modd effeithiol. Mewn meysydd eraill megis adloniant poblogaidd mae gofyn parhau gyda'r gwaith datblygu er mwyn sicrhau fod y ddarpariaeth yn cyrraedd y safon uchaf ac yn ymateb yn llwyddiannus i ddisgwyliadau'r gynulleidfa.

Performance Summary 2014-15

This is the S4C Authority's assessment of the performance of the S4C service between April 2014 and March 2015. The Authority's assessment reports on S4C's performance against the Authority's performance measurement framework, the requirements of the Operating Agreement and S4C's Strategic Priorities.

Usage and Reach

The number of viewers watching S4C on television every week on average across the UK increased substantially. Within Wales there was a decline in average weekly reach. The reduction in reach in Wales was similar to that experienced by other public service broadcasting channels such as BBC2 and Channel 4 during the same period.

In addition to the increase in the number of viewers on television across the UK, there has been an increase of 31% in the number of online viewing sessions to platforms including S4C Clic and iPlayer, with a total of over 5 million viewing sessions.

The significant use of S4C content on the iPlayer, following the launch of all of S4C's content on the platform in December 2014, has not been at the expense of Clic, with a further increase being seen in the number of viewing sessions on S4C's own catch up platform.

It appears that new viewers are discovering S4C with reach increasing considerably following its introduction on new platforms including Virgin Media and YouView. Members of the Welsh diaspora express their strong appreciation in communications with S4C's Viewers' Hotline and in discussions on social media. The availability of content online across UK platforms, and expanding the availability of content internationally where rights permit, is an important priority.

Quality and Appreciation

The audience's appreciation of S4C's service remains high as evidenced by S4C's image tracking survey and other research, including the appreciation panel. Feedback from viewers' evenings confirms that the audience is generally appreciative of S4C's services.

The programme service continues to provide the wide range of content which the Authority believes is central for a Welsh language public service broadcaster, providing entertainment and information with a number of original and inherently Welsh elements. In the provision for young children, rural programmes, sport, news, national events, music and partly in drama, the audience's expectations are met in an effective manner by programmes of quality, often strikingly so. In some other areas, such as popular entertainment, continued development work is required to ensure provision responds successfully to the audience's expectations.

Value for Money

In assessing the performance of the service, the Authority is cognisant of the impact of the reduction in S4C's content budget. This year again saw a substantial gap between periods during which original drama series were offered. Less resource was allocated to content broadcast during the summer period (outside of events programming). A reduction was seen in investment in original provision for young children and further savings were made by terminating the Pobol y Cwm omnibus edition and one episode during the week.

There has been an increase in the percentage of programme hours which consist of repeats. This can lead to negative audience perceptions, particularly on the part of regular viewers. The Authority continues to monitor this percentage, and appreciates the difficult balance to be struck between sustaining quality and maintaining variety in the context of a content budget under pressure.

The work of seeking efficiencies has continued during the year, with operational costs remaining low at 3.9% of S4C's public income. The cost of providing the service has also remained low, with significant efficiency savings having been delivered by the independent production companies over the past few years, bringing down the production costs of original programmes and the cost of all broadcast hours, to levels which are strikingly low by network standards.

Impact

The service continues to deliver unequivocal and unique value in providing a linguistic and cultural platform which supports language acquisition at early ages and later in life, together with the wide range of contemporary cultural activity which helps to validate, in the eyes of those who speak it and of the population at large, a language under demographic pressure. The growth of usage outside Wales testifies to the value of the service in maintaining cultural roots.

The impact of S4C on the Welsh economy, particularly that represented by the activities of independent production companies, is of the order of £117 million per annum, with 42% of S4C's investment in content being delivered to the economically disadvantaged areas of North and West Wales.

The investment by independent companies and by S4C itself in the development of skills and talent for television and digital production is frequently matched by government and other funding and represents a vital springboard for the development of the growing creative economy in Wales.

Adroddiad yr Awdurdod – Gwasanaeth S4C yn 2014/15

Mae Pwyllgor Cynnwys yr Awdurdod yn ystyried adroddiadau ar gynnwys a pherfformiad y gwasanaeth rhaglenni yn rheolaidd, ac yn ystod 2014/15 rhoddwyd sylw arbennig i feysydd Crefydd, Hanes, Drama, y ddarpariaeth ddyddiol, Plant, arlwyr cyfnod y Nadolig ac Amrywiaeth, yn ogystal ag adolygiadau o berfformiad yr amserlen. Mae'r Pwyllgor, sy'n cyfarfod bob deufis, hefyd yn ystyried rhaglenni a chyfresi unigol sy'n ymddangos yn ystod y flwyddyn. Mae adroddiadau'r Pwyllgor Cynnwys yn cael eu hystyried ymhellach yng Nghyfarfodydd misol yr Awdurdod. Mae'r trosolwg canlynol yn seiliedig ar y trafodaethau hyn.

Gwelwyd perfformiad cryf mewn nifer o genres poblogaidd yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys darpariaeth **Cyw** i blant ifanc, yr arlwyr o'r digwyddiadau cenedlaethol, rhaglenni gwledig, newyddion a chwaraeon. Mae gwerthfawrogiad y gynulleidfa o'r ddarpariaeth hon yn gyson uchel ac yn dyst i'r rôl bwysig y rhaglenni hyn yn amserlen S4C.

Cafwyd rhaglenni a chyfresi unigol cryf hefyd ym meysydd drama, adloniant, hamdden a ffeithiol. Serch rhai llwyddiannau unigol, mae'r Awdurdod o'r farn fod gwaith datblygu bellach i'w wneud yn y meysydd hyn o ran sicrhau cysondeb safon yr arlwyr a sicrhau fod yr arlwyr yn cyfateb i ofynion y gynulleidfa. Mae'r dasg o adnabod y gynulleidfa – mewn cyfnod lle y mae newidiadau sylfaenol yn cael eu gweld o ran sut y mae gwylwyr traddodiadol a newydd S4C yn dewis defnyddio cynnwys S4C, yn her y mae'r Awdurdod wedi ei adnabod fel blaenoriaeth strategol.

Mae'r rhaglenni a ddarperir i S4C gan BBC Cymru o dan y gofynion statudol a chytundeb y Barteriaeth Strategol yn parhau i chwarae'r rôl allweddol o ran cyflawni strategaeth S4C.

Plant a Phobl Ifanc

Mae gwasanaeth **Cyw** yn parhau'n fywiog a chystadleuol ac yn cael ei werthfawrogi'n fawr gan blant, rhieni ac athrawon, gyda'i gyfraniad allweddol i gaffael a datblygu sgliau iaith Gymraeg ymmsg yr ifanc yn cael ei gydnabod yn eang. Neilltuir cyfran sylweddol o'r oriau darledu yn ystod y dydd i'r gwasanaeth, sy'n parhau i fod yn uchel iawn ei barch ymmsg y gynulleidfa a pharteriaid yn y maes addysg.

Yn ogystal â gwerthfawrogiad uchel, mae defnydd sylweddol i'r gwasanaeth - ar y teledu ac arlein. Mae **Cyw** yn gyfrifol am gyrhaeddiad misol o 380,000 ar deledu, am 77% o sesiynau S4C ar wasanaeth iPlayer a 44% o'r holl sesiynau ar Clic.

Mae **Cyw** yn ymestyn tu hwnt i'r sgrin deledu gan gynnwys adnoddau sylweddol arlein, a chynnwys ar gael i'w brynu ar ffur DVDs megis **Ble Mae Cyw a'r Rappyfr Coll**.

Mae adnoddau o'r fath, sy'n cael eu defnyddio'n gyson gan rieni ac athrawon ledled Cymru, yn gyfraniad pwysig iawn gan S4C i'r gwaith o drosglwyddo'r Gymraeg yn ein hysgolion a'n haelwyd. Mae'n fwriad strategol i sicrhau ein bod yn cydweithio gyda pharteriaid yn y meysydd iaith ac addysg er mwyn sicrhau eu bod yn gallu manteisio i'r eithaf ar ddarpariaeth **Cyw** fel adnodd bwysig o ran dysgu a throsglwyddo'r iaith.

Mae darpariaeth **Cyw** yn cynnwys rhaglen gynhwysfawr o sioeau ac ymddangosiadau gan grŵp **Cyw** ledled Cymru. Mae lefel yr ymwnedd hyn rhwng cymeriadau **Cyw** a'u gwylwyr selog yn unigryw i S4C. Gwelir tystiolaeth o boblogrwydd y sioeau hyn ym mhob Eisteddfod – lle mae rhestrau aros am docynnau, ac yn ystod taith Nadolig **Cyw** ble gwerthwyd yr holl docynnau ar gyfer perfformiadau yng Nghaernarfon o fewn 3 awr, bedwar mis ymlaen llaw.

Mae'r her o ddarparu cynnwys atyniadol i blant hŷn yn anoddach. Yn ystod y flwyddyn gwelwyd nifer o ddatblygiadau yn narpariaeth **Stwnsh** a gobeithir y bydd y ddarpariaeth newydd - ar y teledu ac arlein yn ymateb i ddisgwyliau'r gynulleidfa. Mae'r arlwyr arlein ar gyfer plant hŷn a rheini yn eu harddegau yn ymestyn tu hwnt i raglenni ac yn cynnig gemau Cymraeg megis **Enaid Coll** a chynnwys traws-blatform megis **Madron**.

Drama

Mae drama deledu wreiddiol yn parhau i fod uchel ar restr blaenoriaethau a disgwyliau'r gwylwyr. Yn ystod unrhyw flwyddyn, mae angen amrywiaeth o ddramâu, i apelio at gynulleidfa eang ac amrywiol, sy'n dweud stori afaelgar, sy'n diddanu ac weithiau'n herio. Mae costau uchel drama yn golygu, mewn cyfnod o gwrtog i wariant cynnwys, fod cynnal yr uchelgais yma ar hyd y flwyddyn yn anodd.

Eleni eto, cafwyd cyfnod sylweddol yn ystod hanner cyntaf y flwyddyn lle nad oedd cyfresi drama newydd, ar wahân i'r ddwy opera sebon, i'w cael ar y sgrin. Ond roedd hefyd yn gyfnod o arbrofi, gyda golwg ar ddatblygu ceinciau a thalent ysgrifennu newydd ar gyfer y dyfodol, gyda thair drama unigol a chyfres newydd, **Cara Fi**. Mae arbrofion fel hyn yn gwbl briodol ar adeg o ail-asesu blaenoriaethau.

Er mwyn cyfrannu at yr amcan o ddarparu amrywiaeth o ddrama ar hyd y flwyddyn, penderfynwyd cwtogi'r cyfraniad ariannol o gyllideb cynnwys S4C i BBC Cymru ar gyfer **Pobol y Cwm**, gan arwain at ddod â'r dangosiad omnibus dydd Sul ynghyd â phytheffnos o ddarlledu yn ystod Eisteddfodau'r Urdd a'r Genedlaethol, i ben. Yn dilyn trafodaethau gyda BBC Cymru, derbyniwyd hefyd mai pedair pennod yr wythnos, yn hytrach na phump, fyddai'n cael eu cyflenwi. Mae'r ail-ddangosiad cynnar yn y nos, gydag is-deitlau agored, yn parhau, a gwelwyd cynnydd yn y defnydd o'r gyfres ar Clic ac iPlayer. Mae'r golygyddion hefyd wedi ymateb i ymchwil oedd yn nodi teimlad fod straeon y



Cyw

The Authority's Report – S4C's service in 2014/15

S4C's Content Committee regularly considers reports on the content and performance of the programme service. During 2014/15 particular attention was paid to Religion, History, Drama, the daily magazine provision, Children, Diversity and coverage of the Christmas period as well as reviews of the schedule's performance. The Committee, which meets every two months, also discusses programmes and individual series that appear during the year. The Content Committee's reports are further considered in the Authority's monthly meetings. The following overview is based on these discussions.

Strong performance was seen in many popular genres during the year including the provision on **Cyw** for young children, the coverage of national events, rural programming, music, news and sport. Audience appreciation of this provision is consistently high and demonstrates the important role these programmes play in S4C's schedule.

A number of strong individual programmes and series were also broadcast in the drama, entertainment, lifestyle and factual programme genres. Despite these individual successes, the Authority believes that further development work is required in these genres to ensure consistent quality and to ensure that the provision addresses the audience's requirements. The task of knowing the audience – in a period when fundamental changes can be seen in the ways in which S4C's traditional and new audiences choose to use S4C's content – is a challenge that the Authority has identified as a strategic priority.

The programming provided to S4C by BBC Wales under the statutory requirements and the Strategic Partnership Agreement continues to play a key role in delivering S4C's strategy.

Children and Young People

The **Cyw** service continues to be vibrant and competitive and is greatly appreciated by children, parents and teachers, with its key contribution to the acquisition and development of language skills among the young being widely recognised. A large proportion of S4C's daytime service is allocated to this service, which continues to be highly respected by the audience at large and by partners in the field of education.

As well as high appreciation, the service also attracts substantial usage - on TV and online. **Cyw** has a monthly reach of 380,000 on television and accounts for approximately 77% of S4C's viewing sessions on iPlayer and 44% of all sessions on Clic.

Cyw extends beyond the television screen and includes substantial online resources and also content available for purchase in the form of DVDs such as **Ble Mae Cyw** and **Y Rappyfr Coll**.

These resources, which are regularly used by parents and teachers across Wales, are a very important contribution made by S4C to the transmission of the Welsh language to new generations in schools and homes. It is a strategic objective to ensure that we work together with partners in the language and education sectors in order to ensure that they are able to maximise **Cyw's** impact as a provider of important resources for learning and language transmission.

Cyw's provision further includes a comprehensive programme of live performance and appearances by **Criw Cyw** presenters across Wales. This level of engagement between viewers and **Cyw's** characters is unique to S4C. The popularity of these shows can be seen in every Eisteddfod - where waiting lists exist for tickets, and during **Cyw's** Christmas tour, where all tickets for performances in Caernarfon sold out within three hours, four months in advance of the shows.

The challenge of providing attractive content for older children remains more difficult. During the year the **Stwnsh** provision saw numerous developments and it is hoped that the new provision - on TV and online - responds to the audience's expectations. The online provision for older children and those in their teens extends beyond programmes and now offers games such as **Enaid Coll** and Welsh cross-platform content such as **Madron**.

Drama

Original television drama continues to be high on the list of the audience's priorities and expectations. During any year, the service requires a variety of drama, to appeal to a wide and varied audience, that tells a compelling story, that entertains and sometimes challenges. The high cost of drama means that at a time of reducing public expenditure, maintaining this ambition throughout the year is difficult.

Again this year, there was an extended period during the first half of the year when no new drama series, with the exception of the two soap operas, were broadcast. But it was also a period of experimentation, with a view to developing new writing talent and strands for the future, with three new individual dramas and one new series, **Cara Fi**. Such developments are entirely appropriate at a time of re-assessing priorities.

In order to contribute to the objective of providing a range of drama throughout the year, it was decided to reduce the financial contribution from S4C's content budget to BBC Wales in respect of **Pobol y Cwm**, resulting in the cessation of the Sunday omnibus edition and of two weeks of broadcasts during the Urdd and National Eisteddfod weeks. Following discussions with BBC Cymru, it was also accepted that the series would be reduced from five to four episodes per week. The early evening repeats with open subtitles continue and an increase was seen in viewing of the series on Clic and iPlayer. The editors have also responded to research indicating a feeling that



Heno

gyfres yn gallu bod yn rhy dywyll ac estynedig. Er hyn, mae'r gyfres yn dal yn brif atyniad y gwasanaeth yn ystod nosweithiau'r wythnos.

Mae Rownd a Rownd yn parhau yn rhan greiddiol o'r ddarpariaeth, gan ddal i ddatblygu yn ei slot newydd 7.30 tra'n cadw ei chynulleidfa graidd, yn enwedig yn y gogledd, ond hefyd yn ymestyn ei hapel i gynulleidfa newydd yn yr oriau brig.

Cydiodd y ddrama ddirlgelwch **35 Diwrnod** yn nychymyg llawer un, ac roedd iddi safonau cynhyrchu cyfoes ac uchel er, i rai, bod y cychwyniad yn rhy araf. Cafwyd pennod unigol arbennig o'r **Gwyll** dros y Nadolig, gydag ymateb cadarnhaol iawn a defnydd uchel iawn ar Clic ar ei chyfer. Mae'r llwyddiant a'r clod rhywgladol a ddaw i'r gyfres yn destun balchder ac mae'r gallu i dduen cyllid gyd-gynhyrchu o nifer o ffynonellau'n caniatáu safonau cynhyrchu uchel.

Fel cyberbyniad i'r ddwy gyfres yma, cyflwynwyd dwy gyfres o natur ysgafnach, **Cara Fi a Lan a Lawr** a oedd ill dwy a'u dilynwyr ond na lwyddodd, efallai, i gyrraedd eu llawn botensial. Roedd y gyfres ddiweddar o **Gwaith/Cartref**, fodd bynnag, unwaith eto'n gyfuniad effeithiol o'r dwys a'r ysgafn.

Fel rhan o dymor Dylan Thomas cafwyd dehongliad gwreiddiol, dadleul a chofiadwy, o gyfeithiad T. James Jones o'i ddrama enwog **Dan y Wenallt**, ar adeg cofnodi hanner canmlwyddiant ei farwolaeth. Cafwyd trafod byrlymws yn y wasg a'r cyfrngau torfol yn sgil y dehongliad beiddgar hwn, ond yn sicr roedd yn gyfraniad gwreiddiol a gwerthfawr i'r casgliad cyfrngol o ddehongliadau o waith y bardd Cymreig enwog.

Mae gwaith pwysig a sylweddol wedi digwydd yn ystod y flwyddyn o ran dethol, paratoi a chomisiun ystod sylweddol o ddramâu newydd a fydd yn cyraedd y sgrin yn ystod y ddwy flynedd nesaf. Edrychwn ymlaen yn fawr at weld ffrwyth y gwaith hwn yn cyfrannu

at gyflawni gobeithion yr Awdurdod ar gyfer drama ar S4C.

Digwyddiadau

Mae gan S4C draddodiad hir o ddarparu darlediadau cynhwysfawr o brif digwyddiadau diwylliannol Cymru, sy'n cael eu cyfleo gan ei phartneriaid cynhyrchu - BBC Cymru a chwmniau cynhyrchu annibynnol, ac S4C yw'r unig sianel sy'n hyrwyddo Cymru a digwyddiadau o Gymru ar y llwyfan Prydeinig a rhwngwladol. Mae gwerthfawrogiad y gynulleidfa yn parhau i fod yn uchel, gyda defnydd sylweddol o'r ddarpariaeth ar draws y DU - ar deledu ac, yn gynyddol, arlein. Denodd y ddarpariaeth o'r digwyddiadau gyrhaeddol a dros 1.2m ar draws y DU, yn ogystal â dros 145,000 o sesiynau gwyllo arlein.

Mae trefnwyd y gwyliau yn dystio i werth ychwanegol darpariaeth S4C i'w sefydliadau

hwy wrth i'r sylw a'r diddordeb a geir trwy'r ddarpariaeth godi ymwybyddiaeth o wyliau megis y **Sioe Frenhinol**, yr **Eisteddfod** **Genedlaethol** ac **Eisteddfod yr Urdd**. Daeth gwylwyr o dros 40 o wledydd i wylion'r **Sioe Frenhinol** drwy gyfrwng Clic yn ystod y flwyddyn - yr ystod ehangu a wledydd i unrhyw un o ddarlediadau S4C sydd ar gael yn rhwngwladol. Mae'r Awdurdod yn parhau o'r farn fod strategaeth S4C o flaenorïaethu gwariant rhaglenni yn ystod misoedd yr haf ar y ddarpariaeth o'r digwyddiadau yn briodol a llwyddiannus.

Digwyddiad cymharol ddiweddar i S4C fod yn darleuiau sylweddol ohono yw **Eisteddfod y Ffermwyr Ifanc**. Rhaid nodi unwaith eto'r croeso arbennig a roddir i'r ddarlediadau hyn gan y gynulleidfa wledig, gyda chryn ddilys i fyny ar Clic yn ddiweddarach.

Addaswyd patrwm darledu'r **Wyl Gerdd Dant** o'r Stiwt yn y Rhos ym mis Tachwedd, gyda darlediadau byw o weithgareddau'r prynhawn i'w gael arlein yn unig. Enynnodd y penderfyniad hwn gryn feirniadaeth gan ddilnwyr y gelyddyd unigryw hon. Dyma engraffit



Madron

glasurol o orfod pwysig a mesur buddiannau a diddordebau gwahanol fathau o wylwyr.

Yn ddarpariaeth o'r holl ddigwyddiadau, mae'r cydbwyssedd rhwng darledu'r gweithgareddau eu hunain a sylwadau beirniaid anwydddogol a gwesteion, yn fater sy'n ennyn trafodaeth frwd. Mae'r Awdurdod o'r farn fod y ddarpariaeth eleni ar y cyfan wedi taro'r cydbwyssedd cywir.

Cerdoriaeth a'r Celfyddydau

Mae gan S4C enw da ym maes rhaglenni cerdoriaeth a chelfyddydol. Mae'r ddarpariaeth, sy'n cynnwys nifer o gyngherddau o gerddoriaeth glasurol a thraddodiadol, yn safonol ac yn ymddangos yn rheolaidd yn yr amserlen ar draws y flwyddyn.

Denodd **Cyngerdd Gwyll Ddewi Bryn Terfel** werthfawrogiad arbennig o uchel. Roedd cystadleuaeth **Band Cymru** yn fenter newydd sbon, sydd â'r bwrriad o gael ei chynnal bob yn ail flwyddyn gyda chystadleuaeth Côr Cymru. Dylai fod yn gyfrwng i apelio at garfan newydd o'r gynulleidfa.

Cynulleidfa fach sydd i'r rhaglenni sy'n adlewyrchi'r sin gerddoriaeth gyfoes Gymreig, megis y **Stiwdio Gefn** ac y **Lle:Ochr 1**. Er hynny, maent yn chwarae rhan allweddol yn natblygiad diwylliant cyfoes Cymraeg ar gyfer pobl ifanc trwy gynnig llwyfan sy'n cymryd cerddoriaeth yr artistiaid creaidol sy'n perfformio arnynt, o ddifrif. Rhaid bod yn ofalus, er hynny, gydag amserlennu a hyrwyddo rhaglenni o'r math er mwyn sicrhau eu bod yn darparu'r gwerth mwyaf posibl. Mae'rystadleuaeth i ddarganfod **Cân i Gymru** yn parhau i fod yn ddigwyddiad blynnyddol pwysig sydd wastad yn destun trafodaeth ymmsg y gynulleidfa. Eleni, cafwyd ymateb cryf ar y pryd ar Twitter, gan gynnwys elfennau o feirniadaeth ynglŷn â'r penderfyniad i gyfngu dewis y gynulleidfa i rai o'r caneun yn unig. Roedd yn dda gweld cydweithio agos

series storylines can be too dark and protracted. Nevertheless, the series continues to be the service's main attraction during weekday evenings.

Rownd a Rownd remains a central element of the service, and while keeping its core audience, especially in North Wales, continues to develop in its new 7.30 slot, broadening its appeal to a new audience.

The mystery drama **35 Diwrnod** caught the imagination of many viewers. It displayed high contemporary production standards, although for some, it was slow to get going. A special Christmas edition of **Y Gwyll/Hinterland** received a very positive response together with high usage on Clic. **Y Gwyll/Hinterland**'s success and international acclaim is a source of pride and the ability to attract co-production funding from several sources enables S4C to deliver high production standards.

In contrast to these two series, two of a lighter nature, **Cara Fi** and **Lan a Lawr**, were introduced, both of which had their followers, without necessarily fulfilling their potential. The latest series of **Gwaith/Cartref** delivered an effective combination of intensity and lightness.

As part of the Dylan Thomas season, an original, controversial and memorable production of T. James Jones's translation of Under Milk Wood was broadcast to coincide with the fiftieth anniversary of Thomas's death. This bold interpretation prompted a lively discussion in the press and media. It was certainly an original and valuable contribution to the collective interpretation of the Welsh poet's work.

Important work has taken place during the year in respect of selecting, preparing and commissioning a substantial range of new dramas that will reach the screen over the next two years. We look forward to seeing the results of this work contributing to fulfilling the Authority's aspirations for drama on S4C.

Across the range of S4C's events coverage, the balance between broadcasting the activities of the festivals themselves and discussion and

Events

S4C has a long tradition of providing comprehensive coverage of the major cultural events in Wales, which are conveyed by its production partners - BBC and independent production companies - and S4C is the only channel that promotes Wales and Welsh events on the UK and international stages. Audience appreciation continues to be high, with significant use of provision across the UK - on television and, increasingly, online. The provision of the events attracted a reach of over 1.2m across the UK, as well as over 145,000 online viewing sessions.

Festival organisers bear witness to the added value that S4C's coverage generates for their organisations as the interest generated through broadcast and online raises awareness of events such as the Royal Welsh Show, the National Eisteddfod and the Urdd Eisteddfod. The Royal Welsh coverage on Clic attracted viewers from 40 countries - the largest number of countries for any S4C broadcast available internationally. The Authority remains of the view that S4C's strategy of prioritising expenditure during the summer months on events coverage remains appropriate and successful.

The Young Farmers Clubs' Eisteddfod is a relatively new event in S4C's events coverage and was allocated a substantial number of broadcast hours. These broadcasts were welcomed particularly warmly by the rural audience, with considerable follow up on Clic.

A new broadcast pattern was trialled for the **Gŵyl Cerdd Dant** Festival held in the Stiwt in Rhos in November, with live coverage of the afternoon's activities provided online only. This decision provoked considerable criticism from followers of this unique art form. This is a classic example of having to balance the interests of various types of viewers.

Provision for the arts other than music focused on a series of single documentaries on specific topics. These succeeded in treating their subjects with both freshness and authority. The tribute to Mered was an enchanting record of

comments from critics and guests in the studio is an issue that provokes heated discussion. The Authority believes that on the whole the provision during the year struck the right balance.

Music & Arts

S4C has a well-regarded reputation in the field of music and arts programming. The provision, which includes numerous concerts of classical and traditional music concerts and some opera, is of a high standard and is regularly featured in the schedule throughout the year.

Bryn Terfel's St. David's Day concert generated particularly strong appreciation. The Band Cymru competition was a new venture that is intended to be staged every other year, alternating with Côr Cymru. It should be a means of attracting a new section of the audience to S4C.

The audience for programmes that reflect the contemporary Welsh music scene, such as **y Stiwdio Gefn** and **Y Lle:Ochr 1** is small. Nevertheless, they play a key role in the development of contemporary Welsh culture for young people by offering a platform that respects the music of these creative artists. Care must be taken, however, with scheduling and promoting such programmes to ensure that they provide the maximum value.

The Cân i Gymru competition continues to be an important annual event that always creates discussion amongst the audience. This year, there was a strong live response on Twitter, including criticism of the decision to limit the audience's ability to vote for every song. The close collaboration with BBC Radio Cymru to promote the artists and songs in advance was welcomed.

Across the range of S4C's events coverage, the balance between broadcasting the activities of the festivals themselves and discussion and



Côr Cymru

gyda BBC Radio Cymru i roi sylw i artistiaid a chaneunon **Cân i Gymru** ymlaen llaw ar raglenni radio.

Mae'r ddarpariaeth ar gyfer y celfyddydau ar wahân i gerddoriaeth wedi canolbwntio ar gyfres o raglenni dogfen unigol ar bynciau penodol. Llwyddodd y rhain i drafod eu pynciau amrywiol gydag awdurdod a ffrensi. Roedd rhaglen **Meréd** yn gofnod hyfryd o fywyd a gwaith un a wnaeth gyfraniad arbennig i'r iaith Gymraeg ac i ganu gwerin Cymru.

Crefydd

Mae'r Awdurdod wedi nodi yn y gorffennol y nifer cymharol fach o raglenni crefyddol a ddarperir gan S4C. Mae **Dechrau Canu**, **Dechrau Canmol** yn parhau i fod yn elfen greiddiol o'r gwasanaeth ar nos Sul gan ddenu cynulleidfa ffyddlon, ac mae digwyddiadunigol eraill, megis y **Gymnaf Ganu a'r Oedfa** o'r **Eisteddfod Genedlaethol** yn darparu elfennau ychwanegol. Fodd bynnag, mae angen nodi rhwmpaint o bryder nad yw'r allbw'n crefyddol yn adlewyrchu ystod eang o grefyddau a safbwntiau ac awgrymir bod lle hefyd i bynciau crefyddol o fewn yr arlyw rhaglenni ffeithiol.

Chwaraeon

Mae chwaraeon yn galluogi S4C i gyrraedd nifer sylwedol o wylwyr na fyddent fel arall ond yn gwylgo'n achlysurol. Yn dilyn colli hawlau rygbi ar gyfer gemau dydd Sadwrn, yn sgil cystadleuaeth gan ddarledwyd eraill, gwnaed ymgais gamoladwy i ymateb i'r her trwy greu brand **Y Clwb** i fod yn gartref newydd yn yr amserlen ar brynhawn dydd Sul ar gyfer ystod eang o chwaraeon. Mae'r ddarpariaeth yn safonol a nodir gwerthfawrogiad S4C i'r cydweithio rhwng partneriaid yn y sector gynhyrchu annibynnol a BBC Cymru i ganiatâu gwasanaeth di-dor o fwy nag un ffynhonnell.

Mae'n ymddangos y bydd y gystadleuaeth am hawlau yn golygu y bydd eu cost yn parhau i gynyddu ac yn ei gwneud yn anoddach i wasanaethau cyhoeddus eu sicrhau. Eisoes

nid yw'n bosibl dilyn gemau pêl-droed tim cenedlaethol Cymru ar y teledu trwy gyfrwng yr iaith Gymraeg. Byddai'n fater o'r pryder mwyaf pe bai yna fygithiad tebyg i'r ddarpariaeth o gystadleuaeth rygbi'r Chwe Gwlad. Rydym yn gryf o'r farn y dylai'r gystadleuaeth allweddol hon gael ei sicrhau'n barhaol ar gyfer darlleu rhad ac am ddim. Mae'r strategaeth chwaraeon yn ystod y flwyddyn wedi rhoi sylw i ystod ehangach o gampau gan roi sylw i ddigwyddiadau o safon uchel nad ydynt yn cael sylw cyfrngol eang fel arall.

Mae'r rhaglenni **Rali+** yn parhau i fod yn uchel eu parch ymmsg y gynulleidfa iau mewn ardaloedd gwledig, gan roi sylw cynhwysfawr i Rali Cymru GB.

Mae **Ras yr Wyddfa** yn gyfuniad o ymdrechion arwrol a golygfeydd ysblennydd - er i'r niwl eleni ei chwtogi.

Datblygwyd darpariaeth **Seiclo**, lle cafwyd gwerthfawrogiad o'r rhaglen o'r Tour de France am 10 o'r gloch yr hwyr ac o'r gallu i gael golwg arbennig ar gyfraniad y Cymro Geraint Thomas i'r ras. Roedd y rasus pwysig eraill a ddarledwyd yn y cyfnod cyn y Tour yn cyfrannu at ddealltwriaeth o'r gamp a'r rhai sy'n cymryd rhan ynddi.

Mae'r Awdurdod yn falch o'r ymdrechion i roi sylw i ystod eang o gampau, ond yn cydnabod hefyd y bydd angen asesu'r rheolaidd yn y dyfodol pa mor fforddiant yw'r arlyw chwaraeon cynhwysfawr.

Adloniant a Chomedi

Mae galw'r gynulleidfa am gomedi ac adloniant safonol yn parhau, gyda chyfeiriadau cyson mewn nosweithiau gwylwyr at glasuron y gorffennol ac awydd i weld cyfres a thalent newydd yn efelychu llwyddiannau'r gorffennol. Mae yna alw am gomedi ac adloniant cynhenid Gymreig gwreiddiol. Mae safon arlyw nos Sadwrn sianelau eraill a darpariaeth ryngwladol

fawreddog yn sicr yn creu disgwyliadau uwch ymmsg cynulleidfa S4C.

Cafwyd rhai uchelfannau nodedig yn ystod y flwyddyn, ond mae'r her o ran darparu adloniant a chomedi safonol sydd at ddant y gynulleidfa'n parhau.

Mae cyfres megis **Dim Byd a Gwlad yr Astra Gwyn**, sy'n seiliedig ar syniadau a straeon sy'n gynhenid Gymreig, wedi cydio yn nychymyg y gynulleidfa, ac yn denu gwerthfawrogiad sylwedol. Mae'r math hyn o gynnwys hefyd yn profi fod yna gynulleidfa sylwedol ar gyfer comedi o safon yn y Gymraeg, ond bod y gynulleidfa'n dewis gwyliau a defnyddio'r cynnwys mewn ffyrdd newydd ac amrywiol, yn hytrach na gwyliau darlleidiadau Ilinellol traddodiadol. Denodd un clip o **Dim Byd** dros 60,000 o sesiynau gwyliau ar lwyfannau cymdeithasol yn ystod y flwyddyn.

Rhodwyd cyfle yn **Iha Sheelagh** i arbrofi gyda fformat gomedi wledig newydd o flaen cynulleidfa fyw. Serch gwerthfawrogiad gan y gynulleidfa yn ystod y recordiadau, ni lwyddwyd i gyfleu'r un profiad yn y gyfres deledu. Dengys hyn pa mor anodd yw adnabod a chynhyrchu comedi safonol fydd at ddant cynulleidfa eang.

Darledwyd cyfres arall o sioe **Jonathan** i gydfynd gyda thymor y gemau rygbi rhwngwladol, ac unwaith eto roedd gwerthfawrogiad i hiwmor a ffaethinol Jonathan a'i westeon. Mae'r her o gynnwyl gweiddioldeb a safon cyfres o'r fath sy'n dychwelyd bob blwyddyn yn sylwedol a bydd yn rhaid gweithio'n galed i sicrhau fod a gyfres yn cynnal ei ffresni a'i hapêl.

Mae'r **Noson Lawen** wedi dychwelyd i fformat llai hunanymwybodol ac wedi elwa o'r herwydd. Mae'r cyfuniad o'r cyfarwydd a'r newydd yn dal i blesio cynulleidfa draddodiadol ar nos Sadwrn. Cafwyd gwerthfawrogiad uchel a ffigyrâu gwyliau sylwedol i bumred gyfres **Fferm Ffactor**, a welodd gynnwyl wrth i'r gyfres fynd yn ei blaen. Mae hygrededd yr heriau sy'n cael eu rhoi i'r ffermwyr yn cael ei werthfawrogi, a statws y

the life and work of an individual who made a special contribution to the Welsh language and to Welsh folk music.

Religion

The Authority has noted in the past the relatively small number of religious programmes provided by S4C. **Dechrau Canu Dechrau Canmol** continues to be a core element of the service on Sunday nights, attracting a loyal audience. Other individual events, such as the **Gymnaf Ganu** and the **Oedfa** from the **National Eisteddfod** provide additional elements. However, a degree of concern is noted that the religious output does not reflect a wide range of religions and opinions and it is suggested that religious topics could also be considered at times within the provision of factual programming.

Sport

Sport allows S4C to reach substantial numbers of viewers who might otherwise only watch occasionally. Following the loss of rights for rugby games on Saturdays, due to competition from other broadcasters, the commendable response to the challenge was to create a new brand for S4C's sports provision, **Y Clwb**, that became the home to a wide range of sports on Sunday afternoons. The provision is of a high standard and we note S4C's appreciation of the collaboration between partners in the independent production sector and BBC Wales to create a seamless service from multiple sources.

It appears that the competition for sports rights means that their cost will continue to increase, making it more difficult for public service broadcasters to secure rights packages. Already it is not possible to follow Wales's national football team live on television through the medium of the Welsh language. A similar threat to the provision of the Six Nations rugby competition would be a matter of grave concern. We strongly believe that this important competition should be secured permanently for free to air broadcast.

During the year the sports strategy has provided coverage of a wide range of sports with coverage of high quality events that would otherwise not receive media attention.

Ralio+ continues to be highly rated especially by young viewers in rural areas, providing comprehensive coverage of the Wales Rally GB.

Ras yr Wyddfa is a combination of heroic effort and spectacular views - although curtailed this year by fog.

Seiclo, S4C's cycling provision, was developed during the year, with appreciation of the Tour de France coverage at 10pm and the opportunity to focus on Welshman Geraint Thomas's contribution to the race. Other important races broadcast in the run-up to the Tour contributed to an understanding of the sport and its participants.

The Authority is glad of the efforts to provide coverage of a wide range of sports, but also recognises that the affordability of this comprehensive portfolio will need to be regularly assessed in future.

Entertainment & Comedy

Audience demand for high quality comedy and entertainment continues, with regular reference at **Viewers' Evenings** to classics of the past, and a desire to see new series and talent that emulate their success. There is a demand for original, indigenous Welsh comedy and entertainment. The quality and attractiveness of mainstream Saturday-night entertainment on other networks together with the lavishness of international provision are unquestionably leading to higher expectations among S4C's audience.

A number of notable highlights were broadcast during the year but the challenge of providing quality entertainment and comedy that appeals to the audience remains to be met on a regular basis.

Series such as **Dim Byd** and **Gwlad yr Astra Gwyn**, based on ideas and stories that are inherently Welsh, have captured the imagination of the audience, and attract significant appreciation. This kind of content also proves that there is a significant audience for quality Welsh comedy, but that the audience chooses to watch and use content in new and different ways, as opposed to watching traditional linear broadcasts. One clip of **Dim Byd** attracted over 60,000 viewing sessions on social media platforms.

Iha Sheelagh provided an opportunity to experiment with a new rural comedy format in front of a live audience. Despite the appreciation of the audience during the recordings, the same experience was not conveyed in the television series. This shows how difficult it is to identify and produce high quality comedy that appeals to a wide audience.

A further series of **Jonathan** was broadcast to coincide with the international rugby season, and again there was appreciation of Jonathan and of his guests' humour. The challenge of maintaining the originality and quality of such a returning series is substantial and hard work will be needed to ensure that the series maintains its freshness and appeal.

Noson Lawen has returned to a less self-conscious format and has benefited as a result. The combination of the familiar and the new still pleases a traditional audience on a Saturday evening.

The fifth series of **Fferm Ffactor** generated high appreciation and significant viewing figures, which increased as the series progressed. The credibility of the challenges that are given to the farmers is appreciated, and the competition continues to enjoy respect within the agricultural community. It was good to hear that the format has been sold to China!



35 Diwrnod



Becws

gystadlaeth o fewn y gymuned amaethyddol yn parhau. Da gweld y fformat yn cyrraedd Tseina!

Braf oedd croesawu sioe gwis newydd, **Celwydd Noeth** yn ystod y flwyddyn. Dyma engrai ffiddorol o fformat yn cael ei ddatblygu a'i recordio fel cyd-gynhyrchiad gyda darlleddywyr yn lwerdonn a'r Alban, gan ganiatâu gwerthoedd cynhyrchu uchel. Dyma fformat syml ond gwreiddiol, lle gall y gwylwyr adref ddod i adnabod y cystadleuwr a chwarae'r gêm eu hunain hefyd - elfen hanfodol o unrhyw wasanaeth sy'n anelu at diddanwch poblogaidd.

Rhododd **Cariad@laith** sylw adloniannol i'r her o ddysgu'r Gymraeg unwaith eto. Mae'r Awdurdod yn falch o weld y gyfres yn cyfleu hwyl a brwd frydded y criw yn ceisio dysgu'r Gymraeg.

Ffeithiol

Mae cyfresi cylchgrawn **Heno a Pnawn Da** yn parhau i fod yn ganolog i amserlen yr wythnos, gan wneud gwaith pwysig o ran adlewyrchu bywyd cymunedau ar draws y wlad. Roedd ymateb y gynulleidfa i'r ddarpariaeth yn uchel o ran gwerthfawrogiad, a niferoedd sylweddol yn ymateb i gystadlaethau'r rhaglenni ac yn mynychu lleoliadau ffilmio'r cyfresi.

Rhywfaint yn anwastad oedd y ddarpariaeth o ran rhaglenni hamdden a nodwedd. Mae hwn yn faes lle mae'r pynciau eu hunain yn debyg o gael eu trin yn gyon ar y prif sianelau eraill ac maent hefyd yn fara menyn llawer o sianelau digidol. Rhaid felly i'r driniaeth yn Gymraeg fod ag iddi elfen o wreiddioldeb; rhaid dod o hyd i gyflwynwyr sydd yn awdurdodol ac yn ddeniadol i'r gynulleidfa a rhaid cynhyrchu'r cyfan gyda graen a gofal. O'r cyfresi niferus a gyflwynwyd yn y cyfnod hwn, **Codi Hwyl**, **Becws a Cegin Bryn** ddaeth agosaf at gyflawni'r nôd.

Ymhith yr uchafbwyntiau eleni oedd tymor **Cofio'r Rhyfel Byd Cyntaf**, y gyfres **O'r Galon**, a lwyddodd i gyflwyno straen cofiadwy am unigolion mewn sefyllfa oedd personol dirdynnol, a'r gyfres hanesyddol **Creu Cymru Fodern** gyda Huw Edwards yn cyflwyno. Yn **Ward Plant**, llwyddwyd yn ddeheuig i adnabod a dangos straen oedd yn cyffwrdd â'r teimladau yn ogystal â gwaith dyddiol ysbtyr prysur.

Roedd **DNA Cymru** yn brosiect uchelgeisiol a lwyddodd i greu trafodaeth eang ac ysgogi diddordeb cenedlaethol yn yr wybodaeth am gynedidau pell rheil o drigolion Cymru. Bydd yn ddiddorol gweld ble fydd y gyfres yma'n mynd â ni yn yr hydref.

Mae gwerthfawrogiad uchel yn parhau i'r cyfresi gwledig a ddarledir ar nos Lun. Mae **Ffermio** yn uchel ei pharch am fod yr unig raglen sy'n ymdrin yn sylweddol â phynciau pwysig y byd amaethyddol ar unrhyw sianel deledu Brydeinig, tra roedd **Cefn Gwlad** yn dal i ddod i hyd i gymeriadau diddorol yn yr ardal oedd gwledig.

Rhaglenni dyddiol, hamdden a nodwedd

Mae cyfresi cylchgrawn **Heno a Pnawn Da** yn parhau i fod yn ganolog i amserlen yr wythnos, gan wneud gwaith pwysig o ran adlewyrchu bywyd cymunedau ar draws y wlad. Roedd ymateb y gynulleidfa i'r ddarpariaeth yn uchel o ran gwerthfawrogiad, a niferoedd sylweddol yn ymateb i gystadlaethau'r rhaglenni ac yn mynychu lleoliadau ffilmio'r cyfresi.

Rhywfaint yn anwastad oedd y ddarpariaeth o ran rhaglenni hamdden a nodwedd. Mae hwn yn faes lle mae'r pynciau eu hunain yn debyg o gael eu trin yn gyon ar y prif sianelau eraill ac maent hefyd yn fara menyn llawer o sianelau digidol. Rhaid felly i'r driniaeth yn Gymraeg fod ag iddi elfen o wreiddioldeb; rhaid dod o hyd i gyflwynwyr sydd yn awdurdodol ac yn ddeniadol i'r gynulleidfa a rhaid cynhyrchu'r cyfan gyda graen a gofal. O'r cyfresi niferus a gyflwynwyd yn y cyfnod hwn, **Codi Hwyl**, **Becws a Cegin Bryn** ddaeth agosaf at gyflawni'r nôd.

Wedi llwyddiant cyfresi uchelgeisiol blaenorol, fel **Y Plas**, oedd hefyd yn anelu at gyflwyno'r teimlad o fyw mewn cyfnod gwahanol mewn ffordd ddychmygus, siomedig oedd ymgais **Y Llys** i ddilyn yr un trywydd, gyda theimlad nad oedd y sefyllfa yn ddigon byw i'r rhai oedd yn cymryd rhan i greu tensiwn gwirioneddol.

It was good also to be able to welcome a new quiz show, **Celwydd Noeth** during the year. This is an interesting example of a format being developed and recorded as a co-production with broadcasters in Ireland and Scotland, thus facilitating high production values. This is a simple yet original format where viewers can get to know the contestants at home and play the game themselves - an essential component of any service that aims to provide popular entertainment.

Cariad@laith once again provided an entertaining insight into the challenge of learning Welsh. The Authority is pleased to see the series convey the fun and enthusiasm of the group trying to learn Welsh.

Factual

The wealth of factual output has contributed significantly to a widespread perception that the quality of S4C's programmes continued to improve during 2014-15. This success should be celebrated while recognising also the need to ensure an appropriate balance within the schedule between the amount of factual and entertainment content.

Among the factual highlights during the year were **Cofio'r Rhyfel Byd Cyntaf** / the First World War memorial season, **O'r Galon**, which succeeded in presenting memorable stories about individuals in critical personal situations, and the historical series **Creu Cymru Fodern**, presented by Huw Edwards. **Ward Plant**, skilfully identified and presented moving stories which touched the emotions as well as showing the busy daily life of a hospital.

DNA Cymru is an ambitious project which succeeded in creating a wide-ranging discussion and stimulating national interest in its information about the distant ancestors of a number of Welsh people. It will be interesting to see where this series will take us in the autumn.

High appreciation continues for the rural programming broadcast on Monday nights. **Ffermio** continues to be highly regarded as the only programme on a UK television channel that gives serious consideration to important topics from the world of agriculture, while **Cefn Gwlad** is still discovering interesting personalities in rural areas.

Daily magazine, lifestyle and feature programming

Heno and **Pnawn Da** continue to be central to the weekday schedule, making an important contribution by reflecting the life of communities across the country. Audience appreciation for the provision is high, with significant numbers of entries to programme competitions and high attendance at filming locations.

The provision of lifestyle and features was somewhat inconsistent. This is an area where subjects are likely to be covered regularly on the other main channels and are also the bread and butter of many digital channels. The Welsh language provision must therefore have an element of originality, must find presenters who are authoritative and possess audience appeal and must be produced to a high standard. Of numerous series introduced during this period, **Codi Hwyl**, **Becws** and **Cegin Bryn** came closest to achieving the objective.

Following the success of previous ambitious series such as **Y Plas**, which also aimed to present the experience of living in a different period in an imaginative way, **Y Llys**'s attempt to follow the same tack was disappointing, giving the impression of failing to instil sufficient reality into the participants' experience so as to create genuine tension and challenge.



Newyddion a Materion Cyfoes

Mae ymateb y gynulleidfa i **Newyddion 9** yn parhau i fod yn galonol. Mae arddull a chyfeiriad golgyddol y rhaglen, sy'n rhoi pwyslais ar straeon o Gymru a chynnig dadansoddiad Cymreig i straeon rhwngwladol, wedi taro deuddeg.

Yn ystod y flwyddyn, rhoddyd sylw mewn dyfnder i faterion penodol, gan gynnwys sylw arbennig i Ysbyty Gwynedd fel rhan o Wythnos lechyd y BBC, a thriniaeth o'r digwyddiadau dirdyntol yn swyddfeydd Charlie Hebdo ym Mharis. Cafwyd hefyd yr unig ddarllediad cenedlaethol ar deledu o'r gwasanaeth yn Eglwys Gadeiriol Llandaf i goffau canmlwyddiant cychwyn y Rhifel Byd Cyntaf.

Gwnaed arbrawf diddorol a llwyddiannus ar noson cyhoeddi canlyniadau Refferendwm yr Alban gyda chyd-ddarllediad ar S4C a Radio Cymru. Roedd hyn yn caniatáu sylw ehangach nag a fyddai wedi bod yn bosibl ar wahân.

Mae neilltuo slot 9 o'r gloch i **Newyddion 9** yn creu nifer o heriau eraill i amserlen y gwasanaeth, ond ym marn yr Awdurdod mae hyn yn bris gwerth ei dalu ar gyfer sicrhau darpariaeth newyddion safonol sy'n cael ei werthfawrogi gan y gynulleidfa.

Cyflenwir rhaglenni materion cyfoes wythnosol S4C gan ddarparwyr sy'n cynnwys BBC Cymru ac ITV Cymru. Mae'r amrywiaeth hyn yn cynnig ystod iach o safbwytiau golgyddol ac arddulliau. Mae **Hacio a'r Byd ar Bedwar** yn gallu ymateb yn sydyn i sefyllfaoedd sy'n codi ac yn gyfryngau pwysig ar gyfer datblygu talent y dyfodol.

Mae'r her gyhoeddus a gynigir i wleidyddion yn **Pawb a'i Farn** yn parhau i fod yn elfen bwysig o ddarpariaeth BBC Cymru ar gyfer S4C. Nodwyd elfen o anghysondeb yn y gyfres ddiwethaf ac mae'r Awdurdod yn falch o weld sylw yn cael ei roi i'r dasg o gynnal safonau cynhyrchu gan nodi'r egni a'r miniogrwydd a geir yn y rhaglen gyfatebol Question Time.

Dysgwyr

Rydym yn awyddus iawn i sicrhau fod S4C yn chwarae rhan bwysig yn natblygiad dysgwyr y Gymraeg, yn oedolion yn ogystal â phlant. Cymeradwywyd strategaeth newydd ar gyfer dysgwyr yn dilyn trafodaethau gyda thiwtoriaid iaith ar draws Cymru. Mae'r strategaeth, a'r rhaglen newydd **Dal Ati**, yn canolbwyntio ar gynorthwyo dysgwyr sydd eisoes wedi cychwyn ar eu taith, yn hytrach nag ar ddysgwyr newydd sbon, gan mai dyma ym marn tiwtoriaid a dysgwyr yw'r swyddogaeth unigryw y dylai S4C ei chwarae. Datblygwyd adnoddau atolol arlein sylweddol i gyd-redeg â'r gyfres a bydd gofyn adolygu llwyddiant y strategaeth newydd maes o law.



Dal Ati

News and Current Affairs

The audience's response to **Newyddion 9** continues to be encouraging. Its editorial style and direction and emphasis on news from Wales together with a Welsh perspective on international stories have struck a chord with the audience.

During the year, in-depth coverage was provided of specific issues, including giving special attention to Ysbyty Gwynedd as part of the BBC's Health Week, and a treatment of the shocking events at Charlie Hebdo's offices in Paris. The service at Llandaff Cathedral to commemorate the centenary of the start of the First World War was also broadcast – the only national television coverage of this service.

On the night of the Scottish Referendum the results programme was broadcast simultaneously on both S4C and Radio Cymru – an interesting and successful experiment. This enabled the provision of wider coverage than would have been possible separately.

Allocating the 9 o'clock slot to **Newyddion 9** creates a number of other challenges for the schedule, but the Authority considers this to be a price worth paying for ensuring quality news coverage that is appreciated by the audience.

S4C's weekly current affairs programmes are produced by providers including BBC Wales and ITV Wales. This plurality of sources ensures a healthy range of editorial views and styles. Hacio and **Y Byd Ar Bedwar** are able to respond quickly to situations that arise and offer important opportunities for developing future talent.

Pawb a'i Farn's public challenge to politicians continues to be an important element of BBC Wales's provision for S4C.

A degree of inconsistency was noted in the last series and the Authority is pleased that attention is being given to the task of maintaining production standards, noting the level of energy and sharpness displayed in its equivalent, Question Time.

Learners

We are very keen to ensure that S4C plays an important role in the development of Welsh learners, both adults as well as children. During the year, a new strategy for learners was put in place following discussions with language tutors across Wales. The strategy and the new programme **Dal Ati** focus on helping learners who have already begun their journey, rather than beginners, as tutors and learners state that this is where they expect S4C to play a unique role. Supplementary online resources have been developed to complement the television series. A review of the success of the new strategy will be conducted in due course.



Seiclo



Gwasanaethau Mynediad a Chymorth i'n Gwylwyr

Mae sicrhau bod cynnwys S4C ar gael i'r gynulleidfa ehangaf posibl yn bwysig iawn i Awdurdod S4C. Mae gwasanaethau mynediad yn parhau i ddarparu modd pwysig i alluogi S4C i ehangu ei chynulleidfa a'i hapêl. Mae isdeitl yn Saesneg ac yn Gymraeg, ynghyd ag arwyddo, sain ddisgrifio a gwasanaethau disgrifiadol ail-sgrin yn darparu ystod o wasanaethau sy'n cyfoethogi darpariaeth S4C ac yn sicrhau fod cynnwys ar gael i rai sydd ag anghenion penodol yn ogystal ag i gymuned ehangach o siaradwyr a dysgwyr Cymraeg a bob lefel rhuglder.

Darparwyd y gwasanaethau canlynol yn ystod y flwyddyn:

Isdeitlau Cymraeg

Mae'r isdeitlau hyn ar gael yn bennaf ar gyfer y byddar a'r trwm eu clyw sy'n siarad Cymraeg yn ogystal â phobl sy'n dysgu siarad Cymraeg. Darparwyd isdeitlau Cymraeg ar 13 awr o raglenni bob wythnos ar gyfartaledd. Mae isdeitlau Cymraeg a Saesneg hefyd ar gael ar wasanaeth Clic.

Isdeitlau Saesneg

Bwriad y gwasanaeth hwn yw ehangu apêl y rhaglenni ar gyfer gwylwyr di-Gymraeg, pobl fyddar a phobl trwm eu clyw. Trwy wasgu'r botwm "Isdeitlau" ar y teclyn rheoli, gellir gweld isdeitlau ar gyfer pob math o raglenni, gan gynnwys rhaglenni byw. Caiff rhai rhaglenni eu darlledu gydag isdeitlau agored. Fel arfer, ai-ddarlediadau o raglenni poblogaidd yw'r rhain. Yn ystod y flwyddyn roedd isdeitlau Saesneg ar gael ar 78.05% o'r rhaglenni Cymraeg (mae targed Ofcom yn 53%).

Sain Ddisgrifio

Mae'r gwasanaeth Sain Ddisgrifio ar rai rhaglenni yn rhoi sylwebaeth, trwy ddewis, yn y Gymraeg i lenwi'r cyfnodau pan nad oes unrhyw ddeialog mewn rhaglenni. Mae'n cynnwys disgrifiad ychwanegol i gynorthwyo defnyddwyr dall neu sydd â diffygion golwg i ddilyn rhaglenni'n haws. Darparwyd y gwasanaeth hwn ar gyfer 11.33% o'r rhaglenni - (mae targed Ofcom yn 10%).

Arwyddo

Cafodd rhai rhaglenni, fel arfer ar y penwythnos, eu harwyddo yn BSL (British Sign Language) ar gyfer gwylwyr byddar a'r rhai sy'n defnyddio iaith BSL. Roedd y gwasanaeth ar gael ar 6.85% o raglenni (mae targed Ofcom yn 5%).

Gwasanaeth Cymorth

Mae cefnogaeth ychwanegol ar gael ar gyfer ein gwylwyr drwy wasanaeth Cymorth S4C ar wefan S4C. Mae'r gwasanaeth bellach yn cynnwys dros 85 o categoriâu ac erthyglau yn cynnig gwybodaeth o dan chwe phrif categori sef lechyd, Byw, Meddwl, Perthynas, Tyfu a Man y Mudiadau. Ceir gwybodaeth ddiuedd am nifer sylweddol o fudiadau o bob sector yng Nghymru a'r DU. Ceir manylion byr ac o leiaf un ffordd o gysylltu gyda phob un, ac mae gwybodaeth am ystod eang o wasanaethau cyfreithiol, iechyd meddwl, iechyd rhywiol a chymorth cyffuriau ac alcohol lleol ar draws Gymru, ar gael i ddefnyddwyr y wefan. Dros y flwyddyn, trwy wasanaethau ffôn, neu arlein, rhoddyd gwybodaeth a manylion cyswllt ar ôl rhaglenni ar nifer fawr o bynciau yn ymwnaed ag iechyd a lles.

Gwifren Gwylwyr

Mae modd i'n gwylwyr gysylltu'n uniongyrchol gydag S4C drwy ffonio, e-bostio neu anfon llythyr at y Wifren Gwylwyr. Mae manylion cyswllt Gwifren Gwylwyr ar gael yng nghefn yr Adroddiad hwn. Mae'r gwasanaeth ar gael o 9.00 tan 22.00 saith diwrnod yr wythnos.

Access Services and Support for our Viewers

Ensuring that S4C's content is available to the widest possible audience is very important to the S4C Authority. Access services continue to provide important means for S4C to extend its audience and its appeal. Subtitling in Welsh and English, together with signing, audio description and descriptive second screen services provide a range of services that enhance S4C's offering and make its content available to those with particular needs as well as to a wider community of Welsh speakers and learners of all levels of fluency.

The following services were provided during the year:

Welsh Subtitles

These subtitles are provided primarily for the deaf and hard of hearing who speak Welsh as well as for people learning to speak Welsh. Welsh language subtitles were provided on 13 hours of programmes a week on average. Welsh language and English language subtitles are also available on the Clic service.

English Subtitles

The aim of this service is to enhance the appeal of programmes to non-Welsh speaking, and deaf and hard of hearing viewers. By pressing the "subtitle" button on the remote control, subtitles can be accessed on all kinds of programmes, including live programmes. Some programmes were broadcast with automatic on-screen subtitles. These were usually repeats of popular programmes. During the year, subtitles were available on 78.05% of Welsh language programmes (Ofcom's Target is 53%).

Audio Description

The Audio Description service provides commentary in Welsh to fill the gaps during periods when there is no dialogue in programmes. It includes additional description that assists blind or partially sighted Welsh speaking users. The service was provided on 11.33% of the programmes (Ofcom's Target is 10%).

Singing

Some programmes, usually on the weekend, were broadcast using BSL (British Sign Language) for deaf viewers and those who use BSL. The service was available on 6.85% of programmes (Ofcom's Target is 5%).

Support Service

Additional support is available for viewers through the Support Service on the S4C website. The service now has over 85 categories and articles with information under six headings - Health, Life, Mind, Relationship, Growing Up and Voluntary Focus. Impartial information is provided in relation to a large number of organisations across all sectors in Wales and the UK. Concise details are provided, as well as at least one way of contacting each one of them, and information is provided about a wide range of services available to website users including legal, mental health, sexual health and local drug and alcohol support services across Wales. During the year, particular information and details were given over the phone or online regarding a large number of subjects relating to health and wellbeing.

Gwifren Gwylwyr (Viewers' Hotline)

Our viewers can contact S4C directly by either phoning, emailing or sending a letter to Gwifren Gwylwyr. Gwifren Gwylwyr's contact details are available at the back of this report. The service is available from 9:00 until 22:00 seven days a week.

Y Mesuryddion Perfformiad

Mae'r Awdurdod wedi cymeradwy o ystod eang o fesuryddion perfformiad sy'n cynnwys
ffigyrâu gwyllo a mesuryddion ansodol sy'n cyflwyno darlun ehangach o ddefnydd ac effaith
gwasanaethau S4C ac sy'n gyson gyda'r fframwaith Cyrraedd, Ansawdd, Effaith a Gwerth a
ddatblygyd gan Ymddiriedolaeth y BBC fel sydd wedi ei nodi yn y Cytundeb Gweithredu.

Defnydd a Chyrhaeddiad

1.Dylai gwasanaethau S4C geisio cyrraedd y nifer fwyaf
posibl o ddefnyddwyr o fewn eu cynulleidfa oedd
targed gan gynnwys holl wylwyr a siaradwyr Cymraeg.
(Mae'r targed hwn yn cyfeirio at Gymru, ond byddwn
hefyd yn adrodd ar ffigurau'r DU)

2.Cynnydd pellach o o leiaf 10% i wylio arlein i
gynnwys S4C ar lwyfannau digidol gan gynnwys
Clic ac iPlayer.

Gwerth

3.Sicrhau bod gwasanaethau S4C yn darparu gwerth
am arian i'r gynulleidfa.

Gwerthfawrogiad

4.Gwerthfawrogiad o raglenni S4C ymysg siaradwyr
Cymraeg i fod cystal â rhaglenni'r prif ddarlleddwyr
cyhoeddus eraill yng Nghymru.

5.S4C i gael ei ystyried â chryfderau uwchlaw sianeli
eraill wrth adlewyrchu Cymru a'r Cymry.

Effaith

6.Gweithgarwch darlledu S4C i gael effaith gadarnhaol ar
ddatblygiad yr iaith Gymraeg ac ymwybyddiaeth pobl
o ddiwylliant Cymru.

7.Gwerthfawrogiad a defnydd da o'r gwasanaethau ar
gyfer plant.

8.Cael canfyddiad ymysg Dysgwyr o'r Gymraeg fod S4C
yn darparu ar eu cyfer yn llwyddiannus gyda rhaglenni
a gwasanaethau addas.

The Performance Measures

The Authority has approved a broad range of performance measures which include viewing figures and qualitative measures that present a comprehensive picture of the usage and impact of S4C's services and are consistent with the Reach, Quality, Impact and Value framework developed by the BBC Trust and set out in the Operating Agreement.

Usage and Reach

1. The S4C services should seek to maximise their reach among target audiences including all viewers and Welsh speakers. (This target refers to Wales, but we will also report on UK figures).

2.Further increase of at least 10% to online viewing for S4C content on digital platforms including Clic and iPlayer.

Value

3.Ensure that S4C's services provide value for money to the audience.

Appreciation

4.Appreciation of S4C's programmes amongst Welsh speakers to be as good as that of programmes by the other main public service broadcasters in Wales.

5.S4C to be considered as having strengths above other channels when reflecting Wales and the Welsh people.

Impact

6.S4C's broadcast activity to have a positive impact on the development of the Welsh language and people's awareness of the culture of Wales.

7. Appreciation and good use of the services for children.

8.Achieve a perception amongst those learning Welsh that S4C successfully provides appropriate programmes and services for them.

Defnydd a Chyrhaeddiad

1. Dylai gwasanaethau S4C geisio cyrraedd y nifer fwyaf posibl o ddefnyddwyr o fewn eu cynulleidfa oedd targed gan gynnwys holl wylwyr a siaradwyr Cymraeg. (Mae'r targed hwn yn cyfeirio at Gymru, ond byddwn hefyd yn adrodd ar ffigurau'r DU)

Cyrhaeddiad yw'r term a ddefnyddir ar gyfer nodi faint o bobl unigol sy'n gwyllo gwasanaethau S4C ar deledu (a lle nodir hynny ar lwyfannau eraill) dros gyfnod penodol.

Mae'r asesiad hwn yn seiliedig ar fesur wythnosol 3 munud safonol BARB. Mae'r Awdurdod o'r farn fod y mesur hwn yn parhau i fod y mesur mwyaf addas ar gyfer gwasanaeth teledu S4C, fel sianel gydag amserlen amrywiol yn ystod y flwyddyn, a sianel sy'n darlledu hysbesebion. Byddwn hefyd yn cyhoeddi ac yn cadw llygad ar feini prawf cyrhaeddiad eraill, gan gynnwys y mesur 15 munud misol a chyrhaeddiad blynnyddol y sianel fel dangosydd o effaith y sianel dros gyfnod o flwyddyn. Mae'r mesuryddion hyn yn cyfrannu at ddarlun mwy cynhwysfawr a chywir o'r defnydd o'r gwasanaeth gan ystod eang o wylwyr.

Ar draws y flwyddyn, gwelwyd cynydd sylwedol yn nifer y gwylwyr sy'n gwyllo gwasanaeth S4C ar deledu ar gyfartaledd bob wythnos ar draws y DU, ac yn benodol tu allan i Gymru, ond gwelwyd hefyd ostyngiad yn nifer y gwylwyr yng Nghymru ar gyfartaledd bob wythnos. Mae'r gestyngiad cyrhaeddiad yng Nghymru yn debyg i ostyngiadau sianelau Darlleu Gwasanaeth Cyhoeddus eraill yng Nghymru yn ystod yr un cyfnod.

Mae'r defnydd o wasanaeth S4C - ar deledu ac arlein tu allan i Gymru wedi cynyddu'n sylwedol dros y blynnyddoedd diwethaf, gyda 245,000 o wylwyr ar gyfartaledd yng ngweddill y DU yn gwyllo gwasanaeth S4C ar deledu yn ystod 2014/15.

Mae'r mesur cyrhaeddiad safonol a ddefnyddir gan ddarllledwyr ym Mhrydain yn gyfyngedig i fesur gwyllo ar deledu ac nid yw'r ystyried defnydd o gynnwys ar lwyfannau digidol. Mae'r defnydd a weir o gynnwys S4C ar lwyfannau digidol yn ystyriaeth bwysig, ac adroddir ar y defnydd hwn ar wahân. Nid yw'r data cyrhaeddiad isod, oni nodir fel arall, yn cynnwys defnydd arlein o gynnwys S4C.

605,000

Nifer y gwylwyr yn y DU sy'n gwyllo ar gyfartaledd bob wythnos (2013/14: 551,000)

360,000

Nifer y gwylwyr yng Nghymru sy'n gwyllo ar gyfartaledd bob wythnos (2013/14: 383,000)

173,000

Nifer y siaradwyr Cymraeg yng Nghymru sy'n gwyllo ar gyfartaledd bob wythnos (2013/14: 187,000)

8.4 miliwn

Nifer o bobl wylodd S4C drwy'r DU yn 2014/15 (2013/14: 6.5m)

Usage and Reach

1. The S4C services should seek to maximise their reach among target audiences including all viewers and Welsh speakers. (This target refers to Wales, but we will also report on UK figures).

Reach is the term used to indicate how many individuals watch S4C's services on television (and, where indicated, on other platforms) over a particular period.

This assessment is based on the BARB standard 3 minute weekly measurement, which the Authority believes continues to be the most suitable measurement for S4C's television service, as a channel with a varied schedule during the year and also a channel that broadcasts advertisements. We will also publish and review other reach criteria, including the 15 minute monthly measurement and the channel's annual reach as an indicator of the channel's impact during the year. Such measures contribute to a more comprehensive and accurate picture of the usage of the service by a wide range of viewers.

During the year there was a significant increase in the number of viewers watching S4C's service on television on average every week across the UK, and specifically outside Wales, however there was also a decrease in the number of viewers on average each week in Wales. The reduction in reach in Wales is similar to that experienced by other public service broadcasting channels in Wales during the same period.

The use of S4C's service - on television and online outside Wales has increased significantly over recent years, with 245,000 viewers on average in the rest of the UK watching S4C on television during 2014/15.

The standard reach measurement used by broadcasters in Britain is limited to television viewing and does not include use of content on digital platforms. The use made of S4C content on digital platforms is an important consideration and we also report on such usage separately. The reach data below, unless indicated otherwise, does not include online usage of S4C content.

605,000

Number of viewers throughout the UK in an average week (2013/14: 551,000)

360,000

Number of viewers in Wales in an average week (2013/14: 383,000)

173,000

Number of Welsh-speaking viewers in Wales in an average week (2013/14: 187,000)

8.4 million

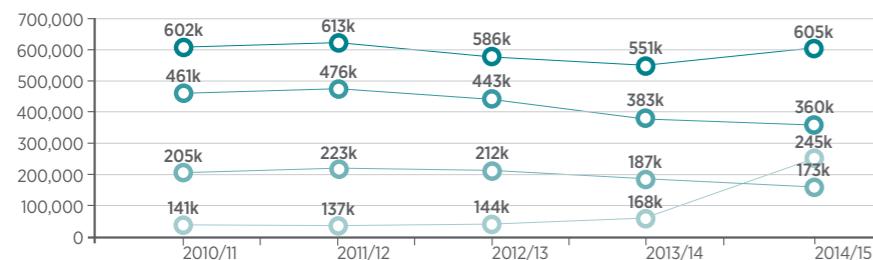
Number of people who viewed S4C throughout the UK in 2014/15 (2013/14: 6.5m)

Cyrhaeddiad Gwasanaeth S4C

1. Dylai gwasanaethau S4C geisio cyrraedd y nifer fwyaf posibl o ddefnyddwyr o fewn eu cynulleidfa oedd targed gan gynnwys holl wylwyr a siaradwyr Cymraeg. (Mae'r targed hwn yn cyfeirio at Gymru, ond byddwn hefyd yn adrodd ar ffigurau'r DU)

Mae'r graffiau isod yn nodi cyrraeddiad (ar deledu) gwasanaeth S4C ar sail blynnyddol, misol ac wythnosol.

Cyrhaeddiad wythnosol (o leiaf 3 munud olynol)



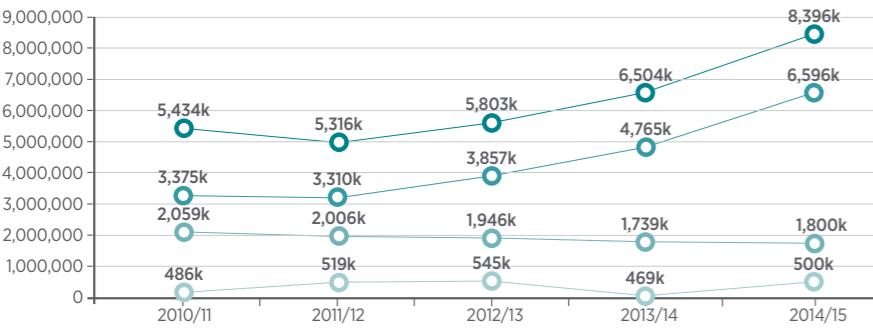
- DU / UK
- Cymru / Wales
- Si. Cymraeg yng Nghymru
Welsh speakers in Wales
- Tu allan i Gymru
Outside Wales

Cyrhaeddiad misol (o leiaf 15 munud olynol)



- DU / UK
- Cymru / Wales
- Si. Cymraeg yng Nghymru
Welsh speakers in Wales
- Tu allan i Gymru
Outside Wales

Cyfanswm cyrraediad y flwyddyn (o leiaf 3 munud olynol)



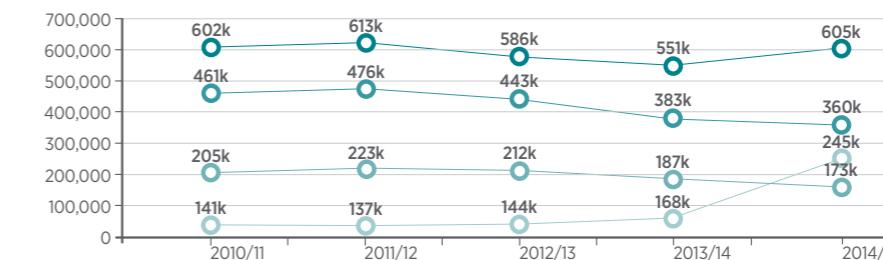
- DU / UK
- Cymru / Wales
- Si. Cymraeg yng Nghymru
Welsh speakers in Wales
- Tu allan i Gymru
Outside Wales

Reach of the S4C Service

1. The S4C services should seek to maximise their reach among target audiences including all viewers and Welsh speakers. (This target refers to Wales, but we will also report on UK figures).

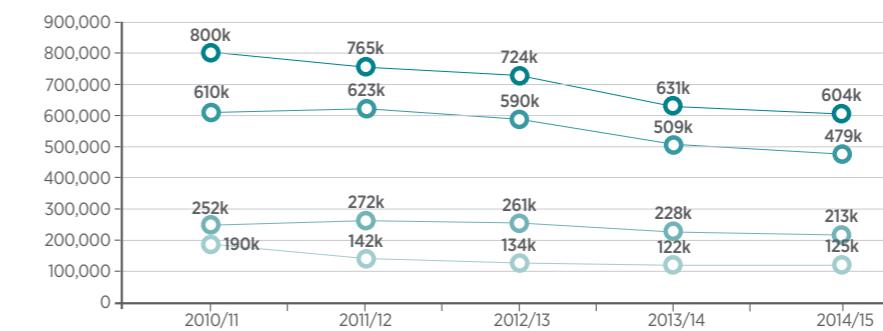
The graphs below sets out the reach (on television) of the S4C Service on an annual, monthly and weekly basis.

Weekly Reach (at least 3 consecutive minutes)



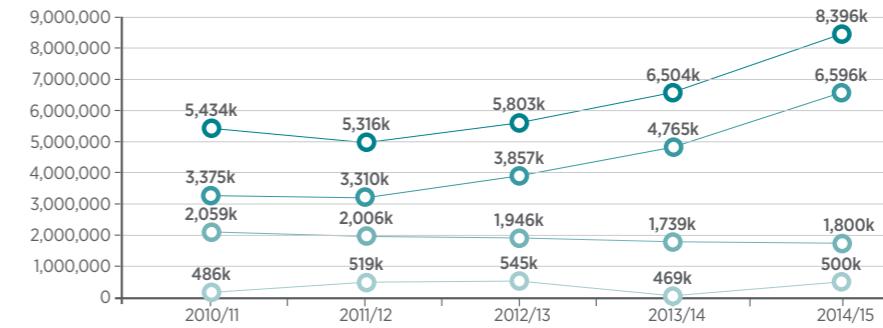
- DU / UK
- Cymru / Wales
- Si. Cymraeg yng Nghymru
Welsh speakers in Wales
- Tu allan i Gymru
Outside Wales

Monthly Reach (at least 15 consecutive minutes)



- DU / UK
- Cymru / Wales
- Si. Cymraeg yng Nghymru
Welsh speakers in Wales
- Tu allan i Gymru
Outside Wales

Annual Reach (at least 3 consecutive minutes)



- DU / UK
- Cymru / Wales
- Si. Cymraeg yng Nghymru
Welsh speakers in Wales
- Tu allan i Gymru
Outside Wales

Defnydd arlein o gynnwys S4C

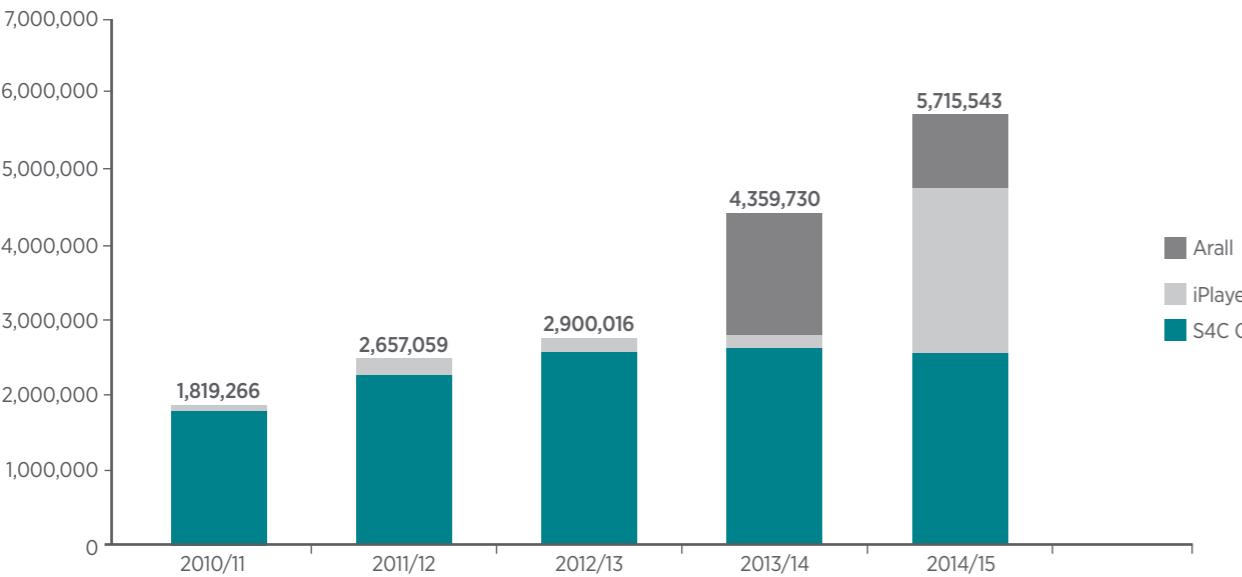
2. Cynnydd pellach o o leiaf 10% i wyllo arlein i gynnwys S4C ar lwyfannau digidol gan gynnwys Clic ac iPlayer.

Mae'r cynnydd o ran y defnydd o wasanaethau arlein S4C ar draws y DU wedi parhau yn ystod 2014/15, gyda chynnydd o 31% mewn defnydd ar draws pob llwyfan, gan gynnwys Clic, iPlayer, TVPlayer a TV Catchup.

Mae'r defnydd o ffurf fer hefyd yn cynyddu'n sylwedol, gyda chlippiau byrion o gynnwys poblogaidd megis y gyfres gomedi Dim Byd yn denu dros 60,000 o sesiynau gwyllo drwy Facebook.

+31%

Cynnydd sesiynau gwyllo arlein yn ystod 2014/15



Online use of S4C content

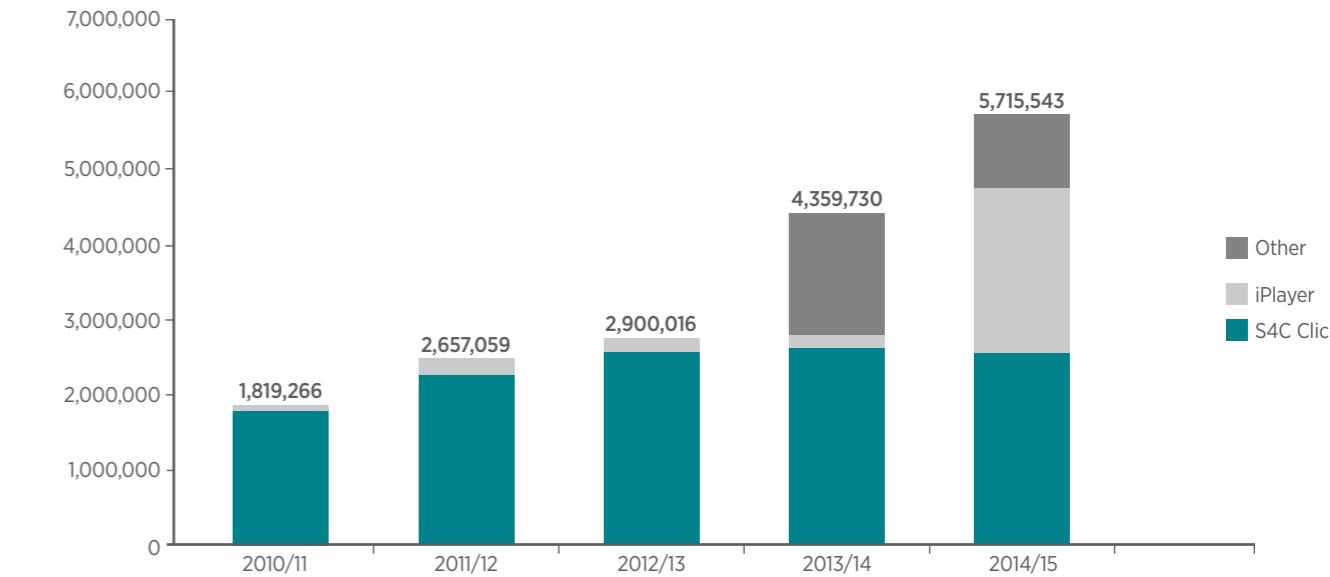
2. Further increase of at least 10% to online viewing for S4C content on digital platforms including Clic and iPlayer.

The increase in the use of S4C's online services across the UK has continued during 2014/15, with an increase of 31% in use across all platforms, including Clic, iPlayer, TVPlayer and TV Catchup.

The use of short form also increased significantly, with short clips of popular content such as comedy series Dim Byd attracting over 60,000 viewing sessions via Facebook.

+31%

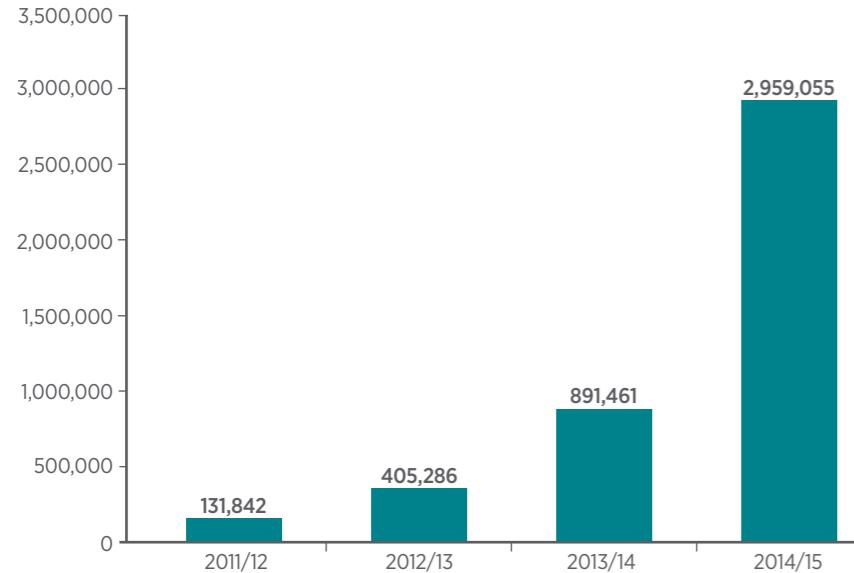
increase in online viewing sessions during 2014/15



Sesiynau Gwylio Clic ar Ddyfeisiau Symudol

+232%

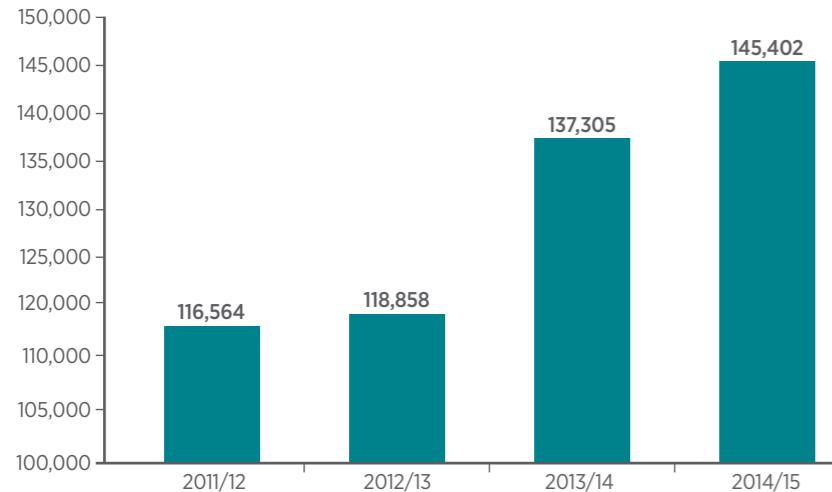
Cynnydd o 232% i wyliau Clic ar ddyfeisiau symudol ers 2013/2014



Mae sesiynau gwyliau ar ddyfeisiau symudol wedi cynyddu'n sylweddol yn ystod 2014/15, gyda mwyafrif y cynnydd i'w briodoli i wyliau drwy ap Clic S4C ar ddyfeisiau iOS.

+6%

Cynnydd o 6% i wyliau digwyddiadau ar Clic

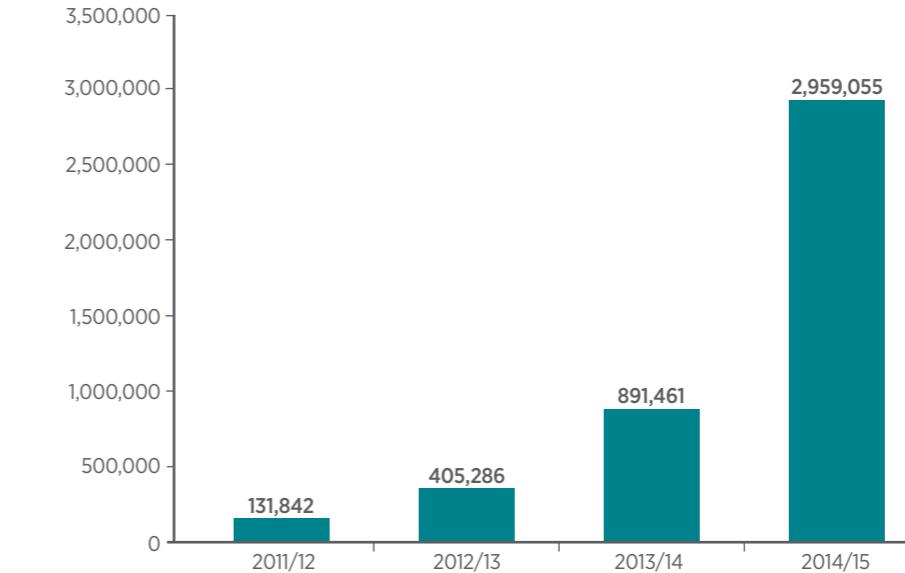


145,402 o sesiynau gwyliau i Ddigwyddiadau ar Clic yn 2014/15, sef cynnydd o 6% ar 2013/14.

Clic Viewing Sessions on Mobile Devices

+232%

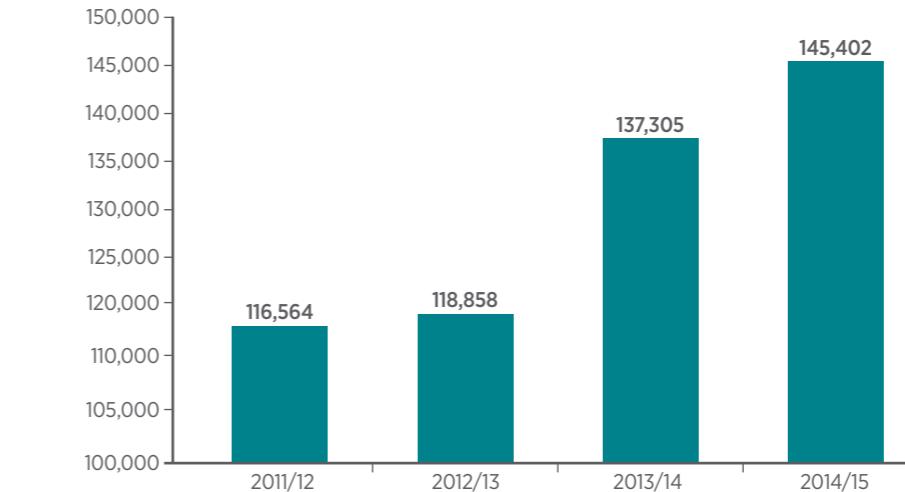
increase of 232% in viewing Clic on mobile devices since 2013/14



Viewing sessions on mobile devices increased significantly during 2014/15, with most of the increase from viewing through S4C's Clic app on iOS devices.

+6%

increase of 6% to viewing events on Clic



145,402 viewing sessions of events coverage on S4C Clic in 2014/15, an increase of 6% on 2013/14.

Sesiynau gwyliau arlein

Nodir isod yr 20 cyfres uchaf ar Clic ac iPlayer (wedi'u hagregu) yn ystod 2014/15.

Cyfres

	Sesiynau gwyliau
Pobol y Cwm	381,360
Bing	352,613
Rownd a Rownd	192,036
Henri Helynt	158,318
Sam Tân	158,286
Heno	107,763
Octonots	83,469
Meic y Marchog	75,740
Dennis a Dannedd	53,309
Dwylo'r Enfys	50,682
Clwb Rygbi	50,379
Cyw	48,340
Prynhawn Da	47,226
Y Gwyll	45,484
Eisteddfod Genedlaethol 2014	45,111
Pingu	44,541
Gwaith/Cartref	44,071
Igam Ogam	44,068
Guto Gwningen	43,650
Cwpwrdd Cadi	43,437

Sesiynau gwyliau

Pobol y Cwm	381,360
Bing	352,613
Rownd a Rownd	192,036
Henri Helynt	158,318
Sam Tân	158,286
Heno	107,763
Octonots	83,469
Meic y Marchog	75,740
Dennis a Dannedd	53,309
Dwylo'r Enfys	50,682
Clwb Rygbi	50,379
Cyw	48,340
Prynhawn Da	47,226
Y Gwyll	45,484
Eisteddfod Genedlaethol 2014	45,111
Pingu	44,541
Gwaith/Cartref	44,071
Igam Ogam	44,068
Guto Gwningen	43,650
Cwpwrdd Cadi	43,437

Online Viewing Sessions

Listed below are the top 20 series on Clic and iPlayer (aggregated) during 2014/15

Series

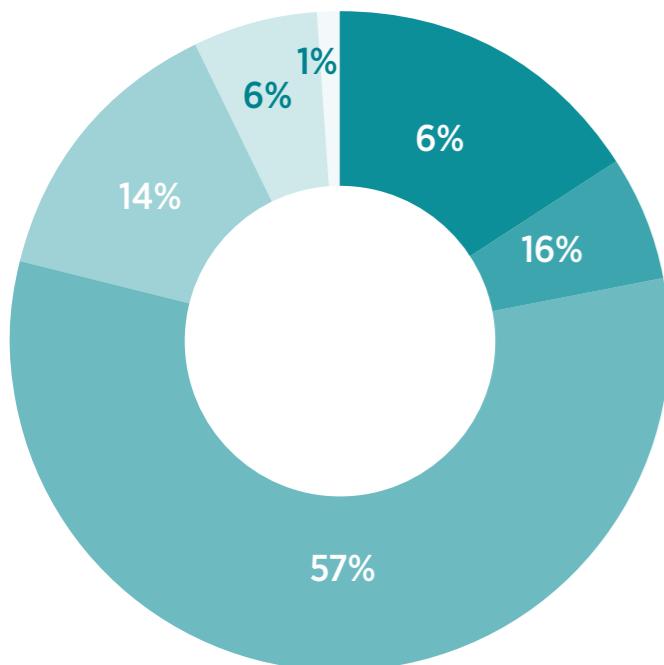
Series	Viewing sessions
Pobol y Cwm	381,360
Bing	352,613
Rownd a Rownd	192,036
Henri Helynt	158,318
Sam Tân	158,286
Heno	107,763
Octonots	83,469
Meic y Marchog	75,740
Dennis a Dannedd	53,309
Dwylo'r Enfys	50,682
Clwb Rygbi	50,379
Cyw	48,340
Prynhawn Da	47,226
Y Gwyll	45,484
Eisteddfod Genedlaethol 2014	45,111
Pingu	44,541
Gwaith/Cartref	44,071
Igam Ogam	44,068
Guto Gwningen	43,650
Cwpwrdd Cadi	43,437

Defnydd o apps S4C

Cynnydd o 57% yng nghfanswm yr apps a lawrlwythwyd (o'i gymharu â diwedd 2013)

Mae S4C wedi datblygu ystod o apps ar gyfer dyfeisiau iOS ac Android, gan gynnwys App Clic sy'n galluogi defnyddwyr i wyliau cynnwys S4C ar ddyfeisiau symudol, ac yn ogystal nifer o apps ar gyfer plant a phobl ifanc.

Mae'r galw am apps S4C yn parhau, gyda'r cyfanswm lawrlwythiadau ar draws ddyfeisiau iOS ac Android o 318,190 erbyn 31 Mawrth 2015.



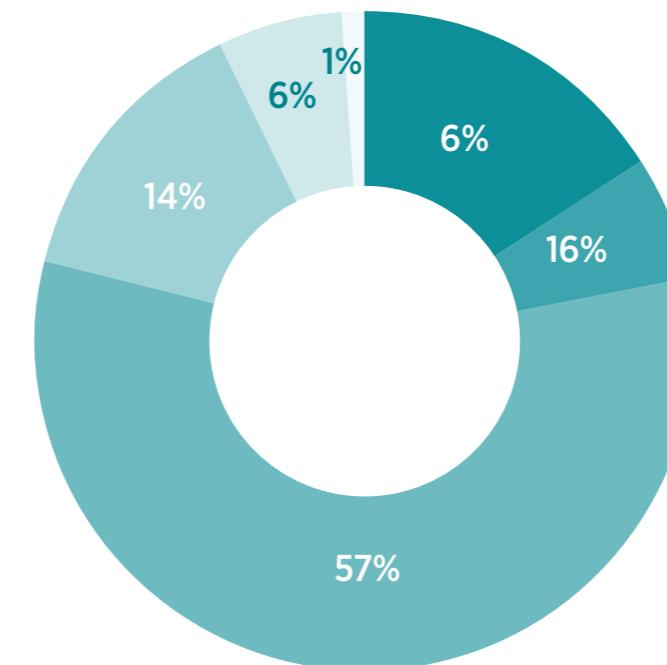
Clic	49,674
Twywydd	20,212
Cyw	180,697
Stwnsh	44,201
Digwyddiadau	20,093
Arall	3,313

Usage of S4C's apps

An increase of 57% in the total apps downloaded (compared with end of 2013)

S4C has developed a range of apps for iOS and Android devices, including the Clic app which enables users to view S4C content on mobile devices, and also several apps for children and young people.

The demand for S4C's apps is continuing, with a total number of downloads, across iOS and Android platforms of 318,190 by 31 March 2015.



Clic	49,674
Twywydd	20,212
Cyw	180,697
Stwnsh	44,201
Events	20,093
Other	3,313

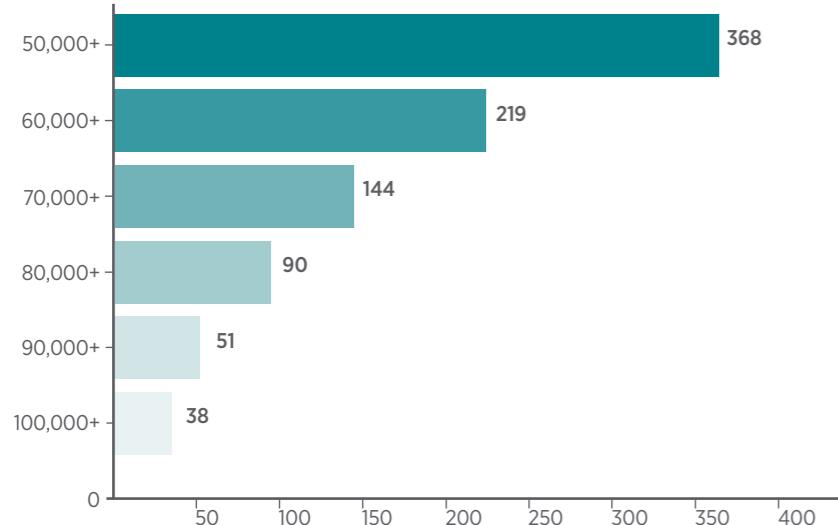
Cynulleidfa oedd teledu fesul rhaglen

O fewn un sianel a phresenoldeb arlein, mae gwirthdaro cynhenid yn bodoli rhwng ceisio gwasanaethu cynulleidfa eang a cheisio sicrhau fod pob rhaglen yn denu ffigyrâu gwyllo uchel. Mae'r Awduerdod yn awyddus i sicrhau fod nifer teilwng o raglenni yn rhoi cyfleoedd ar gyfer gwyllo torfol yn ystod y flwyddyn, ond gan sicrhau nad yw hyn yn digwydd ar draul pwrpas darlledu gwasanaeth cyhoeddus y sianel.

Yn ystod 2014/15 denodd 38 rhaglen gynulleidfa o 100,000 neu fwy, gyda'r rhestr yn cynnwys cymysgedd o Chwaraeon, Pobl y Cwm a Digwyddiadau. Denodd 51 rhaglen gynulleidfa o fwy na 90,000.

Er mwyn ceisio dangos yr amrediad eang o genres a raglenni sy'n denu cynulleidfa oedd teilwng, nodir drosodd y 10 rhaglen fwyaf poblogaidd fesul genre.

Mae'r graff isod yn nodi'r nifer o raglenni a ddenodd dros 50,000 o wylwyr yn ystod 2014/15.



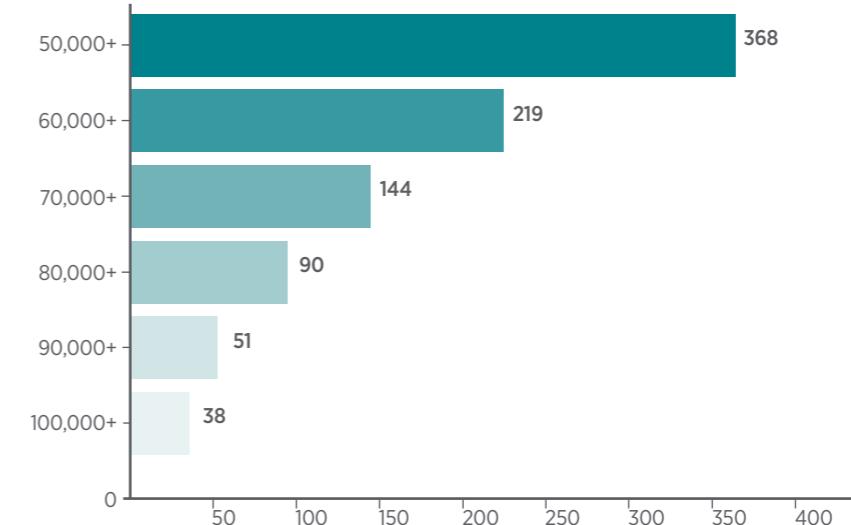
Television Audiences per programme

Within one channel and online presence, there exists an inherent tension between the aim of serving a diverse audience and also aiming for every programme to achieve high viewing figures. The Authority is eager to ensure that a sizeable number of programmes provide opportunities to attract substantial audiences during the year, but to ensure that this is not achieved to the detriment of S4C's public service purposes.

During 2014/15 38 programmes attracted an audience of 100,000 or more, with the range of programmes including a mix of Sport, Pobl y Cwm and Events. 51 programmes attracted an audience of more than 90,000.

In order to demonstrate the wide spectrum of genres and programmes that attract sizeable audience figures, the ten most popular programmes in every genre are set out overleaf.

The graph below shows the number of programmes that attracted 50,000+ viewers during 2014/15.



10 Rhaglen uchaf S4C fesul genre yn 2014/15

S4C top 10 programmes by genre in 2014/15

Cyrhaeddad / Reach (000's)

ADLONIANT ENTERTAINMENT

NOSON LAWEN EISTEDDFOD SIR GÂR	121
JONATHAN	90
NOSON LAWEN	85
CÂN I GYMRU	79
JONATHAN: DATHLU'R 10	76
BAND CYMRU	73
NOSON LAWEN	72
JONATHAN	68
JONATHAN	60
FFASIWN FFARMWR	59

CELFYDDYDAU ARTS

Gŵyl Cerdd Dant 2014	85
YSGOLORIAETH URDD GOBAITH CYMRU BRYN TERFEL	53
Gŵyl CWLWM CELTAIDD GLASGOW 2015	42
Y BABELL LÊN 2014	28
Y BABELL LÊN	26
Y BABELL LÊN 2014	26
Y BABELL LÊN 2014	23
REQUIEM	23
REQUIEM	22
Y BABELL LÊN 2014	21

CERDDORIAETH MUSIC

NADOLIG BRYN TERFEL	118
BRYN TERFEL: CYNGERDD GŴYL DDEWI	111
CATRIN FINCH: CONCERTO HEDD WYN	88
CÔR CYMRU	77
CYNGERDD DATHLU'R 10: YSGOL THEATR MALDWYN	55
CAROLAU O LANDUDNO	54
ONLY MEN ALOUD: Y SIOE	53
CÔR CYMRU	52
ONLY MEN ALOUD	49
CYNGERDD CERDDWYN YMLAEN	48

CHWARAEON SPORTS

Y CLWB RYGBI (Dreigiau v Gweilch)	250
Y CLWB RYGBI (Dreigiau v Caeredin)	242
Y CLWB RYGBI (Scarlets v Gleision)	227
CLWB RYGBI (Gweilch v Scarlets)	227
CLWB RYGBI (Scarlets v Gweilch)	201
CLWB RYGBI (Yr Alban dan 20 v Cymru dan 20)	198
CLWB RYGBI (Gweilch v Dreigiau)	189
CLWB RYGBI (Scarlets v Dreigiau)	184
CLWB RYGBI (Cymru dan 20 v Lloegr dan 20)	180
CLWB RYGBI (Dreigiau v Connacht)	174

CREFYDD RELIGION

Y GYMANFA GANU	131
DECHRAU CANU DECHRAU CANMOL	71
DECHRAU CANU DECHRAU CANMOL	59
DECHRAU CANU DECHRAU CANMOL	54
CYMRU'N COFIO 1914	53
DECHRAU CANU DECHRAU CANMOL	51
DECHRAU CANU DECHRAU CANMOL	48
DECHRAU CANU DECHRAU CANMOL	46
DECHRAU CANU DECHRAU CANMOL	46
DECHRAU CANU DECHRAU CANMOL	47

CYW

PINGU PRIODAS ARBENNIG	73
PINGU	52
CHWARAE CLAI	44
A B C	37
TWM TISIAN	34
HEINI	32
PINGU	32
BYD CARLO BACH	30
TATWS NEWYDD	29
BOBI JAC	29

DIGWYDDIADAU EVENTS

EISTEDDFOD GENEDAETHOL 2014	125
EISTEDDFOD GENEDAETHOL 2014	125
EISTEDDFOD YR URDD 2014	115
KATHERINE JENKINS - LLANGOLLEN 10	111
EISTEDDFOD GENEDAETHOL 2014	104
EISTEDDFOD GENEDAETHOL 2014	101
EISTEDDFOD GENEDAETHOL 2014	98
EISTEDDFOD GENEDAETHOL 2014	94
EISTEDDFOD GENEDAETHOL 2014	90
EISTEDDFOD GENEDAETHOL 2014	90

DOGFEN DOCUMENTARIES

GWLAD MOC	82
NATUR NADOLIG IOLO	62
CWMDERI: DATHLU DEUGAIN	54
YR ANIALWCH	54
CEFN GWLAD	54
ONLY MEN ALOUD: Y BOIS AR ENLLI	52
CEFN GWLAD	53
BLWYDDYN Y BUGAIL: IOAN DOYLE	51
BLWYDDYN Y BUGAIL: IOAN DOYLE	49
ARCTIG GWYLLT IOLO WILLIAMS	49

DRAMA

Y GWYLL	109
35 DIWRNOD	59
GWAITH/CARTREF	58
LAN A LAWR	56
TIR	55
35 DIWRNOD	49
35 DIWRNOD	49
DAN Y WENALLT	49
35 DIWRNOD	48
GWAITH/CARTREF	46

DRAMA IEUENCID YOUTH DRAMA

ROWND A ROWND	60
ROWND A ROWND	57
ROWND A ROWND	57
ROWND A ROWND	54
ROWND A ROWND	53
ROWND A ROWND	52
ROWND A ROWND	49
ROWND A ROWND	49
ROWND A ROWND	49
ROWND A ROWND	48

Cyrhaeddad / Reach (000's)

FFEITHIOL FACTUAL

BLWYDDYN Y BUGAIL: IOAN DOYLE	51
BLWYDDYN Y BUGAIL: IOAN DOYLE	49
WARD PLANT	43
WARD PLANT	42
TRAED LAN	37
TRAED LAN	36
WARD PLANT	35
WARD PLANT	33
WARD PLANT	33
WARD PLANT	33

Cyrhaeddad / Reach (000's)

STWNSH

HENRI HEYNT	53
HENRI HEYNT	46
PENGWINIAID MADAGASCAR	29
O!! OS GAR	29
EDI WYN	29
HAFOD BEDOL	29
HENRI HEYNT	27
LUDUS	25
YSBYTY HOSPITAL	25
HENRI HEYNT	25

Cyrhaeddad / Reach (000's)

FFUGLEN FICTION

I GROMBIL CYFANDIR PELL: AMERICAN INTERIOR	32
Y SYRCAS	15
SEPARADO!	13
Y SYRCAS	11
FILM: LOIS	10
SEPARADO!	8

HAMDDEN LIFESTYLE

GARD PONT Y TWYR	43
BECWS	41
STRAEON TAFARN	41
STRAEON TAFARN	35
PRYD O SER	34
PRYD O SER	33
BECWS	32
CEGIN BRYN	31
CEGIN BRYN	30
BECWS	28

MATERION CYFOES CURRENT AFFAIRS

FFERMIO	83

<tbl_r cells="

Gwerth Am Arian

3. Sicrhau bod gwasanaethau S4C yn darparu gwerth am arian i'r gynulleidfa.

Mae'r Awdurdod yn anelu i sicrhau fod y canran uchaf posibl o incwm cyhoeddus S4C yn cael ei wario ar gynnwys sy'n gymharus o ran ansawdd gyda chynnwys rhaglenni rhwydwaith y DU, tra'n sicrhau ar yr un pryd fod rhaglenni yn cael eu cynhyrchu yn y modd fwyaf effeithlon a bod cost gorbenion yn parhau yn isel.

Gwerth am arian yw'r berthynas rhwng cost a pherfformiad S4C fel gwasanaeth ac fel sefydliad. Ar gyfer darlleddwr cyhoeddus, mae hyn yn golygu darparu gwasanaeth cynhwysfawr o safon uchel ar deledu a chyfringau digidol sy'n cael ei ddefnyddio a'i werthfawrogi gan y gynulleidfa, gan wneud hynny mewn modd effeithlon o ran y defnydd o adnoddau ariannol.

Blaenoriaeth gyntaf yr Awdurdod yw sicrhau bod S4C yn darparu gwasanaethau o ansawdd uchel, ar deledu a llwyfannau perthnasol yn y cyfryngau digidol, sy'n cwrdd ag anghenion ei chynulleidfa. Mae hefyd yn bwysig i sicrhau fod y buddsoddiad yng ngwasanaethau S4C yn rhoi gwerth priodol am arian.

Mae'n amcan strategol gan Awdurdod S4C i sicrhau bod y canran uchaf posibl o incwm cyhoeddus S4C yn cael ei wario ar raglenni a chynnwys. Elfen arall o hyn yw sicrhau fod costau rhedeg sefydliad S4C, h.y. y gorbenion, yn parhau i fod yn ganran fechan o wariant S4C.

Yn ogystal â gosod blaenoriaethau a thargedau ar gyfer buddsoddiad S4C mewn rhaglenni a chynnwys, ac felly sicrhau perfformiad ariannol S4C, mae'r Awdurdod hefyd am sicrhau (drwy'r mesuryddion perfformiad a nodir uchod) fod y buddsoddiad hwn yn dwyn ffrwyth, ac yn apelio at gynulleidfa eang yng Nghymru, trwy'r DU a thu hwnt i hynny (lle mae hawliau'n caniatâu).

Mesur Gwerth am Arian

Mae Awdurdod S4C wedi datblygu nifer o ddulliau o asesu'r gwerth am arian y mae S4C yn ei gyflawni, a chyflwynir nifer o ddulliau yn yr adroddiad hwn, gan gynnwys:

- Asesiad o Raglen Effeithlonwyd S4C;
- Perfformiad ariannol a chynulleidfa S4C;
- Asesiad o gost cynnwys S4C fesul awr;
- Cost y gwyliwr yr awr S4C a chost darparu ar gyfer y gynulleidfa fesul wythnos;
- Gwerth a defnydd fesul genre;
- Dosraniad gwariant S4C;
- Cost S4C fesul genre;
- Effaith Economaidd S4C; a
- Buddsoddiad S4C ar draws Cymru.

Value for Money

3. Ensure that S4C's services provide value for money to the audience.

The Authority is committed to ensuring that the highest possible percentage of S4C's public income is spent on content which is comparable to UK network quality, whilst ensuring that programmes are made as efficiently as possible and that the cost of S4C's overheads remains low.

Value for money is the relationship between S4C's cost and performance as a service and as an organisation. For a public service broadcaster, this means providing a comprehensive service of a high standard on television and digital media which is used and appreciated by the audience, and doing so in an efficient manner in terms of the use of financial resources.

The Authority's first priority is to ensure that S4C provides a high-quality service, on television and relevant digital media platforms, which meets the needs of its audience. It is also important to ensure that the investment in S4C's services delivers appropriate value for money.

It is a strategic objective for the S4C Authority to ensure that the highest possible percentage of S4C's public income is spent on programming and content. This also means ensuring that the costs of running S4C as an organisation, i.e. the overheads, continue to be a small percentage of S4C's total expenditure.

In addition to setting priorities and targets for investment by S4C in programming and content, and therefore ensure S4C's financial performance, the Authority also wishes to ensure (through the performance measures outlined above) that this investment bears fruit, and appeals to a wide audience in Wales, throughout the UK and further afield (where rights permit).

Measuring Value for Money

The S4C Authority has developed a number of methods for assessing the value for money that S4C delivers, and several methods are presented in this report, including:

- Assessment of S4C's Efficiency Programme;
- S4C's audience and financial performance;
- Assessment of S4C's content cost per hour;
- S4C's cost per user hour and weekly service cost per viewer;
- Value and usage by genre;
- Allocation of S4C's expenditure;
- S4C's Cost per genre;
- S4C's Economic Impact, and
- S4C's investment across Wales.

Rhaglen Effeithlonrwydd S4C

Mae Rhaglen Effeithlonrwydd S4C wedi sicrhau arbedion effeithlonrwydd sylweddol ers 2010 - cynlluniwyd y rhaglen i fynd i'r afael â llai o gyllid cyhoeddus ar gyfer S4C ac hefyd i warchod a blaenoriaethu'r buddsoddiad mewn gwasanaethau S4C i'w gynulleidfa.

Mae'r Arbedion Effeithlonrwydd a wireddwyd yn cynnwys:

Darparwyd £12.5 miliwn o arbedion effeithlonrwydd:
Gorbenion S4C yn parhau'n isel ar 3.98% o gostau S4C yn 2014/15;
Gostyngiad o 35% yng nghost yr awr cyfanswm yr oriau a drosglwyddwyd o £16.4k i £10.8k;
Gostyngiad o 39% yng nghost yr awr y cynnwys a gomisiynydd o £52.7k i £32.2k;
Gostyngiad parhaus yn y gest gyfartalog fesul awr ar draws y genres rhagleni.

Mae'r Cytundeb Gweithredu rhwng Awdurdod S4C ac Ymddiriedolaeth y BBC yn cynnwys darpariaethau sy'n ymneud ag effeithlonrwydd ariannol i'w adnabod a'u darparu gan S4C. Mae'r darpariaethau hyn yn ei gwneud yn ofynnol i unrhyw a phob arbediad effeithlonrwydd cael ei gadw gan S4C i'w ail-fuddsoddi yng ngwasanaethau S4C.

Mae'r adroddiad hwn yn nodi cyflawniad Awdurdod S4C yn erbyn y rhaglen effeithlonrwydd a'i berfformiad yn unol â gofynion y Cytundeb Gweithredu.

Er mwyn lleihau effaith y gostyngiad cyllid sylweddol y mae S4C wedi wynebu rhwng 2010 a 2014/15 ar y gwasanaeth rhagleni, mae arbedion effeithlonrwydd wedi bod yn ofynnol ym mhob maes o weithgaredd S4C.

Mae rhai gostyngiadau cwmpas hefyd wedi eu cyflwyno. Mae'r rhain wedi cynnwys rhoi'r gorau i wasanaeth cyd-ddarlledu daearol Manylter Uwch S4C, Clirlun.

Gosododd yr Awdurdod darged i S4C sicrhau, erbyn 2014, y byddai'r gostyngiad canrannol yn y swm a warwyd ar gostau mewnl S4C yn ddim llai na'r gostyngiad yn y gyflaib cydnwys sydd wedi digwydd o ganlyniad i'r toriad yn incwm cyhoeddus S4C.

Yn 2010, roedd cyflaib cydnwys S4C (heb gynnwys costau sy'n gysylltiedig yn uniongyrchol a'r gwasanaeth rhagleni) yn £83.705m. Erbyn 2014/15 y swm a fuddsoddyd mewn cynnwys cyffelyb oedd £67.006m. Mae hyn yn cyfateb i ostyngiad o 19.94%. Felly, roedd yr Awdurdod yn disgwyli S4C sicrhau arbedion effeithlonrwydd a gostyngiadau cwmpas o fwy na 20% rhwng 2010 a 2014.

Mae'r Cytundeb Gweithredu rhwng Awdurdod S4C ac Ymddiriedolaeth y BBC yn cynnwys targed arbedion effeithlonrwydd a lleihau cwmpas o 15% ar gyfer y cyfnod 1 Ebrill 2013 hyd at 31 Mawrth 2015, o'i gymharu â chyllideb S4C yn 2012. Mae targed yr Awdurdod ar gyfer 2010-2014 o 20% yn cyfateb i 5% y flwyddyn, ar gyfartaledd. Mae'r un ganran gyfartalog felly yn berthnasol i'r cyfnod tair blynedd rhwng 2012 a 2015.

Mae'r mesurau effeithlonrwydd a'r gostyngiadau ar waith gan S4C hyd 31 Mawrth, 2015 wedi cynhyrchu dros £12.5m mewn gwir arbedion gros (heb ystyried chwyddiant). Mae cyflawni'r arbedion effeithlonrwydd hyn wedi arwain at gynnydd yng Nghyllideb cydnwys S4C o linell sylfaen o £65m i dros £67m ers 2012.

Mae'r rhaglen effeithlonrwydd wedi cynnwys gostyngiad sylweddol yn nifer a chostau staffio S4C. Mae'r gweithlu wedi gostwng o 166.75 FTE ar ddechrau 2010 i 129 FTE erbyn mis Mawrth 2015 ac mae buddiannau cytundebol a ddarperir i staff wedi eu lleihau.

Mae'r rhaglen effeithlonrwydd yn parhau, gyda phrosiectau yn y dyfodol yn cynnwys Adleoli arfaethdig pencadlys S4C i Gaerfyrddin erbyn 2018 a chydleoli gwasanaethau technegol S4C gyda BBC Cymru mewn canolfan ddarlledu newydd yng Nghaerdydd. Mae'r gwaith hwn yn cael ei oruchwyllo gan Fwrdd Partneriaeth ar y Cyd S4C/BBC Cymru.

S4C's Efficiency Programme

S4C's Efficiency Programme has delivered significant efficiency savings since 2010 – designed to address S4C's reduced public funding and also to protect and prioritise investment in S4C's services to its audience.

Efficiencies delivered include:

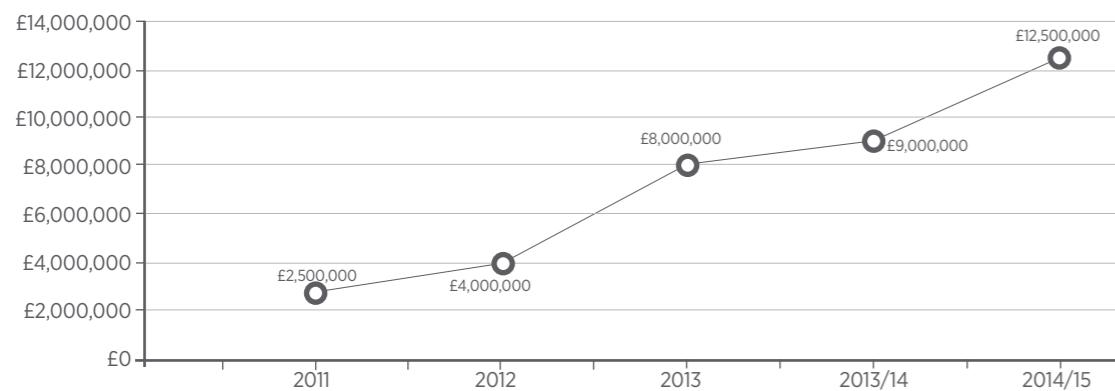
£12.5m of efficiency savings delivered;
S4C's overheads remain low at 3.98% of S4C's costs in 2014/15;
A 35% reduction in cost per hour of total transmitted hours from £16.4k to £10.8k;
A 39% reduction in cost per hour of commissioned content from £52.7k to £32.2k;
A continuing reduction in the average cost per hour across programme genres.

Efficiency measures and reductions implemented by S4C have to 31 March 2015 realised over £12.5m in actual gross savings (not adjusted for inflation). Delivering these efficiency savings has resulted in S4C's content budget increasing from a baseline of £65m to over £67m since 2012.

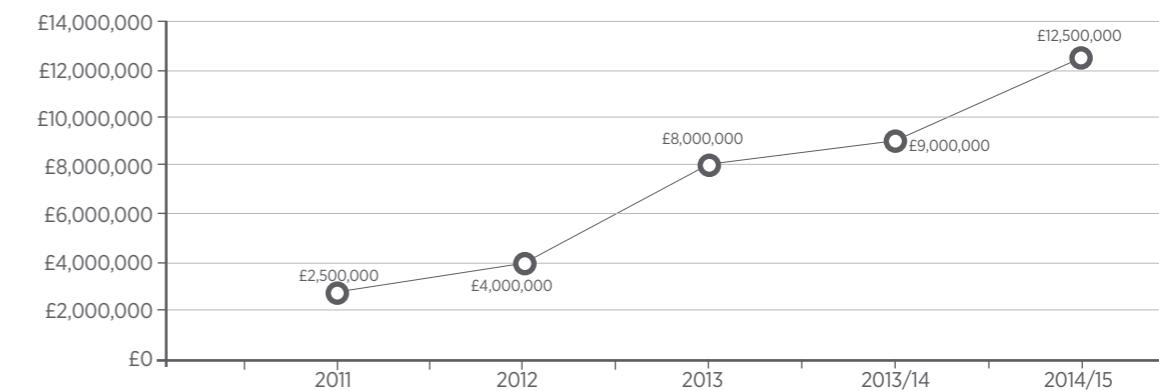
The efficiency programme has included a significant reduction in S4C's headcount and staffing costs. The workforce has reduced from 166.75 FTEs at the beginning of 2010 to 129 FTEs by March 2015 and contractual benefits provided to staff have been reduced.

The efficiency programme is continuing, with future projects including the proposed Relocation of S4C's headquarters to Carmarthen by 2018 and colocation of S4C's technical services with BBC Cymru in a new broadcasting centre in Cardiff. This work is being overseen by the S4C/BBC Wales Joint Partnership Board.

Arbedion effeithlonrwydd cyfansawdd (gros)

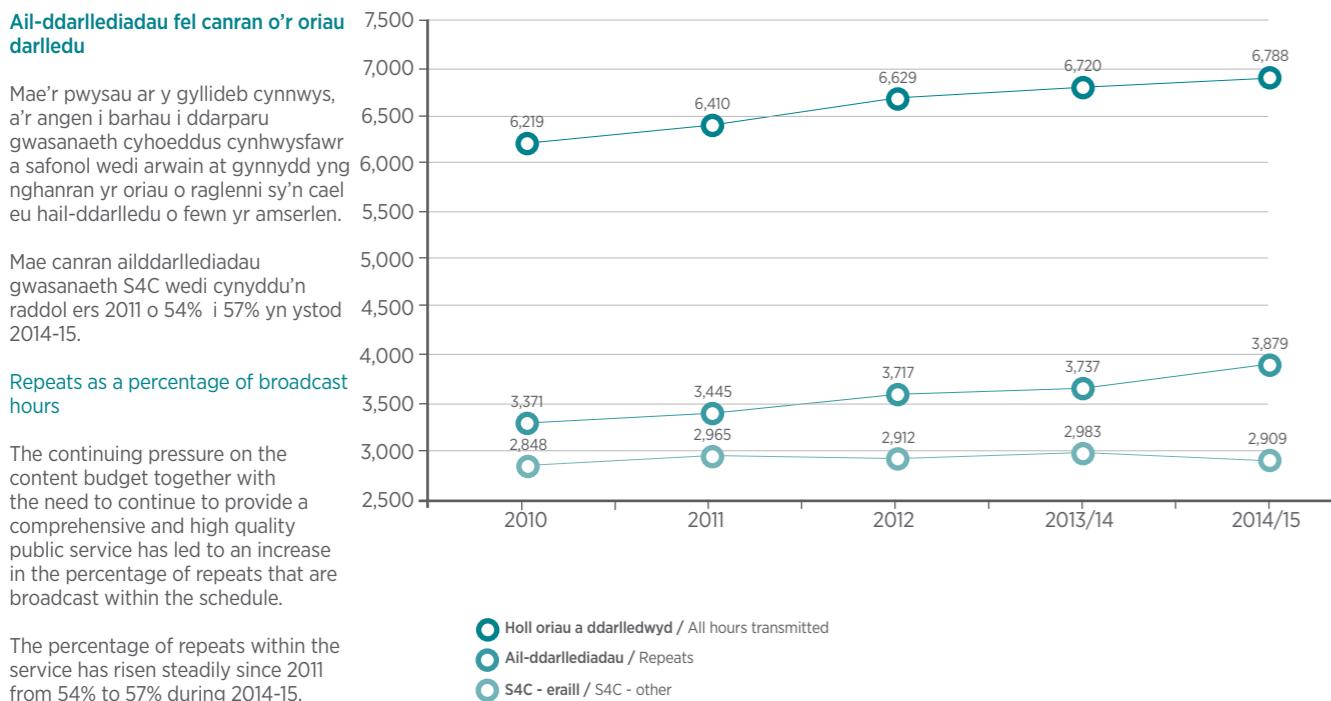
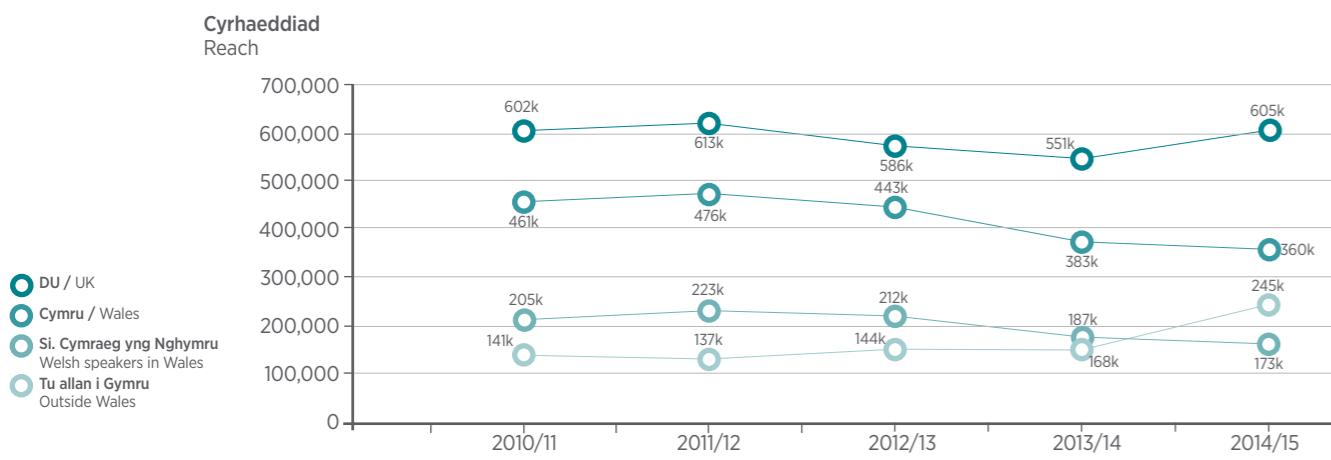
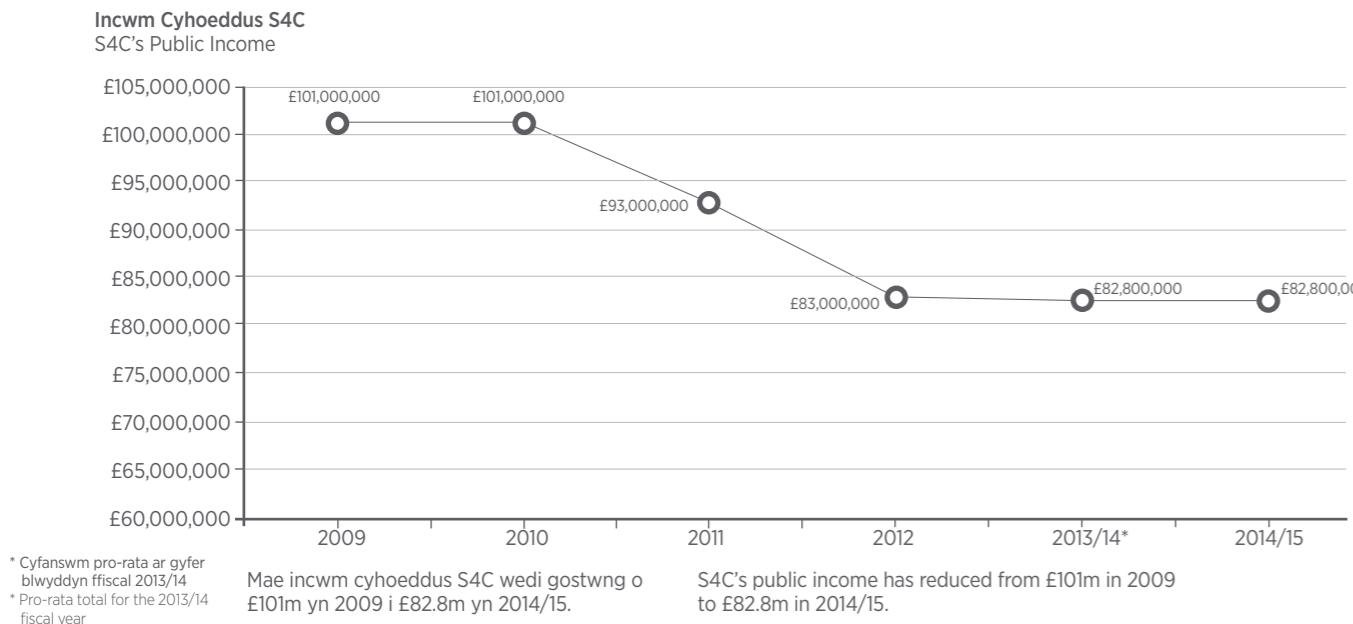


Cumulative gross efficiencies

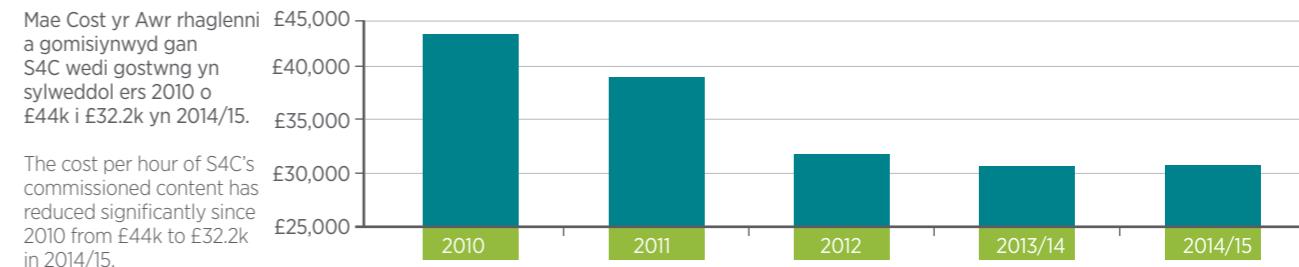


Perfformiad Ariannol a Chynulleidfa S4C

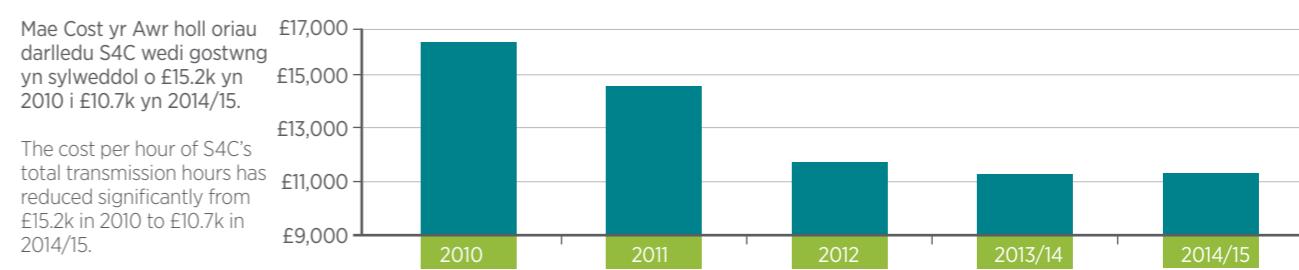
S4C's Audience and Financial Performance



Cost per hour - commissioned hours



Cost per hour - all transmission hours



S4C cost per user hour



Mae'r asesiad Cost y Gwyliwr yr Awr yn fesur sydd wedi ei ddatblygu gan Ymddiriedolaeth y BBC er mwyn asesu'r gost o ddarparu pob awr o wasanaeth teledu (heb gynnwys defnydd arlein) i gynulleidfa'r gwasanaeth (gan ei fesur ar sail maint cyfartaledd y gynulleidfa).

Mae'r dangosydd hwn yn dangos cynnydd ers 2013/14. Mae hyn yn bennaf oherwydd ar faint cyfartalog y gynulleidfa yn dilyn newidiadau i amserlen S4C, gan gynnwys llai o brif chwaraeon ar gael yn ystod yr oriau brig, a newidiadau i amserlen darlleddu Pobol y Cwm yn dilyn dirwyn i ben yr omnibus ac un bennod yn ystod yr wythnos.

The Cost Per User Hour assessment is a measure that has been developed by the BBC Trust to assess the cost of providing a service (not including online usage) to the service's audience (measured on the basis of average hourly audience size).

This indicator shows an increase since 2013/14. This is primarily due to the effect on the average size of the audience of changes to S4C's schedule, including reduced availability of primary sports coverage at peak viewing hours, and changes to Pobol y Cwm's broadcast schedule following the cessation of the Omnibus edition and one weekday episode.

S4C Service provision - weekly cost per television user



Mae'r graff isod yn nodi'r gost fesul wythnos i S4C o ddarparu'r gwasanaeth i'r gynulleidfa (sef cyrhaeddiad cyfartaledd wythnosol gwasanaeth teledu S4C drwy'r DU). Mae'r hafaliad hwn yn ymdebygu i fesur ariannol a ddefnyddir gan gwmniau teledu masnachol ("ARPU") ar gyfer gwasanaeth teledu am dal) o ran y refeniu a gynhyrchir gan danysgrifwyr dros gyfnod penodol, ond wedi ei addasu er mwyn nodi'r gost i S4C fel darlledrw gwasanaeth cyhoeddus sydd â dyletswydd i ddarparu gwasanaeth am ddin i'r gynulleidfa.

The graph below indicates the cost per week for providing the S4C service to the audience (expressed as the average weekly reach of S4C's television service across the UK). This equation can be considered similar to a financial measure used by commercial television companies (ARPU for subscription services) to report on revenues generated by subscribers over a given period, but has been modified to state the cost to S4C as a PSB that has a duty to provide a free to air service to its audience.

Gwerth a defnydd fesul Genre yn 2014/15

Mae'r graff isod yn dangos y berthynas rhwng

(i) cyfanswm y buddsoddiad ariannol gwreiddiol a wneir ym mhob genre gan S4C,

(ii) cyfanswm y nifer o oriau a ddarledir fesul genre a

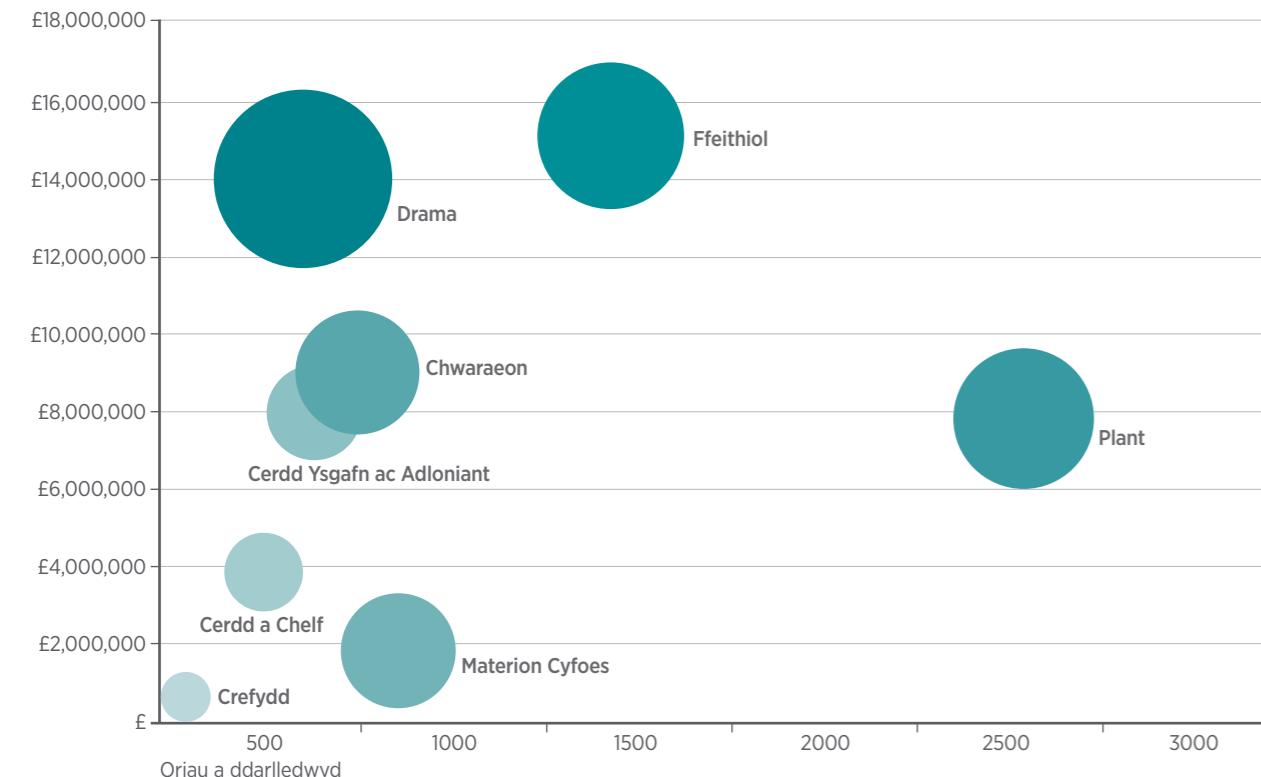
(iii) y defnydd meintiol o gynnwys S4C.

Myneir cyfanswm y defnydd o'r cynnwys (h.y. cyfanswm y gwyllo ar gyfer rhaglenni ym mhob genre) fel maint pob cylch. Mae'r cylchoedd yn cynrychioli'r nifer o funudau o gynnwys S4C a wylwyd ar y teledu drwy'r DU yn ystod 2014/15.

O fewn un sianel deledu, mae gan S4C, fel darledwr gwasanaeth cyhoeddus, dyletswydd i ddarparu amrediad eang o raglenni a chynnwys safonol ar gyfer ei chynulleidfa. Mae disgwyl i'r cynnwys hyn apelio at ddant cynulleidfa eang iawn ar draws nifer fawr o genres. Mewn sefyllfa o'r fath, mae'n anochel na fydd pob rhaglen yn denu cynulleidfaedd torfol sylweddol.

Mae gofyn felly i S4C fuddsoddi mewn genres na fydd o bosibl yn denu'r cynulleidfaedd mwyaf. Ar yr un pryd bydd buddsoddiad mewn genres eraill yn creu cynulleidfaedd mwy ac felly diwallu cysyniad gwahanol o ran gwerth.

Mae dyletswydd y sianel i ddarparu amrediad eang o gynnwys yn rhoi cyd-destun i asesu 'gwerth' gwasanaeth S4C, ac o ganlyniad nid oes modd asesu gwerth S4C yn wrthrychol gan ddefnyddio un ffigwr gwyllo cyfansawdd yn unig.



Value and usage by Genre in 2014/15

The graph below shows the relationship between

(i) the total initial financial investment made by S4C in each genre,

(ii) the total number of hours broadcast per genre and

(iii) the quantitative usage of S4C's content.

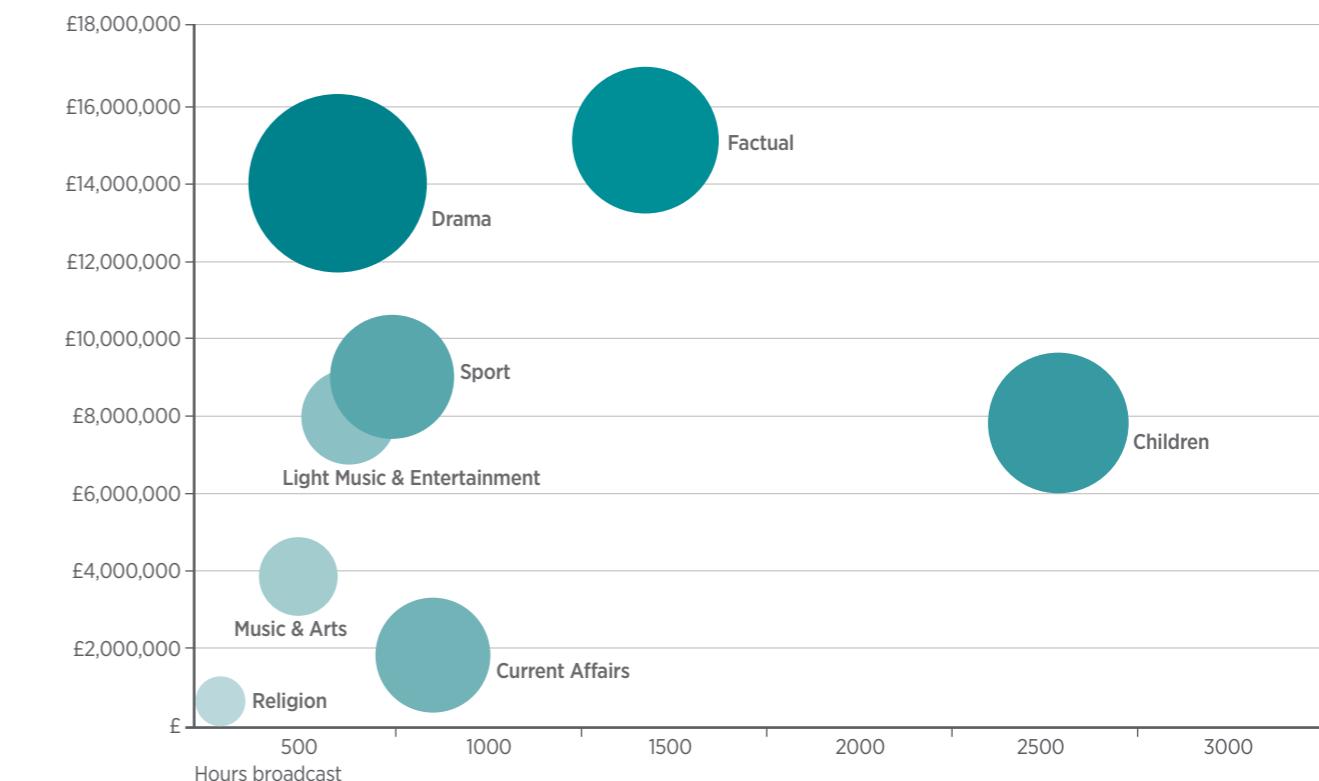
The total usage of the content (i.e. the total viewing for programmes in each genre) is expressed by the size of each circle. The circles represent the number of minutes of S4C's content that were viewed on television throughout the UK during 2014/15.

Within one television channel, S4C, as a public service broadcaster, has a duty to provide a broad range of high-quality programmes and content for its audience. This content must appeal to a very wide audience across a large number of genres. In such a situation, it is inevitable that not all programmes will draw substantial mass audiences.

S4C has to invest in public service genres that may not always gain the highest viewing figures and conversely financial investment in other genres may generate greater audiences and therefore a different conception of value.

This duty to provide a broad range of content provides context for the assessment of the 'value' of S4C's service, and as a result it's not possible to objectively assess the value of S4C using only one composite viewing figure.

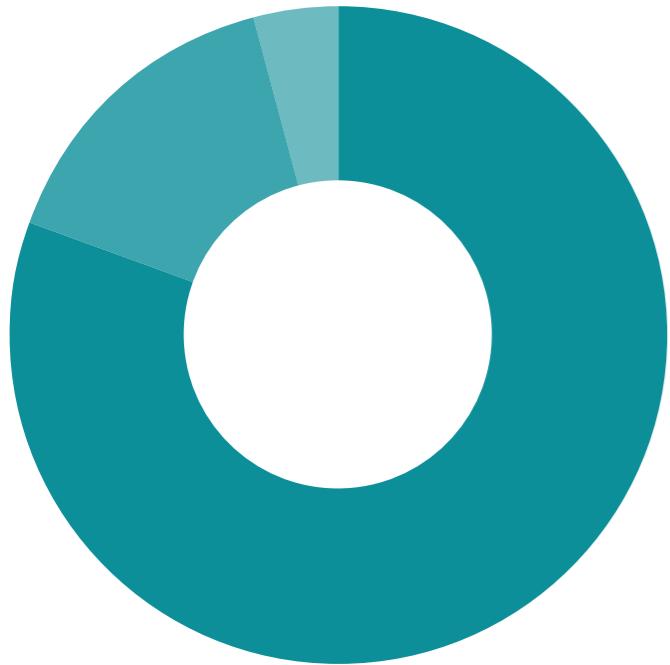
Further information regarding S4C's investment in the programming service can be found in the Expenditure report in the Statement of Accounts.



Dosraniad Gwariant S4C

Mae'r siart isod yn dangos dyraniad gwariant Cronfa Gyhoeddus S4C (heb gynnwys cwmniau masnachol S4C) yn ystod 2014/15 gan nodi fod mwyaf gwariant S4C yn parhau i gael

ei fuddsoddi'n uniongyrchol yn rhagleni a chynnwys S4C, sef buddsoddiad yn y sector gynhyrchu yng Nghymru. Ceir rhagor o wybodaeth am wariant S4C yn y Gyfrif Elw a Cholled Gyfun yn y Datganiad Ariannol.



- 80.69% Rhagleni a gomisiynwyd gan S4C
- 15.33% Costau'n ymwneud â'r Gwasanaeth Rhagleni
- 3.98% Costau gweithredu a gweinyddu

Allocation of S4C's Expenditure

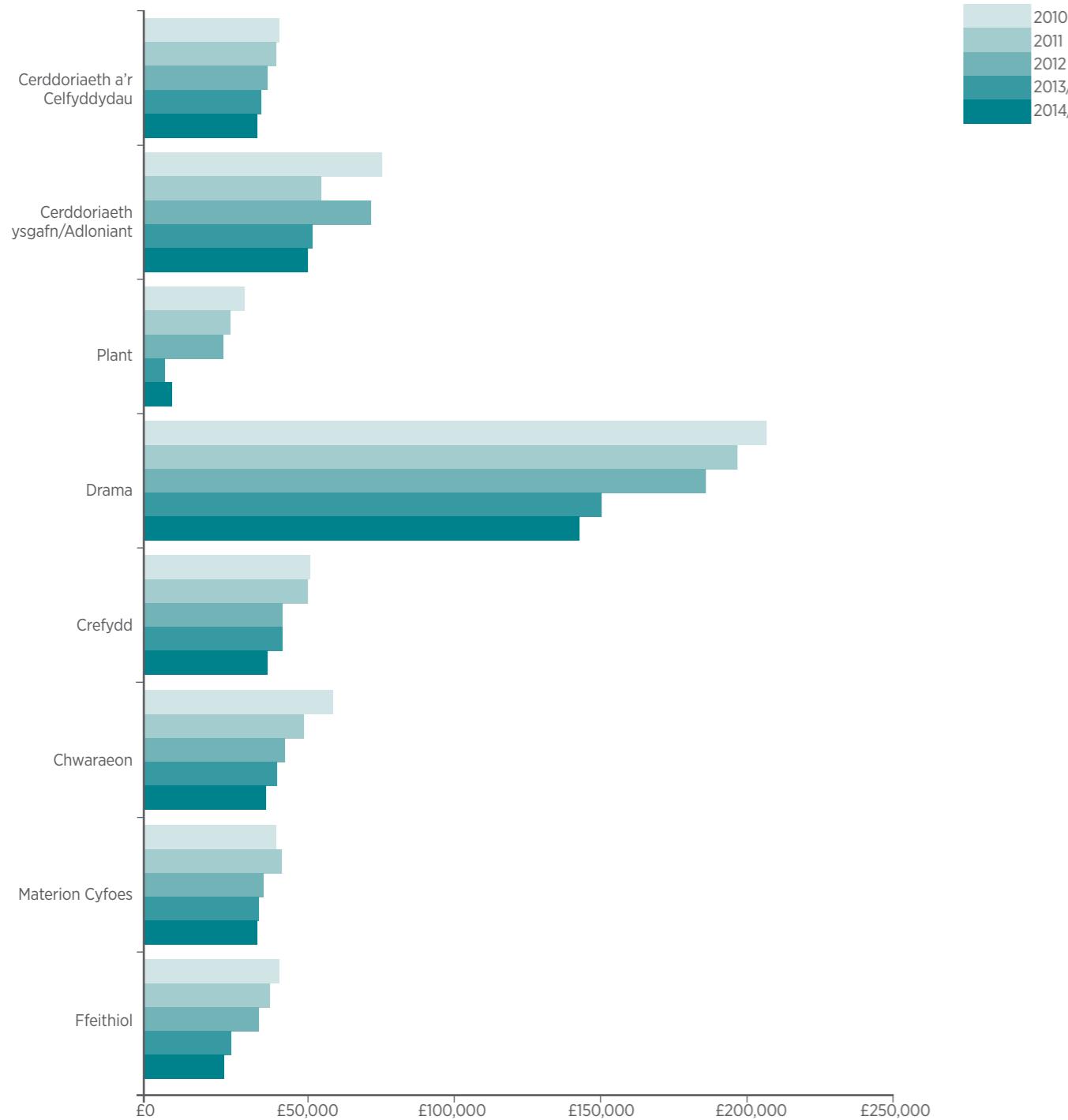
The chart below shows the allocation of S4C's Public Service Fund (not including S4C's commercial companies) expenditure during 2014/15 and indicates that the majority of

S4C's expenditure is invested directly in S4C's programmes and content from the production sector in Wales. More information on S4C's expenditure can be found in the Consolidated Profit and Loss Account in the Statement of Accounts.



- 80.69% Programmes Commissioned by S4C
- 15.33% Costs associated with the programme service
- 3.98% Operational and administration costs

Cost fesul genre

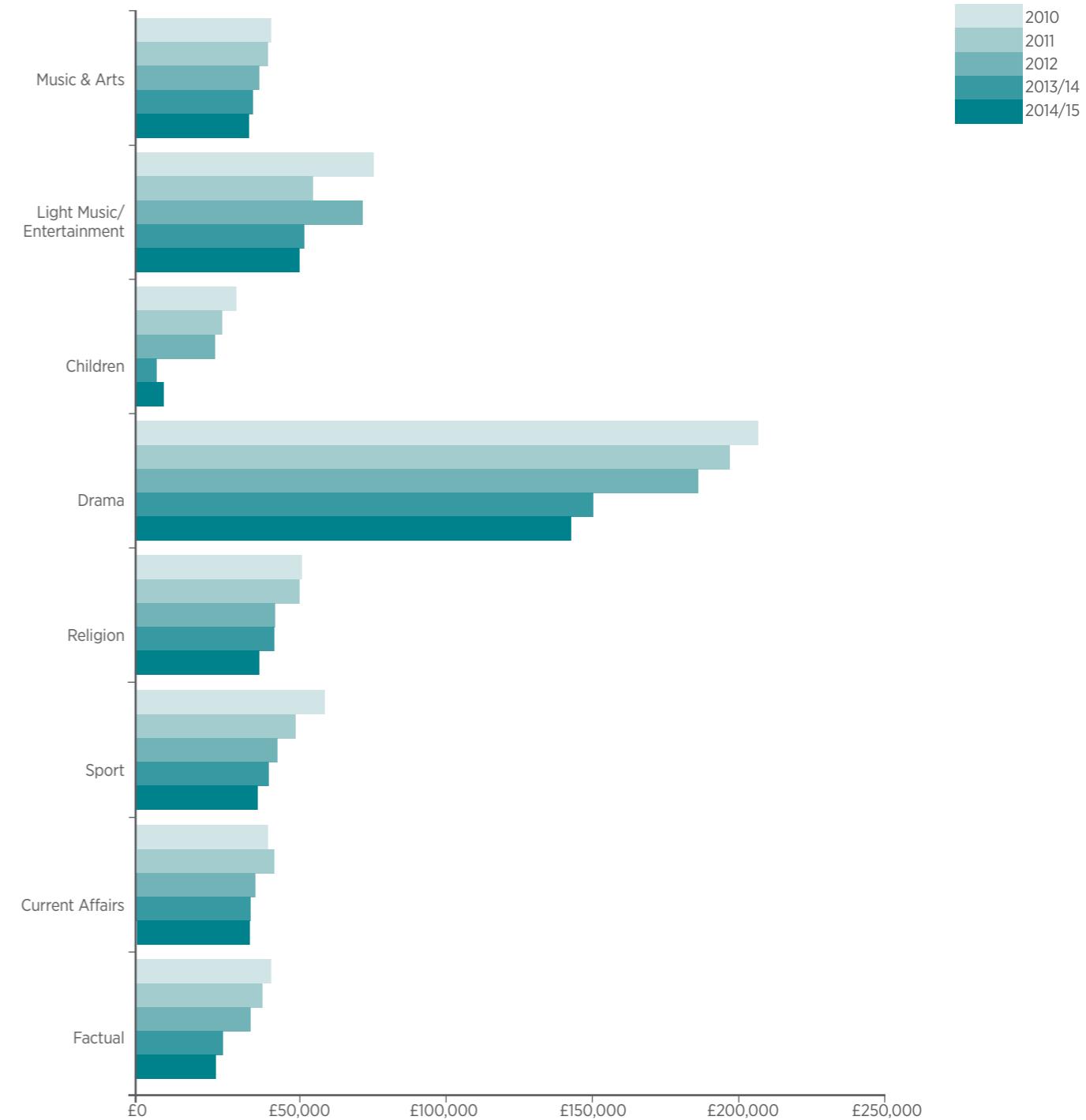


Mae'r dadansoddiad isod yn dangos yr hyn sy'n cael ei wario, ar gyfartaledd ar gyfer pob awr, ar wahanol fathau o raglenni newydd a gomisiynir gan S4C. Mae'r amrediad eang o gostau yn adlewyrchu natur y genres penodol, ac amrediad y gwasanaeth sy'n cael ei ddarparu.

	2014/15	2013/14	2012	2011	2010
Ffeithiol Cyffredinol	£22,838	£21,802	£24,865	£30,715	£33,657
Materion Cyfoes	£31,671	£30,540	£30,739	£32,900	£37,995
Chwaraeon	£27,335	£32,451	£35,339	£38,320	£48,899
Crefydd	£39,251	£39,281	£47,103	£47,207	£50,799
Drama	£139,985	£146,147	£150,040	£188,600	£196,969
Plant	£18,396	£14,875	£11,938	£21,940	£27,750
Cerddoriaeth ysgafn/Adloniant	£50,999	£50,000	£54,337	£71,490	£56,396
Cerddoriaeth a'r Celfyddydau	£30,975	£30,218	£31,473	£33,890	£38,104

Further information regarding S4C's commissioned output, including cost per genre and number of hours commissioned can be found in the Statement of Accounts.

Cost per genre



The analysis below shows the average expenditure per hour on different types of new programmes commissioned by S4C. The broad range of costs reflects the nature of the specific genres, and the range of the service provided.

Further information regarding S4C's commissioned output, including cost per genre and number of hours commissioned can be found in the Statement of Accounts.

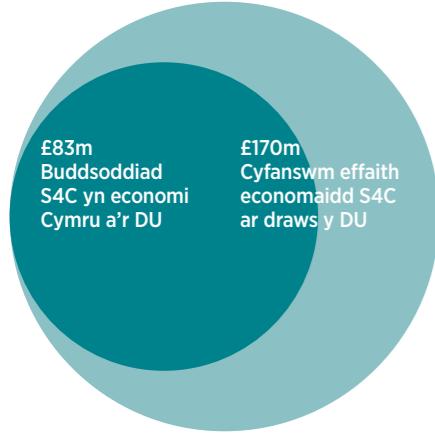
	2014/15	2013/14	2012	2011	2010
General Factual	£22,838	£21,802	£24,865	£30,715	£33,657
Current Affairs	£31,671	£30,540	£30,739	£32,900	£37,995
Sport	£27,335	£32,451	£35,339	£38,320	£48,899
Religion	£39,251	£39,281	£47,103	£47,207	£50,799
Drama	£139,985	£146,147	£150,040	£188,600	£196,969
Children	£18,396	£14,875	£11,938	£21,940	£27,750
Light Music / Entertainment	£50,999	£50,000	£54,337	£71,490	£56,396
Music & Arts	£30,975	£30,218	£31,473	£33,890	£38,104

Further information regarding S4C's commissioned output, including cost per genre and number of hours commissioned can be found in the Statement of Accounts.

Effaith Economaidd S4C

Mae darparu gwerth am arian hefyd yn golygu sicrhau fod buddsoddiad S4C yn y diwydiannau creadigol yng Nghymru yn cael yr effaith economaidd fwyaf posibl. Mae'r buddsoddiad sylweddol sy'n cael ei wneud gan S4C yn ei dro yn creu swyddi mewn cwmnïau a'r gadwyn gyflenwi mewn ardaloedd ar draws Cymru.

Mae ymchwil annibynol a gomisynnwyd yn dangos fod bob £1 a fuddsoddwyd gan S4C yn yr economi yng Nghymru a'r DU yn creu cyfanswm gwerth o £2.09 yn ystod 2014/15.



Buddsoddiad mewn cynnwys gan gwmnïau ar draws Cymru

Mae S4C yn buddsoddi ac yn comisiynu cynnwys gan gwmnïau ar draws Cymru. Mae hyn yn golygu fod effaith economaidd S4C yn cael ei ledaenu mewn cymunedau yng Ngogledd, Gorllewin a De Ddwyrain Cymru.

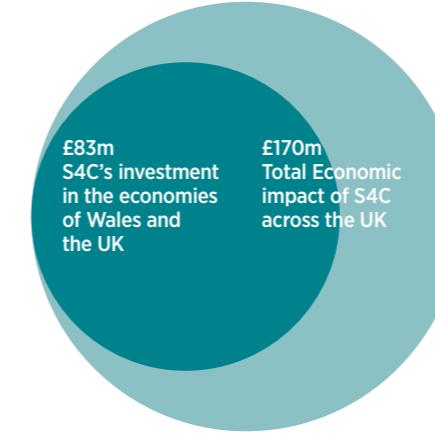
Mae cwmnïau cynhyrchu yn cael effaith sylweddol ar eu heconomïau lleol ac yn cyfrannu at weithlu medrus iawn yn eu priod feysydd - a thu hwnt i'w dalgylch wrth i gynrychiadau deithio'r wlad i ffilmio cynnwys sy'n adlewyrchu Cymru.

Mae ffilmio cynrychiadau ar gyfer S4C hefyd yn effeithio ar economi'r ardaloedd lle gwneir y rhagleni yn ogystal â lle mae'r cwmni annibynol wedi ei leoli.



S4C's Economic Impact

Providing value for money also means ensuring that S4C's investment in the creative industries in Wales has the greatest possible economic impact. The significant investment made by S4C, in turn, creates jobs in companies and within the supply chain in areas across Wales.



Investment in content from companies across Wales

S4C invests in and commissions content from companies across Wales. This means that the economic impact of S4C is spread within communities in North, West and South East Wales.

Production companies have a substantial effect on their local economies and contribute to a highly skilled workforce in their respective areas - and beyond, as productions travel the country to film content that reflects Wales.

Filming productions for S4C also has an effect on the economy of the areas where the programmes are made, irrespective of where the independent production company might be based.



Ein partneriaid yn y sector gynhyrchu annibynnol

Mae'r rhestr isod yn nodi'r cwmnïau cynhyrchu annibynnol a gydweithiodd gydag S4C yn ystod y flwyddyn i ddarparu cynnwys a ddarllledwyd ar wasanaeth S4C.

2 Sides TV	Ffattifilms
Acamar Films	Fflic
Acapela	Ffranc
Acme Productions	Fiction Factory
Aden	Freewheeling Films
Antena	Glasshead
Ap Bwcibo	Goriad
Apollo	Greenbay Media
Avanti	Hay
Awen Media	Hinterland Films
BBC	Ie Ie Productions
Bees Nees	It's My Shout
Boj & Buddies	ITV Cymru
Boom Pictures	Joio
Captain Cat	Juniper
Captain Jac	K2IL
Ceidiog	Lefel Dau
Chwarel	LimeGreenTangerine
Cwmni Da	MicroCosm Games
Cube Interactive	Moilin
Damage	Optimwm
Dojo Arcade	Orchard
Double Agent	Oysterworld
Eisteddfod Genedlaethol Cymru	Pedol Media

Our partners in the independent production sector

During 2014/15 S4C worked with the independent production companies listed below to provide content that was broadcast on S4C's service.

2 Sides TV	Ffattifilms	Pioneer
Acamar Films	Fflic	Rondo Media
Acapela	Ffranc	Sain
Acme Productions	Fiction Factory	Severn Screen
Aden	Freewheeling Films	Slam
Antena	Glasshead	Spectre
Ap Bwcibo	Goriad	Sports Media Services
Apollo	Greenbay Media	Sunset & Vine
Avanti	Hay	Telescop
Awen Media	Hinterland Films	Temple Mount
BBC	Ie Ie Productions	Tinopolis
Bees Nees	It's My Shout	Toot
Boj & Buddies	ITV Cymru	Touchpaper
Boom Pictures	Joio	Thud Trisgell
Captain Cat	Juniper	Unigryw
Captain Jac	K2IL	Urdd Gobaith Cymru
Ceidiog	Lefel Dau	Wales Interactive
Chwarel	LimeGreenTangerine	
Cwmni Da	MicroCosm Games	
Cube Interactive	Moilin	
Damage	Optimwm	
Dojo Arcade	Orchard	
Double Agent	Oysterworld	
Eisteddfod Genedlaethol Cymru	Pedol Media	

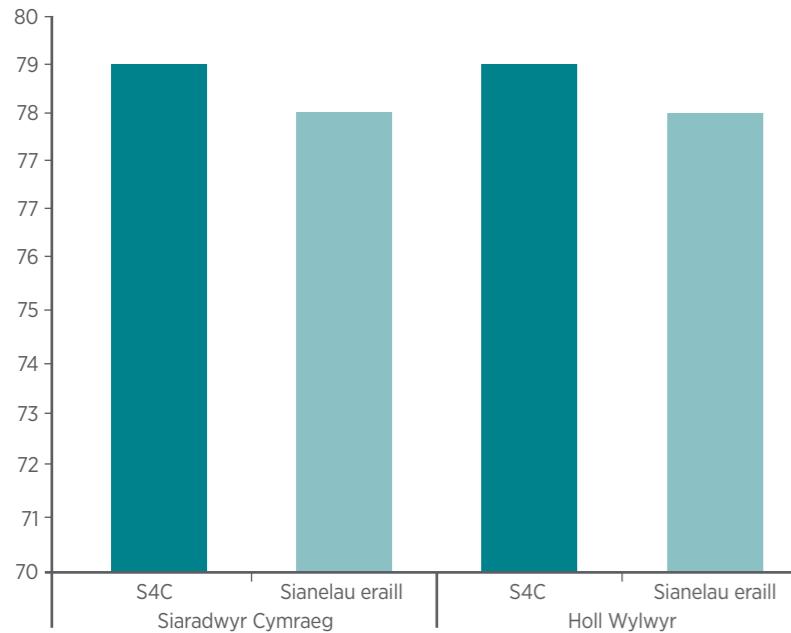
Gwerthfawrogiad

4. Gwerthfawrogiad o raglenni S4C ymysg siaradwyr Cymraeg i fod cystal â rhaglenni'r prif ddarlleddwyr cyhoeddus eraill yng Nghymru.

5. S4C i gael ei ystyried â chryfderau uwchlaw sianeli eraill wrth adlewyrchu Cymru a'r Cymry.

Defnyddir mesur gwerthfawrogiad o raglenni S4C fel sail i fesur a gwerthuso ansawdd gwasanaeth S4C yn ei chyfanwydd a genres penodol. Cyfeirir at y mesur hwn fel mesur "AI" ("Appreciation Index") – sgôr allan o 100. Mae trafodaethau am gynnwys S4C ar lwyfannau digidol hefyd yn fesur o werthfawrogiad y gynulleidfa.

Yn 2014/15, derbyniodd gwasanaeth S4C sgôr gwerthfawrogiad cyfartaledd o 79 ymysg siaradwyr Cymraeg a holl wylwyr, tra caffodd sianeli eraill (BBC1, BBC2 ac ITV1 yng Nghymru) sgôr o 78 ymysg holl wylwyr a 77 ymysg siaradwyr Cymraeg. Mae'r gwerthfawrogiad uchaf (ar 85) ymysg y grŵp oedran 35-44, gyda gwerthfawrogiad yn benodol i arlwy drama ac operâu sebon.



(Ffynhonnell: Kantar Media)

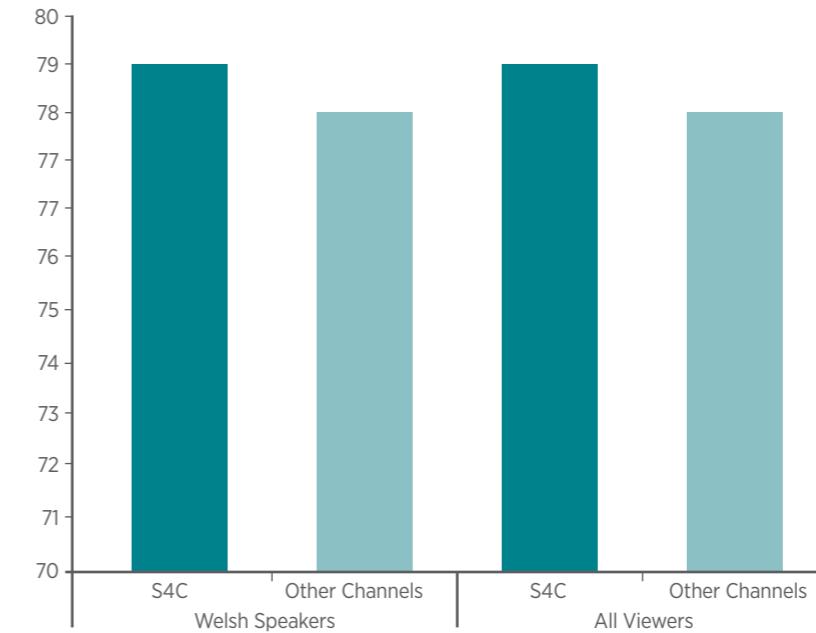
Appreciation

4. Appreciation of S4C's programmes amongst Welsh speakers to be as good as that of programmes by the other main public service broadcasters in Wales.

5. S4C to be considered as having strengths above other channels when reflecting Wales and the Welsh people.

An appreciation measure of S4C's programmes is used as a means of measuring and evaluating the quality of the S4C service in its entirety and that of specific genres. This measure is referred to as an 'AI' ("Appreciation Index") – a score out of 100. The discussions about S4C's content on digital platforms also give an indication of audience appreciation.

In 2014/15, S4C's service received an average appreciation score of 79 among Welsh speakers and all viewers, compared with a score of 78 among all viewers and 77 among Welsh speakers for other channels (BBC1, BBC2 and ITV1 in Wales). Appreciation is highest (at 85) among the 35-44 age group, with appreciation in particular for drama and soap operas.



(Source: Kantar Media)

The AI measure gives a qualitative assessment of the performance of programmes on the television service, and assists the Authority in assessing the performance of S4C's service in its entirety and that of specific genres.

Sgoriau gwerthfawrogiad uchaf ar gyfer rhaglenni 2014/15

Mae'r rhestr isod yn nodi'r sgoriau gwerthfawrogiad gan siaradwyr Cymraeg i'r 30 rhaglen uchaf yn ystod 2014/15 a hefyd cyfartaledd y genre perthnasol. Mae'r rhestr yn cynnwys ystod eang o genres a rhaglenni sy'n dangos amrywiaeth y gwasanaeth a'r gwerthfawrogiad am y gwasanaeth a ddarperir.

	AI y Rhaglen	Cyfartaledd AI y genre	+/- Cyfartaledd y genre
1	Cyw	89	79
2	Newyddion S4C (18:30)	87	74
=	Arctig Gwyllt Iolo Williams	87	81
4	Ward Plant	86	78
=	Codi Hwyl	86	79
6	Ffermio	85	76
=	Only Men Aloud: Y Bois ar Enlli	85	79
8	Clwb Rygbi Rhyngwladol	84	77
=	Newyddion - Sul (night/nos)	84	74
10	Eisteddfod Genedlaethol 2014 (rhaglen bore/morning programme)	83	81
=	Y Babell Lên 2014	83	81
=	Llangollen 2014	83	81
=	Newyddion - Sul (afternoon/prynhawn)	83	74
=	Y Tyrchwyr Gyda Iolo Williams	83	81
=	Fferm Ffactor	83	78
=	Gwaith Cartref	83	81
17	Nadolig Bryn Terfel	82	84
=	Seiclo: Tour de France	82	77
=	Eisteddfod Genedlaethol 2014 (prynhawn hwyr/late afternoon)	82	81
20	Clwb	81	77
=	Straeon Tafarn	81	78
=	Eisteddfod Genedlaethol 2014 (uchafbwytiau hwyr y nos late night highlights)	81	81
23	Clwb Rygbi	80	77
=	Cefn Gwlad	80	78
=	Newyddion 9 (21:00)	80	74
=	Newyddion 9: Y Sgwrs	80	77
=	Eisteddfod Genedlaethol 2014 (uchafbwytiau hwyr y nos late night highlights)	80	81
=	35 Diwrnod	80	81
29	Rownd a Rownd	79	81
=	Pobol y Cwm Omnibws	79	75
=	C'mon Midffild	79	77
=	Y Goeden Faled	79	79
=	Noson Lawen	79	78

(Ffynhonnell: Kantar Media)

(Mae'r data uchod yn cynnwys rhaglenni gyda sampl o 20 neu fwy)

Top appreciation scores for programmes in 2014/15

The list below notes the AI scores from Welsh speakers for the top 30 programmes during 2014/15 and also the relevant genre averages. The list includes a wide spectrum of genres and programming that demonstrates the breadth of and appreciation for the service provided.

		Programme AI	Genre AI average	+/- relative to genre average
1	Cyw	89	79	+10
2	Newyddion S4C (18:30)	87	74	+13
=	Arctig Gwyllt Iolo Williams	87	81	+6
4	Ward Plant	86	78	+8
=	Codi Hwyl	86	79	+7
6	Ffermio	85	76	+9
=	Only Men Aloud: Y Bois ar Enlli	85	79	+6
8	Clwb Rygbi Rhyngwladol	84	77	+7
=	Newyddion - Sul (night/nos)	84	74	+10
10	Eisteddfod Genedlaethol 2014 (rhaglen bore/morning programme)	83	81	+2
=	Y Babell Lên 2014	83	81	+2
=	Llangollen 2014	83	81	+2
=	Newyddion - Sul (afternoon/prynhawn)	83	74	+9
=	Y Tyrchwyr Gyda Iolo Williams	83	81	+2
=	Fferm Ffactor	83	78	+5
=	Gwaith Cartref	83	81	+2
17	Nadolig Bryn Terfel	82	84	-2
=	Seiclo: Tour de France	82	77	+5
=	Eisteddfod Genedlaethol 2014 (prynhawn hwyr/late afternoon)	82	81	+1
20	Clwb	81	77	+4
=	Straeon Tafarn	81	78	+3
=	Eisteddfod Genedlaethol 2014 (uchafbwytiau hwyr y nos late night highlights)	81	81	=
23	Clwb Rygbi	80	77	+3
=	Cefn Gwlad	80	78	+2
=	Newyddion 9 (21:00)	80	74	+6
=	Newyddion 9: Y Sgwrs	80	77	+3
=	Eisteddfod Genedlaethol 2014 (uchafbwytiau hwyr y nos late night highlights)	80	81	-1
=	35 Diwrnod	80	81	-1
29	Rownd a Rownd	79	81	-2
=	Pobol y Cwm Omnibws	79	75	+4
=	C'mon Midffild	79	77	+2
=	Y Goeden Faled	79	79	=
=	Noson Lawen	79	78	+1

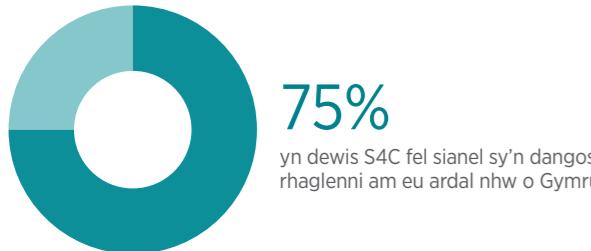
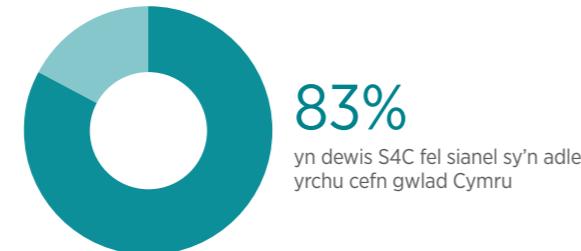
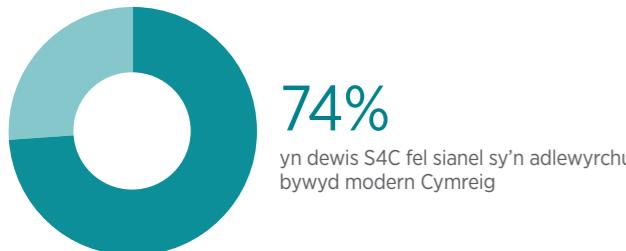
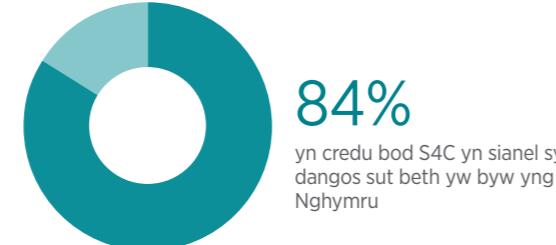
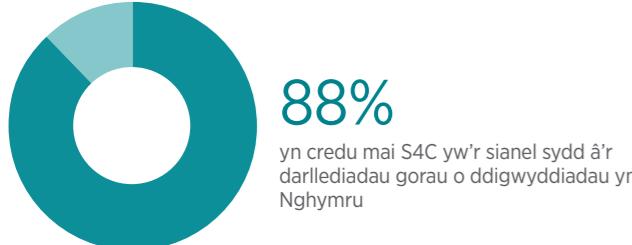
(Source: Kantar Media)

(Data includes programmes with a sample size of 20 or more)

5. S4C i gael ei ystyried â chryfderau uwchlaw sianeli eraill wrth adlewyrchu Cymru a'r Cymry.

Diben S4C yw i fod yng nghanol bywydau bob dydd pobl Cymru.

Mae arolwg Tracio Delwedd S4C a gynhaliwyd yn ystod 2014 yn cadarnhau fod y gynulleidfa'n parhau o'r farn fod S4C yn adlewyrchu Cymru, gyda:



Mae'r rhain yn llawer uwch na'r sgoriau ar gyfer sianeli eraill.

Yn ychwanegol, mae gan S4C gryfderau dros sianeli eraill yn y meysydd rhagleni canlynol:

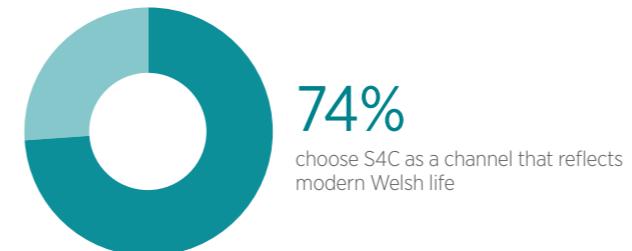
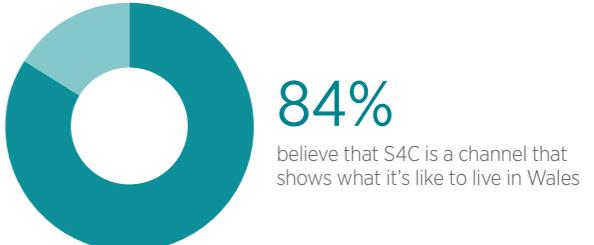
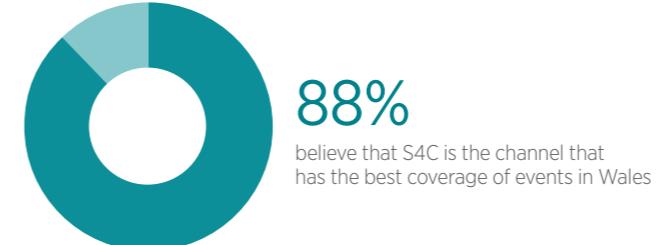
- Rhagleni ffermio o ansawdd;
- Dogfennau sy'n berthnasol i bobl Cymru;
- Digwyddiadau yng Nghymru;
- Y darllediadau chwaraeon gorau yng Nghymru; a'r
- Arlwy cerdd orau yng Nghymru.

(Ffynhonnell: SPA, cynulleidfa S4C (siaradwyr Cymraeg a holwyd))

5. S4C to be considered as having strengths above other channels when reflecting Wales and the Welsh people.

S4C's mission is to be at the centre of the everyday lives of the people of Wales.

S4C's Image Tracker Survey conducted during 2014 confirms that the audience continues to be of the opinion that S4C reflects Wales:



These are much higher than the scores for other channels.

S4C also has strengths over and above other channels in the following programming areas:

- Quality farming programmes;
- Documentaries relevant to the people of Wales;
- Events from Wales;
- The best sports coverage in Wales; and
- The best music programming in Wales.

(Source: SPA, S4C's audience (Welsh speakers questioned))

Effaith

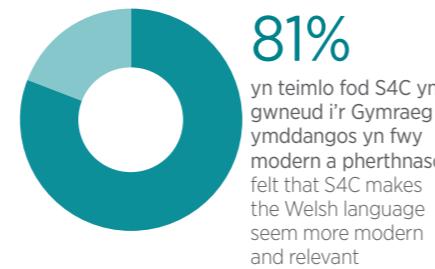
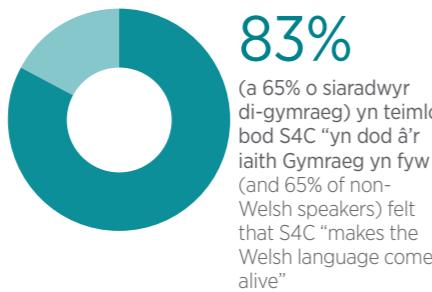
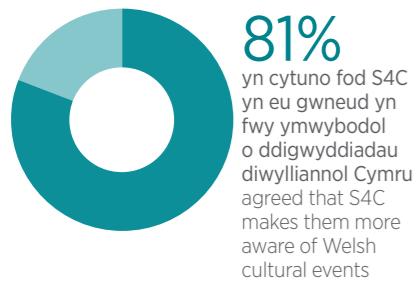
6. Gweithgarwch darlledu S4C i gael effaith gadarnhaol ar ddatblygiad yr iaith Gymraeg ac ymwybyddiaeth pobl o ddiwylliant Cymru.

7. Gwerthfawrogiad a defnydd da o'r gwasanaethau ar gyfer plant.

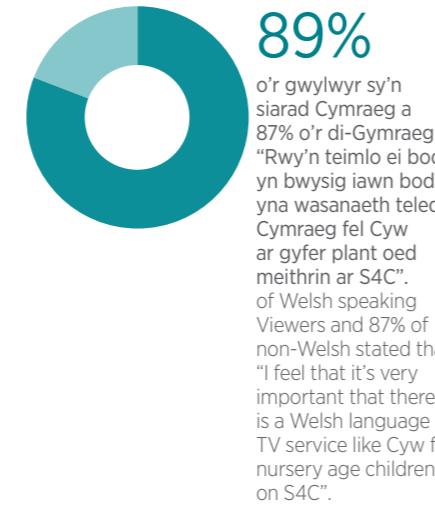
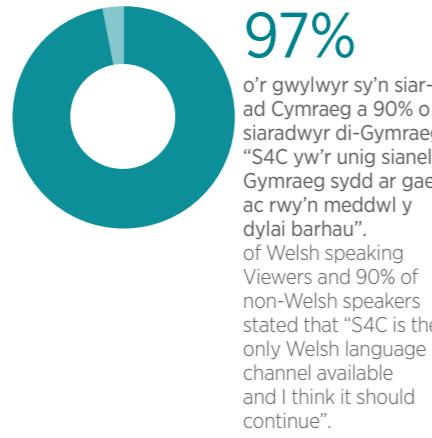
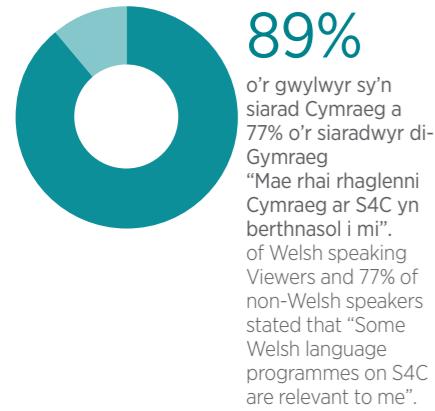
8. Cael canfyddiad ymysg Dysgwyr o'r Gymraeg fod S4C yn darparu ar eu cyfer yn llwyddiannus gyda rhagleni a gwasanaethau addas.

Mae gwerthuso'r effaith y mae cynnwys S4C yn ei gael yn asesiad ansodol sy'n cymryd i i ystyriath nifer o ffynonellau data. Nodir isod nifer o'r ffynonellau data y mae'r Awdurdod yn eu defnyddio er mwyn asesu effaith gwasanaethau S4C a chanfyddiad yr Awdurdod o'r effaith yn ystod 2014/15.

Canfu Arolwg Tracio Delwedd SPA ar gyfer S4C, a gynhalwyd ym mis Tachwedd a mis Rhagfyr 2014, fod gwylwyr S4C sy'n siarad Cymraeg yn teimlo fod S4C yn cael effaith gadarnhaol ar eu hymwybyddiaeth o ddiwylliant Cymru ac ar ddatblygiad yr iaith Gymraeg, gydag:



Mae'r arolwg hefyd yn dangos fod S4C yn cyflawni rôl bwysig ar gyfer y gwylwyr sy'n siarad Cymraeg ac ar gyfer y siaradwyr di-Gymraeg:



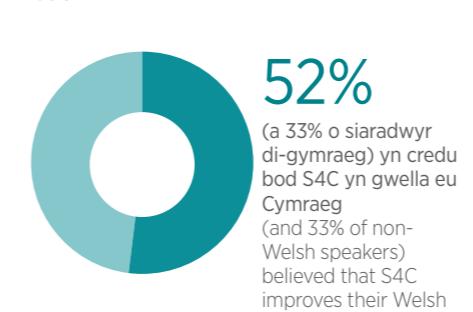
Impact

6. S4C's broadcast activity to have a positive impact on the development of the Welsh language and people's awareness of the culture of Wales.

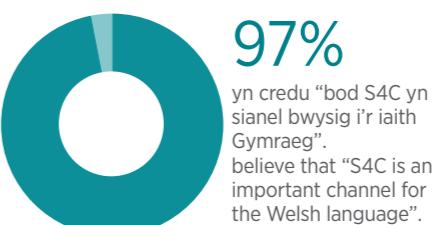
7. Appreciation and good use of the services for children.

8. Achieve a perception amongst those learning Welsh that S4C successfully provides appropriate programmes and services for them.

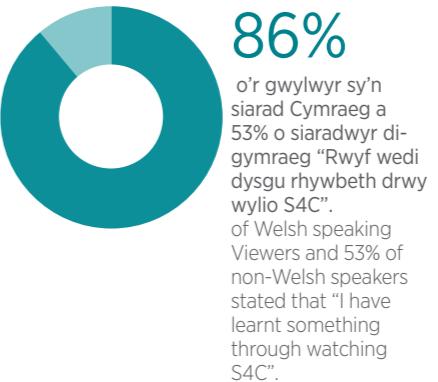
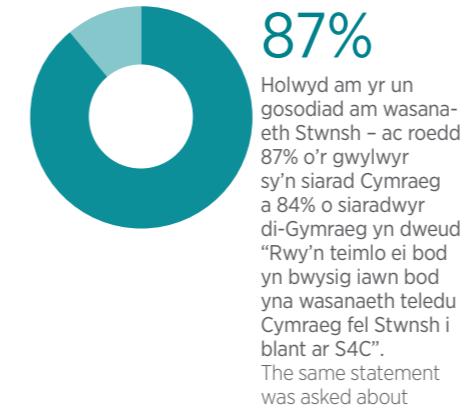
Evaluating the impact of S4C's content is a qualitative assessment, taking into consideration a number of data sources. A number of the data sources used by the Authority to assess the impact of S4C's services and the Authority's assessment of their impact in 2014/15 are noted below.



SPA's Image Tracking Survey for S4C, conducted in November and December 2014, found continuing evidence that S4C's Welsh speaking Viewers feel that S4C had a positive impact on their awareness of the culture of Wales and on the development of the Welsh language; and people's awareness of the culture of Wales.



The survey also demonstrates that S4C fulfils an important role for both Welsh speaking viewers and Non-Welsh speakers:



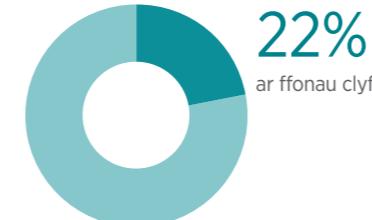
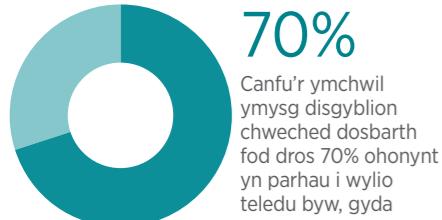
Gwasanaethau Plant S4C

7. Gwerthfawrogiad a defnydd da o'r gwasanaethau ar gyfer plant.

Mae ymrwymiad cadarn S4C i ddarparu gwasanaethau Cymraeg ar gyfer plant a phobl ifanc – ar deledu a chyda stofra gyfoethog o ddeunyddiau arlein yn cael ei werthfawrogi gan ein gwylwyr. Mae S4C yn parhau i gael ei ystyried i fod uwchlaw'r sianeli gwasanaeth cyhoeddus eraill yng Nghymru o ran bod yn sianel sydd ag ymrwymiad arbennig i raglenni plant.

Canfu Arolwg Tracio Delwedd S4C (SPA) fod S4C yn cael ei ystyried uwchlaw sianeli eraill yng Nghymru o ran ymrwymiad i raglenni plant.

Cynhaliwyd gwaith ymchwil ansodol yn ystod y flwyddyn ymysg disgylion ysgolion cynradd a'u rhieni. Yn dilyn ymwelliadau Hacio'n Holi à nifer o ysgolion, cynhaliwyd gwaith ymchwil gyda disgylion chweched dosbarth parthed eu barn am wasanaethau S4C a'u patrymau gwyllo arlein ac ar deledu.



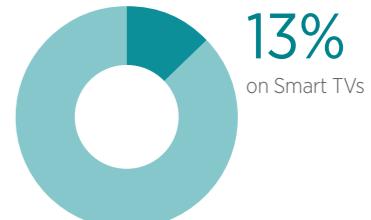
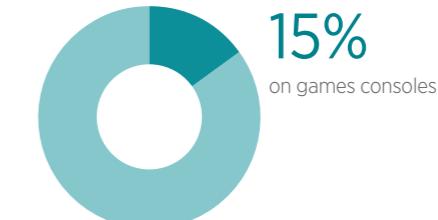
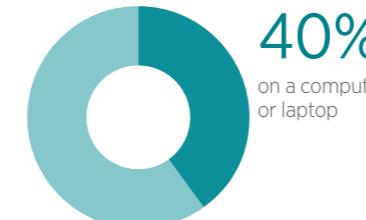
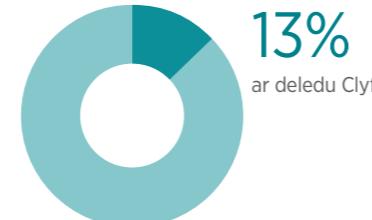
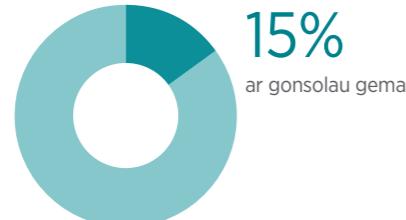
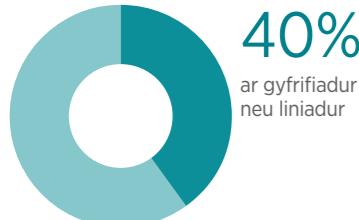
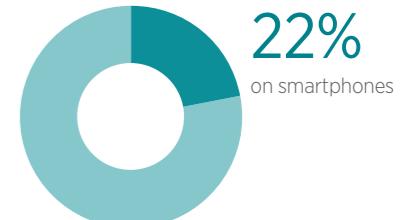
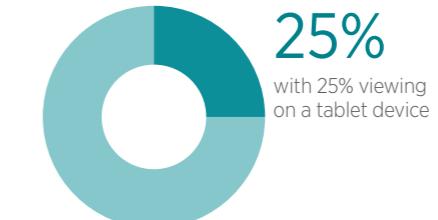
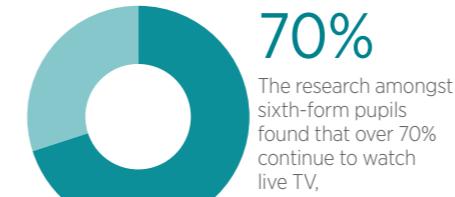
S4C's Children's Services

7. Appreciation and good use of the services for children.

S4C's commitment to provide Welsh language services for children and young people - on television and a significant collection of materials online is highly appreciated by our viewers. S4C continues to be rated above other Welsh public service channels in terms of being a channel with a special commitment to children's programmes.

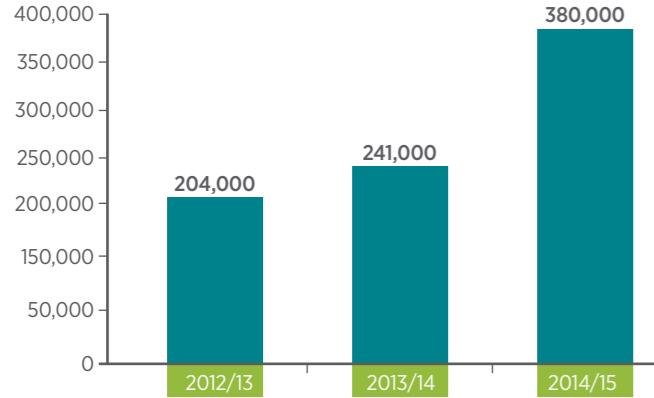
S4C's Audience Tracking Survey (SPA) found that S4C is considered above other channels in Wales in terms of commitment to children's programmes.

Qualitative research was conducted during the year among primary school pupils and their parents that demonstrated high appreciation of S4C's commitment to children's services. Following Hacio'n Holi sessions at several schools, research was conducted with sixth form pupils regarding their views of S4C's services and their online and television viewing preferences.



Cyrhaeddiad y gwasanaethau plant

**380,000
yn gwyllo Cyw bob mis drwy'r DU**



Reach of the services for Children

380,000 watched Cyw monthly throughout the UK



Defnydd arlein y gwasanaethau plant

Bu cynnydd pellach yn y defnydd arlein o gynnwys plant yn ystod 2014/15 gyda 44% o holl sesiynau gwyllo Clic yn geisiadau am gynnwys plant a 77% o geisiadau i'r iPlayer.

Mae hyn yn awgrymu fod y gynulleidfa darged yn gwneud defnydd o gynnwys ar lwyfannau digidol ac yn defnyddio adnoddau Cyw er mwyn trosglwyddo'r iaith mewn cartrefi ar draws y DU.



Online usage of the services for Children

A further increase in the use of online content by children was seen during 2014/15 with 44% of all Clic viewing sessions and 77% of iPlayer requests being for children's content.

This suggests that the target audience makes use of content on digital platforms and makes use of the Cyw resources to transfer the Welsh language in homes across the UK.

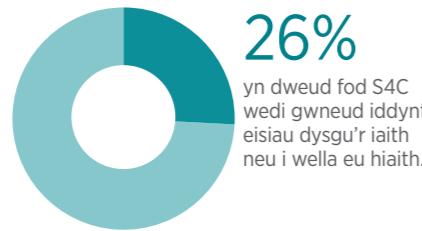
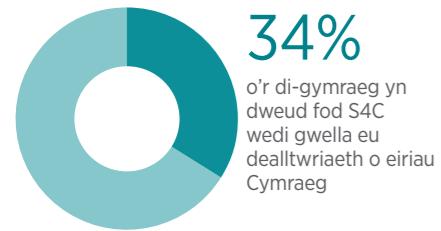
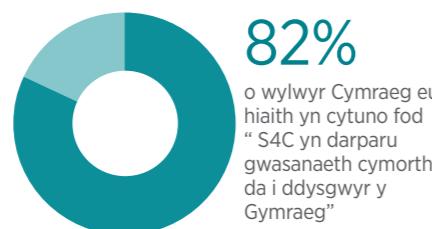
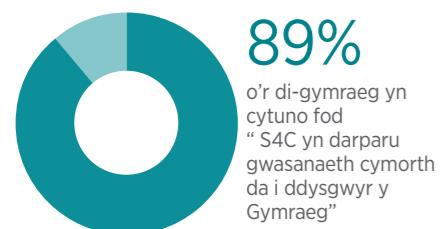


S4C yn darparu ar gyfer Dysgwyr

8. Cael canfyddiad ymysg Dysgwyr o'r Gymraeg fod S4C yn darparu ar eu cyfer yn llwyddiannus gyda rhagleni a gwasanaethau addas.

Mae'r ddarpariaeth ar gyfer Dysgwyr yn bwnc sy'n cael sylw cyson yn nosweithiau gwylwyr S4C ac mae'r adborth a dderbynir yn ategu canlyniadau gwaith ymchwil sy'n cael ei gynnal gan swyddogion S4C gyda rhanddeiliaid yn y maes dysgu Cymraeg, gan gynnwys tiwtoriaid a chanolfannau iaith.

Holwyd am gefnogaeth S4C i ddysgwyr yn ystod Arolwg Tracio Delwedd S4C, a chafwyd ymateb cadarnhaol i ddarpariaeth S4C.



(Ffynhonnell: SPA, Tachwedd a Rhagfyr 2014)

Lansiwyd darpariaeth newydd S4C i ddysgwyr Cymraeg, Dal Ati, yn ystod y flwyddyn mewn slot pwrrpasol ar fore Sul ynghyd ag adnoddau arlein cynhwysfawr.

Mae'r adborth cychwynnol gan ganolfannau iaith Gymraeg yn galonogol. Yn ogystal, cynhalwyd ymchwil arlein ymhlið dysgwyr Cymraeg yn gynharach eleni, gyda'r nod o ymchwilio i'w canfyddiadau o S4C yn gyffredinol ac o wasanaeth Dal Ati yn enwedig.

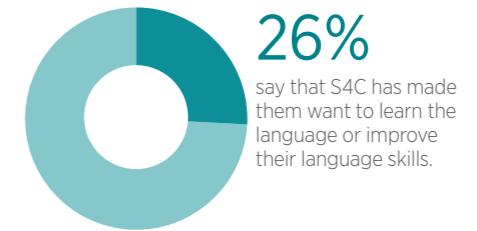
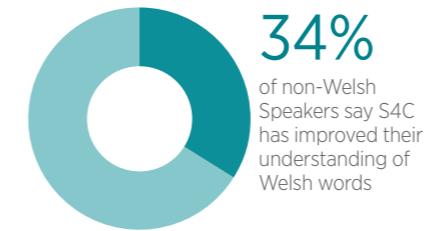
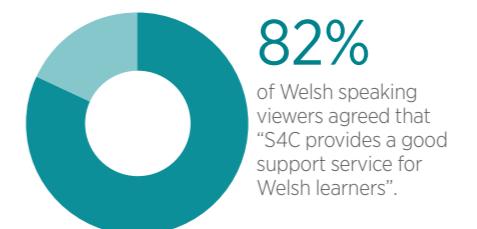
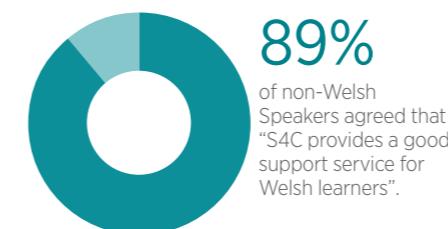
Mae'r canlyniadau cychwynnol yn awgrymu bod dysgwyr yn teimlo bod Dal Ati wedi cael effaith gadarnhaol - ac yn eu hysbrydoli i wyllo mwy o raglenni S4C. Roeddent yn teimlo eu bod wedi dysgu geiriau a brawddegau newydd o wyllo S4C, eu bod yn deall mwy o Gymraeg yn gyffredinol, a bod y sianel yn darparu gwasanaethau priodol yn llwyddiannus ar gyfer dysgwyr. Roedd hefyd ymwybyddiaeth uchel a defnydd o'r is-deitlau.

S4C providing for Learners

8. Achieve a perception amongst those learning Welsh that S4C successfully provides appropriate programmes and services for them.

The provision for learners is a subject that is regularly discussed at S4C's Viewers' Evenings during the year, and feedback received supports the results of research conducted by S4C with stakeholders in the Welsh language learning sector, including tutors and language centres.

Positive responses were received to questions asked by S4C's Image Tracking Survey regarding S4C's support and provision for learners.



(Source - SPA, November & December, 2014)

S4C's new provision for learners, Dal Ati, launched during the year, with a dedicated slot on Sunday mornings accompanied by comprehensive online resources.

Initial feedback from Welsh language centres is encouraging. In addition, online research among Welsh learners was conducted earlier this year, aimed at investigating perceptions of S4C in general and the Dal Ati service in particular among learners.

Preliminary results suggest that learners feel that Dal Ati has had a positive effect - and inspired them to view more of S4C's programmes. They felt that they had learnt new words & phrases from watching S4C, understood more Welsh in general, and that the channel successfully provided appropriate services for learners. There was also high awareness and usage of subtitles.

Gwrando ar ein gwylwyr

Mae sicrhau trafodaeth a pherthynas reolaidd gyda'r gynulleidfa yn bwysig iawn i waith yr Awdurdod, ac mae cyfleoedd ar gael drwy gydol y flwyddyn i ymwneud ag S4C.

Yn ystod 2014/15 cynhalwyd nifer sylweddol o weithgareddau cymunedol ledled Cymru er mwyn rhoi cyfle i'r gynulleidfa fod yn rhan o arlwy S4C ac er mwyn rhoi cyfle i fynegi barn am wasanaeth S4C.

Mae tîm Gwifren Gwylwyr S4C yn gweithio yn swyddfa S4C yng Nghaernarfon bob dydd o'r flwyddyn. Yn ystod 2014/15 cafwyd dros 23,000 o gysylltiadau gydag S4C drwy gyfrwng y Wifren. Mae'r tîm yn darparu crynodeb o'r sylwadu ar gyfer swyddogion ac Aelodau'r Awdurdod.

Mae gan S4C Banel Ymateb Cynulleidfa sy'n cynnwys 1,500 o unigolion, a dewiswyd i adlewyrchu poblogaeth Cymru. Mae'r panelwyr yn rhoi eu barn i S4C am y gwasanaeth a sgoriau gwerthfawrogiad ar gyfer rhagleni S4C.

Mae Nosweithiau Gwylwyr yn chwarae rhan bwysig yng ngweithgareddau cyfathrebu S4C, ac yn ystod y flwyddyn cynhalwyd nosweithiau gwylwyr yn Rhydaman, Rhuthun a Llanlllyfn. Ar gyfartaledd, daeth tua 80 o aelodau'r cyhoedd i bob un o'r rhain.

Yn ystod 2014/15, cafwyd:



125,000 o geisiadau i gystadlaethau a phleidleisiau ar draws ystod eang o raglenni;



Bron i 21,000 o geisiadau i gystadlaethau Stwnsh a TAG;



2,600 o bleidleisiau ar gyfer Cân i Gymru 2015;



5,000 o bleidleisiau ar gyfer cystadleuaeth trelar Ffermio.

Listening to our viewers

Ensuring a regular dialogue and relationship with the audience is very important to the work of the Authority, and opportunities are available throughout the year to engage with S4C.

During 2014/15 a considerable number of community events were held across Wales to give the audience an opportunity to be involved in S4C's provision and a chance to voice their opinions about S4C's service.

The Gwifren Gwylwyr (Viewers' Hotline) team works in S4C's office in Caernarfon every day of the year. In 2014/15, more than 23,000 contacts were received by S4C's Gwifren Gwylwyr. The

Gwifren team prepares a summary of comments received for officials and members of the Authority.

S4C has an Audience Reaction Panel that consists of 1,500 individuals, recruited to reflect the population of Wales. The panelists provide S4C with their opinion about and appreciation scores for S4C's programming.

Viewers' evenings play an important part within S4C's communication activities and, during the year, viewers' evenings were held in Ammanford, Ruthin and Llanlllyfn. On average, 80 members of the public attended each event.

During 2014/15, there were:



125,000 entries to competitions and votes across a wide range of programmes;



Nearly 21,000 entries to Stwnsh and TAG competitions;



2,600 votes for Cân i Gymru 2015



5,000 votes for Ffermio's trailer competition.

Awdurdod S4C

Mae Awdurdod S4C yn gorff cyhoeddus annibynnol. Mae'n gyfrifol am ddarparu gwasanaethau rhaglenni teledu yn yr iaith Gymraeg.

Yr Awdurdod sy'n atebol am yr hyn sy'n cael ei ddarlleu ar S4C ac am sicrhau fod y sianel yn cael ei rheoli'n gywir.

- Mae rolau allweddol yr Awdurdod yn cynnwys:
- sicrhau fod S4C yn darparu gwasanaethau teledu S4C
 - cymeraidwyo strategaeth S4C, cylleibl flynyddol a chynlluniau ariannol hir dymor
 - goruchwyllo, cymeraidwyo a chraffu rheolaeth gywir S4C
 - gweithred fel corff cyhoeddus
 - gweithred fel rheolydd wrth ymhrin a materion penodol
 - paratoi Adroddiad a Chyfrifon Blynnyddol.

Mae'r Awdurdod yn dirprwyo nifer o swyddogaethau penodol i'r Prif Weithredwr a'r Bwrdd Rheoli a Strategol. Cyfrifoldeb y Prif Weithredwr, swyddogion a staff S4C ydi rheoli a chynnal S4C o ddydd i ddydd. Mae'r cyfrifoldeb hwn yn cynnwys darparu gwasanaethau teledu S4C. Nid yw'r Awdurdod yn ymneud â phenderfyniadau sy'n cael eu gwneud o ddydd i ddydd. Yn benodol, nid yw'r Awdurdod yn ymneud ag unrhyw benderfyniadau comisiyny neu benderfyniadau golygyddol. Mae'r arfer yma wedi bodoli ers 1982, ac mae'n parhau i gynnal annibyniaeth yr Awdurdod. Mae'n sicrhau ei fod yn cael ei gadw hyd braich a benderfyniadau sy'n cael eu gwneud gan y swyddogion, yn arbennig, felly, ynglŷn â chynnwys rhaglenni.

Mae gan yr Awdurdod gyfrifoldeb statudol i ganfod y farn gyhoeddus am y rhaglenni sy'n cael eu darlleu ar S4C ynglyd ag effeithiau rhaglenni ar agwedd ac ymddygiad y gwylwyr ac yn ogystal y math o raglenni y byddai aelodau'r cyhoedd yn dymuno eu gweld ar S4C. Mae'r Awdurdod hefyd yn gyfrifol am sicrhau bod darpariaethau priodol yn bodoli er mwyn galluogi gwylwyr i gwyno i S4C am raglenni'r sianel.

Mae dyletswyddau'r Awdurdod wedi eu nodi mewn statud yn Neddf Gyfathrebiadau 2003 a Deddfau Darlleu 1990 a 1996. Ceir rhagor o wybodaeth am waith yr Awdurdod a'r drefn llywodraethiant gorforaethol yn yr Adroddiad Llywodraethiant yn y Datganiad Ariannol.

Aelodau'r Awdurdod

Mae aelodau'r Awdurdod yn cael eu penodi gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon yn dilyn ymgynghori gyda Swyddfa Cymru, Llywodraeth Cymru ac Ymddiriedolaeth y BBC. Hysbysebif swyddi ar yr Awdurdod yn gyhoeddus, ac mae'r penodiadau yn cael eu gwneud yn dilyn trefn penodiadau cyhoeddus.

Huw Jones (Cadeirydd)

Tymor aelodaeth: 08.06.11-07.06.19

Cyn ganwr a darlleddwr, un o sylfaenwyr Cwmni Recordiau Sain a rheolwr y cwmni hyd at 1981. Cyd-sefydlodd un o'r cwmniau teledu annibynnol cyntaf, Teledu'r Tir Glas a'r cwmni adnoddau Barcud, ac roedd yn Gadeirydd y cwmni hwnnw rhwng 1981-1993. Roedd yn Brif Weithredwr S4C rhwng 1994 a 2005. Mae nawr yn Gadeirydd Portmeirion Cyf, yn is-Gadeirydd Canolfan Iaith Nant Gwrtneyrn ac yn Ymddiriedolwr y Gymdeithas Deledu Frenhinol.

Carol Bell

Tymor aelodaeth: 17.09.12-16.09.16

Ar ol cychwyn ei gyrra ym myd olew a nwy, datblygodd gyrra Carol Bell ym myd bancio gyda JP Morgan a Chase Manhattan cyn symud o'r ddiinas i gwblhau doethuriaeth am archaeoleg masnach hynafol yn Nwyrain ardal Mor y Canoldir yn 2000. Ers cwblhau ei doethuriaeth yn 2005 mae wedi datblygu ystod o ddiddordebau busnes ac elusennol ac mae'n aelod o nifer o fyrrdau cwmniau a sefydliadau.

John Davies

Tymor aelodaeth: 01.04.10-31.03.18

Mae Siân yn Brif Weithredwr Menter Iaith Caerdydd, ac yn aelod o nifer o Fyrrdau a grwpiau partneriaeth o fewn yr awdurdodau lleol a Llywodraeth Cymru.

Elan Closs Stephens

Tymor aelodaeth: 12.07.12-31.10.18

Mae Elan yn aelod o Awdurdod S4C yn rhinwedd ei swydd fel Ymddiriedolwraig Cenedlaethol Cymru y BBC. Mae'n Athro Emeritws ym Mhrifysgol Aberystwyth. Mae wedi darparu arweiniad strategol i gyrrf megis S4C fel Cadeirydd (1998-2006), Llywodraethwr y BFI(2001-2007) ac fel Cadeirydd yr Adroddiad ar y Celfyddydau yng Nghymru (Adroddiad Stephens 2006) ar gyfer Llywodraeth Cynulliad Cymru. Mae'n parhau ar Fwrdd Imax Waterloo ar ran y BFI.

Mae'n Ymddiriedolwraig Anweithredol o Fwrdd Ysgrifennydd Parhaol Llywodraeth Cymru.

Hugh Hesketh Evans

Tymor aelodaeth: 20.11.14 - 19.11.18

Mae Hugh yn Arweinydd Cyngor Sir Ddinbych ers mis Tachwedd 2007, ac yn gynghorydd Sir dros Llanfair Dyffryn Clwyd a Gwyddelwern ers mis Mehefin 2004. Mae hefyd yn aelod o Undeb Cenedlaethol yr Amaethwyr (NFU), aelod o Undeb Amaethwyr Cymru (FUW) ac Ymddiriedolwr a Thrysorydd Elusen Gyfunol.

Yn 2012, dyfarfnwyd iddo OBE am wasanaethau i Llywodraeth Leol yn Rhestir Anrhydeddau'r Frenhines.

The S4C Authority

The S4C Authority is an independent public body. It is responsible for the provision of Welsh language television programme services.

The Authority is accountable for S4C's output and the proper management of the channel.

Key responsibilities of the Authority include:

- to ensure that S4C provides S4C's television services
- to approve S4C's strategy, annual budget and long term financial plans
- to oversee, approve and scrutinise the proper management of S4C
- to operate as a public body
- to act as a regulator on certain matters
- to prepare Annual Reports and Accounts.

The Authority delegate a number of specific functions to the Chief Executive and the Strategic Management Board. It is the responsibility of the Chief Executive, officers and staff of S4C to manage and maintain S4C on a day-to-day basis. This responsibility includes providing S4C's television services. The Authority does not participate in day-to-day decisions. In particular, the Authority is not involved in any commissioning or editorial decision. This practice has existed since 1982 and continues to maintain the independence of the Authority. It ensures that it remains at arm's length from decisions made by officers - especially in the case of programme content.

The Authority has a statutory duty to ascertain the state of public opinion concerning programmes broadcast on S4C, any effects of such programmes on the attitudes or behaviour of viewers as well as the types of programmes that members of the public would like to be broadcast on S4C. The Authority is also responsible for ensuring that relevant provisions are in place to enable viewers to complain to S4C about its programming.

The duties of the Authority are set out in statute in the Communications Act 2003 and the Broadcasting Acts 1990 and 1996. Further information about the work of the Authority and its corporate governance arrangements are set out in the Governance Report in the Statement of Accounts.

Aled was a journalist and a senior manager with ITV and the BBC for 25 years, before he moved into the world of politics, serving as constitutional advisor to the Presiding Officer of the National Assembly for Wales between 2006 and 2011. He has also served as a special advisor to the Welsh Government's Minister for Education and Skills. He is Chair of the British Council Wales Advisory Committee and a strategic policy adviser to Swansea University.

Hugh Hesketh Evans

Tymor aelodaeth: 20.11.14 - 19.11.18

Hugh is the Leader of Denbighshire County Council since November 2007, and a member of Llanfair DC and Gwyddelwern Community Council since June 2004. He is also a member of the National Farmers Union (NFU), a member of the Farmers Union of Wales (FUW) and trustee and Treasurer of a Consolidated Charity

He was awarded the OBE for services to Local Government in the Queen's Honours List 2012

Members of the Authority

Authority members are appointed by the Secretary of State for Culture, Media and Sport following consultation with the Wales Office, the Welsh Government and the BBC Trust. Vacancies are advertised on the Authority publicly, and appointments are made following a public appointments procedure.

Guto Harri

Term of appointment: 9.07.14 - 08.07.18

Guto began his career as a BBC journalist, spending most of it covering UK politics for the Corporation's main TV and radio outlets. He presented a number of flagship shows and was Chief Political Correspondent at Westminster before taking two foreign postings to Rome and New York. He left the BBC to become communications Director for Boris Johnson, the Mayor of London. In May 2012 he was appointed Director of Communications at News UK.

Marian Wyn Jones

Term of appointment: 08.11.12-07.11.16

Marian was Head of the BBC's centre in North Wales for fifteen years. She is an experienced journalist who has worked on a wide range of television and radio programmes in Wales and on the BBC network. She now works as a media consultant and has a range of business interests. She is a Non Executive Director Betsi Cadwaladr University Health Board , a member of Snowdonia National Park Authority and the Arts Council of Wales, Bangor University Council member, a director of Canolfan Gerdd William Mathias and a trustee of the Kyffin Williams Trust.

Carol Bell
Term of appointment: 17.09.12-16.09.16

Having started in the oil and gas industry, Carol Bell's career developed in the world of banking with JP Morgan and Chase Manhattan before moving from the city to complete a doctorate in the Archaeology of ancient trade networks in the Eastern Mediterranean in 2000. Since completing her doctorate in 2005 she has developed a range of business and charitable interests and is a board member of a number of companies and organisations.

John Davies
Term of appointment: 01.04.10-31.03.18

Councillor John Davies is a farmer and former Leader of Pembrokeshire County Council. He was Leader of the Welsh Local Government Association (WLGA) between 2008 and 2012 and is Chairman of the Royal Welsh Show's management board. He is a trustee of the High Sheriff's Trust.

Elan Closs Stephens
Term of appointment: 12.07.12-31.10.18

Elan is a member of the S4C Authority by virtue of her position as the BBC's National Trustee for Wales.

She is Emeritus Professor at Aberystwyth University. She has provided strategic leadership to cultural bodies such as Chair of the S4C Authority (1998-2006), Governor of the BFI (2001-2007) and as Chair of the Report on the Arts in Wales (Stephens Report 2006) for the Welsh Assembly Government. She remains on the Board of the Imax Waterloo on behalf of the BFI.

She is a Non-Executive Director of the Welsh Government's Permanent Secretary Board.

Elan was born in the Nantlle Valley, Gwynedd, and was educated at Somerville College, Oxford . In 2001, she was awarded a CBE in the Queen's Birthday Honours for services to broadcasting the Welsh language.

Hugh Hesketh Evans
Term of appointment: 20.11.14 - 19.11.18

Hugh is the Leader of Denbighshire County Council since November 2007, and a member of Llanfair DC and Gwyddelwern Community Council since June 2004. He is also a member of the National Farmers Union (NFU), a member of the Farmers Union of Wales (FUW) and trustee and Treasurer of a Consolidated Charity

Mae'r tabl isod yn nodi presenoldeb yng Nghyfarfodydd yr Awdurdod a'i bwyllogorau yn ystod 2014/15.

	Cyfarfod Busnes yr Awdurdod (11)	Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg (5)	Pwyllgor Cwlynion a Chydymffurfiaeth (3)	Pwyllgor Cynnwys (5)	Pwyllgor Personel a Chydabyddiaeth (2)	Pwyllgor Craffu Adleoli a Chydleoli (3)	Y Bwrdd Masnachol (5)
Huw Jones	11	5	2	5	2	3	4
Rheon Tomos	7/7	4/4	-	1/1	-	-	-
Elan Closs Stephens	10	5	-	-	2	-	-
John Davies	9	-	3	3	-	3	2/4
Carol Bell	10	5	2	-	-	-	5
Aled Eirug	10	-	-	5	2	-	-
Marian Wyn Jones	11	-	3	4	2	3	-
Guto Harri	5/8	-	-	-	0/1	-	-
Sian Lewis	6/8	1/2	-	2/3	-	-	-
Hugh Hesketh Evans*	6/8	2/2	-	-	-	-	1/1

*Bu Hugh Hesketh Evans yn arsylwi yng Nghyfarfodydd yr Awdurdod rhwng Gorffennaf a Hydref 2014 cyn i'w dymor aelodaeth gychwyn ym mis Tachwedd.

Mae Cadeirydd yr Awdurdod yn mynchu cyfarfodydd y pwyllogorau Cynnwys, Archwilio a Rheoli Risg, Personel a Chydabyddiaeth a Phwyllgor Craffu Adleoli a Chydleoli yr Awdurdod a'r Bwrdd Masnachol fel sylwedydd.

Strwythur gwaith yr Awdurdod

Pwyllgorau Awdurdod S4C

Mae gan Awdurdod S4C pump pwylgor sy'n goruchwyliau gwahanol agweddau o waith S4C, ac yn ogystal fwrrd cyfarwyddwyr ar gyfer cwmniau masnachol S4C. Mae'r pwylgorau'n adrodd yn ôl yn rheolaidd i'r Awdurdod. Yr Awdurdod sy'n cymeradwyo argymhellion y pwyllogorau. Mae gan Gadeirydd yr Awdurdod yr hawl i fynychu cyfarfodydd y pwyllogorau fel sylwedydd.

Pwyllgor Cynnwys

Mae'r Pwyllgor Cynnwys yn gyfrifol am oruchwyliau a monitro perfformiad cynnwys rhagleni a gwasanaethau S4C. Hwn yw'r pwylgor sy'n trafod arwy rhagleni S4C ac sy'n ceisio sicrhau bod arwy'r sianel yn diwallu anghenion y gynulleidfa.

Aelodau'r pwylgor

Aled Eirug (Cadeirydd y Pwyllgor), John Davies, Marian Wyn Jones (o 10.04.14), Sian Lewis (o fis Medi 2014)

Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg

Mae'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg yn gyfrifol am oruchwyliau gwaith archwilio mewnwyl ac allanol S4C, yn ogystal â gofalaeth am fonitro rheoli risg o fewn S4C. Mae'r pwylgor hefyd yn gyfrifol am graffu'r Datganiad Ariannol drafft ac adrodd arno i'r Awdurdod cyfan. Yn dilyn argymhellion adroddiad Syr Jon Shortridge mae gofalaeth am faterion yn ymweud â gwerth am arian hefyd yn rhan o ddyletswyddau'r pwylgor.

Aelodau'r pwylgor

Rheon Tomos (Cadeirydd y Pwyllgor hyd at fis Tachwedd 2014), Hugh Hesketh Evans (Cadeirydd y Pwyllgor o fis Tachwedd 2014), Carol Bell, Elan Closs Stephens, Sian Lewis (o fis Medi 2014)

Pwyllgor Personel a Chydabyddiaeth

Mae'r Pwyllgor Personel a Chydabyddiaeth yn gyfrifol am oruchwyliau systemau personel S4C. Mae hyn yn cynnwys ystyried cyflogau a thelerau ac amodau gwaith eraill staff S4C, ystyried anghenion hyfforddi a datblygu staff, safonau ymddygiad a disgylbaeth, cyfleoedd cyfartal a monitro bod y systemau perthnasol yn gweithio'n effeithiol ac effeithlon o fewn S4C.

Aelodau'r pwylgor

Marian Wyn Jones (Cadeirydd y Pwyllgor), Rheon Tomos (hyd at fis Tachwedd 2014), Aled Eirug, Elan Closs Stephens, Guto Harri (o fis Tachwedd 2014)

Pwyllgor Cwlynion a Chydymffurfiaeth

Mae'r Pwyllgor Cwlynion a Chydymffurfiaeth yn gyfrifol am oruchwyliau systemau cwlynion S4C ac i ffonito eu bod nhw'n gweithio'n effeithlon.

Mae'r pwylgor hefyd yn ystyried materion cydymffurfiaeth rhagleni S4C. Yn ogystal â hyn, mae gan y pwylgor ddyletswyddau o fewn prosesau S4C ar gyfer ymateb i geisiadau am wybodaeth sy'n cael eu gwneud o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth.

Aelodau'r pwylgor

John Davies (Cadeirydd y Pwyllgor), Carol Bell, Marian Wyn Jones (hyd at fis Medi 2014), Aled Eirug (o fis Medi 2014), Guto Harri (o fis Medi 2014)

Aelodau'r pwylgor

Rheon Tomos (Cadeirydd y Pwyllgor hyd at fis Tachwedd 2014), Hugh Hesketh Evans (Cadeirydd y Pwyllgor o fis Tachwedd 2014), Carol Bell, Elan Closs Stephens, Sian Lewis (o fis Medi 2014)

Pwyllgor Craffu Adleoli a Chydleoli

(sefydlwyd ym mis Mawrth 2014) Yn ystod y flwyddyn, sefydlwyd Pwyllgor Craffu Adleoli a Chydleoli sy'n gyfrifol am oruchwyliau'r prosiectau adleoli Pencadlys S4C i Gaerfyrddin yn 2018, a chyd-leoli gyda BBC Cymru yn y Ganolfan Ddarlledu Newydd yng Nghaerdydd.

Aelodau'r pwylgor

John Davies (Cadeirydd y Pwyllgor, o fis Mawrth 2014), Marian Wyn Jones (o fis Mawrth 2014)

Bwrdd Is-gwmniâu Masnachol S4C

Mae Bwrdd Is-gwmniâu Masnachol S4C yn gyfrifol am oruchwyliau gweithgareddau masnachol y sianel. Mae'r rhain yn cynnwys gwerthiant hysbysebion, buddsoddiadau mewn cyd-gynhyrchiadau, y gronfa ddigidol arfaethedig a datblygu strategaeth fasnachol S4C ar gyfer y dyfodol.

Aelodau'r Awdurdod sy'n aelodau'r Bwrdd Masnachol

Carol Bell (Aelod, ac yna Cadeirydd y Bwrdd o fis Tachwedd 2014), John Davies (hyd at fis Tachwedd 2014), Hugh Hesketh Evans (o fis Tachwedd 2014)

Cyfarwyddwyr eraill

Mae Ian Jones ac Elin Morris hefyd yn gweithredu fel cyfarwyddwyr is-gwmniâu masnachol S4C, yngyd â David Sanders a Gwyn Roberts sy'n gyfarwyddwyr anweithredol annibynnol.

The table below notes attendance at meetings of the Authority and its committees during 2014/15.

	Authority Business meeting (11)	Audit and Risk Management Committee (5)	Complaints and Compliance Committee (3)	Content Committee (5)	Personnel and Remuneration Committee (2)	Relocation and Co-location Scrutiny Committee (3)	The Commercial Board (5)
Huw Jones	11	5	2	5	2	3	4
Rheon Tomos	7/7	4/4	-	1/1	-	-	-
Elan Closs Stephens	10	5	-	-	2	-	-
John Davies	9	-	3	3	-	3	2/4
Carol Bell	10	5	2	-	-	-	5
Aled Eirug	10	-	-	5	2	-	-
Marian Wyn Jones	11	-	3	4	2	3	-
Guto Harri	5/8	-	-	-	0/1	-	-
Sian Lewis	6/8	1/2	-	2/3	-	-	-
Hugh Hesketh Evans*	6/8	2/2	-	-	-	-	1/1

* Hugh Hesketh Evans attended Authority meetings between July and October 2014 as an observer before his term as an Authority member commenced in November.

The Chairman of the Authority attending meetings of committees Contents, Audit and Risk Management, Personnel and Remuneration Committee and collocation Scrutiny Relocation Authority and the Commercial Board as an observer.

The Authority's Work Structure

S4C Authority Committees

The S4C Authority has five committees that oversee various aspects of S4C's activities, and also a board of directors for S4C's commercial companies. The committees report back to the Authority on a regular basis and the Authority is responsible for approving the majority of the Committees' recommendations. The Chairman of the Authority has the right to attend committee meetings as an observer.

Content Committee

The Content Committee's responsibilities include overseeing and monitoring the performance of S4C's programmes and services. This is the committee that discusses S4C's programme provision and seeks to ensure that the Channel's offering meets the needs of the audience.

Committee members

Marian Wyn Jones (Committee Chair),

Rheon Tomos (until November 2014),

Aled Eirug,

Elan Closs Stephens,

Guto Harri (from November 2014)

Complaints and Compliance Committee

The Complaints and Compliance Committee is responsible for overseeing S4C's complaints systems and for monitoring the systems to ensure that they work efficiently. The committee also considers compliance issues relating to programmes on S4C. The committee also has responsibilities within S4C's processes for responding to requests for information made under the Freedom of Information Act.

Committee members

Aled Eirug (Committee Chair),

John Davies,

Marian Wyn Jones (from April 2014),

Sian Lewis (from September 2014)

Audit and Risk Management Committee

The Audit and Risk Management Committee is responsible for overseeing the internal and external audit activities of S4C as well as having responsibility for monitoring risk management within S4C. The committee is also responsible for scrutinising the draft Statement of Accounts and reporting back to the full Authority. Following the recommendations in Sir Jon Shortridge's report, the committee's responsibilities now include matters relating to value for money.

Committee members

Rheon Tomos (Chairman of the Committee up to November 2014),

Hugh Hesketh Evans (Chairman of the Committee from November 2014)

Carol Bell,

Elan Closs Stephens,

Sian Lewis (from September 2014)

Relocation and co-location Scrutiny Committee

(established in March 2014)

During the year, a Relocation and Co-location Committee was established to oversee the projects to relocate S4C's Headquarters to Carmarthen in 2018, and to co-locate with BBC Wales in its new broadcasting centre in Cardiff.

Committee members

John Davies (Chairman of the Committee since March 2014), Marian Wyn Jones (since March 2014)

S4C's Commercial Board

S4C's Commercial Board is responsible for overseeing the channel's commercial activities. These include airtime sales, investments in co-productions, the digital fund and the development of S4C's future commercial strategy.

Board members

Carol Bell (Member and Chairman of the board from November 2014),

John Davies (until November 2014),

Hugh Hesketh Evans (from November 2014)

Other directors

Ian Jones and Elin Morris also act as directors of S4C's commercial subsidiaries, along with independent non-executive directors David Sanders and Gwyn Roberts.

Bwrdd Strategol a Rheoli S4C

Ian Jones - Brif Weithredwr

Roedd Ian, a ddaw'n wreiddiol o Dreforys, Abertawe, yn rhan o'r tim lansiodd S4C ym 1982. Gadawodd y Sianel i weithio yn adran adloniant rhwydwaith ITV ac fel cynhyrchedd annibynnol, cyn ail-ymuno ag S4C fel Cyfarwyddwr Busnes, S4C Rhwngladol a Chyd-gynrychiadau. Bu'n Gyfarwyddwr i Scottish Television Enterprises, ITEL a Granada International ac yn Gadeirydd Cymdeithas Dosbarthu Diwydiant Teledu Prydain (British Television Distribution Industry Association). Rhwng 2004 a 2007 roedd yn Lywydd National Geographic Television International, cyn dod yn Rheolwr Gyfarwyddwr i'r Target Entertainment Group. Fe'i penodwyd yn Rheolwr Gyfarwyddwr, Dosbarthu Cynnwys a Datblygiad Masnachol, cwmni A+E Television Networks yn 2010 cyn iddo gael ei benodi'n Brif Weithredwr S4C.

Dafydd Rhys - Cyfarwyddwr Cynnwys

Dechreuodd Dafydd weithio gyda HTV ym maes plant ac adloniant cyn sefydlu cwmni annibynnol Crïw Byw a gynhyrchedd y rhaglen flaengar Fideo 9. Yn ystod y nawdegau bu'n gweithio yn S4C fel Golygydd Comisiynu a Chyfarwyddwr Darlledu. Yn 1998 fe ymunodd â chwmmi Antena cyn gadael yn 2000 i sefydlu cwmni P.O.P1, rhan o grŵp Tinopolis yn Llanelli. Ail ymunodd Dafydd ag S4C ym mis Mawrth 2012.

Elin Morris - Cyfarwyddwr Polisi Corfforaethol a Masnachol

Ar ôl graddio yn y Gyfraith o Goleg St Anne, Rhydychen fe ddatblygodd gyrafa Elin fel cyfreithiwr. Fe fu'n barther yn Adran Gorfforaethol Geldards (Cyfreithwyr) am 11 mlynedd. Cafodd ei phenodi'n Gyfarwyddwr Polisi Corfforaethol a Masnachol S4C yn 2009.

Steve Thomas - Cyfarwyddwr Cyfathrebu a Gwybodaeth

Yn ededigol o ardal Pen-y-bont ar Ogwr, mae Steve yn gyn-newyddiadurwr. Bu'n gynhyrchedd, yn gylwynnydd ac yn ohebydd ar raglenni newyddion BBC Cymru ar S4C ymysg eraill, cyn mynd i weithio ym myd gwleidyddiaeth yn 2007. O fod yn Rheolwr Cyfathrebu un o brif bleidiau gwleidyddol Cymru, ac yn Ymgynghorydd Arbennig i Weinidogion Llywodraeth Cymru, symudodd yn ôl i faes darlledu yn 2012 wrth ymuno â staff S4C.

Catrin Hughes Roberts - Cyfarwyddwr Partneriaethau

Ymunodd Catrin â'r sianel yn 2012 o'r BBC ble gweithiodd mewn ystod o swyddi cyfathrebu, gan gynnwys gyda'r tim materion cyhoeddus canolog, BBC Worldwide a BBC Cymru Wales. Yn ei rôl fel Cyfarwyddwr Partneriaethau ac aelod o Fwrdd Strategol a Rheoli S4C, Catrin sy'n gyfrifol am faterion cyhoeddus y sianel, y berthynas gyda phartneriaid a sefydliadau ledled Cymru a thu hwnt, yn ogystal â chyfraniad S4C tuag at hyfforddiant a sgiliau.

Rachel Evans - Dirprwy Gyfarwyddwr Cynnwys a Darlledu

Dechreuodd Rachel ei gyrrfa darlledu fel newyddiadurwraig gan drealio dwy flynedd yn adran newyddion BBC Cymru yn gohebu a chyflwyno. Treuliodd wyth mlynedd fel cynhyrchedd rhaglenni plant a ffethiol i rwydwaith y BBC yn Llundain cyn dychwelyd i Gymru yn 2009 gan weithio i'r sector annibynnol fel uwch gynhyrchedd ar raglenni dogfen a ffethiol. Mae'n gyfrifol am gynllunio amserlen S4C.

Ceir manylion am gydnabyddiaeth i aelodau'r Bwrdd Strategol a Rheoli yn Nodyn 4 y Datganiad Ariannol.

S4C Strategic Management Board

Ian Jones - Chief Executive

Ian, who comes originally from Morriston, Swansea, was part of the team that launched S4C in 1982. He left the channel to work in ITV's network entertainment department and as an independent producer, before rejoining S4C as the Director of Business, S4C International and Co-productions. He has been a Director for Scottish Television Enterprises, ITEL and Granada International and Chairman of the British Television Distribution Industry Association. Between 2004 and 2007 he was the President of National Geographic Television International, before becoming the Managing Director of Target Entertainment Group. He was appointed Managing Director, Content Distribution and Commercial Development, A & E Television Networks in 2010 before being appointed Chief Executive of S4C.

Dafydd Rhys - Director of Content

Dafydd started his career with HTV working on children's and entertainment programmes before establishing Crïw Byw, the independent production company that produced the innovative programme, Fideo Naw. During the nineties he worked in S4C as a Commissioning Editor and Director of Broadcasting. In 1998 he joined Antena before leaving in 2000 to set up P.O.P1, part of the Tinopolis group in Llanelli. Dafydd re-joined S4C in March 2012.

**Elin Morris -
Director of Corporate and Commercial Policy**
After graduating from St. Anne's College, Oxford with a degree in Law, Elin developed a career as a solicitor. She was a partner in the Corporate Department of Geldards Law Firm for 11 years. She was appointed S4C's Director of Corporate and Commercial Policy in 2009.

Steve Thomas - Director of Communications and Information

Originally from the Bridgend area, Steve is a former journalist. He was a producer, presenter and reporter on BBC Wales' news programmes on S4C among others, before going to work in the world of politics in 2007. From being Communications Manager for one of Wales' main political parties, and a Special Adviser to Welsh Government ministers, he moved back to the field of broadcasting in 2012 when he joined S4C's staff.

Catrin Hughes Roberts - Director of Partnerships

Catrin joined S4C in 2012 from the BBC, where she undertook a range of communications roles including for the corporation's central public affairs team, BBC Worldwide and BBC Cymru Wales. As Director of Partnerships and a member of the Strategic Management Board, Catrin is responsible for S4C's external affairs, engagement with partners and organisations across Wales and beyond, and the channel's contribution to skills and training.

Rachel Evans - Deputy Director - Content and Broadcasting

Rachel began her broadcasting career as a journalist, spending two years in BBC Wales' news department as a reporter and presenter. She spent eight years producing children's and factual programmes for the BBC network in London before returning to Wales in 2009 to work in the independent sector as Executive producer on documentaries and factual programmes. Rachel is responsible for planning S4C's schedule.

Details of the remuneration of the Strategic Management Board can be found in Note 4 of the Statement of Accounts.

Gwobrau ac Enwebiadau

Enillodd rhaglenni S4C nifer o wobrau ac enwebiadau mewn seremoniau cenedlaethol a rhyngwladol yn ystod 2014/15. Mae enill, neu dderbyn enwebiad ar gyfer gwobr yn arwydd o werthfawrogiad o fewn y diwydiant teledu am ansawdd y rhaglenni a gynhyrchir gan y cwmnïau cynhyrchu annibynnol a BBC Cymru ar gyfer S4C.

Gwobrau Ffilm a Theledu 2014 – 2015

BAFTA Cymru 2013

GWOBRAU

Gwobr Torri Drwedd

Gwion Lewis – Cymdeithas yr Iaith yn 50 (Rondo)

Prix Jeunesse Rhngwladol 2014

ENWEBIADAU

7-11 Ffuglen

Nidini 2 (Griffilms)

Gŵyl Deledu Monte-Carlo 2014

ENWEBIADAU

Cyfres Fer

Y Gwyll/Hinterland (Fiction Factory)
Actor
Richard Harrington - Y Gwyll/Hinterland (Fiction Factory)

Gwobrau CINE Golden Eagle Gwanwyn 2014

GWOBRAU

Ffuglen wedi ei ddarlleddu: Drama
Y Gwyll/Hinterland (Fiction Factory)

EBU Connect 2014

ENWEBIADAU

Promo Gorau ar gyfer Rhaglen Ffuglen (Cat 4)
Y Gwyll (S4C)

Broadcast Digital 2014

GWOBRAU

Cynnwys Digidol i Blant

Ludus (Cube Interactive and Boom Kids for CBBC) **fersiwn Saesneg

ENWEBIADAU

Gêm Orau

Ludus (Cube Interactive a Boom Plant i CBBC) - **fersiwn Saesneg
Prosiect Aml-blaftrm
Ludus (Cube Interactive a Boom Plant i CBBC) - **fersiwn Saesneg

12fed Gŵyl Ffilm Mynydd Rhyngwladol

Tegernsee 2014

ENWEBIADAU

Defaid a Dringo (Cwmni Da)

Gŵyl Ffilm Les Diablerets, Y Swistir 2014

GWOBRAU

Gwobr Fawreddog yr Wyll
Defaid a Dringo (Cwmni Da)

31ain Gŵyl Ffilm Mynydd Ryngwladol, Teplice Gweriniaeth Tsieci

GWOBRAU

Gwobr Fawreddog
Defaid a Dringo (Cwmni Da)

22ain Gŵyl Ffilmiau Mynydd Rhngwladol, Poprad, Slofacia

GWOBRAU

Cydubyddiaeth Anrheddedus
Defaid a Dringo (Cwmni Da)

Gŵyl Ffilm Bilbao Medi 2014

GWOBRAU

Ffilm Dringo Orau
Defaid a Dringo (Cwmni Da)

BAFTA Cymru 2014

GWOBRAU

Cyfarwyddwr Ffeithiol

Dylan Wyn Richards – Gwirionedd y Galon: Dr John Davies (Telescop)

Dogfen Sengl

O'r Galon - Yr Hardys: Un Dydd ar y Tro (Rondo)

Golygu

Dafydd Hunt - 35 Diwrnod (Apollo, rhan o Boom Pictures Cymru)

Ffotograffiaeth a Goleuo

Richard Stoddart - Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

Rhaglen Chwaraeon a Darllediad Allanol Byw

Y Clwb Rygbi (BBC Cymru)

Awdur

Jeff Murphy - Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

Rhaglen Blant (yn Cynnwys Animeiddio)

Nidini 2 (Griffilms)

Rhaglen Cerddoriaeth ac Adloniant

Dim Byd 4 (Cwmni Da)

Materion Cyfoes

Y Byd ar Bedwar - Trychneb y Teifffwn (ITV Cymru)

Cyfarwyddwr Ffuglen

Marc Evans - Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

Actores

Rhian Blythe fel Grug Matthews - Gwaith/Catref (Fiction Factory)

Actores

Siwan Hughes fel Gemma Haddon - Gwaith/Catref (Fiction Factory)

Actores

Mali Harries fel DI Mared Rhys - Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

ENWEBIADAU

Cyfres Ffeithiol

Taith Fawr y Dyn Bach (Cwmni Da)

Cyfarwyddwr Ffeithiol

Guto Williams - Merêd (Cwmni Da)

Gwenan Mair - Taith Fawr y Dyn Bach (Cwmni Da)

Dogfen Sengl

Darwin, y Cymro a'r Cynllwyn (Telescop)

Gwirionedd y Galon: Dr John Davies (Telescop)

Golygu

Sion Aaron - Merêd (Cwmni Da)

Mali Evans - Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

Ffotograffiaeth a Goleuo

Huw Talfryn Walters - 35 Diwrnod (Apollo, rhan o Boom Pictures Cymru)

Ffotograffiaeth Ffeithiol

Ryan Owen Eddleston - American Interior (Cynhychiadau le le)

Rhaglen Chwaraeon a Darllediad Allanol Byw

Cymru - Pencampwyrr y Chwe Gwlad 2013 (BBC Cymru)

Awdur

Siwan Jones/Wil Roberts - 35 Diwrnod (Apollo, rhan o Boom Pictures Cymru)

Dylunio Cynhyrchiad

Tomos Pearce - Y Syrcas (Ffatiifilms / AimImage)

Sain

Tim Cynhyrchu / Production Team - Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

Gwobr Torri Drwedd

James Lusted - Taith Fawr y Dyn Bach (Cwmni Da)

Gwobr Cefnogwyr RNLI 2014

GWOBR

Gwobr Cyfrngau Cefnogwyr RNLI

Bad Achub Porthdinllaen (Cwmni Da)

Dylunio Gwisgoedd

Ffion Elinor - Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

Coluro a Gwallt

Heulwen Evans - Reit Tu Ôl i Ti (Tarian)

Ffur Fer ac Animeiddio

Fi a Miss World (It's My Shout)

Materion Cyfoes

Taro Naw (BBC Cymru)

Ffotograffiaeth a Goleuo

Richard Stoddart - Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

Film Nodwedd / Teledu

Y Syrcas (Ffatiifilms / AimImage)

American Interior (Cynhychiadau le le)

Cyfarwyddwr Ffuglen

Gareth Bryn - 35 Diwrnod (Apollo, rhan o Boom Pictures Cymru)

Drama Deledu

Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

Actor

Richard Harrington - Y Gwyll/Hinterland (Fiction Factory)

Actress

Siwan Hughes fel Gemma Haddon - Gwaith/Catref (Fiction Factory)

Actress

Mali Harries fel DI Mared Rhys - Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

12fed Gwobrau Dogfennau Cerdd Ryngwladol 'Beefeater In-Edit Barcelona' 2014

GWOBRAU

Dogfen Ryngwladol Orau

American Interior (Cynhychiadau le le)

Defaid a Dringo

Defaid a Dringo (Cwmni Da)

Grierson 2014: Gwobrau Dogfennau Prydeinig

RHESTR FER (nid enwebiad)

Dogfen Gelf Orau

Gwirionedd y Galon: Dr John Davies (Telescop)

Gwobrau Genu BAFTA Cymru 2014

GWOBRAU

Gwobr BAFTA am Genu & Phrofiad

Rhyngweithiol

Ludus (Cube Interactive / Boom Kids)

**fersiwn Saesneg

Cymeradwyaeth am Gyflawniad

Artistic

Master Reboot (Enaid Coll) - Wales Interactive Ltd

**fersiwn Saesneg

Gwobrau Mind Media 2014

ENWEBIADAU

Teledu Ffeithiol

Iselder: Un Cam ar y Tro (Rondo)

Gwobrau Cefnogwyr RNLI 2014

GWOBRAU

Gwobr Cyfrngau Cefnogwyr RNLI

Bad Achub Porthdinllaen (Cwmni Da)

#Fi (Boom Plant, rhan o Boom Pictures Cymru)

Awards and Nominations

S4C's programmes won a number of awards and nominations in national and international ceremonies in 2014/15. Winning or being nominated for an award is an indication of recognition within the television industry of the quality of programmes produced by independent companies for S4C.

Film and Television Awards 2014 – 2015

BAFTA Cymru 2013

AWARDS

BAFTA Plant 2014

ENWEBIADAU
Sianel y Flwyddyn
 Cyw (S4C / Boom)
Rhyngweithio wedi ei addasu
 Madron (Glasshead / Cube / Planet Jump Productions)
Rhyngweithio wedi ei addasu
 Ludus (Cube Interactive / Boom Plant)
**fersiwn Saesneg
Addysgu Plant - Cynradd
 Cyw A'r Wyddor (App)

Canmol: Gwobrau Marchnata Cymru 2014

GWOBRAU
Y diwydiannau celfyddydol, treftadaeth a chreadigol (gan gynnwys argraffu, cyfryngau, cyhoeddi)
Y Gwyll (Tim Hyrwyddo S4C)

Gwyl Ffilm Cerddoriaeth Werin Ryngwladol, Kathmandu, Nepal 2014

GWOBRAU
Gwobr Cymeradwyaeth am Ffilm Hir
Ffwrnes Gerdd (Freewheeling Films)

CDN (Creative Diversity Network) 2014

GWOBRAU
Portread Gorau o Anabledd ar Sgrin
Fy Chwaer a Fi (Bulb films, rhan o Boom Pictures Cymru)
ENWEBIADAU
Gwobr Torri Tir Newydd CDN (Pleidlais Darllenwyr Broadcast)
Fy Chwaer a Fi (Bulb films, rhan o Boom Pictures Cymru)
Cydubyddiaeth Arbennig ar gyfer Comisiynu
Llion Iwan, Comisiynydd Cynnwys Ffeithiol (S4C)

Gwobrau Drama Rhyngwladol C21 2014

GWOBRAU
Ymgrych orau wrth farchnata cyfres ddrama i ddefnyddwyr
Y Gwyll / Hinterland (Hyrwyddo) (Tim Hyrwyddo S4C)
ENWEBIADAU
Ymgrych fasnach orau wrth farchnata cyfres ddrama
Y Gwyll (Fiction Factory)
Drama orau sydd ddim drwy gyfrwng y Saesneg (cyfres)
Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

Sed Gwyl Ffilm Lleiafrifoedd Ewrop, Gogledd Friesland

GWOBRAU
Gwobr y Rheithgor / Gwobr Ffilm Lleiafrifoedd Ewrop
Y Syrcas (Ffatiifilms / AimImage)

Gwobrau Teledu Trawsrywiol 2015

GWOBRAU
Byd ar Bedwar: Tro ar Fyd (ITV Cymru)

Gwobrau Broadcast 2015

ENWEBIADAU
Cyfres Ddrama Orau
Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)
Gwerthiannau Rhaglenni Ryngwladol
Y Gwyll / Hinterland (All3media)

Gwyl Gwobrau Teledu a Ffilm Ryngwladol

Efrog Newydd 2015
GWOBRAU
Bywgraffiad/Portread - Gwobr Arian
Gwirionedd y Galon: Dr John Davies (Telesgop)
Hanes a Chymdeithas - Gwobr Efydd
Adam Price a Streic y Glowyr (Tinopolis)

Gwobrau Antur Cenedlaethol, Yr Alban 2015

GWOBRAU
Gwobr Cyfryngau
Lowri Morgan / Ras yn Erbyn Amser (POPI)

Gwyl Cyfryngau Celtaidd 2015

GWOBRAU
Adloniant
Dim Byd (Cwmni Da)
ENWEBIADAU
Celf
I Grombil Cyfandir Pell: American Interior (le le Productions)
Cyfres Ffeithiol
Adam Price a Streic y Glowyr (Tinopolis)
Ffeithiol Sengl
Gwirionedd y Galon: Dr John Davies (Telesgop)
Ffeithiol Sengl
Mered (Cwmni Da)
Ffeithiol Sengl
Yr Hardys – Un Dydd ar y Tro (Rondo)
Ffilm Hir
Y Syrcas (Ffatiifilms / AimImage)
Gwobr Kieran Hegarty ar gyfer Arloesi Pyramid (Boom Plant)

11eg Gwobrau Teledol Blynnyddol Bulldog 2015

ENWEBIADAU
Cyfres Drama
Hinterland (Fiction Factory)

Gwobrau Gemau a Rhyngweithio BAFTA Cymru 2015

GWOBRAU
Cymeradwyaeth ar gyfer Cyflawniad Artistig
Madron (Glasshead)
Cymeradwyaeth am Ddyluniad Chwarae
Boj Digs (Thud Media) **fersiwn Saesneg
Cymeradwyaeth am Sain a Cherdoriaeth
Toot's Harbour (Thud Media) **fersiwn Saesneg
ENWEBIADAU
Cymeradwyaeth ar gyfer Cyflawniad Artistig
Boj Digs (Thud Media) **fersiwn Saesneg
Toot's Harbour (Thud Media) **fersiwn Saesneg
Cymeradwyaeth am Ddyluniad Chwarae
Pyramid (Boom Plant)

BAFTA Childrens 2014

NOMINATIONS
Channel of the Year
Cyw (S4C / Boom)
Interactive Adapted
Madron (Glasshead / Cube / Planet Jump Productions)
Interactive Adapted
Ludus (Cube Interactive / Boom Kids) **English version
Children's Learning - Primary
Cyw A'r Wyddor (App)

The Canmol: Wales Marketing Awards 2014

AWARDS
Arts, heritage and creative industries (including printing, media, publishing)
Y Gwyll (S4C Marketing Team)

International Folk Music Film Festival, Kathmandu, Nepal 2014

AWARDS
Long Film Commendation Award
Ffwrnes Gerdd (Freewheeling Films)

CDN (Creative Diversity Network) 2014

AWARDS
Best On-screen Representation of Disability
Fy Chwaer a Fi (Bulb films, part of Boom Pictures Cymru)
NOMINATIONS
The CDN Groundbreaking Programme
Fy Chwaer a Fi (Bulb films, part of Boom Pictures Cymru)
Special Recognition for Commissioning
Llion Iwan, Factual Content Commissioner (S4C)

C21 International Drama Awards 2014

AWARDS
Best consumer marketing campaign for a drama series
Y Gwyll / Hinterland (Marketing) (S4C Marketing Team)
NOMINATIONS
Best trade marketing campaign for a drama series
Y Gwyll (Fiction Factory)
Best non-English language drama (series)
Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)

5th European Minority Film Festival, Northern Friesland

AWARDS
Jury Award / European Minority Film Award
Y Syrcas (Ffatiifilms / AimImage)

The Transgender Television Awards 2015

AWARDS
Byd ar Bedwar: Tro ar Fyd (ITV Cymru)

Broadcast Awards 2015

NOMINATIONS
Best Drama Series or Serial
Y Gwyll / Hinterland (Fiction Factory)
International Programme Sales
Y Gwyll / Hinterland (All3media)

New York Festivals International Television & Film Awards 2015

AWARDS
Biography/Profiles - Silver World Medal
Gwirionedd y Galon: Dr John Davies (Telesgop)
History & Society - Bronze World Medal
Adam Price a Streic y Glowyr (Tinopolis)

National Adventure Awards, Scotland 2015

AWARDS
Media Awards
Lowri Morgan / Ras yn Erbyn Amser (POPI)

Celtic Media Festival 2015

AWARDS
Entertainment
Dim Byd (Cwmni Da)
NOMINATIONS
Art
I Grombil Cyfandir Pell: American Interior (le le Productions)
Factual Series
Adam Price a Streic y Glowyr (Tinopolis)
Factual Single
Gwirionedd y Galon: Dr John Davies (Telesgop)
Factual Single
Mered (Cwmni Da)
Factual Single
Yr Hardys – Un Dydd ar y Tro (Rondo)
Feature Length Drama
Y Syrcas (Ffatiifilms / AimImage)
Kieran Hegarty Award For Innovation
Pyramid (Boom Plant)

11th Annual Televisual Bulldog Awards 2015

NOMINATIONS
Drama Series
Hinterland (Fiction Factory)

BAFTA Cymru Awards for Games & Interactive Experience 2015

AWARDS
Artistic Achievement Commendation
Madron (Glasshead)
Gameplay Design Commendation
Boj Digs (Thud Media) **English Version
Sound & Music Commendation
Toot's Harbour (Thud Media) ** English Version
NOMINATIONS
Artistic Achievement Commendation
Boj Digs (Thud Media) **English version
Toot's Harbour (Thud Media) ** English version
Gameplay Design Commendation
Pyramid (Boom Plant)
Sound & Music Commendation
Madron (Glasshead)
Boj Digs (Thud Media) **English version
Technical Achievement Commendation
Madron (Glasshead)

**Datganiad Ariannol am y flwyddyn
a derfynodd 31 Mawrth 2015**

Cyflwynir Datganiad Ariannol S4C i'r Senedd yn sgil paragraff 13(2)
i Atodlen 6 Deddf Darlledu 1990 (C.42)

**Statement of Accounts for
the year ended 31 March 2015**

The Statement of Accounts for S4C is presented to Parliament pursuant
to paragraph 13(2) to Schedule 6 of the Broadcasting Act 1990 (C.42)

Adroddiad yr Awdurdod am y flwyddyn a derfynodd 31 Mawrth 2015

Rhagair

Mae'r adroddiad hwn yn cynnwys Datganiad Ariannol yr Awdurdod am y flwyddyn a derfynodd 31 Mawrth 2015.

Cyflwyni Datganiad Ariannol yr Awdurdod am y flwyddyn derfynodd ar 31 Mawrth 2015 yn unol ag Atodlen 1 (1)(b) y Cyfarwyddyd Cyfrifon a ryddhawyd gan yr Ysgrifennyd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon i'r Awdurdod ym mis Mai 2007.

Mae'r Awdurdod yn cyflwyno asesiad cytbwyso sefyldfa a rhagolygon S4C yn yr wybodaeth y mae'n ofynnol ei chyflwyno yn ôl gofynion statudol.

Prif weithgareddau

Mae S4C yn gweithredu o dan Adrannau 203 hyd 207 (yn glynwysledig) ac Atodlen 1 Ddeddf Cyfathrebiadau 2003. Mae Adran 204 yn darparu bod yr Awdurdod yn gweithredu i ddarparu gwasanaethau rhagleni teledu o safon uchel gyda'r bwriad iddynt fod ar gael yn gyfan gwbl neu yn bennaf i'r cyhoedd yng Nghymru. Wrth gyflawni'r swyddogaeth honno, rhaid i'r Awdurdod barhau i ddarlledu'r gwasanaeth digidol a adnabyddir mewn deddfwriaeth fel S4C digidol.

Strwythur grŵp

Mae is-baragraffau (2) a (3) Paragraff 1 Atodlen 6 Ddeddf Darlleu 1990 (fel y'i diwygiwyd gan Adran 206 (6) Ddeddf Cyfathrebiadau 2003) yn caniatâu i'r Awdurdod, i'r graddau ei bod yn ymddangos iddynt bod gwneud hynny'n atodol neu'n arweiniol i gyflawni eu swyddogaeth, i gymryd rhan mewn gweithgareddau, gan gynnwys gweithgareddau masnachol, trwy gwmniau S4C gan ddefnyddio cyllid masnachol yn unig. Yn ogystal, mae'r darpariaethau trawsnewidiol ym mharragraff 27 Atodlen 18 Ddeddf Cyfathrebiadau 2003 yn caniatâu i'r Awdurdod barhau i gymryd rhan mewn gweithgareddau, gan cynnwys gweithgareddau masnachol, a oedd yn cael eu cyflawni yn syth cyn dechreua Adran 206, naill ai eu hunain neu drwy un o gwmniau S4C. O fewn y Datganiad Ariannol cyfun hwn, cyfeirir at Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus fel S4C ac at gyfanswm y gwasanaeth cyhoeddus a gweithgareddau masnachol fel yr Awdurdod. Cyfeirir at yr asedau nad ydnt yng Nghronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus fel y Gronfa Gyffredinol.

Cyllid

Ym mis Hydref 2010, yn dilyn yr Adolygiad Gwariant Cynhwysfawr, ysgrifennodd yr Ysgrifennyd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon ac Ymddiriedolaeth y BBC yn ystod y cyfnod 12 mis yn £82.787m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £100.609m). Defnyddiwyd yr incwm hwn i gyllido costau comisiynu a phrynu rhagleni Cymraeg, costau darlleu S4C, gwariant ar asedau sefydlog a gorbenion. Mae balans yr incwm hwn, ar ôl cost darlleu rhagleni a chostau gweithredu a gweinyddu, felly yn cynrychioli'r prif fodd o gyllido asedau net S4C ac yn cael ei drin fel incwm gohiriedig yng Nghronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus. Crëwyd trostant y Gronfa Gyffredinol trwy werthu amser hysbysebu, hawlau mewn rhagleni teledu, nawdd, marsiandio, cyhoeddi a gweithgareddau buddsoddi. Yn y cyfnod 12 mis a derfynodd 31 Mawrth 2015, roedd cyfanswm y trostant hwn yn £2.673m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £3.391m). Rhoddir manylion pellach yn nodyn 2 i'r Datganiad Ariannol.

Er mwyn galluogi'r Ysgrifennyd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon i weithredu'r newidiadau i gyllid S4C, diweddarwyd fformiwlw cyllido blaenorol Awdurdod S4C, sef Adran 61 Ddeddf Darlleu 1990 ym mis Rhagfyr 2011 gan Adran 31 Ddeddf Cyriff Cyhoeddus 2011. O dan y ddarpariaeth ddiwygielig hon, mae gan yr Ysgrifennyd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon bellach ddyletswydd statudol i sicrhau yn 2012 a phob blwyddyn ddilysol y bydd Awdurdod S4C yn cael ei dalu swm y mae ef hi yn ystyried ei fod yn ddigonol ar gyfer a gost i'r Awdurdod yn ystod y flwyddyn honno sy'n gysylltiedig â (a) darparu gwasanaethau cyhoeddus yr Awdurdod (yn unol ag Adran 207 Ddeddf Cyfathrebiadau 2003); a (b) threfnu darlledu neu ddosbarthu'r gwasanaethau hynny. Gall yr Ysgrifennyd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon gyflawni'r ddyletswydd hon drwy wneud taliadau ei hunan neu drwy ddod i gyntdeb gyda pherson arall i'r person hwnnw wneud hynny (neu'r dda). Rhaid cadw'r arian hwn yng Nghronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus a rhaid ei ddefnyddio yn unig er mwyn darparu gwasanaethau cyhoeddus yr Awdurdod. Ni chaniateir cymorthdol o Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus ar gyfer unrhyw is-gwmni S4C.

Ym mis Rhagfyr 2012 cyhoeddwyd gostyngiadau pellach i'r cyllid sydd wedi ei ddyrrannu i'r Awdurdod gan yr Adran dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon ar gyfer blynyddoedd ariannol 2013-14 a 2014-15. Yn 2013-14 roedd gostyngiad pellach o 1% i gyllid S4C gan y trysorlys, yn ogystal â gostyngiad pellach o 2% yn 2014-15.

Cyhoeddodd y Llywodraeth yn ei Adolygiad Gwariant ym Mehefin 2013 y byddai ei gyfraniad ariannol i S4C ar gyfer y flwyddyn ariannol 2015-16 yn parhau yn £6.787m.

Incwm Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus a throsiant y Gronfa Gyffredinol

Roedd y cyfanswm a dderbynwyd oddi wrth yr Adran dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon ac Ymddiriedolaeth y BBC yn ystod y cyfnod 12 mis yn £82.787m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £100.609m). Defnyddiwyd yr incwm hwn i gyllido costau comisiynu a phrynu rhagleni Cymraeg, costau darlleu S4C, gwariant ar asedau sefydlog a gorbenion. Mae balans yr incwm hwn, ar ôl cost darlleu rhagleni a chostau gweithredu a gweinyddu, felly yn cynrychioli'r prif fodd o gyllido asedau net S4C ac yn cael ei drin fel incwm gohiriedig yng Nghronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus. Crëwyd trostant y Gronfa Gyffredinol trwy werthu amser hysbysebu, hawlau mewn rhagleni teledu, nawdd, marsiandio, cyhoeddi a gweithgareddau buddsoddi. Yn y cyfnod 12 mis a derfynodd 31 Mawrth 2015, roedd cyfanswm y trostant hwn yn £2.673m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £3.391m). Rhoddir manylion pellach yn nodyn 2 i'r Datganiad Ariannol.

Gwariant

Mae'r costau a roddwyd yn erbyn y cyfrif elw a cholled yn ystod y cyfnod 12 mis yn cynnwys £80.344m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £98.812m) ar gyfer costau'r gwasanaeth rhagleni a chostau darlleu a dosbarthu, £1.497m ar gyfer costau uniongyrchol eraill (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £1.594m) a £3.802m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £4.605m) ar gyfer costau gweithredu a gweinyddu. Roedd costau'r rhagleni a ddarllewyd yn cynnwys £67.006m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £83.456m) ar gyfer costau rhagleni a gomisiynwyd neu a brynnwyd gan gyflenwyr rhagleni ac aildarllediadau. Mae'r costau darlleu a dosbarthu yn codi mewn perthynas â llwyfannau digidol daearol a lloeren gan gynnwys gwasanaethau fideo ar alw a ddarperir gan gontactwyr. Roedd y gweddill yn gostau uniongyrchol comisiynu a chyflwyno rhagleni, costau gweithredol gwasanaethau mynediad S4C ynghyd â chostau darlleu perthnasol eraill y gwasanaeth rhagleni megis costau marchnata a chostau ymchwili cynulleidfa.

Mae costau uniongyrchol eraill yn cynnwys blaendaliadau cyllido cydgynrychiadau i drydydd partïon, rhaniad elw a oedd yn daladwy i drydydd partïon mewn perthynas â gwerthu rhagleni, comisiwn asiantaeth a chostau darlleu sy'n ymwned â hysbysebion a chostau cludo yn ymwned â S4C2 Cyf. ar blatfformau digidol daearol a lloeren. Ceir manylion pellach am gostau gweithredu a gweinyddu yr Awdurdod yn nodyn 3 i'r Datganiad Ariannol.

Polisi talu

Mae'n bolisi gan yr Awdurdod i gyntuno ar amodau a thelerau addas ar gyfer ei drafodion â chyflenwyr ac, yn amodol ar eu cydymffurfiad, gwneir taliadau yn unol â'r telerau hyn. Yn arferol yn ystod y flwyddyn, talwyd 90% (15 mis i 31 March 2014 - 92%) o gyflenwyr cyn pen 30 diwrnod.

Report of the Authority for the year ended 31 March 2015

Foreword

This report sets out the Authority's Statement of Accounts for the year ended 31 March 2015, together with explanatory notes.

The Statement of Accounts of the Authority for the year ended 31 March 2015 is presented in accordance with Schedule 1 (1)(b) of the Accounts Direction issued by the Secretary of State for Culture, Media and Sport to the Authority in May 2007.

The Authority presents a balanced assessment of S4C's position and prospects in the information required to be presented by statutory requirements.

Principal activities

S4C operates under Sections 203 to 207 (inclusive) and Schedule 12 of the Communications Act 2003. Section 204 provides that the Authority shall have the function of providing television programme services of high quality with a view to their being available for reception wholly or mainly by members of the public in Wales. In carrying out that function, the Authority must continue to broadcast the service provided in digital form referred to in legislation as S4C digital.

Group structure

Sub-paragraphs (2) and (3) of Paragraph 1 of Schedule 6 to the Broadcasting Act 1990 (as amended by Section 206 (6) of the Communications Act 2003) entitles the Authority, to the extent that it appears to them incidental or conducive to the carrying out of their functions to do so, to carry out activities, including commercial activities, through S4C companies using commercial revenues only. Likewise, the transitional provisions contained in paragraph 27 of Schedule 18 to the Communications Act 2003 permit the Authority to continue carrying on any activities, including commercial activities, which were being carried on immediately before the commencement of Section 206, either itself or through an S4C company. Within this consolidated Statement of Accounts, the Public Service Fund is referred to as S4C and the total of both public service and commercial activities is referred to as the Authority. The assets of the Authority that are not comprised in the Public Service Fund are referred to as the General Fund.

Funding

In October 2010, following the Comprehensive Spending Review, the Secretary of State for Culture, Media and Sport wrote to S4C confirming a 24.4% cut to S4C's funding over the 4 years of the spending review period, and confirming the amounts that would be provided to the S4C Authority during this period. In addition, from 2013/14, S4C's funding will be provided by a combination of continued exchequer funding, commercial revenue (generated by S4C) and the Licence Fee in accordance with the Framework Agreement of September 2011 between the Secretary of State for Culture, Media and Sport and the BBC Trust and the Operating Agreement between the BBC Trust and the S4C Authority.

To enable the Secretary of State for Culture, Media and Sport to implement the changes to the funding of S4C, the S4C Authority's previous funding formula as set out in Section 61 of the Broadcasting Act 1990 was amended in December 2011 by Section 31 of the Public Bodies Act 2011. Under this amended provision the Secretary of State for Culture, Media and Sport now has a statutory duty to secure that in 2012 and each subsequent year the S4C Authority is paid an amount which s/he considers sufficient to cover the cost to the Authority during that year of (a) providing the Authority's public services (within the meaning of Section 207 of the Communications Act 2003); and (b) arranging for the broadcasting or distribution of those services. The Secretary of State for Culture, Media and Sport may discharge this duty by making payments her/himself or entering into an agreement with another person for that person to do so (or both). Such funding must be held in the Public Service Fund and be applied only for the purposes of providing the Authority's public services. No subsidy is permitted from the Public Service Fund for any S4C subsidiary.

In December 2012 further reductions were announced to the funding allocated to the Authority from DCMS for the 2013-14 and 2014-15 financial years. In 2013-14 a further reduction of 1% was applied to S4C's exchequer funding in addition to a further 2% reduction in 2014-15.

The Government announced in its Spending Review in June 2013 that its financial contribution to S4C for the financial year 2015/16 would remain at £6.787m.

Public Service Fund income and General Fund turnover

Amounts receivable from the DCMS and the BBC Trust during the 12 month period to 31 March 2015 totalled £82.787m (15 month period to 31 March 2014 - £100.609m). This income was used to finance the cost of commissioning and acquiring Welsh language programmes, the transmission costs of S4C, expenditure on fixed assets and overheads. The balance of this income, after the cost of programme transmission and operational and administrative expenses, therefore represents the principal means of financing the net assets of S4C and is treated as deferred income in the Public Service Fund. General Fund turnover was generated by sales of airtime, rights in television programmes, sponsorship, merchandising, publishing and investment activities. It totalled £2.673m during the 12 month period to 31 March 2015 (15 month period to 31 March 2014 - £3.391m). Further details are given in note 2 to the Statement of Accounts.

Expenditure

Costs charged to the profit and loss account during the 12 month period include £80.344m (15 month period to 31 March 2014 - £98.812m) for the cost of the programme service and transmission and distribution costs, £1.497m for other direct costs (15 month period to 31 March 2014 - £1.594m) and £3.802m (15 month period to 31 March 2014 - £4.605m) for operational and administrative expenses. The costs of programmes transmitted included £67.006m (15 month period to 31 March 2014 - £83.456m) in respect of the cost of programmes commissioned or acquired from programme suppliers and repeats. Transmission and distribution costs are incurred in respect of digital terrestrial and satellite platforms including video on demand services provided by contractors. The balance comprised the direct costs of programme commissioning and presentation, the operational costs of access services provided by S4C and other related costs of the programme service such as marketing costs and audience research.

Other direct costs include third party co-production funding advances, profit participation due to third parties in respect of programme sales, agency commission and playout costs relating to advertisements and carriage costs relating to S4C2 Cyf. on the digital, terrestrial and satellite platforms. Further details of the operational and administrative costs of the Authority are given in note 3 to the Statement of Accounts.

Payment policy

It is the Authority's policy to agree appropriate terms and conditions for its transactions with suppliers, and subject to their compliance, to make payments in accordance with these terms. Typically during the year, 90% (15 month period to 31 March 2014 - 92%) of supplier balances were paid within 30 days.

Oriau a ddarledwyd a chyfartaledd cost yr awr

Yn ystod y cyfnod 12 mis darlleddodd S4C gyfanswm o 6,788 awr o ragleni (15 mis i 31 Mawrth 2014 – 8,400 awr), yn cynrychioli cyfartaledd o 130.5 awr yr wythnos (15 mis i 31 Mawrth 2014 – 129.2 awr).

Derbyniodd S4C yr oriau statudol a ddarparwyd gan y BBC, a oedd yn cynnwys rhai ailddarlediadau, dan Adran 58 (1) Ddeddf Darledu 1990 (fel yr addaswyd gan Adran 29 Ddeddf Darledu 1996) a thalwyd amdanyst gan y BBC o incwm y drwydded. Mae S4C hefyd wedi gwneud talladau gwerth £2.5m i'w BBC am ddarparu ailddarlediad omnibws wythnosol a 30 o benodau haf o Pobol y Cwm nad yw'n cael eu darparu fel rhan o'r oriau statudol (15 mis i 31 Mawrth 2014 – £3.5m).

Yn ystod y cyfnod 12 mis darlleddodd S4C 1,278 awr (15 mis i 31 Mawrth 2014 – 1,598 awr) o ragleni Cymraeg yn yr oriau brig rhwng 6.30 y.p. a 10.00 y.p. sy'n gyfartaledd yr wythnos o 24.6 awr (15 mis i 31 Mawrth 2014 – 24.6 awr).

Mae'r rhagleni ffeithiol cyffredinol yn cynnwys 511 awr o ragleni dyddiol, digwyddiadau a nodwedd (15 mis i 31 Mawrth 2014 - 538 awr).

Mae'r oriau a drosglwyddwyd o'r Cynulliad yn cael eu cynnwys o fewn y rhagleni a brynyd.

	12 mis i 31 Mawrth 2015		15 mis i 31 Mawrth 2014	
	Oriau	Cost yr awr £	Oriau	Cost yr awr £
Rhagleni a gomisiynwyd				
Cynrychiadau annibynnol BBC	1,916 13	31,888 81,010	2,460 13	30,885 84,118
Rhagleni a brynyd	1,929	32,203	2,473	31,164
Ailddarlediadau	452	2,166	587	1,831
Cynrychiadau annibynnol BBC	3,624 252	676 5,781	4,223 448	695 5,391
BBC - Oriau Statudol	6,257	10,709	7,731	10,795
BBC - Cyfartaledd yr wythnos	531	-	669	-
	6,788		8,400	
	130.5		129.2	

Rhagleni a ddarledwyd yn ôl categori

Rhagleni a gomisiynwyd

	12 mis i 31 Mawrth 2015		15 mis i 31 Mawrth 2014	
	Oriau	Cost yr awr £	Oriau	Cost yr awr £
Drama	102	139,985	125	146,147
Ffeithiol Cyffredinol	671	22,838	831	21,802
Materion Cyfoes a'r Tywydd	64	31,671	90	30,540
Cerdd Ysgafn/Adloniant	161	50,999	205	50,000
Plant	438	18,396	672	14,875
Cerddoriaeth a Chelfyddydau	133	30,975	168	30,218
Chwaraeon	338	27,335	352	32,451
Crefydd	22	39,251	30	39,281
Cyfanswm	1,929	32,203	2,473	31,164

BBC

	12 mis i 31 Mawrth 2015		15 mis i 31 Mawrth 2014	
	Oriau	Oriau	Oriau	Oriau
Drama	93		123	
Newyddion	182		243	
Materion Cyfoes a Ffeithiol	48		53	
Adloniant Ysgafn	2		1	
Pobl Ifanc a Phlant	11		20	
Cerddoriaeth a Chelfyddydau	93		93	
Addysg	-		-	
Chwaraeon	102		136	
Crefydd	-		-	
	531		669	

Hours transmitted and average cost per hour

The total hours of programmes transmitted by S4C during the 12 month period amounted to 6,788 (15 month period to 31 March 2014 – 8,400), representing an average per week of 130.5 hours (15 month period to 31 March 2014 – 129.2 hours).

The statutory hours supplied by the BBC, which included an element of repeat programmes, were provided to S4C under Section 58 (1) of the Broadcasting Act 1990 (as amended by Section 29 of the Broadcasting Act 1996) and were funded out of the BBC's licence revenue. S4C also made payments totalling £2.5m to the BBC for the provision of the weekly omnibus repeat and 30 summer episodes of Pobol y Cwm not provided as part of the statutory hours (15 month period to 31 March 2014 - £3.5m).

During the 12 month period 1,278 hours (15 month period to 31 March 2014 - 1,598 hours) of Welsh language programmes were transmitted in the peak hours between 6.30 p.m. and 10.00 p.m. with a weekly average of 24.6 hours (15 month period to 31 March 2014 – 24.6 hours).

Included in general factual programmes are 511 hours of daily, event and feature programmes (15 month period to 31 March 2014 - 538 hours).

The Assembly hours transmitted are included in acquired programmes.

Commissioned programmes

	12 months to 31 March 2015		15 months to 31 March 2014	
	Hours	Cost per hour £	Hours	Cost per hour £
Independent production	1,916 13	31,888 81,010	2,460 13	30,885 84,118
BBC	1,929	32,203	2,473	31,164
Acquired programmes	452	2,166	587	1,831
Repeats				
Independent production	3,624 252	676 5,781	4,223 448	695 5,391
BBC	6,257	10,709	7,731	10,795
BBC - Statutory hours	531	-	669	-
BBC - Cyfartaledd yr wythnos	6,788		8,400	
Average per week	130.5		129.2	

Transmitted programmes by category

Commissioned programmes

	12 months to 31 March 2015		15 months to 31 March 2014	
	Hours	Cost per hour £	Hours	Cost per hour £
Drama	102	139,985	125	146,147
General Factual	671	22,838	831	21,802
Current Affairs and Weather	64	31,671	90	30,540
Light Music / Entertainment	161	50,999	205	50,000
Children	438	18,396	672	14,875
Music and Arts	133	30,975	168	30,218
Sport	338	27,335	352	32,451
Religion	22	39,251	30	39,281
Total	1,929	32,203	2,473	31,164

BBC

	12 months to 31 March 2015		15 months to 31 March 2014	
	Hours	Hours	Hours	Hours
Drama	93		123	
News	182		243	
Current Affairs and Factual	48		53	
Light Entertainment	2		1	
Youth and Children	11		20	
Music and Arts	93		93	
Education	-		-	
Sport	102		136	
Religion	-		-	
	531		669	

Adroddiad Llywodraethiant

Mae'r Adroddiad Llywodraethiant yn nodi fframwaith llywodraethiant corfforaethol yr Awdurdod ac yn egluro sut y mae'r Awdurdod yn cynnal ei fusnes, sut mae aelodau'r Awdurdod yn cael eu penodi, sut y mae'r Awdurdod yn asesu ei berfformiad ac effeithiolrwydd a sut y mae'r Awdurdod yn dirprwy cyfrifoldebau i'r Bwrdd Strategol a Rheoli a'r Prif Weithredwr tra'n sicrhau atebolwyd priodol. Mae'r adroddiad hefyd yn nodi asesiad yr Awdurdod o'r risgau cynradd sy'n wynebu busnes S4C ar hyn o bryd.

Fframwaith Llywodraethiant Corfforaethol S4C

Mae fframwaith cyfansoddiadol Awdurdod S4C wedi'i nodi mewn statud ac mae dyletswydd a'r Awdurdod i gyflwyno Adroddiad Blynnyddol a Datganiad Ariannol am ei weithgareddau i'r Senedd bob blwyddyn.

Cydymffurfio gyda'r Cod Llywodraethiant Corfforaethol

Mae'r Awdurdod yn ymrwymedig i ddefnyddio'r egwyddorion uchaf o ran llywodraethiant corfforaethol sy'n gymesur â'i faint. Er nad yw'r Awdurdod yn gwnni rhestredig, mae wedi deus cydymffurfio â darpariaethau Adran 1 Cod Llywodraethiant Corfforaethol y DG 2012 hyd y bont yn gymwys i'r Awdurdod. Yn ystod y flwyddyn, mae'r Awdurdod wedi defnyddio'r egwyddorion rheolaeth dda a gynhwysir yng Nghod Llywodraethiant Corfforaethol y DG.

Yr Awdurdod a'i Aelodau

Fel awdurdod darlleu annibynnol, mae gan yr Awdurdod gyfrifoldeb i sicrhau bod swyddogaethau statudol S4C, mewn amgylchedd gwasanaeth cyhoeddus a masnachol, yn cael eu cyflawni'n unol â pholisiau'r Awdurdod, gofynion Deddfau 1990 a 1996, Deddf Cyfathrebiadau 2003 a hefyd o fis Ebrill 2013 y Cytundeb Gweithredu a gytunwyd yngag Ymddiriedolaeth y BBC.

Mae'r Awdurdod yn cynnwys y Cadeirydd a hyd at wyth aelod, a phenodir gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon, ar ôl ymgynghori â Llywodraeth Cymru, Swyddfa Cymru ac Ymddiriedolaeth y BBC. Mae ganddynt brofiad a gwybodaeth helaeth ac maent yn annibynnol o'r Bwrdd Strategol a Rheoli, ac o unrhyw berthynas fusnes neu berthynas arall a myrryd ag arfer eu barn annibynnol. Mae'r strwythur hwn yn sicrhau na all y broses o wneud penderfyniadau gan yr aelodau gael ei dominyddu gan unigolyn neu grŵp bychan.

Mae amrywiaeth o fewn y bwrdd yn cael ei ystyried fel rhan o'r broses ddethol. Mae amrywiaeth o fewn y sefydliad yn allweddol i sicrhau bod gwasanaeth S4C yn adlewyrchu ei gynulleidfa a'u hanghenion.

Mae rhaglen sefydlu bwrpasol yn cael ei ddarparu i bob aelod newydd o'r Awdurdod. Ynghyd â darparu gwybodaeth sylfaenol sy'n ymneud â dyletswyddau cyfarwyddwyr, mae'r broses sefydlu yn cynnwys gwybodaeth sy'n ymneud â gweithrediad busnes S4C, y sector cyfryngau a hefyd y prif risgau ac aniscrwydd sy'n wynebu S4C.

Cyfarfodydd yr Awdurdod

Cynhwysir manylion bywgraffyddol, ynghyd â chofnod o bresenoldeb aelodau'r Awdurdod yn yr Adroddiad Blynnyddol. Yn ogystal â chyfarfodydd busnes misol a chyfarfodydd pwylgorau, cynhalwyd cyfarfod ychwanegol er mwyn datblygu strategaeth tymor hir S4C.

Fel arfer bydd y Prif Weithredwr, Ysgrifennydd yr Awdurdod ac aelodau'r Bwrdd Strategol a Rheoli yn bresennol ym mhob un o gyfarfodydd

yr Awdurdod. Mae'r Bwrdd Strategol a Rheoli yn darparu gwybodaeth briodol ac amserol ar gyfer aelodau'r Awdurdod ac mae rhyddid i'r aelodau ofyn am unrhyw wybodaeth bellach y credant sy'n angenrheidiol.

Gall pob aelod ofyn am gyngor gan Ysgrifennydd yr Awdurdod a gweithwyr proffesiynol annibynnol ar draul S4C.

Mae Aelodau'r Awdurdod yn herio'r weithrediaeth mewn modd adeiladol a gyda'i gilydd yn cyfrannu at y gwaith o ddatblygu strategaeth yr Awdurdod ar gyfer gwasanaethau S4C. Mae Aelodau'r Awdurdod yn cruffu perfformiad rheolwyr mewn perthynas â chyflawni nodau ac amcanion a gytunwyd ac yn monitro adrodd ar berfformiad. Maent yn bodloni eu hunain am gywirdeb gwybodaeth ariannol a bod rheolaethau a systemau rheoli risg ariannol yn gadarn ac yn amddiffynadwy.

Strwythur Llywodraethiant

Mae'r Awdurdod wedi sefydlu'r pwylgorau canlynol i'w gynorthwyo i gyflawni ei gyfrifoldebau:

- Pwyllgor Cynnwys
- Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg
- Pwyllgor Personol a Chydabyddiaeth
- Pwyllgor Cwynion a Chydymffurfiaeth

Cynrychiolir yr Awdurdod ar fwrrd Grŵp Masnachol S4C gan ddau aelod o'r Awdurdod sydd wedi eu penodi'n gyfarwyddwyr anweithredol yr is-gwmniau masnachol sy'n eiddo llwy i S4C.

Yn ystod y flwyddyn, sefydlodd yr Awdurdod bwylgor cruffu newydd sy'n gyfrifol am oruchwyllo adleoli pencadlys S4C i Gaerfyrddin yn 2018 a hefyd cyd-leoli gyda BBC Cymru/Wales yn y Ganolfan Ddarlleu Newydd yng Nghaerdydd yn 2018.

Effeithiolrwydd a Gwerthuso

Mae'r Awdurdod yn cynnal gwerthusiad rheolaidd a thrylwyr o'i berfformiad ei hun a gwaith ei bwylgorau a'r Aelodau.

Yn ystod y cyfnod arweiniodd Cadeirydd yr Awdurdod adolygiad blynnyddol o effeithiolrwydd yr Awdurdod ei hun, ei bwylgorau ac adolygiad perfformiad holl aelodau'r Awdurdod. Cynhalwyd adolygiad o berfformiad y Cadeirydd ar y cyd gan gadeiryddion y Pwyllgorau Personol a Chydabyddiaeth ac Archwilio a Rheoli Risg.

Strwythur Llywodraethiant yr Awdurdod

Awdurdod Cadeirydd, a hyd at 8 aelod

Prif Weithredwr

Bwrdd Strategol a Rheoli

Diddordebau a Chydabyddiaeth Aelodau

Mae cofrestr sy'n datgan diddordebau'r Aelodau ar gael ar wefan S4C, s4c.cymru. Mae copiâu ar gael i'w harchwilio yn swyddfeidd S4C yng Nghaerdydd a Chaernarfon.

Caiff gwybodaeth mewn perthynas â chydabyddiaeth yr Aelodau yn unol â'r cyfarwyddyd cyfrifon ei roi yn nodyn 4 y Datganiad Ariannol.

Gwrthdaro Buddiannau

Yn ystod y cyfnod nid oedd gan unrhyw aelodau fudd mewn cytundebau gydag S4C.

Cyfrifoldebau'r Prif Weithredwr a'r Bwrdd Strategol a Rheoli

Yn amodol ar adolygiad cyfnodol gan yr Awdurdod o'r pwerau a'r cyfrifoldebau a ddirprwy i'r Bwrdd Strategol a Rheoli a chyfrifoldebau statudol trsgynnol yr Awdurdod, mae'r cyfrifoldeb ar gyfer llunio a gweithredu polisi manwl, yn unol â chlych gorchwyl S4C a'r polisi cynnwys a chynnal materion S4C, wedi ei ddirprwy i'r Prif Weithredwr a thrwyddo ef i'r Bwrdd Strategol a Rheoli.

Dynodir Prif Weithredwr S4C yn Swyddog Cyfrifo ar gyfer S4C. Mae'r Swyddog Cyfrifo yn gyfrifol i'r DCMS mewn perthynas ag ariannu statudol S4C ac felly ef yw'r person sy'n gyfrifol am y defnydd priodol o arian a delir i S4C gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon.

Pwyllgor Cyllideb

Mae'r Pwyllgor Cyllideb yn cynnwys y Prif Weithredwr a'r Bwrdd Strategol a Rheoli. Diben y Pwyllgor yw ystyried yn fanwl cyllidebau blynnyddol draftu ar gyfer S4C, ynghyd â chynlluniau ariannol tymor hir ac i argymhell cyllidebau a chynlluniau o'r fath i'r Awdurdod i'w hystyried a'u cymeradwyo.

Cymradwyir cyllideb S4C ar gyfer pob blwyddyn ariannol (ac unrhyw ddiwygiadau dilynol iddo) gan yr Awdurdod. Yn ogystal ceir cyllideb amcanol pum mlynedd.

Pwyllgor Cynnwys

Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg

Pwyllgor Cwynion a Chydymffurfiaeth

Pwyllgor Personol a Chydabyddiaeth

Pwyllgor Craffu Adleoli a Chydleoli

Bwrdd Masnachol S4C

Governance report

This Governance Report sets out the Authority's corporate governance framework and explains how the Authority conducts its business, how members of the Authority are appointed, how the Authority assesses its performance and effectiveness and how the Authority delegates responsibilities to the Chief Executive and Strategic Management Board whilst ensuring appropriate accountability. The report also sets out the Authority's assessment of the primary risks currently facing S4C's business.

S4C's Corporate Governance Framework

The S4C Authority's constitutional framework is set out in statute and requires the Authority to present an Annual Report and Statement of Accounts of its activities to Parliament each year.

Compliance with the Corporate Governance Code

The Authority is committed to applying the highest principles of corporate governance commensurate with its size. Although the Authority is not a listed company, it has opted to comply with the provisions of Section 1 of the UK Corporate Governance Code in so far as they are applicable to the Authority. During the year, the Authority has applied the principles of good governance contained in the UK Corporate Governance Code.

The Authority and its Members

As an independent broadcasting authority, the Authority has responsibility for ensuring that, in both a public service and commercial environment, the statutory functions of S4C are discharged and that S4C operates in accordance with the Authority's policies, the requirements of the Broadcasting Acts 1990 and 1996 the Communications Act 2003 and also since April 2013 an agreed Operating Agreement with the BBC Trust.

The Authority comprises the Chair and up to eight members, all of whom are appointed by the Secretary of State for Culture, Media and Sport following consultation with the Welsh Government, Wales Office and the BBC Trust. They bring a breadth of experience and knowledge and are independent of the Strategic Management Board and of any business or other relationship which could interfere with the exercise of their independent judgment. This structure ensures that the members' decision making cannot be dominated by an individual or small group.

Diversity within the board is considered as part of the selection process. Diversity within the organisation is key to ensuring that S4C's service reflects its audience and their needs.

A tailored induction programme is provided to all new members of the Authority. Along with provisions of core information relating to directors' duties, the induction process includes information relating to the operation of S4C's business, the media sector and also principal risks and uncertainties facing S4C.

Authority meetings

The biographical details, together with attendance records of the Authority members are included in this Annual Report. In addition to monthly business meetings and committees an additional meeting was held to further develop S4C's long term strategy.

All meetings of the Authority are usually attended by the Chief Executive, the Secretary to the Authority, and members of the Strategic Management Board. The Strategic Management

Board supplies the Authority members with appropriate and timely information and the members are free to seek any further information they consider necessary.

All members have access to advice from the Secretary to the Authority and independent professionals at the expense of S4C.

Authority members constructively challenge the executive and collectively contribute to the development of the Authority's strategy for S4C's services. Authority members scrutinise the performance of management in meeting agreed goals and objectives and monitor the reporting of performance. They satisfy themselves on the integrity of financial information and that financial controls and systems of risk management are robust and defensible.

Governance Structure

The Authority has established the following committees to help it in the discharge of its responsibilities:

- Content Committee
- Audit and Risk Management Committee
- Personnel and Remuneration Committee
- Complaints and Compliance Committee

The Authority is also represented on the board of S4C's Commercial Group by two Authority members appointed as non-executive directors of S4C's wholly owned commercial subsidiary companies.

During the year, the Authority established a new scrutiny committee that is responsible for overseeing S4C's headquarters relocation to Carmarthen in 2018 and also co-location with BBC Cymru/Wales in the New Broadcasting House in Cardiff in 2018.

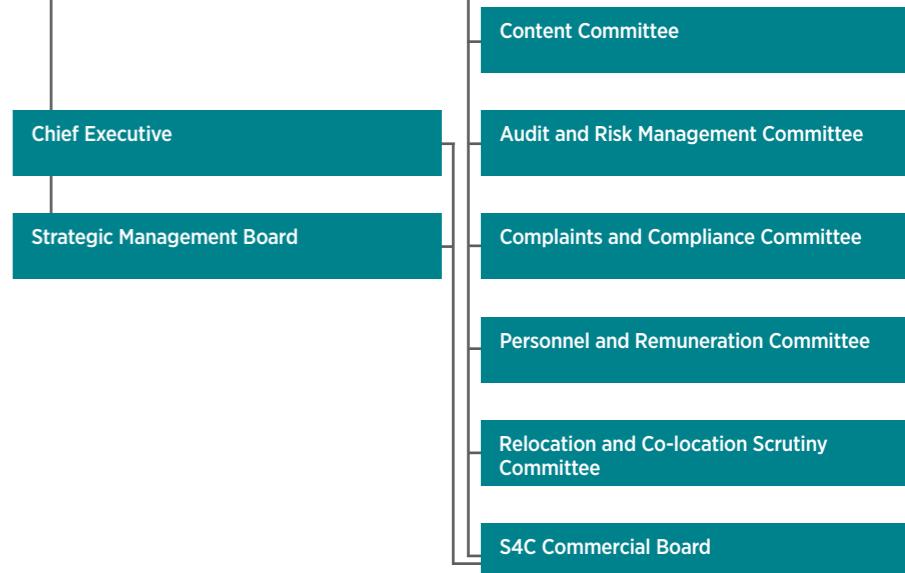
Effectiveness and Evaluation

The Authority undertakes a regular and rigorous evaluation of its own performance and that of its committees and members.

During the period the Chairman of the Authority led an annual review of the effectiveness of the Authority itself, its committees and a performance review of all members of the Authority. A review of the Chairman's performance was conducted jointly by the chairs of the Personnel and Audit and Risk Management Committees.

The Authority's Governance structure

Authority Chairman, and up to 8 members



Members' Interests and Remuneration

A register stating the members' interests appears on S4C's website, s4c.cymru. Copies are available for inspection at the offices of S4C in Cardiff and Caernarfon.

Information in respect of members' remuneration as required under the Accounts

Direction is given in note 4 to the Statement of Accounts

Conflicts of Interest

During the period no members had an interest in contracts with S4C.

Responsibilities of the Chief Executive and Strategic Management Board

Subject to periodic review by the Authority of the delegation of powers and responsibilities to the Strategic Management Board and the Authority's overriding statutory responsibilities, responsibility for the formulation and operation of detailed policy, in accordance with S4C's remit and content policy and the conduct of the affairs of S4C, has been delegated to the Chief Executive and through him to the Strategic Management Board.

S4C's Chief Executive is designated as Accounting Officer for S4C. The Accounting Officer is responsible to the DCMS in respect of the statutory funding of S4C and, as such, is the person responsible for the proper use of funds paid to S4C by the Secretary of State for Culture, Media and Sport.

Budget Committee

The Budget Committee comprises the Chief Executive and the Strategic Management Board. Its purpose is to consider in detail draft annual budgets for S4C, together with long term financial plans and to recommend such budgets and plans to the Authority for its consideration and approval.

S4C's budget for each financial year (and any subsequent amendments to it) is approved by the Authority. There is also a five year projected financial plan.

Archwilio Mewnlol

Sicrhawyd swyddogaeth archwilio mewnlol trwy gydol y flwyddyn i roi sicrwydd i'r pwylgor ynglyn â gweithrediad a diliyswrwydd y system rheolaeth fennol. Mae'r Archwiliwr Mewnlol yn mynd ati'n annibynol i adolygu'r broses reoli a weithredir gan y rheolwyr ac yn adrodd i'r Swyddog Cyfrifo a'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg. Mae camu cywiro sydd wedi eu cynllunio yn cael eu monitro'n annibynol gan y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg ar gyfer eu cwblhau'n brydlor rhag ofn bod rheolaethau gwan neu amhriodol i'w cael sydd felly'n creu elfen o riss i'r sefydliad.

Rheoli Risg a Rheolaeth Fennol

Mae adnabod a rheoli risgau yn greiddiol i waith yr Awdurdod. Mae gan yr Awdurdod a'r Bwrdd Strategol a Rheoli gyfrifoldeb clir am adnabod risgau sy'n wynebu S4C ac am roi gweithdrefnau yn u lel er mwyn monitro a lliniaru risgau o'r fath. Mae'r Awdurdod a'r Bwrdd Strategol a Rheoli yn gweithredu fframwaith rheoli risg ar gyfer nodi, gwerthuso a rheolaeth (yn hytrach na dileu) risgau sylwedol a wynebir gan S4C. Mae'r fframwaith hwn wedi ei ddatblygu yn unol â chanllawiau arfer da perthnasol ar reolaethau mewnlol a rheoli risg.

Yr Awdurdod sy'n gyfrifol yn y pen draw am gynnwl system gadarn o reolaeth fennol i ddiogelu asedau S4C ac am adolygu'i heffeithiolrwydd. Mae system o'r fath wedi'i chynllunio i reoli, yn hytrach na dileu'r risg o fethiant i gyflawni amcanion busnes.

Mae cyfngiadau cynhenid mewn unrhyw system reoli, ac felly dim ond sicrwydd rhesymol ac nid sicrwydd llwyr y gall hyd yn oed y systemau mwyafrif effeithiol ei ddarparu yn erbyn camddatganiad neu golled sylwedol.

Yn dilyn cyhoeddi arweiniad i gyfarwyddwyr ar reolaeth fennol, Rheolaeth Fennol; Arweiniad i Gyfarwyddwyr ar y Côd Cyfun (arweiniad Turnbull), mae'r Awdurdod yn cadarnhau bod proses barhaus i adnabod, gwerthuso a rheoli'r risgau sylwedol a wynebir gan y grŵp wedi bod ar waith ar gyfer y flwyddyn dan sylw a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r Datganiad Ariannol, a bod y broses hon yn cael ei hadolygu'n rheolaidd gan yr Awdurdod a'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg a'i bod yn cydymffurfio gyda'r arweiniad.

Mae'r adroddiad hwn yn nodi'r prosesau perthnasol a roddwyd ar waith i adnabod a rheoli risgau a hefyd yn nodi'r risgau strategol allweddol a nodwyd gan y Pwyllgor a'r Awdurdod yn ystod y flwyddyn.

Mae elfennau allweddol y system rheolaeth fennol fel a ganlyn:

Rheolaeth Ariannol

Mae S4C yn gweithredu system gynhwysfawr ar gyfer adrodd ar reolaeth sy'n cynnwys paratoi cylidebau blynnyddol gan bob canolfan cost. Caiff y cylidebau hyn eu cymeradwyo gan yr Awdurdod fel rhan o'r gyllideb gyffredinol am y flwyddyn. Adroddir yn fisol ar ganlyniau'r canolfannau cost a chaff y canlyniadau eu cymharu â'r gyllideb. Ymchwiliwr i amrywiadau sylwedol o'u cymharu â'r gyllideb fel y bo'n briodol. Mae ragholygon ar gyfer ymrwymiadau'n cael eu paratoi'n rheolaidd trwy gydol y flwyddyn.

Adroddiadau Ariannol

Mae'r Awdurdod wedi sefydlu systemau rheolaeth fennol a systemau rheoli risg sy'n ymweud â'r broses o gyflwyno adroddiadau ariannol y grŵp a phroses y grŵp ar gyfer paratoi cyfrifon cyfun. Mae'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg yn gyfrifol am oruchwyllo a monitro'r prosesau hyn, sydd wedi'u cynllunio i sicrhau bod yr Awdurdod yn cydymffurfio â'r

darpariaethau adrodd a rheoleiddio perthnasol.

Trefniadau chwythu'r chwiban

Mae gan S4C bolisi 'chwythu'r chwiban'(datgelu gwybodaeth) er mwyn hwyluso'r broses o gyfathrebu gwybodaeth y grifinachol berthnasol neu unrhyw ddigwyddiad mewn modd gyfrinachol. Mae'r Pwyllgor, ar ran yr Awdurdod, yn gyfrifol am sicrhau bod trefniadau priodol yn eu lle ar gyfer ymchwilio, mewn modd cymesur, i faterion a gyflwynwyd ac ar gyfer camau priodol yn dilyn unrhyw ymchwiliad.

Trefnweithiau rheolaeth

Mae'r trefnweithiau gweithredol wedi'u dogfennu yn y Trefnweithiau Rheolaeth Fennol. Mae goblygiadau newidiadau yn y gyfraith a rheoliadau'n cael eu hystyried yn y trefnweithiau hyn. Mae pob canolfan cost yn cynnal rheolaethau a threfnweithiau ariannol sy'n briodol i'w hamgylchedd busnes ei hun a'r rheini'n cydymffurfio gyda'r safonau a'r canllawiau a gymeradwywyd gan yr Awdurdod.

Monitro rheolaethau a risgau busnes

Mae'r Bwrdd Strategol a Rheoli yn gyfrifol am adnabod a gwerthuso'r risgau sylwedol sy'n berthnasol i'w meysydd busnes, ynghyd â chynllunio a gweithredu rheolaethau mewnlol priodol. Asesir y risgau hyn ar sail barhaus a gallant fod yn gysylltiedig ag amrywiaeth o ffynonellau mewnlol neu allanol gan cynnwys toriadau mewn goruchwyliaeth, amhariad ar y systemau gwybodaeth, cystadleuaeth, trychinebau naturiol a gofynion rheoleiddio.

Mae'r Prif Weithredwr hefyd yn adrodd i'r Awdurdod ar ran y Bwrdd Strategol a Rheoli ar newidiadau sylwedol yn y busnes a'r amgylchedd allanol sy'n effeithio risgau sylwedol. Mae'r Prif Swyddog Cyllid yn darparu gwybodaeth ariannol i'r Awdurdod yn chwarterol, sy'n cynnwys dangosyddion perfformiad allweddol a risg. Lle nodir meysydd ar gyfer gwelliant yn y system, mae'r Awdurdod yn ystyried yr argymhellion a wneir gan y Bwrdd Strategol a Rheoli a'r Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg.

Asesu Prif Risgau ac Ansicrwydd

Yn ystod y flwyddyn cynhaliodd S4C adolygiad trylwyr pellach o'i gofrestri risg. Roedd diwedariadau perthnasol i'r gofrestri risg yn cynnwys mewnbwn gan Aelodau'r Awdurdod yn dilyn diwrnod crwd i ffwrdd ar gyfer adolygu heriau strategol, gweithredol ac ariannol y dyfodol.

Mae Cofrestr Risg Strategol S4C yn seiliedig ar asesiad o Flaenoriaethau Strategol S4C a'r risgau gall effeithio ar ddarparu'r blaenoriaethau hyn.

Darparodd swyddogion adroddiadau rheolaidd yn ystod y flwyddyn ar gyfer y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg er mwyn iddynt allu monitro rheoli risg a gwellianau i'r gofrestri. Yn ogystal, darparwyd adroddiadau a sicrwydd perthnasol gan yr archwiliwr mewnlol er mwyn galluogi'r pwylgor i asesu proffil risg yr Awdurdod yn ystod y flwyddyn.

Mae'r asesiad risg a nodir isod yn cynnwys y prif risgau ac ansicrwydd a adnabuwyd gan y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg yn ystod y flwyddyn. Darriad y rhain yw nodi ar lefel strategol risgau posibl allai gael effaith sylwedol ar allu'r Awdurdod i gyflawni ei rwymedigaethau statudol.

Mae'r prif feysydd risg a nodwyd gan yr Awdurdod yn parhau'n debgy i'r rhai a nodwyd yn y flwyddyn flaenorol, a gellir eu categoriadau fel rhai yn ymneud â darparu ac ansawdd gwasanaeth S4C, a materion strategol, ariannol a llywodraethiant.

1. Cynulleidfa a Pherfformiad y Gwasanaeth

Prif ddyletswydd yr Awdurdod yw darparu gwasanaeth teledu digidol iaith Gymraeg sy'n cynnwys ystod eang o ragleni amrywiol o ansawdd uchel. Er mwyn darparu gwasanaeth o'r fath, rhaid i'r Awdurdod sicrhau ei fod yn gwrando ar anghenion ei gynulleidfa, bod S4C yn ymateb yn briodol i'r anghenion hyn a bod y sector cynhyrchu annibynol yn gallu darparu cynnwys o ansawdd uchel.

Mae'r Awdurdod yn arolygu ansawdd y gwasanaeth drwy gydol y flwyddyn ac ymgynghorod yn eang â'r gynulleidfa gan ddefnyddio nifer o wahanol ddulliau gan gynnwys Nosweithiau Gwylywr, paneli ymateb a grwpiau ffocws. Mae S4C yn ogystal, gan weithio'n agos gyda chynhyrchwyr annibynol, wedi trafod sylwadau'r gynulleidfa a nodi ffyrod o wella'r allbwon rhagleni tra hefyd yn sicrhau gwerth am arian drwy'r cydweithio gwell hy.

Mewn amgylchedd o Iwyfannau cyfryngol sy'n datblygu'n gyflym, mae angen i S4C sicrhau ei fod yn gallu mynd i'r afael â phatrymau gwylgio a gofynion y gynulleidfa ar gyfer cynnwys ar draws gwahanol Iwyfannau digidol cyfreol ac yn y dyfodol, gan gynnwys gwasanaethau ar-lein, Manylter Uwch a fforddau cynnwys eraill. Mae'r Awdurdod yn fodlon bod S4C wedi rhoi mewn lle paratoadau priodol er mwyn ei galluogi i fonitro perfformiad gwasanaeth S4C a'i Strategaeth Digidol newydd, er bod pryder yn parhau parthed gallu S4C i gynnal cydraddoldeb gyda darledwyr gwasanaeth cyhoeddus eraill o ran buddsoddi mewn llwyfannau a gwasanaethau newydd.

Mae gofyn i'r system gymhleth o seiwlwraith technegol sy'n ganolog i allu S4C i ddarparu ei gynnwys dros ystod gynyddol o llwyfannau i gynnal lefel uchel iawn o argaeedd gwasanaethau ac ansawdd ar sail 24/7. Mae cynlluniau parhad busnes o fewn S4C wedi eu cynllunio er mwyn sicrhau bod y systemau technegol hyn yn gadarn a bod trefniadau priodol a chymres ym eu lle er mwyn dygymod gyda digwyddiadau technegol sylwedol.

2. Strategol ac Ariannol

Daw arian yr Awdurdod ar hyn o bryd o dair ffynhonnell, cymhorthdal gan yr Adran dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon, o Ffi'r Drwydded drwy Ymdiriedolaeth y BBC ac incwm masnachol a gynhyrchir gan S4C. Gallai'r hinsawd economaidd bresennol arwain at ragor o bwysau ar gyllid S4C, ac fe allai hyn yn ei dro gael effaith economaidd ar y diwydiannau creadigol yng Nghymru. Mae'r Prif Weithredwr wedi adrodd eto i'r Awdurdod ar y bygythiadau hyn ac mae wedi arwain trafodaethau ar yr effaith ar y gwasanaeth o dan nifer o amgylchiadau, gan gynnwys yr effaith ar y sector annibynol.

This report sets out the relevant processes put in place to identify and manage risks and also sets out the key strategic risks identified by the Committee and the Authority during the year.

The key features of the system of internal control are as follows:

3. Llywodraethiant

Mae system a gweithdrefnau llywodraethiant corfforaethol yr Awdurdod wedi eu diwygio'n sylfaenol ers 2010 er mwyn sicrhau eu bod yn gadarn ac yn addas.

Mae'r Awdurdod wedi sefydlu system o adolygu perfformiad blynnyddol gyda'r bwriad iddo adeiladu ar y sylfeini newydd sydd wedi eu cyflwyno yn dilyn argymhellion Adroddiad Shortridge. Bydd yr Awdurdod yn parhau i adolygu ei drefniadau llywodraethiant corfforaethol ac mae'n gweithio'n agos â'r archwiliwr mewnlol i ddatblygu system effeithiol i asesu a rheoli risg strategol.

Yn ystod y flwyddyn, cynhaliodd yr Awdurdod adolygiad o'i Reolau Sefydlog a darpariaethau Dirprwyo a chymeradwyodd rheolaus sefydlog diwygiedig sy'n cymryd i ystyriaeth y darpariaethau perthnasol o fewn Deddf Cwmniau 2006 ac arfer gorau diwydiant.

Internal Audit

An internal audit function has been maintained throughout the year to provide assurance to the committee as to the operation and validity of the system of internal control. The Internal Auditors independently review the control process implemented by management and report to the Accounting Officer and the Audit and Risk Management Committee. Planned corrective actions are independently monitored by the Audit and Risk Management Committee for timely completion should there be weak or inappropriate controls in place thus creating an element of risk to the organisation.

Risk Management and Internal Control

The identification and management of risks is at the heart of the Authority's work. The Authority and the Strategic Management Board have a clear responsibility for the identification of risks facing S4C and for putting in place procedures to monitor and mitigate such risks. The Authority and the Strategic Management Board operate a risk management framework for identifying, evaluating and managing (rather than eliminating) significant risks faced by S4C. This framework has been developed in accordance with relevant good practice guidance on internal controls and risk management.

The Authority is ultimately responsible for maintaining a sound system of internal control to safeguard the assets of S4C and for reviewing its effectiveness. Such a system is designed to manage, but not eliminate the risk of failure to achieve business objectives.

There are inherent limitations in any control system and accordingly even the most effective systems can provide only reasonable and not absolute assurance against material misstatement or loss.

Following publication of guidance for directors on internal control, Internal Control; Guidance for Directors on the Combined Code (the Turnbull guidance), the Authority confirms that there is an ongoing process for identifying, evaluating and managing the significant risks faced by the group, that has been in place for the year under review and up to the date of approval of the Statement of Accounts, and that this process is regularly reviewed by the Authority and the Audit and Risk Management Committee and accords with the guidance.

This report sets out the relevant processes put in place to identify and manage risks and also sets out the key strategic risks identified by the Committee and the Authority during the year.

The key features of the system of internal control are as follows:

Financial management

S4C operates a comprehensive management reporting system which involves the preparation of annual budgets by all cost centres. These budgets are then approved by the Authority as part of the overall budget for the year. The results of the cost centres are reported monthly and compared to the budget. Significant variances from budget are investigated as appropriate. Forecasts of commitments are prepared regularly throughout the year.

Financial reporting

The Authority has in place internal control and risk management systems in relation to the group's financial reporting process and the group's process for the preparation of consolidated accounts. The Audit and Risk Management Committee is responsible for overseeing and monitoring these processes, which are designed to ensure that the

Authority complies with relevant regulatory reporting and filing provisions.

Whistle-blowing arrangements

S4C has a 'whistle-blowing' (disclosure) policy to facilitate the confidential communication of relevant information or any incident in confidence. The committee, on behalf of the Authority, is responsible for ensuring that there are appropriate arrangements in place for the proportionate investigation of matters reported and for appropriate follow-up action.

Control procedures

Operational procedures are documented in the Internal Control Procedures. The implications of changes in law and regulations are taken into account within these procedures. Each cost centre maintains financial controls and procedures appropriate to its own business environment conforming to the standards and guidelines approved by the Authority.

Monitoring controls and business risks

The Strategic Management Board is responsible for the identification and evaluation of significant risks applicable to their areas of business, together with the design and operation of suitable internal controls. These risks are assessed on a continuous basis and may be associated with a variety of internal or external sources including control breakdowns, disruption in information systems, competition, natural catastrophe and regulatory requirements.

The Chief Executive also reports to the Authority on behalf of the Strategic Management Board on significant changes in the business and the external environment which affect significant risks. The Chief Finance Officer provides the Authority with quarterly financial information which includes key performance and risk indicators. Where areas for improvement in the system are identified, the Authority considers the recommendations made by the Strategic Management Board and the Audit and Risk Management Committee.

Assessment of Principal Risks and Uncertainties

During the year S4C conducted a further thorough review of its risk register. Material updates to the risk register also included Authority member input following on from an away-day to review future strategic, operational and financial challenges.

S4C's Strategic Risk Register is based on an assessment of S4C's Strategic Priorities and the risks that could affect the delivery of these priorities.

Officers provided regular reports during the year for the Audit and Risk Management Committee to monitor risk management and register enhancements. In addition, relevant reports and assurances were provided by the internal auditors thus enabling the committee to critically assess the Authority's risk profile during the year.

The risk assessment set out below contains the principal risks and uncertainties identified by the Audit and Risk Management Committee during the year. These are intended to capture at a strategic level the potential risks that could have significant impact upon the Authority's ability to deliver its statutory obligations.

The main areas of risk identified by the Authority remain similar to the previous year and can be categorised as being related to the provision and quality of the S4C service, and strategic, financial and governance matters.

1. Audience and Service Performance

The Authority's primary duty is to provide a Welsh language digital television service consisting of a broad range of high quality and diverse programming. To provide such a service, the Authority must ensure that it listens to the needs of its audience, that S4C responds appropriately to these needs and that the independent production sector is able to deliver high quality content.

The Authority actively monitored the quality of the service throughout the year and consulted widely with the audience through a range of different methods including Viewers Evenings, response panels and focus groups. Additionally, working closely with independent producers, S4C has discussed audience comments and identified ways of improving the programme output whilst also securing value for money through this improved collaboration.

S4C needs to ensure that it is capable of addressing the changing viewing patterns and audience demands for content across various current and future digital platforms including online services, HD and other content formats. The Authority is satisfied that S4C is sufficiently advanced in its preparations to monitor the performance of the S4C service and its new Digital Strategy although concern remains regarding S4C's ability to maintain parity with other public service broadcasters in relation to investment in new platforms and services.

S4C's technical infrastructure is required to deliver its content over an increasing range of platforms, to deliver a very high level of service availability and quality on a 24/7 basis. Business continuity plans within S4C are designed to ensure that these technical systems are robust and that appropriate and proportionate arrangements are in place to deal with major technical incidents.

Adroddiad Cadeirydd y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg

Mae'r adroddiad hwn yn nodi'r cyfrifoldebau a ddirprwyir i'r pwyllgor gan yr Awdurdod, ynghyd â chrynodeb o waith y pwyllgor yn ystod y cyfnod 1 Ebrill 2014 - 31 Mawrth 2015.

Mae'r adroddiad hefyd yn nodi sut y mae'r pwyllgor wedi cynorthwyo'r Awdurdod i adolygu amgylchedd rheoli mewnlol S4C, gwaith y pwyllgor mewn perthynas ag adolygu effeithiolwydd yr archwiliwr mewnol ac allanol, ynghyd â goruchwyliau datblygiad rhaglen gwerth am arian.

Aelodaeth y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg

Mae gan aelodau'r Pwyllgor rhngddynt ystod eang o brofiad busnes, ariannol a llywodraethiant sy'n galluogi'r pwyllgor i gyflawni ei gylch gorchwyl mewn modd cadarn ac annibynnol.

Mae'r pwyllgor yn cynnwys tri aelod anweithredol o'r Awdurdod:

Hyd at Dachwedd 2014:

Rheon Tomos (Cadeirydd)
Carol Bell
Elan Closs Stephens

O Dachwedd 2014:

Hugh Hesketh Evans (Cadeirydd)
Carol Bell
Elan Closs Stephens
Siân Lewis

Mae Cadeirydd yr Awdurdod hefyd yn mynchu cyfarfodydd y Pwyllgor.

Cylch Gorchwyl y Pwyllgor

Mae eitemau busnes sefydlog y Pwyllgor Archwilio a Rheoli Risg yn cynnwys:

- Adolygu ac argymhell ar gyfer cymeradwyaeth y Datganiad Ariannol Blynnyddol ar ôl trafoadaeth gyda'r archwiliwr allanol;
- Adolygu cwmpas y swyddogaethau archwilio mewnlol ac allanol a chymeradwyo anghenion archwilio strategol S4C;
- Ystyried canfyddiadau'r archwiliwr mewnlol, yn enwedig mewn perthynas â systemau ariannol craidd a phrosesau adrodd;
- Adolygu cofrestr risg S4C, y broses o adnabod a chofnodi risgiau, a'r camau a gymerwyd gan y Bwrdd Strategol a Rheoli i reoli a lliniaru risgiau a'u canlyniau i S4C;
- Datblygu rhaglen gwerth am arian ac adolygu'r gwerth am arian a ddarperir gan weithgareddau S4C.

Mae'r Pwyllgor yn gweithio i raglen strwythur digo o weithgareddau, gydag eitemau ar yr agenda sy'n cyd-fynd â dyddiadau pwysig y cylch adrodd ariannol blynnyddol, themâu neu feisydd risg y mae'r Pwyllgor wedi eu hadnabod, ynghyd ag eitemau sefydlog y mae'n ofynnol i'r Pwyllgor eu hystyried yn rheolaidd o dan ei gylch gorchwyl.

Mynychir cyfarfodydd y Pwyllgor gan y Prif Weithredwr, y Prif Swyddog Cyllid, Ysgrifennydd yr Awdurdod a chynrychiolwyr o archwiliwr mewnlol S4C, PriceWaterhouseCoopers LLP a hefyd lle y bo'n berthnasol, archwiliwr allanol S4C, Grant Thornton UK LLP. Mae'r pwyllgor hefyd yn cyfarfod yn breifat gyda'r archwiliwr mewnlol ac allanol yn flynyddol.

Mae Cadeirydd y pwyllgor yn adrodd yn ffurfiol i'r Awdurdod ar ôl pob cyfarfod o'r pwyllgor.

Rydym yn falch o adrodd, yn dilyn cwblhau cynllun gwaith archwilio mewnlol y flwyddyn, bod archwiliwr mewnlol yr Awdurdod, PriceWaterhouseCoopers, wedi nodi lefel

uchel o sicrwydd ar ddigonolwydd ac effeithiolwydd y system o lywodraethiant, rheoli risg a rheolaeth fewnol. Mae eu hadroddiad hefyd yn cynwys cyfeiriad at gynnyd da wrth weithredu argymhellion o'r gorffennol.

Prif feisydd gwaith y Pwyllgor yn ystod 2014/15

Cyfarfu'r pwyllgor bum gwaith yn ystod y cyfnod. Y prif feisydd gwaith oedd:

Rheolaethau mewnlol: Adolygodd y Pwyllgor effeithiolwydd y system o reolaeth fewnol, gan ystyried canfyddiadau'r adroddiadau archwilio mewnlol ac allanol.

Adroddiadau ariannol: Adolygodd y Pwyllgor ddatganiadau ariannol yr Awdurdod ac ystyriodd adroddiadau gan y rheolwyr a'r archwiliwr allanol parthed cydymffurfiaeth gyda safonau cyfrifo a chydymffurfio â gofynion cyfreithiol a rheoleiddiol. Yn ogystal, ystyriodd y Pwyllgor briodoldeb trefniadau adrodd presennol i gyfarfodydd misol yr Awdurdod.

Symud i adrodd am gyfnod blwyddyn ariannol:

Er mwyn cysoni cyfnod cyfrifo'r Awdurdod gyda chyfnod cyfrifo DCMS ac Ymddiriedolaeth y BBC (yn dilyn cyflwyno trefniadau ariannu ac atebolrwydd newydd ym mis Ebrill 2013), mae'r Pwyllgor wedi goruchwyliau'r broses o symud a chysoni dyddiadau'r cyfnod cyfrifo ar gyfer y Gronfa Gyhoeddus, y Gronfa Gyffredinol a holl is-gwmniau sy'n eiddo llwyr i S4C o sail blwyddyn galendr i gyfnod o bymtheg mis ac o flwyddyn ariannol 2014-15 i sail blwyddyn ffisial.

Rheoli risg: Ystyriodd y pwyllgor brosesau ar gyfer rheoli risgiau ac ansicrwydd sylweddol o fewn S4C. Yn ogystal, adolygodd y pwyllgor bolisi risg S4C.

Cynllun gwaith ac asesiad gofynion archwilio mewnlol: Parhaodd y Pwyllgor i oruchwyliau gwaith archwiliwr mewnlol S4C a rhoddodd ystyriaeth i'w hadroddiadau, ymatebion gan reolwyr a chynlluniau gweithredu oedd yn ymateb i argymhellion perthnasol. Rhoddodd y Pwyllgor hefyd ystyriaeth i asesiad o anghenion archwilio'r Awdurdod a chymeradwyodd gynllun gwaith blynnyddol yr archwiliwr mewnlol.

Perthynas gyda'r archwiliwr allanol: Roedd y Pwyllgor yn gyfrifol am oruchwylia'r berthynas gydag archwiliwr allanol S4C, gan gynnwys cwmpas eu gwaith a'u dull gweithredu, eu ffioedd, eu perfformiad a'u hannibyniaeth (gan gynnwys y polisi ar waith nad yw'n waith archwilio).

Llywodraethiant Corfforaethol: Mae'r pwyllgor yn parhau i oruchwyliau gweithrediad system Llywodraethiant corfforaethol S4C, gan gynnwys yr adolygiedd o reolau sefydlog yr Awdurdod a'r Darpariaethau Dirprwyo.

Parhad busnes: Rhoddodd y pwyllgor ystyriaeth i drefniadau parhad busnes newydd S4C yn ystod y cyfnod.

Rhaglen gwerth am arian: Ystyriodd y pwyllgor adroddiadau ac argymhellion ar gyfer asesu a chynnal gwerth am arian gwasanaethau S4C.

Rydym yn falch o adrodd, yn dilyn cwblhau cynllun gwaith archwilio mewnlol y flwyddyn, bod archwiliwr mewnlol yr Awdurdod, PriceWaterhouseCoopers, wedi nodi lefel

Report of the Chairman of the Audit and Risk Management Committee

This report sets out the responsibilities delegated to the committee by the Authority, together with a summary of the committee's work during the period 1 April 2014 - 31 March 2015.

The report also sets out how the committee has assisted the Authority in reviewing S4C's internal control environment, the committee's work relating to reviewing the effectiveness of both internal and external auditors, together with overseeing the development of a new value for money programme.

Membership of the Audit & Risk Management Committee

The Committee members have between them a wide range of business, financial and governance experience which enables the committee to fulfil its terms of reference in a robust and independent manner.

The committee comprises at least three non-executive Authority members:

Up until November 2014:

Rheon Tomos (Chair)
Carol Bell
Elan Closs Stephens

From November 2014:

Hugh Hesketh Evans (Chair)
Carol Bell
Elan Closs Stephens
Siân Lewis

S4C's Chairman also attends the meetings of the committee.

Committee Remit

The Audit and Risk Management Committee's standing items of business include:

- Reviewing and recommending for approval the Annual Statement of Accounts after discussion with the external auditors;
- Reviewing the scope of the internal and external audit functions and approving S4C's strategic audit needs;
- Consideration of the findings of the internal auditors, in particular in relation to core financial systems and reporting processes;
- Reviewing S4C's risk register, the process of identifying and recording risks, and of steps taken by the Strategic Management Board to control and mitigate risks and their consequences for S4C;
- Developing a value for money programme and reviewing the value for money provided by S4C's activities.

The Committee works to a structured programme of activities with agenda items focused to coincide with key events of the annual financial reporting cycle, themes or areas of risk that the Committee has identified, together with standing items that the Committee is required to consider regularly under its terms of reference.

The committee's meetings are attended by the Chief Executive, the Chief Finance Officer, the Secretary to the Authority and representatives from S4C's internal auditors, PriceWaterhouseCoopers LLP and also where relevant, S4C's external auditors, Grant Thornton UK LLP. The committee also meets privately with both the internal and external auditors on an annual basis.

The Chairman of the committee reports formally to the Authority after each meeting of the committee.

We are pleased to report that following completion of the internal audit work plan for the year, the Authority's internal auditors, PriceWaterhouseCoopers gave S4C a high level of assurance on the adequacy and effectiveness of the system of governance, risk management and internal control. Their report also included reference to good progress in implementing past recommendations.

Key areas of work for the committee during 2014/15

The committee met five times during the period. The key areas of focus were:

Internal controls: the committee reviewed the effectiveness of the system of internal controls, taking account of the findings from internal and external audit reports.

Financial reporting: The committee reviewed the Authority's financial statements and considered reports from management and from the external auditors regarding compliance with accounting standards and compliance with legal and regulatory requirements. The committee also considered the appropriateness of current reporting arrangements to the monthly Authority meetings.

Migration to fiscal year reporting: In order to align the Authority's accounting period with that of the DCMS and the BBC Trust (following the introduction of new funding and accountability arrangements in April 2013), the committee oversaw the process of migrating the accounting reference dates for the Public Fund, General Fund and all wholly-owned subsidiaries from a calendar year basis to a fifteen month period and from the 2014-15 financial year to a fiscal year basis.

Risk management: the committee considered the processes for managing significant risks and uncertainties within S4C. The committee also reviewed S4C's risk policy.

Internal audit needs assessment and work plan: the committee continued to oversee the work of S4C's internal auditors and gave consideration to their reports, responses from management and action plans to address relevant recommendations. The committee also considered the Authority's audit needs assessment and approved the internal auditors' annual work plan.

Relationship with external auditors: the committee oversaw the relationship with S4C's external auditors, including the scope and approach to their work, their fees, their performance and independence (including the policy on non-audit work).

Corporate Governance: The committee continues to oversee the operation of S4C's system of corporate governance, including the review of the Authority's standing orders and Delegation Provisions.

Business Continuity: The committee gave consideration to S4C's new business continuity arrangements during the period.

Value For Money programme: the committee considered reports and recommendations for assessing and maintaining value for money from S4C services.

Adroddiad Cadeirydd y Pwyllgor Personél a Chydabyddiaeth

Mae'r adroddiad hwn yn nodi'r cyfrifoldebau a ddirprwyi i'r pwyllgor gan yr Awdurdod, ynghyd â chrynodeb o waith y pwyllgor yn ystod y cyfnod 1 Ebrill 2014 - 31 Mawrth 2015.

Mae'r adroddiad hefyd yn nodi polisi cyflogaeth a chydabyddiaeth yr Awdurdod ynghyd â gwybodaeth am gydabyddiaeth Aelodau'r Awdurdod, Prif Weithredwr S4C a'r Bwrdd Strategol a Rheoli.

Aelodaeth y Pwyllgor Personél a Chydabyddiaeth

Yn ystod y cyfnod roedd y canlynol, sy'n aelodau anweithredol o'r Awdurdod yn aelodau'r pwyllgor:

Hyd at Dachwedd 2014:

Marian Wyn Jones (Cadeirydd)
Rheon Tomos
Aled Eirug
Elan Closs Stephens

O Dachwedd 2014:

Marian Wyn Jones (Cadeirydd)
Aled Eirug
Elan Closs Stephens
Guto Harri

Mae Cadeirydd Awdurdod S4C yn mynychu cyfarfodydd y pwyllgor. Mae Prif Weithredwr S4C, y Cyfarwyddwr Polisi Corfforaethol a Masnachol (gyda chyfrifoldeb am faterion personél) ac Ysgrifennydd yr Awdurdod hefyd yn mynychu cyfarfodydd y pwyllgor.

Cyfarfu'r pwyllgor dair gwaith yn ystod y cyfnod.

Cylch Gwaith y Pwyllgor

Mae cylch gorchwyl y Pwyllgor Personél a Chydabyddiaeth yn cynnwys:

- goruchwyl systemau personél S4C a monitorio eu heffeithiolrwydd;
- cyngor i'r Awdurdod ar uwch benodiadau, gan gynnwys telerau ac amodau; a
- cyngor i'r Awdurdod ar bob mater yn ymwned â chydabyddiaeth.

Gwaith y Pwyllgor yn ystod y cyfnod

Yn ystod y cyfnod rhoddodd y Pwyllgor ystyriath i faterion yn cynnwys polisi cyflogaeth a chydabyddiaeth S4C, y polisi diswyddo, system gwerthuso staff, a'r ddarpariaeth hyfforddiant.

Adroddiad Polisi Cyflogaeth

Cyflie cyfartal

Mae'r Awdurdod yn gyflwyni'r cyflie cyfartal. Nid yw'n goddef gwahaniaethu ar sail rhyw, hil, lliw, anabledd, cefndir ethnig neu economaidd-gymdeithasol, oedran, sefyllfa deuluo, statws priodasol, rhan-amser neu weithwyr llawn-amser, crefydd, daliadau gwleidyddol, tueddfryd rhywiol, defnydd o iath neu unrhyw wahaniaeth amherthnasol arall ac mae'n ymroddedig i weithio gydag amrywiaeth mewn ffodd gadarnhaol. Defnyddir egwyddorion cystadleuaeth deg ac agored a gwneir penodiadau ar sail teiliyngdod.

Mae S4C yn gweithredu system arfarnu sy'n penu amcanion personol ar gyfer pob aelod o staff gan gynnwys y Bwrdd Strategol a Rheoli. Mae'r amcanion hyn yn seiliedig ar amcanion corfforaethol blynyddol S4C a chaff perfformiad mewn perthynas â'r amcanion hyn gan bob aelod o staff ei fonitro a'i werthuso fel rhan o system arfarnu staff S4C. Nid yw S4C yn gweithredu unrhyw drefniadau cyflog sy'n gysylltiedig â pherfformiad.

Polisi Cydnabyddiaeth

Cafodd y polisi cydnabyddiaeth presennol ei gymeradwy gan yr Awdurdod yn 2012. Yn 2014/15 dyfarnwyd codiad cyflog cyffredinol o £800 i staff S4C sy'n ennill hyd yn £50,000. Dyfarnwyd £650 i'r staff sy'n ennill dros £50,000. Bwriad y polisi yw sicrhau, o fewn setiadau ariannol presennol S4C, fod costau staffio S4C yn parhau i gyfrif am ganran fechan o gyfanswm gwariant S4C ac yn darparu gwerth am rhan. Yn ogystal, mae lefel cydnabyddiaeth penodiadau newydd yn cael ei feincnodi gyda swyddi tebyg o fewn y farchnad yng Nghymru er mwyn sicrhau bod S4C yn parhau i allu denu'r dalent gorau posibl.

O dan y polisi cydnabyddiaeth a chytundebau cyflogaeth presennol, nid oes unrhyw daliadau bonws neu elfennau cyflog dewisol yn cael eu talu i staff S4C.

Adroddiad Polisi Cydnabyddiaeth

Cydabyddiaeth Aelodau'r Awdurdod

Caiff cydnabyddiaeth a chyfnod penodiad y Cadeirydd ac aelodau'r Awdurdod eu pennu gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon.

Nodir manylion tâl y Cadeirydd a'r Aelodau yn Nodyn 4 y Datganiad Ariannol.

Ni ddyfarnwyd unrhyw gynnnydd gan yr Ysgrifennydd Gwladol yn ystod y cyfnod i lefel cydnabyddiaeth Aelodau'r Awdurdod na'r Cadeirydd.

Cydabyddiaeth ar gyfer staff S4C

Mae cyflog y Prif Weithredwr ac Ysgrifennydd yr Awdurdod yn cael ei bennu gan yr Awdurdod.

Mae cyflog y Bwrdd Strategol a Rheoli yn cael ei bennu gan y Prif Weithredwr o fewn fframwaith a gyntunwyd gan Bwyllgor Personél a Chydabyddiaeth yr Awdurdod.

Caiff cyflogau aelodau eraill staff S4C eu pennu gan y Prif Weithredwr a'r Bwrdd Strategol a Rheoli o fewn y gyllideb flynyddol a gymeradwywyd gan yr Awdurdod.

Caiff unrhyw godiad cyflog cyffredinol ar gyfer aelodau staff ei gadarnhau gan yr Awdurdod ar argymhelliad y Prif Weithredwr a'r Bwrdd Strategol a Rheoli.

Cyflog canolrif yr holl staff ac eithrio'r Bwrdd Strategol a Rheoli yn ystod 2014/15 oedd £38,300.

Perfformiad y Prif Weithredwr a'r Bwrdd Strategol a Rheoli

Mae perfformiad y Prif Weithredwr yn cael ei asesu yn flynyddol gan yr Awdurdod. Mae'r broses hon yn cael ei arwain gan y Cadeirydd. Cynhalwyd asesiad perfformiad blynyddol yn chwarter 1 2014 a 2015.

Mae'r Prif Weithredwr wedi sefydlu system o asesu perfformiad ac amcanion personol a chorfforaethol ar gyfer aelodau'r Bwrdd Strategol a Rheoli. Caiff yr amcanion hyn eu cytuno rhwng y Prif Weithredwr ac aelodau unigol y Bwrdd Strategol a Rheoli ar ddechrau'r flywyddyn a bydd eu perfformiad yn eu herbyn yn cael eu hasesu gan y Prif Weithredwr yn ystod ac yn dilyn diwedd y flywyddyn.

Cyflog canolrif y Bwrdd Strategol a Rheoli yn ystod 2014/15 oedd £93,300.

Adroddiad Blynnyddol ar Gydnabyddiaeth y Prif Weithredwr a'r Bwrdd Strategol a Rheoli

Mae manylion cyflog y Prif Weithredwr a'r Bwrdd Strategol a Rheoli wedi eu nodi yn Nodyn 4 y Datganiad Ariannol.

Mae aelodau'r Bwrdd Strategol a Rheoli a gyflogwyd cyn Ionawr 2012 yn cael eu cyflogi ar gyntundebau parhaol. Mae unrhyw benodiadau i'r Bwrdd Strategol a Rheoli a'r Tim Comisiynu ers mis Ionawr 2012 ar sail cytundebau tymor penodol, ar wahân i'r unigolion a gyflogwyd eisoes gan S4C cyn 2012 ar gyntundebau parhaol oedd eisoes yn bodoli.

Report of the Chairman of the Personnel and Remuneration Committee

This report sets out the responsibilities delegated to the committee by the Authority, together with a summary of the committee's work during the period 1 April 2014 - 31 March 2015.

The report also sets out the Authority's employment and remuneration policy together with information regarding the remuneration of the Authority Members, S4C's Chief Executive and Strategic Management Board.

Membership of the Personnel and Remuneration Committee

During the period the following non-executive Authority members served as members of the committee:

Up until November, 2014:

Marian Wyn Jones (Chair)
Rheon Tomos
Aled Eirug
Elan Closs Stephens

From November 2014:

Marian Wyn Jones (Chair)
Aled Eirug
Elan Closs Stephens
Guto Harri

S4C's Chairman also attends the committee's meetings. S4C's Chief Executive, Director of Corporate and Commercial Policy (with responsibility for personnel matters) and the Secretary to the Authority also attend the committee's meetings.

The committee met three times during the period.

Committee's Remit

The Personnel and Remuneration Committee's remit includes:

- overseeing S4C's personnel systems and monitoring their effectiveness;
- advising the Authority on senior appointments, including terms and conditions; and
- advising the Authority on all remuneration matters.

Committee's work during the period

During the period the committee considered matters including S4C's employment and remuneration policy, redundancy policy, staff appraisal system, and training provision.

Employment Policy Report

Equal Opportunities

The Authority is an equal opportunities employer. It does not tolerate discrimination on the grounds of gender, race, colour, disability, ethnic or socio-economic background, age, family circumstances, marital status, part time or full-time workers, religion, political persuasion, sexual orientation, use of language or other irrelevant distinction and is committed to work with diversity in a positive way. The principles of fair and open competition apply and appointments will be made on merit.

S4C operates an appraisal system which sets personal objectives for all members of staff including the Strategic Management Board. These objectives are based on S4C's annual corporate objectives and performance against these objectives by all members of staff is monitored and evaluated as part of S4C's staff appraisal system. S4C does not operate any performance related pay arrangements.

Remuneration Policy

The current remuneration policy was approved by the Authority in 2012. In 2014/15 a general pay increase of £800 was awarded to S4C's staff earning up to £50,000. Staff earning over £50,000 were awarded £650. The policy is intended to ensure that within S4C's current financial settlement, S4C's staffing costs continue to account for a small percentage of S4C's total expenditure and provide value for money. In addition, remuneration of new appointments is benchmarked with comparable positions within the market in Wales to ensure S4C continues to be able to attract the best possible talent.

Under the current remuneration policy and contracts of employment, no bonuses or discretionary pay elements are paid to S4C staff.

Remuneration Policy Report

Remuneration of Authority Members

The remuneration and term of appointment of the Chairman and the members of the Authority is determined by the Secretary of State for Culture, Media and Sport.

Details of the remuneration of the Chairman and Members is set out in Note 4 to the Statement of Accounts.

No remuneration increases were awarded by the Secretary of State to the Chairman or Authority members during the period.

Remuneration of S4C staff

The remuneration of the Chief Executive and the Secretary to the Authority is determined by the Authority.

The remuneration of the Strategic Management Board is determined by the Chief Executive within a framework agreed by the Personnel and Remuneration Committee of the Authority.

The salaries of other members of staff are determined by the Chief Executive and the Strategic Management Board within the annual budget approved by the Authority.

Any general salary increases for all members of staff are ratified by the Authority on the recommendation of the Chief Executive and the Strategic Management Board.

The median salary of all staff excluding the Strategic Management Board during 2014/15 was £38,300.

Performance of the Chief Executive and the Strategic Management Board

The performance of the Chief Executive is assessed on an annual basis by the Authority. This process is led by the Chairman. An annual performance assessment was conducted in quarter 1 2014 and 2015.

The Chief Executive has put in place a system of performance assessment and personal and corporate objectives for the members of the Strategic Management Board. These objectives are agreed between the Chief Executive and the individual members of the Strategic Management Board at the beginning of the year and their performance against them will be assessed by the Chief Executive during and following the end of the year.

The median salary of the Strategic Management Board during 2014/15 was £93,300.

Annual Report on Remuneration of the Chief Executive and the Strategic Management Board

Details of the remuneration of the Chief Executive and Strategic Management Board are set out in Note 4 of the Statement of Accounts.

Members of the Strategic Management Board employed before January 2012 are employed on permanent contracts. Appointments to the Strategic Management Board and Commissioning Team since January 2012 have been made on the basis of fixed term contracts, other than for those already employed by S4C prior to 2012 on pre-existing permanent contracts.

Datganiad o Gyfrifoldebau

Paratoi Datganiadau Cyllidol

(a) Mae'n ofyniad hanfodol o dan gyfraith cwmniau'r Deyrnas Unedig i gyfarwyddwyr sicrhau bod eu datganiadau ariannol yn cael eu paratoi ar gyfer pob blwyddyn ariannol gan roi darlun gwir a theg o sefyllfa eu cwmmi ar ddiwedod y flwyddyn ariannol ac o'r elw neu'r golled ar gyfer y cyfnod hwnnw.

(b) At hynny, mae'n ofynnol i gyfarwyddwyr: fabwsiadu polisiau cyfrifo addas a'u defnyddio'n gysor; llunio arfaniadau a gwneud amcangyfrifon yn rhesymol ac yn ddoeth; gydymffurfio â safonau cyfrifo sy'n gymwys; baratoi'r datganiadau ariannol ar sail busnes sy'n fyw oni bai ei bod yn anaddas i gymryd bod y cwmmi'n mynd i barhau mewn busnes.

(c) Mae cyfarwyddwyr hefyd yn gyfrifol am: sicrhau bod cofnodiion cyfrifo digonol yn cael eu cadw i ddiogelu asedau'r cwmmi; i gymryd camau rhesymol i atal a chanfod twyll ac unrhyw afreleidd-dra arall.

Cyn belled a bod y cyfarwyddwyr yn ymwybodol: nid oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad yw archwiliwr y grŵp yn ymwybodol ohoni; ac mae'r cyfarwyddwyr wedi cymryd yr holl gamau y dylent fod wedi eu cymryd i sicrhau eu bod yn ymwybodol o unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac i sefydlu bod yr archwiliwr yn ymwybodol o'r wybodaeth honno.

Mae'r cyfarwyddwyr yn gyfrifol am gynnal a chadw a chywirdeb y wybodaeth gorfforaethol ac ariannol sydd wedi ei gynnwys ar wefan y cwmmi. Gall deddfwriaeth yn y Deyrnas Unedig sy'n llywodraethu paratoi a dosbarthu datganiadau ariannol fod yn wahanol i ddeddfwriaeth mewn awdurdodaethau eraill.

Yn achos S4C, mae'r cyfrifoldeb am baratoi Datganiad Ariannol wedi ei roi ar yr Awdurdod fel corff statudol o dan Ddeddf Darlleu 1990, Atodlen 6, paragraffau 12 a 13 (fel yr addaswyd gan Adran 81 Ddeddf Darlleu 1996, Deddf Cwmniau 1989 (Cymhwyster ar gyfer Penodiad i fod yn Archwiliwr Cwmni) (Diwygiadau Canlyniadol) 1991 a pharagraff 71 ran 1 Atodlen 15 Deddf Cyfathrebiadau 2003).

Mae'r Prif Weithredwr, fel Swyddog Cyfrifo, ynghyd â'r Prif Swyddog Cyllid, yn gyfrifol am sicrhau bod y Datganiad Ariannol yn cael ei baratoi, ac am weithredu'r camau rheoli.

Mae'r Awdurdod yn cadarnhau bod Datganiad Ariannol S4C yn cydymffurfio â'r holl ofynion priodol. Mae'r Awdurdod yn ystyried ei fod yn cyflawni ei gyfrifoldebau ym mhob un o'r agweddau uchod.

Busnes Byw

O ystyried y llythr setliad cyllid a dderbyniwyd gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwareon ym mis Hydref 2010 a'r llythr ariannu dilynol ym mis Mehefin 2015, a darpariaethau'r cytundeb gweithredu sy'n amlinellu cyllid S4C hyd at 31 Mawrth 2016, a'r ddyletswydd a osodir ar yr Ysgrifennydd Gwladol gan Adran 31 Ddeddf Cyrrf Cyhoeddus 2011 er mwyn sicrhau bod yr Awdurdod yn cael ei dalu swm y mae'n ei ystyried yn ddigonol i dalu am y gost i'r Awdurdod bob blwyddyn o ddarparu gwasanaethau cyhoeddus yr Awdurdod, a threfnu i ddarledu neu ddsbarthu'r gwasanaethau hynny, mae gan yr Awdurdod ddisgwyliad rhesymol fod gan S4C adnoddau digonol i barhau i weithredu hyd y gellir rhagweld. Am y rheswm hwn, mae'n parhau i fabwsiadu'r sail busnes gweithredol wrth baratoi'r Datganiad Ariannol.

Annibyniaeth yr archwiliwr allanol

Mae'r Awdurdod yn cydymffurfio â chanllawiau'r Cod Llywodraethiant Corfforaethol ar gynnal perthynas briodol gydag archwiliwr allanol.

Archwiliwr Allanol

Mae Grant Thornton UK LLP, sy'n cynnig eu hunain ar gyfer ailbenodiad fel archwiliwr allanol S4C yn unol ag Adran 56(3) a pharagraffau 12(2) a (3) Atodlen 6 Ddeddf Darlleu 1990 (fel y'i diwygiwyd), wedi mynegi eu parodrwydd i barhau yn y swydd. Mae eu hadroddiad ar y Datganiad Ariannol i'w gael ar dudalenau 112 i 113.

Ar orchymyn yr Awdurdod

Ian Jones
Prif Weithredwr
20 Gorffennaf 2015

Statement of Responsibilities

Preparation of Financial Statements

(a) There is an overriding requirement under United Kingdom company law for directors to ensure that financial statements are prepared for each financial year which give a true and fair view of the state of affairs of their company as at the end of the financial year and of the profit or loss for that period.

(b) In addition, directors are required: to adopt appropriate accounting policies and apply them consistently; to make judgements and estimates reasonably and prudently; to comply with applicable accounting standards; to prepare the financial statements on a going concern basis unless it is inappropriate to assume that the company will continue in business.

(c) It is the responsibility of directors to: ensure that adequate accounting records are maintained to safeguard the assets of the company; take reasonable steps to prevent and detect fraud and other irregularities.

In so far as the directors are aware: there is no relevant audit information of which the group's auditors are unaware; and the directors have taken all steps that they ought to have taken to make themselves aware of any relevant audit information and to establish that the auditors are aware of that information.

The directors are responsible for the maintenance and integrity of the corporate and financial information included on the company's website. Legislation in the United Kingdom governing the preparation and dissemination of financial statements may differ from legislation in other jurisdictions.

In the case of S4C, responsibility for the preparation of a Statement of Accounts is placed on the Authority as a statutory body by the Broadcasting Act 1990 Schedule 6 paragraphs 12 and 13 (as amended by Section 81 of the Broadcasting Act 1996, the Companies Act 1989 (Eligibility for Appointment as Company Auditor) (Consequential Amendments) Regulations 1991 and paragraph 71 part 1 of Schedule 15 to the Communications Act 2003).

The Chief Executive, as Accounting Officer, together with the Chief Finance Officer, has responsibility for ensuring that the Statement of Accounts is prepared and for the implementation of controls.

The Authority confirms that S4C's Statement of Accounts complies with all appropriate requirements. The Authority considers that it is discharging its responsibilities in all the above respects.

Going Concern

Having regard to the funding settlement letter received from the Secretary of State for Culture, Media and Sport in October 2010, and the subsequent funding letter of June 2015 and the provisions of the operating agreement that set out the total funding of S4C up to 31 March 2016, and the duty placed upon the Secretary of State by Section 31 of the Public Bodies Act 2011 to ensure that the Authority is paid an amount which he considers sufficient to cover the cost to the Authority each year of providing the Authority's public services, and arranging for the broadcasting or distribution of those services, the Authority has a reasonable expectation that S4C has adequate resources to continue in operational existence for the foreseeable future. For this reason, it continues to adopt the going concern basis in preparing the Statement of Accounts.

Independence of the external auditors

The Authority complies with the Corporate Governance Code guidance on maintaining an appropriate relationship with external auditors.

External Auditors

Grant Thornton UK LLP, who offer themselves for reappointment as S4C's external auditors in accordance with Section 56 (3) and paragraphs 12 (2) and (3) of Schedule 6 to the Broadcasting Act 1990 (as amended), have expressed their willingness to continue in office. Their report on the Statement of Accounts is given on pages 112 to 113.

By order of the Authority

Ian Jones
Chief Executive
20 July 2015

Adroddiad yr Archwiliwyr annibynnol i Aelodau Awdurdod S4C

Rydym wedi archwilio Datganiad Ariannol S4C ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2015, sy'n cynnwys y cyfrif elw a cholled cyfun, y mantolen gyfun, mantolen S4C, y datganiad o lif arian cyfun, y datganiad cyfanswm yr enillion a cholledion cydnabyddedig a'r nodiadau cysylltiedig. Y fframwaith adrodd ariannol a weithredwyd wrth eu paratoi yr'gyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifo'r Deyrnas Unedig (Arfer Cyfrifyddu a Dderbynir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig).

Caiff yr adroddiad hwn ei gyflwyno i aelodau'r Awdurdod yn unig, fel corff, yn unol â pharagraff 13 (2) Atodlen 6 Deddf Darlleu 1990 (fel yr addaswyd). Cynhalwyd ein gwaith archwilio er mwyn i ni allu datgan i aelodau'r Awdurdod ynglych y materion hynny y mae gofyn i ni ddatgan yn eu cylch mewn adroddiad archwiliwyr, ac nid am unrhyw ddiben arall. I'r graddau llawn a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb dros unrhyw un ac eithrio'r Awdurdod ac aelodau'r Awdurdod fel corff, am ein gwaith archwilio, ar gyfer yr adroddiad hwn, neu am y safbwytiau a ffurfiwyd gennym.

Cyfrifoldebau priodol aelodau'r Awdurdod a'r archwiliwyr

Fel yr esbonnir yn llawn yn y Datganiad Cyfrifoldebau ar dudalenau 110 i 111, mae aelodau'r Awdurdod yn gyfrifol am barato'i'r Datganiad Ariannol ac am fodloni eu hunain eu bod yn cynnig darlun cywir a theg. Ein cyfrifoldeb ni yw archwilio'r Datganiad Ariannol yn unol â chyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ynglych Archwilio (DU ac Iwerddon). Mae's safonau hynny yn gofyn ein bod yn cydymffurfio gyda Safonau Moesegol i Archwiliwyr y Bwrdd Arferion Archwilio (APB).

Cwmpas yr archwiliad o'r Datganiadau Ariannol

Darparir disgrifiad o gwmpas archwiliad datganiadau ariannol ar wefan APB sef www.frc.org.uk/apb/scope/private.cfm.

Barn am y Datganiad Ariannol

Yn ein barn ni, mae'r Datganiad Ariannol:

- yn cynnig darlun cywir a theg o sefylfa'r Awdurdod a S4C ar 31 Mawrth 2015 ac o ganlyniad yr Awdurdod ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar yr adeg honno;
- wedi cael ei barato'i'n gywir yn unol ag Arfer Cyfrifyddu a Dderbynir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig; ac
- wedi cael ei baratoi yn unol â gofynion Deddf Darlleu 1990 (fel yr addaswyd) a Chyfarwydd y Sgrifennydd Gwladol ar Gyfrifon.

Barn am fater arall a ragnodir gan Deddf Darlleu 1990 (fel yr addaswyd)

Yn ein barn ni, mae'r wybodaeth a nodir yn yr Adroddiad Blynnyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y caiff y Datganiadau Ariannol eu paratoi ar ei chyfer, yn cyd-fynd gyda'r Datganiad Ariannol.

Materion y mae gofyn i ni adrodd yn eu cylch drwy eithriad

Nid oes gennym unrhyw beth i'w adrodd ynglych y materion canlynol, lle y mae Deddf Darlleu 1990 (fel yr addaswyd) yn mynnu ein bod yn adrodd i chi os yw'r canlynol wedi cydwydd yn ein barn ni:

- nid oes cofnodion cyfrifyddu digonol wedi cael eu cadw, neu ni chafwyd ffurflen sy'n ddigonol ar gyfer ein harchwiliad gan ganghennau nad ydym wedi ymweld â nhw; neu
- nid yw Datganiad Ariannol yr Awdurdod yn cyd-fynd gyda'r ffurflen a'r cofnodion cyfrifyddu; neu
- nid yw datgeliadau penodol ynglych tâl aelodau a nodir gan y gyfraith wedi cael eu gwneud; neu
- nid ydym wedi cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau y mae angen i ni eu cael ar gyfer ein harchwiliad.

Rhian Owen
Archwiliwr Statudol Uwch
dros ac ar ran Grant Thornton UK LLP
Archwiliwr Statudol, Cyfrifwyr Siartredig
Caerdydd
20 Gorfennaf 2015

Independent Auditor's report to the Members of the S4C Authority

We have audited the Statement of Accounts of S4C for the year ended 31 March 2015 which comprises the consolidated profit and loss account, the consolidated and S4C balance sheets, the consolidated cash flow statement, the statement of total recognised gains and losses and the related notes. The financial reporting framework that has been applied in their preparation is applicable law and the United Kingdom Accounting Standards (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice).

This report is made solely to the Authority's members, as a body, in accordance with paragraph 13 (2) of Schedule 6 to the Broadcasting Act 1990 (as amended). Our audit work has been undertaken so that we might state to the Authority's members those matters we are required to state to them in an auditor's report and for no other purpose. To the fullest extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than the Authority and the Authority's members as a body, for our audit work, for this report, or for the opinions we have formed.

Respective responsibilities of Authority members and auditors

As explained more fully in the Statement of Responsibilities set out on pages 110 to 111, the Authority members are responsible for the preparation of the Statement of Accounts and for being satisfied that it gives a true and fair view. Our responsibility is to audit the Statement of Accounts in accordance with applicable law and International Standards on Auditing (UK and Ireland). Those standards require us to comply with the Auditing Practices Board's (APB's) Ethical Standards for Auditors.

Scope of the audit of the Statement of Accounts

A description of the scope of an audit of financial statements is provided on the APB's website at www.frc.org.uk/apb/scope/private.cfm.

Opinion on the Statement of Accounts

In our opinion the Statement of Accounts:

- gives a true and fair view of the state of the Authority's and S4C's affairs as at 31 March 2015 and of the Authority's result for the year then ended;
- has been properly prepared in accordance with United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice; and
- has been prepared in accordance with the requirements of the Broadcasting Act 1990 (as amended) and the Secretary of State's Account Direction.

**Opinion on other matter prescribed
by the Broadcasting Act 1990 (as amended)**
In our opinion the information given in the Annual Report for the financial year for which the Statement of Accounts is prepared is consistent with the Statement of Accounts.

Matters on which we are required to report by exception

We have nothing to report in respect of the following matters where the Broadcasting Act 1990 (as amended) requires us to report to you if, in our opinion:

- adequate accounting records have not been kept, or returns adequate for our audit have not been received from branches not visited by us; or
- the Statement of Accounts of the Authority is not in agreement with the accounting records and returns; or
- certain disclosures of members' remuneration specified by law are not made; or
- we have not received all the information and explanations we require for our audit.

Rhian Owen
Senior Statutory Auditor
for and on behalf of Grant Thornton UK LLP
Statutory Auditor, Chartered Accountants
Cardiff
20 July 2015

Mae'r Cyfrif Elw a Cholled Cyfun, y mantolenni, y Datganiad Llif Arian Cyfun a Datganiad Cyfanswm yr Enillion a Cholledion Cydnabyddedig (STRGL) yn dangos canlyniadau a pherfformiad S4C yn ogystal â'i grŵp masnachol o gwmniau. O fewn y Datganiad Ariannol Cyfun hwn, cyfeirir at Gronfa'r Gwasanaethau Cyhoeddus fel S4C ac at gyfanswm y gwasanaeth cyhoeddus a'r gweithgareddau masnachol fel yr Awdurdod. Cyfeirir at yr asedau nad ydnyt yng Nghronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus fel y Gronfa Gyffredinol.

The consolidated Profit and Loss account, Balance Sheets, Consolidated Cashflow Statement and Statement of Total Recognised Gains and Losses (STRGL) show the results and performance of both S4C and its commercial group of companies. Within this consolidated Statement of Accounts, the Public Service Fund is referred to as S4C and the total of both public service and commercial activities is referred to as the Authority. The assets of the Authority that are not comprised in the Public Service Fund are referred to as the General Fund.

Cyfrif Elw a Cholled Cyfun am y flwyddyn a derfynodd 31 Mawrth 2015

	Nodyn	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Incwm Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus a Throsiant y Gronfa Gyffredinol	2	85,674	104,186
Trosiant yr Awdurdod		85,674	104,186
Costau'r gwasanaeth rhagleni		(77,256)	(95,320)
Costau darlleu a dosbarthu		(3,088)	(3,492)
Costau uniongyrchol eraill		(1,497)	(1,594)
Elw gros		3,833	3,780
Costau gweithredu a gweinyddu	3	(3,802)	(4,605)
Elw / (colled) gweithredol	3	31	(825)
Enillion ar fuddsoddiad		-	2
Incwm buddsoddiad		473	-
Llog.net	5	65	419
Elw / (colled) ar weithgareddau cyffredin cyn trethiant		569	(404)
Trethiant ar golled ar weithgareddau cyffredin	6	-	-
Elw / (colled) ar ôl trethiant		569	(404)
Trosglwyddiad (i) / o Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	14	(762)	38
Cadwyd yn y Gronfa Gyffredinol	14	(193)	(366)

Cymeradwywyd y Datganiad Ariannol gan yr Awdurdod ar 20 Gorffennaf 2015.

Mae'r nodiadau ar dudalennau 120 i 141 yn ffurfio rhan o'r Datganiad Ariannol.

Consolidated Profit and Loss account for the year ended 31 March 2015

	Note	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Public Service Fund Income and General Fund Turnover	2	85,674	104,186
Turnover of the Authority		85,674	104,186
Cost of programme service		(77,256)	(95,320)
Transmission and distribution costs		(3,088)	(3,492)
Other direct costs		(1,497)	(1,594)
Gross profit		3,833	3,780
Operational and administrative expenses	3	(3,802)	(4,605)
Operating profit / (loss)	3	31	(825)
Gain on investment		-	2
Investment income		473	-
Net interest	5	65	419
Profit / (loss) on ordinary activities before taxation		569	(404)
Taxation on loss on ordinary activities	6	-	-
Profit / (loss) after taxation		569	(404)
Transfer (to) / from the Public Service Fund	14	(762)	38
Retained in the General Fund	14	(193)	(366)

The Statement of Accounts was approved by the Authority on 20 July 2015.

The notes on pages 120 to 141 form part of the Statement of Accounts

Mantolen Gyfun ar 31 Mawrth 2015

	Nodyn	£000	Ar 31/03/15 £000	£000	Ar 31/03/14 £000
Asedau Sefydlog					
Asedau diriaethol	8	3,983		4,066	
Buddsoddiadau	9	1,187		837	
		5,170		4,903	
Asedau Cyfredol					
Stoc	10	11,634		11,124	
Dyledwyr	11	3,074		3,430	
Buddsoddiadau	12	18,253		16,450	
Arian yn y banc ac mewn llaw		7,584		5,946	
		40,545		36,950	
Credydwyr: symiau i'w talu o fewn blwyddyn	13	(8,849)		(6,630)	
Asedau Cyfredol Net		31,696		30,320	
Ased Pensiwn	21	-		-	
Cyfanswm Asedau llai Rhwymedigaethau		36,866		35,223	
Cronfeydd					
Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	14	15,043		15,081	
Cronfa Gyffredinol	14	21,823		20,142	
Cyfanswm Cronfeydd		36,866		35,223	

Cymeradwywyd y Datganiad Ariannol gan yr Awdurdod ar 20 Gorffennaf 2015.

Huw Jones
Cadeirydd

Ian Jones
Prif Weithredwr

Consolidated Balance Sheet at 31 March 2015

	Note	£000	At 31/03/15 £000	£000	At 31/03/14 £000
Fixed Assets					
Tangible assets	8	3,983		4,066	
Investments	9	1,187		837	
			5,170		4,903
Current Assets					
Stock	10	11,634		11,124	
Debtors	11	3,074		3,430	
Investments	12	18,253		16,450	
Cash at bank and in hand		7,584		5,946	
			40,545		36,950
Creditors: amounts falling due within one year	13	(8,849)		(6,630)	
Net Current Assets		31,696		30,320	
Pension Asset	21	-		-	
Total Assets less Liabilities		36,866		35,223	
Reserves					
Public Service Fund	14	15,043		15,081	
General Fund	14	21,823		20,142	
Total Reserves		36,866		35,223	

The Statement of Accounts was approved by the Authority on 20 July 2015.

Mantolen S4C ar 31 Mawrth 2015

	Nodyn	£000	Ar 31/03/15 £000	£000	Ar 31/03/14 £000
Asedau Sefydlog					
Asedau diriaethol	8	3,983		4,066	
Buddsoddiadau	9	-		-	
		3,983		4,066	
Asedau Cyfredol					
Stoc	10	11,634		11,124	
Dyledwyr	11	3,451		3,242	
Arian yn y banc ac mewn llaw		4,367		2,949	
		19,452		17,315	
Credydwyr: symiau i'w talu o fewn blwyddyn	13	(8,392)		(6,300)	
Asedau Cyfredol Net		11,060		11,015	
Ased Pensiwn	21	-		-	
Cyfanswm Asedau llai Rhwymedigaethau		15,043		15,081	
Cronfeydd					
Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	14	15,043		15,081	
Cronfa Gyffredinol	14	-		-	
Cyfanswm Cronfeydd		15,043		15,081	

Cymeradwywyd y Datganiad Ariannol gan yr Awdurdod ar 20 Gorffennaf 2015.

Huw Jones
Cadeirydd

Ian Jones
Prif Weithredwr

S4C Balance Sheet at 31 March 2015

	Note	£000	At 31/03/15 £000	£000	At 31/03/14 £000
Fixed Assets					
Tangible assets	8	3,983		4,066	
Investments	9	-		-	
			3,983		4,066
Current Assets					
Stock	10	11,634		11,124	
Debtors	11	3,451		3,242	
Cash at bank and in hand		4,367		2,949	
			19,452		17,315
Creditors: amounts falling due within one year	13	(8,392)		(6,300)	
Net Current Assets		11,060		11,015	
Pension Asset	21	-		-	
Total Assets less Liabilities		15,043		15,081	
Reserves					
Public Service Fund	14	15,043		15,081	
General Fund	14	-		-	
Total Reserves		15,043		15,081	

The Statement of Accounts was approved by the Authority on 20 July 2015.

Huw Jones
Chairman

Ian Jones
Chief Executive

Mae'r nodiadau ar dudalennau 120 i 141 yn ffurfio rhan o'r Datganiad Ariannol.

The notes on pages 120 to 141 form part of the Statement of Account

Datganiad Llif Arian Cyfun am y flwyddyn a derfynodd 31 Mawrth 2015

Nodyn	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Mewnlif / (allanlif) net ariannol o weithgareddau gweithredol	15	1,580
Enillion ar fuddsoddiadau a chostau benthyciadau		(3,814)
Incwm buddsoddiadau	473	-
Llog a dderbyniwyd	65	419
Mewnlif ariannol net o enillion ar fuddsoddiadau a chostau benthyciadau	538	419
Trethiant	-	-
Pryniant cyfalafol a buddsoddiadau ariannol	(480)	(272)
Pryniant asedau sefydlog diriaethol	-	5
Gwerthiant asedau sefydlog diriaethol	-	(837)
Buddsoddiadau ariannol		
Allanlif ariannol net o bryniant cyfalafol a buddsoddiadau ariannol	(480)	(1,104)
Cynnydd / (lleihad) mewn arian	16	1,638
		(4,499)

Prif Ddatganiad Arall—Datganiad Cyfanswm yr Enillion a Cholledion Cydnabyddedig (STRGL)

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Elw / (colled) ar weithgareddau cyffredin ar ôl trethiant	569	(404)
Trosglwyddiad (i) / o Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	(762)	38
Newid gwerth marchnadol y buddsoddiad	1,872	194
Gwarged pensiwn net heb ei adnabod	-	(2,500)
Symudiad yn elfen anadferadwy'r gwarged pensiwn	(2,200)	(1,300)
Enillion/(colled) actiwaraid ar asedau a rhwymedigaethau'r cynllun pensiwn	1,400	(100)
Cyfanswm y elw / (colledion) cydnabyddedig yn ystod y cyfnod	879	(4,072)

Mae'r nodiadau ar dudalennau 120 i 141 yn ffurfio rhan o'r Datganiad Ariannol.

Consolidated Cash Flow Statement for the year ended 31 March 2015

Note	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Net cash inflow/(outflow) from operating activities	15	1,580
Returns on investments and servicing of finance		(3,814)
Investment income	473	-
Interest received	65	419
Net cash inflow from returns on investments and servicing of finance	538	419
Taxation	-	-
Capital expenditure and financial investments		
Purchase of tangible fixed assets	(480)	(272)
Sale of tangible fixed assets	-	5
Financial investments	-	(837)
Net cash outflow from capital expenditure and financial investment	(480)	(1,104)
Increase/(decrease) in cash	16	(4,499)

Other Primary Statement—Statement of Total Recognised Gains and Losses (STRGL)

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Profit / (loss) on ordinary activities after taxation	569	(404)
Transfer (to) / from the Public Service Fund	(762)	38
Change in market value of investment	1,872	194
Net pension surplus not recognised	-	(2,500)
Movement in irrecoverable element of pension surplus	(2,200)	(1,300)
Actuarial gain/(loss) on the pension scheme assets and liabilities	1,400	(100)
Total recognised profits/(losses) for the period	879	(4,072)

The notes on pages 120 to 141 form part of the Statement of Accounts.

Nodiadau i'r cyfrifon am y flwyddyn a derfynodd 31 Mawrth 2015

1. Polisiau Cyfrifo

Gweir isod brif bolisiau cyfrifo'r Awdurdod. O fewn y Datganiad Ariannol cyfun, cyfeirir at Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus fel S4C ac at gyfanswm y gwasanaeth cyhoeddus a gweithgareddau masnachol fel yr Awdurdod. Cyfeirir at yr asedau nad ydnt yng Nghronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus fel y Gronfa Gyffredinol.

(a) Sail paratoi'r Datganiad Ariannol

Paratowyd y Datganiad Ariannol o dan y confensiwn costau hanesyddol addasedig ac yn unol â pharagraff 12 (1) Atodlen 6 Deddf Darledu 1990 (fel yr addaswyd), y Cyfarwyddyd Cyfrifon a ryddhawyd gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon a safonau cyfrifo perthnasol. Ceir copi o'r Cyfarwyddyd Cyfrifon o Swyddfa'r Wasg yn S4C.

(b) Sail cyfuno

Mae'r Datganiad Ariannol cyfun yn ymgorffori rhai S4C a'i his-ymgymriadau (gweler nodyn 9) a luniwyd hyd at 31 Mawrth 2015. Caiff elw neu golledion ar drafodion grŵp eu dileu'n llawn. Pan gaiff is-gwmni ei brynu, caiff holl asedau a rhwymedigaethau'r is-gwmni sy'n bodoli ar ddyddiad ei brynu eu cofnodi yn ôl eu gwertheodd teg gan adlewyrchu eu cyflwr ar y dyddiad hwnnw.

(c) Incwm

(i) Cynhwysir incwm o Ymddiriedolaeth y BBC a'r Adran dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon yn y cyfrif elw a cholloedd pan y'i derbynir.

(ii) Mae incwm arall, sydd yn cynnwys incwm o werthu amser hysbysebu, hawlau mewn rhaglenni teledu, nawdd, marsiandio, cyhoeddai, a gweithgareddau buddsoddi yn cael ei gydnabod yn y cyfrif elw a cholloedd ar sail gronnol.

(ch) Costau rhaglenni

Caiff costau rhaglenni'r gwasanaeth cyhoeddus sydd wedi'u comisiyny eu dileu'n llwyr ar y darlediad cyntaf neu pan ddaw yn glir na fydd darlediad.

(d) Stoc rhaglenni a stoc arall

Mae costau uniongyrchol a gyfyd wrth gomisiyny neu brynu rhaglenni i'r gwasanaeth cyhoeddus sydd heb eu darledu yn ymdangos fel stoc, ar ôl darparu ar gyfer gwariant ar ddeunydd nad yw'n debygol o gael ei ddarledu. Am gyfres o raglenni, mae'r dosraniad stoc rhwng rhaglenni a orffenwyd ond heb eu darledu a rhaglenni ar ganol eu cynhyrchu wedi ei seilio ar gyfanswm y gost hyd yn hyn ynghyd â chost gytundebol pob pennod a gwblhawyd.

Diffinnir cost uniongyrchol fel taliadau a wnaed neu sy'n ddyledus i gwmniau cynhyrchu neu gyflenwyr rhaglenni.

(dd) Incwm a dderbyniwyd cyn y gwariant perthynol

Oherwydd y polisiau uchod, derbyniwyd incwm o Ymddiriedolaeth y BBC a'r Adran dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon cyn cynwys yr holl gostau yn y cyfrif elw a cholloedd. Ar ddyddiad y fantolen, trosglwyddir unrhyw incwm a dderbynir ymlaen llaw i Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus. Pan mae costau perthynol yn codi, trosglwyddir symiau cyfatebol o incwm perthnasol o Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus i'r cyfrif elw a cholloedd. Mae'r cyfrif elw a cholloedd fellyn yn cynnwys trosglwyddiad net i Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus, neu oddi wrtho, yn adlewyrchu'r trosglwyddiadau hyn.

(e) Buddsoddiadau ased safyddlog

Cyfrifir buddsoddiadau yn ôl yr hyn a dalwyd amdanyst llai unrhyw symiau sydd wedi'u dileu.

(f) Asedau safyddlog diriaethol

Cyfrifir asedau safyddlog diriaethol yn ôl yr hyn a dalwyd amdanyst ynghyd ag unrhyw gostau prynu perthnasol, llai dibrisant. Caiff dibrisiant ei gyfrif er mwyn dileu cost yr ased safyddlog diriaethol llai gweddil ei werth yn gyfartal dros y cyfnod yr amcangyfrifir y caiff ei ddefnyddio. Mae'r prif gyfraddau a ddefnyddir i'r diben hwn fel a ganlyn:

Offer a chyfarpar 20%

Adeiladu rhyddfraint dros 40 mlynedd

Caiff gwelliannau i adeiladu ar brydles fer eu dileu'n gyfartal dros gyfnod y brydles. Ni ddibrisir tir rhyddfraint.

(ff) Cyfraniadau pensiwn

Cynllun budd diffiniedig Mae'r costau pensiwn a godir ar y cyfrif elw a cholloedd wedi'u seilio ar y dulliau a damcaniaethau actiwaraid sydd a'r amcan o wasgaru costau pensiwn disgwyliedig dros fywydau gwasanaethol y gweithwyr sydd yn y cynllun, er mwyn sicrhau bod y gost pensiwn rheolaidd yn cynrychioli canran sylweddol llyfn o'r gyflogres bensiyndwy gyfredol a'r dyfodol disgwyliedig. Gwastateir amrywiaethau o'r gost reolaidd dros weddill cyfartaledd bywydau gwasanaethol gweithwyr cyfredol y cynllun.

(g) Asedau wedi eu prydlesu

Caiff rhenti sydd yn dalawydd o dan brydlesi gweithredol eu cynnwys yn gyfartal dros gyfnod y brydles drwy'r cyfrif elw a cholloedd.

(ng) Trethiant

Paratowyd y Datganiad Ariannol ar y sail na chodir unrhyw dreth ar symiau a dderbyniau S4C oddi wrth yr Adran dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon ac Ymddiriedolaeth y BBC.

Codir treth gorfforaeth ar elw sy'n cael ei gynhyrchu gan is-ymgymriadau.

(h) Arian tramor

Cynhwysir asedau a rhwymedigaethau mewn arian tramor yn ôl y gyfradd gyfnewid ar ddyddiad y fantolen. Cynhwysir trafodion yn ôl y gyfradd gyfnewid ar y dyddiad mae'n digwydd. Mae gwahaniaethau cyfnewid sy'n codi o werthiannau tramor a chyfnewid arian yn cael eu dangos yn y cyfrif elw a cholloedd.

(i) Buddsoddiadau asedau cyfredol

Caiff buddsoddiadau asedau cyfredol eu cofnodi yn ôl yr hyn a dalwyd amdanyst i ddechrau, yna caint eu hailbrisio yn unol â'u gwerth ar y farchnad agored ar ddiweddf pob blwyddyn. Caiff unrhyw elw neu golled heb ei wireddu sy'n codi o ganlyniad i'r buddsoddiadau, ei gydnabod yn uniongyrchol mewn ecwiti, trwy gyfrwng datganiad cyfanswm yr enillion a cholloedd cydnabyddedig.

2. Gwybodaeth rannol - dosbarthu busnes

Derbynir incwm Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus er mwyn i'r Awdurdod gyflawni ei gyfrifoldebau gwasanaeth cyhoeddus (o fewn ystyr Adran 207 Deddf Cyfathrebiadau 2003). Mae trosiant y Gronfa Gyffredinol yn cynrychioli'r incwm a grëwyd gan weithgareddau masnachol a gweithgareddau nad ydnt yn rhan o'r gwasanaeth cyhoeddus fel y cantiateir o dan Adran 206 Deddf Cyfathrebiadau 2003 a'r darpariaethau trawsnewidiol ym mharragraff 27 Atodlen 18 Deddf Cyfathrebiadau 2003.

Offer a chyfarpar 20%

Adeiladu rhyddfraint dros 40 mlynedd

Caiff gwelliannau i adeiladu ar brydles fer eu dileu'n gyfartal dros gyfnod y brydles. Ni ddibrisir tir rhyddfraint.

(ff) Cyfraniadau pensiwn

Cynllun budd diffiniedig Mae'r costau pensiwn a godir ar y cyfrif elw a cholloedd wedi'u seilio ar y dulliau a damcaniaethau actiwaraid sydd a'r amcan o wasgaru costau pensiwn disgwyliedig dros fywydau gwasanaethol y gweithwyr sydd yn y cynllun, er mwyn sicrhau bod y gost pensiwn rheolaidd yn cynrychioli canran sylweddol llyfn o'r gyflogres bensiyndwy gyfredol a'r dyfodol disgwyliedig. Gwastateir amrywiaethau o'r gost reolaidd dros weddill cyfartaledd bywydau gwasanaethol gweithwyr cyfredol y cynllun.

(g) Asedau wedi eu prydlesu

Caiff rhenti sydd yn dalawydd o dan brydlesi gweithredol eu cynnwys yn gyfartal dros gyfnod y brydles drwy'r cyfrif elw a cholloedd.

(h) Arian tramor

Cynllun cyfraniadau diffiniedig Mae'r costau pensiwn a godir ar y cyfrif elw a cholloedd wedi'u seilio ar y dulliau a damcaniaethau actiwaraid sydd a'r amcan o wasgaru costau pensiwn disgwyliedig dros fywydau gwasanaethol y gweithwyr sydd yn y cynllun, er mwyn sicrhau bod y gost pensiwn rheolaidd yn cynrychioli canran sylweddol llyfn o'r gyflogres bensiyndwy gyfredol a'r dyfodol disgwyliedig. Gwastateir amrywiaethau o'r gost reolaidd dros weddill cyfartaledd bywydau gwasanaethol gweithwyr cyfredol y cynllun.

(i) Buddsoddiadau asedau cyfredol

Cynllun cyfraniadau diffiniedig Mae'r costau pensiwn a godir ar y cyfrif elw a cholloedd wedi'u seilio ar y dulliau a damcaniaethau actiwaraid sydd a'r amcan o wasgaru costau pensiwn disgwyliedig dros fywydau gwasanaethol y gweithwyr sydd yn y cynllun, er mwyn sicrhau bod y gost pensiwn rheolaidd yn cynrychioli canran sylweddol llyfn o'r gyflogres bensiyndwy gyfredol a'r dyfodol disgwyliedig. Gwastateir amrywiaethau o'r gost reolaidd dros weddill cyfartaledd bywydau gwasanaethol gweithwyr cyfredol y cynllun.

(j) Asedau wedi eu prydlesu

Caiff rhenti sydd yn dalawydd o dan brydlesi gweithredol eu cynnwys yn gyfartal dros gyfnod y brydles drwy'r cyfrif elw a cholloedd.

(k) Asedau wedi eu prydlesu

Caiff rhenti sydd yn dalawydd o dan brydlesi gweithredol eu cynnwys yn gyfartal dros gyfnod y brydles drwy'r cyfrif elw a cholloedd.

Notes to the Accounts for the year ended 31 March 2015

1. Accounting policies

The principal accounting policies of the Authority are set out below. Within this consolidated Statement of Accounts, the Public Service Fund is referred to as S4C and the total of both public service and commercial activities is referred to as the Authority. The assets of the Authority that are not comprised in the Public Service Fund are referred to as the General Fund.

(a) Basis of preparation of Statement of Accounts

The Statement of Accounts has been prepared under the modified historical cost convention and in compliance with paragraph 12 (1) of Schedule 6 to the Broadcasting Act 1990 (as amended), the Accounts Direction issued by the Secretary of State for Culture, Media and Sport and applicable accounting standards. A copy of the Accounts Direction can be obtained from S4C's Press Office.

(b) Basis of consolidation

The consolidated Statement of Accounts incorporate those of S4C and of its subsidiary undertakings (see note 9) drawn up to 31 March 2015. Profits or losses on intra-group transactions are eliminated in full. On acquisition of a subsidiary, all of the subsidiary's assets and liabilities which exist at the date of acquisition are recorded at their fair values reflecting their condition at that date.

(c) Income

(i) Income from the BBC Trust and the Department for Culture, Media and Sport is credited to the profit and loss account when it is received.

(ii) Other income, which includes income from sales of airtime, rights in television programmes, sponsorship, merchandising, publishing and investment activities, is recognised in the profit and loss account on an accruals basis.

(d) Cost of programmes

The cost of commissioned public service programmes is wholly written off on first transmission or as soon as it becomes apparent that no transmission will result.

(e) Programme and other stocks

Direct costs incurred in the commissioning or purchase of public service programmes as yet untransmitted are carried forward as stock, after providing for expenditure on material which is unlikely to be transmitted. For a series of programmes, the allocation of stock between programmes completed but not yet transmitted and programmes in the course of production is based on total costs to date and the contractual cost per completed episode.

Direct cost is defined as payments made or due to production companies or programme suppliers.

(f) Income received in advance of related expenditure

As a result of the above policies, income from the BBC Trust and the Department for Culture, Media and Sport is received in advance of all costs being charged to the profit and loss account. At the balance sheet date, any income received in advance is transferred to the Public Service Fund. As the related costs are charged, there is a corresponding transfer of the relevant income from the Public Service Fund to the profit and loss account. The profit and loss account therefore contains a net transfer to or from the Public Service Fund comprising these transfers.

(g) Fixed asset investments

Investments are included at cost less amounts written off.

(h) Tangible fixed assets

Tangible fixed assets are stated at cost, together with any incidental expenses of acquisition, less depreciation. Depreciation is calculated so as to write off the cost of the asset less its residual value on a straight line basis over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Plant and equipment 20%
Freehold buildings over 40 years

Improvements to short leasehold buildings are amortised on a straight line basis over the remaining period of the lease. Freehold land is not depreciated.

(i) Pension contributions

Defined benefit scheme
The pension costs charged against the profit and loss account are based on the actuarial methods and assumptions designed to spread the anticipated pension costs over the service lives of the employees in the scheme, so as to ensure that the regular pension cost represents a substantially level percentage of the current and expected future pensionable payroll. Variations from regular cost are spread over the average remaining service lives of current employees in the scheme.

Defined contribution scheme

The pension costs charged to the profit and loss account represent the amount of the contributions payable to the scheme in respect of the accounting period.

(j) Leased assets

Operating lease rentals are charged to the profit and loss account on a straight line basis over the lease term.

(k) Taxation

The Statement of Accounts is prepared on the basis that taxation is not levied in relation to amounts received by S4C from the Department for Culture, Media and Sport and the BBC Trust.

Profits generated by subsidiary undertakings are subject to corporation tax.

(l) Foreign currencies

Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the rates of exchange ruling at the balance sheet date. Transactions are translated at the rate ruling at the date of the transaction. Exchange differences arising on translation and transactions in foreign currencies are dealt with through the profit and loss account.

(m) Current asset investments

Current asset investments are initially recorded at cost and are revalued to their open market value at each year end. Any unrealised gain or loss arising on the investments shall be recognised directly in equity, through the statements of total recognised gains and losses.

2. Segmental information - classes of business
Public Service Fund income is received in order that the Authority may fulfil its public service responsibilities (within the meaning of Section 207 of the Communications Act 2003). General Fund turnover represents the income generated from commercial and other non-public service activities as permitted under Section 206 of the Communications Act 2003 and the transitional provisions contained in paragraph 27 of Schedule 18 to the Communications Act 2003.

2. Incwm Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus a throsiant y Gronfa Gyffredinol

Pan dderbynir yr incwm o Ffi'r Drwydded a'r Adran dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon caiff ei gredyu i'r cyfrif elw a cholled. Mae'r incwm arall, sydd yn cynnwys incwm o werthu amser hysbsebu, hawliau mewn rhagleni teledu, nawdd, marchnata, cyhoeddi a gweithgareddau buddsoddi, yn cael ei gydnabod yn y cyfrif elw a cholled ar sail croniadau.

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Incwm Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus		
Incwm a dderbyniwyd oddi wrth Ffi'r Drwydded	76,000	76,300
Incwm a dderbyniwyd oddi wrth ADdCCh	6,787	24,309
Incwm arall	214	186
	83,001	100,795
Trosiant y Gronfa Gyffredinol		
Gwerthiant rhagleni a hysbsebu	1,987	2,644
Cyhoeddi a marsiandio	10	52
Eraill	676	695
	2,673	3,391
Trosiant y grwp	85,674	104,186

Ceir isod ddadansoddiad o drosiant y Gronfa Gyffredinol yn ôl marchnad ddaearyddol:

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Y Deyrnas Unedig	2,551	3,225
Gweddl Ewrop	57	44
Unol Daleithiau America	30	40
Gweddl y Byd	35	82
	2,673	3,391

Elw / (colled) gweithredol

Yr elw / (colled) gweithredol yw gwarged / (diffyg) y Gronfa Gwasanaeth Cyhoeddus a'r elw / (colled) o'r gweithgareddau masnachol cyn unrhyw incwm buddsoddi, llog a threth.

Dangosir dadansoddiad o elw / (colled) gweithredol yr Awdurdod fesul gweithgarwch isod:

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	(31)	(1,495)
Gweithgareddau Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	(31)	(1,495)
Cronfa Gyffredinol		
Gwerthiant rhagleni a hysbsebu	231	907
Cyhoeddi a marsiandio	7	(66)
Gweithgareddau eraill	(176)	(171)
	62	670
	31	(825)

Mae'r gweithgareddau eraill yn cynnwys darparu gwasanaethau rheoli i is-gwmniau masnachol gan S4C Masnachol Cyf. a'r ddarpariaeth o wasanaethau darlleu digidol gan S4C2 Cyf.

Asedau net

Asedau net yr Awdurdod yw cyfanswm yr asedau llai cyfanswm y rhwymedigaethau.

	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	15,043	15,081
	15,043	15,081
Cronfa Gyffredinol		
Gwerthiant rhagleni a hysbsebu	70	99
Cyhoeddi a marsiandio	2	4
Gweinyddiaeth	20	22
Gweithgareddau eraill	21,731	20,017
	21,823	20,142
	36,866	35,223

2. Public Service Fund income and General Fund turnover

The income from the Licence Fee and the Department for Culture, Media and Sport is credited to the profit and loss account when it is received. Other income, which includes income from sales of airtime, rights in television programmes, sponsorship, merchandising, publishing and investment activities, is recognised in the profit and loss account on an accruals basis.

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Public Service Fund income		
Income received from the Licence Fee	76,000	76,300
Income received from DCMS	6,787	24,309
Other income	214	186
	83,001	100,795
General Fund turnover		
Programme and airtime sales	1,987	2,644
Publishing and merchandising	10	52
Other	676	695
	2,673	3,391
Group turnover	85,674	104,186

An analysis of General Fund turnover by geographical market is given below:

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
United Kingdom	2,551	3,225
The rest of Europe	57	44
United States of America	30	40
Rest of the World	35	82
	2,673	3,391

Operating profit / (loss)

Operating profit / (loss) is the Public Service Fund surplus / (deficit) and the profit / (loss) from commercial activities before investment income, interest and tax.

An analysis of the operating profit / (loss) of the Authority by activity is given below:

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Public Service Fund activities	(31)	(1,495)
General Fund Programme and airtime sales	231	907
Publishing and merchandising	7	(66)
Other activities	(176)	(171)
	62	670
	31	(825)

Other activities include the provision of management services to commercial subsidiaries by S4C Masnachol Cyf. and the provision of digital broadcasting services by S4C2 Cyf.

Net assets

The net assets of the Authority is the total assets less total liabilities.

	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000
Public Service Fund		
Public Service Fund activities	15,043	15,081
	15,043	15,081
General Fund Programme and airtime sales	70	99
Publishing and merchandising	2	4
Administration	20	22
Other trading activities	21,731	20,017
	21,823	20,142
	36,866	35,223

3. Elw / (colled) gweithredol

Yr elw / (colled) gweithredol yw gwarged / (diffyg) y Gronfa Gwasanaeth Cyhoeddus a'r elw o'r gweithgareddau masnachol cyn unrhyw incwm buddsoddi, llog a threth.

Nodir yr elw / (colled) gweithredol ar ôl:

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Cost y gwasanaeth rhaglenni		
Dibrisiant ac amorteddio	321	436
Costau staffio	4,983	6,079
Teithio a chynhaliaeth	115	152
Costau gweithredu a gweinyddu		
Costau staffio	1,829	2,214
Dibrisiant	249	344
Taliadau i'r archwiliwr:		
Gwasanaethau archwilio	62	59
Gwasanaethau eraill	11	8
Costau gweinyddu eraill	1,566	1,865
Taliadau prydlesi gweithredol:		
Tir ac adeiladau	35	50
Arall	-	-
Teithio a chynhaliaeth	50	65
	3,802	4,605

Mae'r dadansoddiad o gostau gweithredu a gweinyddu fel a ganlyn:

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Costau Cronfa'r		
Gwasanaeth Cyhoeddus	3,303	4,263
Costau'r Gronfa Gyffredinol	499	342
	3,802	4,605

4. Aelodau a swyddogion cyflogedig

Mae cyfanswm cydnabyddiaeth swyddogion cyflogedig yn ystod y flwyddyn yn cynnwys:

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Cyflogau gros (yn cynnwys taliadau a wnaed o dan y cyllun diswyddiadau)	5,377	6,577
Cyfraniadau YG y cyflogwr	614	687
Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr	821	1,018
	6,812	8,282

Yn ystod y flwyddyn cyflogwyd ar gyfartaledd yn y meysydd canlynol:

	12 mis i 31 Mawrth 2015 Rhif	15 mis i 31 Mawrth 2014 Rhif	12 mis i 31 Mawrth 2015 Dyngion	15 mis i 31 Mawrth 2014 Dyngion
Comisiyny	6	10	8	8
Darlledu a Dosbarthu	29	20	26	22
Cyfathrebu	11	13	12	11
Cyllid, Gweinyddiaeth, Adnoddau Dynol	4	12	4	12
Materion Busnes	2	6	2	6
Corforaethol a Pholisi				
Masnachol	6	10	7	9
	58	71	59	68

Cyfanswm teithio a chynhaliaeth a dalwyd i swyddogion cyflogedig yn ystod y cyfnod 12 mis a derfynodd 31 Mawrth 2015 oedd £144,692 (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £191,079).

Cydnabyddiaeth yr aelodau

Roedd cyfanswm cydnabyddiaeth aelodau'r Awdurdod am y cyfnod fel a ganlyn:

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Cyfanswm y taliadau	120	147

3. Operating profit / (loss)

Operating profit / (loss) is the Public Service Fund surplus / (deficit) and the profit from commercial activities before investment income, interest and tax.

Operating profit / (loss) is stated after:

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Cost of programme service		
Depreciation and amortisation	321	436
Staff costs	4,983	6,079
Travel and subsistence	115	152
Operational and administrative costs		
Staff costs	1,829	2,214
Depreciation	249	344
Auditors' remuneration:		
Audit services	62	59
Other services	11	8
Other administrative costs	1,566	1,865
Operating lease costs:		
Land and buildings	35	50
Other	-	-
Travel and subsistence	50	65
	3,802	4,605

The operational and administrative costs can be analysed as follows:

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Public Service Fund costs	3,303	4,263
General Fund costs	499	342
	3,802	4,605

4. Members and employees

Total employee remuneration during the year comprised:

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Gross salaries (including payments made under the redundancy scheme)	5,377	6,577
Employer's NI contributions	614	687
Employer's pension contributions	821	1,018
	6,812	8,282

The average number of employees during the year was employed as follows:

	12 months to 31 March 2015 Number	15 months to 31 March 2014 Number
	Male	Female
Commissioning	6	10
Broadcast and Distribution	29	20
Communications	11	13
Finance, Administration, Human Resources	4	12
Business Affairs	2	6
Corporate and Commercial Policy	6	10
	58	71
	Male	Female
	59	68

Total travel and subsistence reimbursed to employees during the 12 month period ending 31 March 2015 was £144,692 (15 month period to 31 March 2014 - £191,079).

Members' remuneration

Total remuneration of the Authority members for the period was as follows:

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Total remuneration	120	147

Cydnabyddiaeth yr aelodau (Parhad)

Dangosir taliadau i aelodau'r Awdurdod am y flwyddyn isod:

	12 mis i 31 Mawrth 2015	15 mis i 31 Mawrth 2014
	£	£
Carol Bell	9,650	12,063
John Davies	9,650	12,063
Aled Eirug	9,650	12,063
Hugh Hesketh Evans	3,512	-
Guto Harri	7,023	-
Dyfrig Jones	-	3,217
Dr. Glenda Jones	804	12,063
Huw Jones	47,133	58,916
Siân Lewis	7,023	-
Elan Closs Stephens	9,650	12,063
Rheon Tomos	6,139	12,063
Marian Wyn Jones	9,650	12,063

Ymddeolodd Rheon Tomos ym mis Tachwedd 2014

Ymddeolodd Dr. Glenda Jones yn mis Ebrill 2014

Penodwyd Siân Lewis, Guto Harri a Hugh Hesketh Evans ym mis Tachwedd 2014

Yn ystod y cyfnod, hawliodd Aelodau'r Awdurdod y treuliau canlynol wrth gyflawni eu dyletswyddau.

Treuliau aelodau'r Awdurdod

	Teithio	Cynhaliaeth	Lletygarwch	12 mis	15 mis
				i 31/03/15	i 31/03/14
Carol Bell	1,299	-	-	1,299	1,198
John Davies	763	208	-	971	2,635
Aled Eirug	77	34	-	111	1,559
Hugh Hesketh Evans	426	362	-	788	-
Guto Harri	179	193	-	372	-
Dyfrig Jones	-	-	-	576	-
Dr. Glenda Jones	-	-	-	-	277
Huw Jones	4,978	2,327	-	7,305	8,674
Siân Lewis	237	-	-	237	-
Elan Closs Stephens	10	798	-	808	1,398
Rheon Tomos	123	-	-	123	451
Marian Wyn Jones	2,576	664	-	3,240	3,228
Cyfanswm	10,668	4,586	-	15,254	19,996

Dangosir taliadau i aelodau'r Bwrdd Strategol a Rheoli yn ystod y cyfnod isod:

	12 mis	15 mis
	i 31/03/15	i 31/03/14
	Cyflogau gros £000	Cyfanswm £000
Rachel Evans	26	-
Catrin Hughes Roberts	24	-
Ian Jones	145	179
Garffild Lloyd Lewis	53	110
Elin Morris	93	115
Kathryn Morris	68	111
Dafydd Rhys	88	110
Steve Thomas	24	-

Penodwyd Rachel Evans, Catrin Hughes Roberts a Steve Thomas fel aelodau'r Bwrdd Strategol a Rheoli ym mis Tachwedd 2014.

Ymddeolodd Kathryn Morris ym mis Rhagfyr 2014.

Peidiiodd Garffild Lloyd Lewis â bod yn aelod o'r Bwrdd Strategol a Rheoli ym mis Hydref 2014.

Treuliau aelodau'r Bwrdd Strategol

	Teithio	Cynhaliaeth	Lletygarwch	12 mis	15 mis
	i 31/03/15			i 31/03/15	i 31/03/14
Rachel Evans	581	21	-	602	-
Catrin Hughes Roberts	1,598	1,021	175	2,794	-
Ian Jones	6,825	5,253	985	13,063	14,998
Garffild Lloyd Lewis	4,905	1,783	889	7,577	8,937
Elin Morris	374	30	-	404	2,124
Kathryn Morris	100	-	-	100	772
Dafydd Rhys	4,979	4,588	919	10,486	15,591
Steve Thomas	820	109	28	957	-
Cyfanswm	20,182	12,805	2,996	35,983	42,422

Members' remuneration (Continued)

The remuneration of the Authority members during the year is shown below:

	12 months to 31 March 2015	15 months to 31 March 2014
	£	£
Carol Bell	9,650	12,063
John Davies	9,650	12,063
Aled Eirug	9,650	12,063
Hugh Hesketh Evans	3,512	-
Guto Harri	7,023	-
Dyfrig Jones	-	3,217
Dr. Glenda Jones	804	12,063
Huw Jones	47,133	58,916
Siân Lewis	7,023	-
Elan Closs Stephens	9,650	12,063
Rheon Tomos	6,139	12,063
Marian Wyn Jones	9,650	12,063

Rheon Tomos retired in November 2014.

Dr. Glenda Jones retired in April 2014.

Siân Lewis, Guto Harri and Hugh Hesketh Evans were appointed in November 2014.

During the period, the Authority Members incurred the following expenses in the performance of their duties.

Authority members' expenses

	12 months to 31/03/15			15 months to 31/03/14		
	Travel	Subsistence	Hospitality	Travel	Subsistence	Hospitality
Carol Bell	1,299	-	-	1,299	1,198	-
John Davies	763	208	-	971	2,635	-
Aled Eirug	77	34	-	111	1,559	-
Hugh Hesketh Evans	426	362	-	788	-	-
Guto Harri	179	193	-	372	-	-
Dyfrig Jones	-	-	-	-	-	576
Dr. Glenda Jones	-	-	-	-	-	277
Huw Jones	4,978	2,327	-	7,305	8,674	-
Siân Lewis	237	-	-	237	-	-
Elan Closs Stephens	10	798	-	808	1,398	-
Rheon Tomos	123	-	-	123	451	-
Marian Wyn Jones	2,576	664	-	3,240	3,228	-
Total	10,668	4,586	-	15,254	19,996	-

The remuneration of the Strategic Management Board during the period is shown below:

	12 months to 31/03/15	15 months to 31/03/14
	Gross pay £000	Total £000
Rachel Evans	26	-
Catrin Hughes Roberts	24	-
Ian Jones	145	179
Garffild Lloyd Lewis	53	110
Elin Morris	93	115
Kathryn Morris	68	111
Dafydd Rhys	88	110
Steve Thomas	24	-

Rachel Evans, Catrin Hughes Roberts and Steve Thomas were appointed as members of the Strategic Management Board in November 2014.

Kathryn Morris retired in December 2014.

Garffild Lloyd Lewis ceased to be a member of the Strategic Management Board in October 2014.

Strategic Management Board members' expenses

	12 months to 31/03/15			15 months to 31/03/1
--	--------------------------	--	--	-------------------------

	Cynllun cyfraniadau diffiniedig			Cynllun budd diffiniedig					
	Cyfraniadau S4C			Gwerthoedd blynnyddol		Gwerthoedd trosglwyddo			
	31/03/15	31/03/14	Pensiwn Cronedig ar 31/12/14	Cynnydd yn y pensiwn cronodig yn y cyfnod	Gwerth trosglwyddo ar 31/12/14	Gwerth trosglwyddo ar 31/03/14	Cynnydd yn y gwerth trosglwyddo llai cyfraniadau'r aelodau yn y cyfnod		
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000		
Rachel Evans	4	-	-	-	-	-	-		
Catrin Hughes Roberts	5	-	-	-	-	-	-		
Ian Jones	14	21	-	-	-	-	-		
Garffild Lloyd Lewis	8	20	-	-	-	-	-		
Elin Morris	15	18	-	-	-	-	-		
Kathryn Morris	12	24	47	2	1,467	1,256	211		
Dafydd Rhys	9	15	-	-	-	-	-		
Steve Thomas	4	-	-	-	-	-	-		

Daeth Kathryn Morris yn aelod gohiriedig y cynllun budd diffiniedig pan gaewyd y cynllun ar 31 Mai 2011 gan ymuno gyda'r cynllun cyfraniadau diffiniedig ar 1 Mehefin 2011. Ymddeolodd Kathryn Morris ym mis Rhagfyr 2014. Datgenir y pensiwn cronedig a'r gwerthoedd trosglwyddo fel ar 31 Rhagfyr 2014.

5. Llog net

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Llog a dderbynir - ar adnau tymor byr	65	419
	65	419

Nid yw llog net yn cynnwys incwm o fuddsoddiadau a dderbyniwyd gan y gronfa fuddsoddi a reolir ar ran yr Awdurdod gan Sarasin and Partners LLP. Dangosir incwm buddsoddi ar wahân yn y cyfrif Elw a Cholled.

6. Trethiant

Paratowyd y Datganiad Ariannol ar y sail na chodir unrhyw drethiant ar symiau a dderbynia S4C oddi wrth yr Adran dros Ddiwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon ac Ymddiriedolaeth y BBC.

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Treth gorfforaeth y Deyrnas		
Unedig ar 21% (2014 - 23.20%)	-	-
Cymwysiadau i'r tâl trethiant am y cyfnodau blaenorol	-	-
Tâl trethiant cyfredol am y cyfnod	-	-

	12 mis i 31 Mawrth 2015 £000	15 mis i 31 Mawrth 2014 £000
Elw / (colled) ar weithgareddau cyffredin cyn trethiant	569	(404)
Elw / (colled) ar weithgareddau cyffredin wedi'i iluos i'r gyfradd treth safonol yn y DU o 21% (2014 - 23.20%)	119	(94)
Effeithiau:		
Costau na ellir eu tynnau at ddibenion treth	(102)	67
Newidiadau amseru eraill	(9)	18
Trosglwyddo o incwm gohiriedig	(8)	9
Tâl trethiant cyfredol am y cyfnod	-	-

7. Colled sy'n berthnasol i S4C

Mae'r Awdurdod wedi mabwysiadu adran 408 Ddeddf Cwmniâu 2006 ac nid yw wedi cynnwys cyfrif elw a cholled S4C yn y Datganiad Ariannol hwn. Mae colled S4C am y cyfnod 12 mis yn £0.788m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £5.348m). Ceir gwybodaeth bellach yn nodyn 14.

	Defined contribution scheme			Defined benefit scheme				
	S4C contributions		Annual values	Transfer values		Transfer values		
	31/03/15	31/03/14		Accrued Pension at 31/12/14	Increase in accrued pension in the period	Transfer value at 31/12/14		
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	
Rachel Evans	4	-	-	-	-	-	-	
Catrin Hughes Roberts	5	-	-	-	-	-	-	
Ian Jones	14	21	-	-	-	-	-	
Garffild Lloyd Lewis	8	20	-	-	-	-	-	
Elin Morris	15	18	-	-	-	-	-	
Kathryn Morris	12	24	47	2	1,467	1,256	211	
Dafydd Rhys	9	15	-	-	-	-	-	
Steve Thomas	4	-	-	-	-	-	-	

Kathryn Morris became a deferred member of the defined benefit pension scheme on its closure on 31 May 2011 and joined the defined contribution scheme on 1 June 2011. Kathryn Morris retired in December 2014. The accrued pension and transfer values are stated as at 31 December 2014.

5. Net interest

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Interest receivable - short term deposits	65	419
	65	419

Net interest does not include investment income received from the investment fund managed on behalf of the Authority by Sarasin and Partners LLP. Investment income is shown separately in the Profit and Loss account.

6. Taxation

The Statement of Accounts is prepared on the basis that taxation is not levied in relation to amounts received by S4C from the Department for Culture, Media and Sport and the BBC Trust.

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
United Kingdom corporation tax at 21% (2014 - 23.20%)	-	-
Adjustment to taxation charge in respect of previous periods	-	-
Current taxation for the period	-	-

	12 months to 31 March 2015 £000	15 months to 31 March 2014 £000
Profit / (loss) on ordinary activities before taxation	569	(404)
Profit / (loss) on ordinary activities multiplied by standard rate of tax in the UK of 21% (2014 - 23.20%)	119	(94)
Effects of:		
Expenses not deductible for tax purposes	(102)	67
Other timing differences	(9)	18
Transfer from deferred income	(8)	9
Current taxation for period	-	-

7. Loss attributable to S4C

The Authority has adopted section 408 of the Companies Act 2006 and has not included S4C's profit and loss account in this Statement of Accounts. S4C's loss for the 12 month period is £0.788m (15 month period to 31 March 2014 - £5.348m). Further information is given in note 14.

8. Asedau sefydlog diriaethol
Yr Awdurdod a S4C

	Cyfanswm	Tir ac Adeiladau Rhyddfrant	Prydles Fer	Offer a Chyfarpar
	£000	£000	£000	£000
Cost				
Ar 1 Ebrill 2014	16,006	9,165	209	6,632
Ychwanegiadau	491	-	-	491
Gwerthiannau	(47)	-	-	(47)
Ar 31 Mawrth 2015	16,450	9,165	209	7,076
Dibrisiant				
Ar 1 Ebrill 2014	11,940	5,793	209	5,938
Cost am y flwyddyn	570	197	-	373
Gwerthiannau	(43)	-	-	(43)
Ar 31 Mawrth 2015	12,467	5,990	209	6,268
Gwerth llyfr net				
Ar 31 Mawrth 2015	3,983	3,175	-	808
Ar 31 Mawrth 2014	4,066	3,372	-	694

Tir ac adeiladau

Pafiliwn S4C ar faes y Sioe Amaethyddol Frenhinol yn Llanelwedd yr eiddo dan brydles fer.

Mae eiddo dan ryddfrant yn ymwnedd â phencadlys S4C ym Mharc Tŷ Glas a Lambourne Crescent, Llanisien. Mae gwerth £1,791,257 o dir ryddfrant wedi ei gynnwys o dan y pennawd tir ac adeiladau ryddfrant. Nid yw hwn wedi ei ddibrisio.

Asedau a ddibrisiwyd yn llawn

Ar 31 Mawrth 2015, mae asedau sefydlog yn cynnwys asedau a gosiodd £4,340,540 (Ar 31 Mawrth 2014 - £3,944,310) a ddibrisiwyd yn llawn ond a gâi eu defnyddio o hyd.

Mae'r Awdurdod wedi ystyried gwerth yr asedau sefydlog diriaethol heblaw am adeiladau heb eu hailbrisio. Mae'r Awdurdod yn fodlon nad yw cyfanswm gwerth yr asedau yma ar yr amser hwn yn sylwedol wahanol na'r cyfanswm a fyngwyd ar gyfer yr asedau yn y Datganiad Ariannol.

9. Buddsoddiadau asedau sefydlog

Mae'r buddsoddiadau asedau sefydlog isod yn cael eu dal yn y grŵp Masnachol o gwmniau. Mae cyfanswm buddsoddiadau asedau sefydlog yn cynnwys:

	Yr Awdurdod Ar 31/03/15	Yr Awdurdod Ar 31/03/14	S4C Ar 31/03/15	S4C Ar 31/03/14
	£	£	£	£
Buddsoddiadau asedau sefydlog	1,186,601	836,500	3	3
	1,186,601	836,500	3	3
Buddsoddiadau asedau sefydlog S4C		Cyfranddaliadau mewn ymgymriadau grŵp		
Cost a gwerth llyfr net ar 1 Ebrill 2014			£ 3	
Ychwanegiadau			-	
Cost a gwerth llyfr net ar 31 Mawrth 2015			3	

Ar 31 Mawrth 2015, roedd yr Awdurdod yn dal 20% neu fwy o ecwiti'r canlynol:

	Gwlad ymgorffori	Dostarth y cyfranddaliad a ddaliwyd	Canran a daliwyd Gan y prif ymgymriadaid	Gan yr Awdurdod	Natur y busnes
S4C Masnachol Cyf	Cymru a Lloegr	Cyffredin	100%	100%	Darparu gwasanaethau rheoli i is-gwmniau masnachol
S4C Digital Media Ltd	Cymru a Lloegr	Cyffredin	-	100%	Cwmni buddsoddi
S4C Rhyngwladol Cyf	Cymru a Lloegr	Cyffredin	-	100%	Gwerthu gofod hysbysebu a rhagleni
S4C2 Cyf	Cymru a Lloegr	Cyffredin	-	100%	Darlledu digidol a darparu gwasanaethau darlledu digidol

Mae'r is-ymgymeriadau i gyd wedi eu cyfuno yn y Datganiad Ariannol. Maent i gyd yn is-ymgymeriadau yn rhinwedd cyfranddaliadau o 100%.

Mae gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon hawl mynediad llawn i ddatganiadau ariannol holl is-ymgymeriadau yr Awdurdod sydd mewn bodolaeth nawr neu a grëir yn y dyfodol.

8. Tangible fixed assets
The Authority and S4C

	Total	Land and Buildings Freehold	Short Leasehold	Plant and Equipment
	£000	£000	£000	£000
Cost				
At 1 April 2014	16,006	9,165	209	6,632
Additions	491	-	-	491
Disposals	(47)	-	-	(47)
At 31 March 2015	16,450	9,165	209	7,076
Depreciation				
At 1 April 2014	11,940	5,793	209	5,938
Charge for year	570	197	-	373
Disposals	(43)	-	-	(43)
At 31 March 2015	12,467	5,990	209	6,268
Net book amount				
At 31 March 2015	3,983	3,175	-	808
At 31 March 2014	4,066	3,372	-	694

Land and buildings

The short leasehold building is S4C's pavilion at the Royal Welsh Showground, Llanelwedd.

Freehold property relates to S4C's headquarters at Parc Tŷ Glas and Lambourne Crescent, Llanishen. Included in freehold land and buildings is freehold land of £1,791,257 which has not been depreciated.

Fully depreciated assets

At 31 March 2015, fixed assets includes assets at a cost of £4,340,540 (At 31 March 2014 - £3,944,310) which were fully depreciated but still in use.

The Authority has considered the value of tangible fixed assets other than buildings without revaluing them. The Authority is satisfied that the aggregate value of those assets at the time was not significantly different than the aggregate amount at which they are stated in the Statement of Accounts.

9. Fixed asset investments

The fixed asset investments below are held in the commercial group of companies. Total fixed asset investments comprise:

	Authority At 31/03/15	Authority At 31/03/14	S4C At 31/03/15	S4C At 31/03/14
	£	£	£	£
Fixed asset investments	1,186,601	836,500	3	3
	1,186,601	836,500	3	3

Fixed asset investments S4C

Shares in group undertakings

Cost and net book amount at 1 April 2014	3
Additions	-
Cost and net book amount at 31 March 2015	3

At 31 March 2015 the Authority held 20% or more of the equity of the following:

	Country of incorporation	Class of share capital held	Proportion held By parent undertaking	By the Authority	Nature of business
S4C Masnachol Cyf	Wales and England	Ordinary	100%	100%	Provision of management services to commercial subsidiaries
S4C Digital Media Ltd	Wales and England	Ordinary	-	100%	Investment company
S4C Rhyngwladol Cyf	Wales and England	Ordinary	-	100%	Selling of airtime and programmes
S4C2 Cyf	Wales and England	Ordinary	-	100%	Digital broadcasting and provision of digital broadcasting services

All of the subsidiary undertakings have been consolidated in the Statement of Accounts. All are wholly owned subsidiary undertakings.

The Secretary of State for Culture, Media and Sport has a full right of access to the financial statements of all the Authority's subsidiary undertakings in existence now, or set up in the future.

10. Stoc

Mae'r stoc rhaglenni heb eu darlledu a stoc arall fel a ganlyn:

	Yr Awdurdod		S4C	
	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
Rhaglenni ar ganol eu cynhyrchu	11,331	10,990	11,331	10,990
Rhaglenni a orffenwyd ond eto i'w darlledu	303	134	303	134
	11,634	11,124	11,634	11,124

11. Dyledwyr

	Yr Awdurdod		S4C	
	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
Dyledwyr masnachol Benthyciadau i swyddogion	798 7	902 10	1,247 7	799 10
Taliadau nawdd cymdeithasol a threthi eraill	-	-	-	-
TAW	1,783	2,019	1,714	1,990
Blaendaliadau ac incwm cronedig	486	499	483	443
	3,074	3,430	3,451	3,242

Mae dyledwyr masnachol S4C yn cynnwys swm o £1,075,000 (2014: £654,000) sy'n ddyledus gan grŵp masnachol o gwmniau S4C.

Mae'r benthyciadau i swyddogion o dan y Cynllun Beicio i'r Gwaith.

12. Buddsoddiadau asedau cyfredol

Mae'r buddsoddiadau asedau cyfredol yn cynnwys buddsoddiadau cynhyrchu a digidol a gedwir yn y grŵp masnachol o gwmniau.

	Yr Awdurdod		S4C	
	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
Buddsoddiad mewn rhaglenni - hawliau dosbarthu	1,260	1,256	-	-
	1,260	1,256	-	-

Gwnaeth yr Awdurdod flaendaliadau o £551,581 ar gytundebau cyd-gynhyrchu yn ystod y cyfnod. Adferodd yr Awdurdod £159,816 o'r buddsoddiad yn ystod y cyfnod. Dilėwyd £388,192 o flaendaliadau yn ystod y cyfnod.

Cronfa fuddsoddi:

	Yr Awdurdod		S4C	
	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
At 1 Ebrill 2014	15,194	-	-	-
Ychwanegiadau	-	15,000	-	-
Newid yn werth marchnadol y buddsoddiad	1,872	194	-	-
Costau rheoli	(73)	-	-	-
	16,993	15,194	-	-

Mae'r buddsoddiad yn bortffolio o ecwiti, bondiau, arian ac asedau eraill dan reolaeth Sarasin & Partners LLP ar ran yr Awdurdod.

13. Credydwyr: symiau i'w talu o fewn blwyddyn

	Yr Awdurdod		S4C	
	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
Credydwyr masnachol	211	227	207	227
Credydwyr rhaglenni	1,009	665	1,009	665
Taliadau nawdd cymdeithasol a threthi eraill	167	171	167	171
TAW	-	-	-	-
Credydwyr eraill	325	290	-	-
Symiau cronedig	7,137	5,277	7,009	5,237
	8,849	6,630	8,392	6,300

10. Stock

Stock of untransmitted programmes and other stock comprise the following:

	Authority		S4C	
	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000
Programmes in course of production	11,331	10,990	11,331	10,990
Programmes completed but not yet transmitted	303	134	303	134
	11,634	11,124	11,634	11,124

11. Debtors

	Authority		S4C	
	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000
Trade debtors	798	902	1,247	799
Loans to employees	7	10	7	10
Social security and other taxes	-	-	-	-
VAT	1,783	2,019	1,714	1,990
Prepayments and accrued income	486	499	483	443
	3,074	3,430	3,451	3,242

Included within S4C's trade debtors is £1,075,000 (2014: £654,000) due from S4C's commercial group of companies.

The loans to employees are under the Cycle to Work Scheme.

12. Current asset investments

Current asset investments comprise of production and digital investments held in the commercial group of companies.

	Authority		S4C	
	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000
Investment in programmes distribution rights	1,260	1,256	-	-
	1,260	1,256	-	-

The Authority made advances of £551,581 on co-production agreements during the period. The Authority recovered £159,816 of the investment in the period. £388,192 of advances were written off during the period.

Investment fund:

	Authority		S4C	
	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000
At 1 April 2014	15,194	-	-	-
Additions	-	15,000	-	-
Change in market value of investment	1,872	194	-	-
Management charges	(73)	-	-	-
	16,993	15,194	-	-

The investment comprises a portfolio of equities, bonds, cash and other assets managed on behalf of the Authority by Sarasin & Partners LLP.

13. Creditors: amounts falling due within one year

	Authority		S4C	
	At 31/			

14. Cronfeydd yr Awdurdod

Cronfeydd wrth gefn yr Awdurdod a ddangosir isod yw'r cronfeydd wrth gefn ar gyfer S4C, y Gronfa Gwasanaeth Cyhoeddus, a chronfeydd wrth gefn y cwmniau masnachol, y Gronfa Gyffredinol. Mae'r cronfeydd wrth gefn eraill yn cynnwys dyledwyr, buddsoddiadau, arian parod llai credydwyr.

	Cronfa'r Gwasanaeth			Cronfa		
	Cyhoeddus		Gyffredinol			
	Pensiwn FRS17	Asedau Sefydlog	Stoc £000	Eraill £000	Cyfanswm £000	
Ar 1 Ebrill 2014	-	4,066	11,124	(109)	20,142	35,223
Gweddl y Gronfa Gyffredinol am y cyfnod	-	-	-	-	2,431	2,431
Trosglwyddiad Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus i'r cyfrif elw a cholloedd	-	(83)	510	(1,215)	-	(788)
Trosglwyddiad i Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	-	-	-	750	(750)	-
Ar 31 Mawrth 2015	-	3,983	11,634	(574)	21,823	36,866

Cronfeydd S4C

Dangosir cronfeydd wrth gefn y Gronfa Gwasanaeth Cyhoeddus ar 31 Mawrth 2015 ar wahân isod:

	Cronfa'r Gwasanaeth			Cronfa		
	Cyhoeddus		Gyffredinol			
	Pensiwn FRS17	Asedau Sefydlog	Stoc £000	Eraill £000	Cyfanswm £000	
Ar 1 Ebrill 2014	-	4,066	11,124	(109)	-	15,081
Gweddl y Gronfa Gyffredinol am y cyfnod	-	-	-	-	750	750
Trosglwyddiad Cronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus i'r cyfrif elw a cholloedd	-	(83)	510	(1,215)	-	(788)
Trosglwyddiad i Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus	-	-	-	750	(750)	-
Ar 31 Mawrth 2015	-	3,983	11,634	(574)	-	15,043

Trosglwyddwyd cyfanswm o £0.762m i'r Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus o'r cyfrif elw a cholloedd yn y cyfnod 12 mis a derfynodd 31 Mawrth 2015 (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £0.038m). Mae hyn yn cynnwys trosglwyddiad o'r Gronfa Gyffredinol o £0.750m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £1.410m), trosglwyddiad o Gronfa'r Gwasanaeth Cyhoeddus o £0.788m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £5.348m) fel y dangosir uchod. Edim gwarged pensiwn net a ddygwyd ymlaen heb ei gydnabod, £2.200m symudiad yn elfen anadferadwy'r gwarged pensiwn a'r enillion actiwaraid o £1.400m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - colled o £0.100m).

15. Llif arian net o weithgareddau gweithredol

Mae'r llif arian net o'r gweithgareddau gweithredu yn dangos yr arian a gynhyrchwyd gan weithgareddau craidd cyn buddsoddi, ariannu a symudiadau phensiwn.

Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
Elw / (colled) gweithredol	31
Elw o werthu asedau sefydlog	4
Dibrasant ac amorteiddio	570
(Cynnydd) / lleihad mewn stoc	(510)
Lleihad / (Cynnydd) mewn dyledwyr	356
Cynnydd / (lleihad) mewn credydwyr	1,821
Symudiadau FRS17	(800)
(Cynnydd) / lleihad mewn buddsoddiadau	108
Mewnlif / (allanlif) net ariannol o weithgareddau gweithredol	1,580
	(3,814)

16. Cysodiad y llif arian net â'r symudiad mewn cronfeydd net

Mae'r cronfeydd net yn cynnwys y gronfa buddsoddi ac arian parod yn y banc ac mewn llaw.

Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
Newidiadau i gronfeydd o ganlyniad i lifariannu	1,638
Enillion na wireddwyd mewn adnodd parod	1,872
Costau rheoli	(73)
Symudiad o fewn cronfeydd net	3,437
Cynnydd yn adnoddau parod	1,799
Cynnydd/(lleihad) arian yn ystod y flwyddyn	1,638
Cronfeydd net ar 1 April 2014	21,140
Cronfeydd net ar 31 Mawrth 2015	24,577
	21,140

14. Authority reserves

The Authority reserves shown below are the reserves for both S4C, the Public Service Fund, and the commercial companies reserves, the General Fund. Other reserves include debtors, investments, cash less creditors.

	Public Service Fund			General Fund	
	FRS 17 Pension £000	Fixed Assets £000	Stock £000	Other £000	Total £000
At 1 April 2014	-	4,066	11,124	(109)	20,142
General Fund surplus for the period	-	-	-	-	2,431
Public Service Fund transfer to profit and loss account	-	(83)	510	(1,215)	-
Transfer to Public Service Fund	-	-	-	750	(750)
At 31 March 2015	-	3,983	11,634	(574)	21,823
					36,866

S4C reserves

The Public Service Fund reserves at 31 March 2015 are shown separately below:

	Public Service Fund			General Fund	
	FRS 17 Pension £000	Fixed Assets £000	Stock £000	Other £000	Total £000
At 1 April 2014	-	4,066	11,124	(109)	-
General Fund surplus for the period	-	-	-	-	750
Public Service Fund transfer to profit and loss account	-	(83)	510	(1,215)	-
Transfer to Public Service Fund	-	-	-	750	(750)
At 31 March 2015	-	3,983	11,634	(574)	-
					15,043

In total £0.762m has been transferred from the profit and loss account to the Public Service Fund in the 12 month period ending 31 March 2015 (15 month period to 31 March 2014 - £0.038m). This comprises the £0.750m (15 month period to 31 March 2014 - £1.410m) transfer from the General Fund, the £0.788m (15 month period to 31 March 2014- £5.348m) Public Service Fund transfer set out above, the £nil net pension surplus brought forward not recognised, the £2.200m movement in the irrecoverable element of pension surplus and the actuarial gain of £1.400m (15 month period to 31 March 2014 - loss of £0.100m).

15. Net cash flow from operating activities

Net cash flow from operating activities shows the cash generated from core activities before investment, financing and pension movements.

At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000
Operating profit / (loss)	31
Loss on sale of fixed assets	4
Depreciation and amortisation	570
(Increase)/decrease in stock	(510)
Decrease/(increase) in debtors	356
Increase / (decrease) in creditors	1,821
Movements in FRS17	(800)
(Increase)/decrease in investments	108
Net cash inflow/(outflow) from operating activities	1,580

16. Reconciliation of net cash flow to movement in net funds

Net funds comprise the investment fund and cash at bank and in hand.

At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000
Change in funds resulting from cashflows	1,638
Unrealised gain in liquid resource	1,872
Management charges	(73)
Movement in net funds	3,437
Increase in liquid resources	1,799
Increase/(decrease) in cash in the year	1,638
Net funds at 1 April 2014	21,140
Net funds at 31 March 2015	24,577

17. Dadansoddiad o'r newidiadau mewn cronefeydd net

	Ar 01/04/14 £000	Llifarian	Arian parod heb eu gwireddu	Ar 31/03/15 £000
Arian mewn llaw ac yn y banc	5,946	1,638	-	7,584
Adnoddau parod eraill	15,194	-	1,799	16,993
	21,140	1,638	1,799	24,577

18. Ymrwymiadau prydlesi gweithredol

Mae gan yr Awdurdod yr ymrwymiadau canlynol dan brydlesi gweithredol yn daladwy yn ystod y flwyddyn ariannol hyd at 31 Mawrth 2016:

	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
Tir ac Adeiladau		
Cyfnod y brydles yn dirwyn i ben:		
2015/16	-	-
2016/17 - 2019/20	35	40
	35	40

19. Ymrwymiadau cyfalafol – yr Awdurdod ac S4C

Nid oedd gan yr Awdurdod ac S4C unrhyw ymrwymiadau cyfalafol ar 31 Mawrth 2015 nac ar 31 Mawrth 2014.

20. Ymrwymiadau rhaglenni – yr Awdurdod ac S4C

Ar 31 Mawrth 2015, yr oedd yr Awdurdod ac S4C wedi ymrwymo'n gytundebol i wario'r symiau a ganlyn ar raglenni:

	Ar 31/03/15 £000	Ar 31/03/14 £000
Ymrwymiadau rhaglenni	16,086	21,440

21. Cynllun pensiwn

Cynllun cyfraniadau diffiniedig

Mae'r Awdurdod yn gweithredu cynllun pensiwn cyfraniadau diffiniedig er budd gweithwyr. Mae asedau'r cynllun yn cael eu gweinyddu gan ymddiriedolwyr mewn cronefeydd unigol sy'n annibynnol o rai'r Awdurdod. Cafwyd tâl pensiwn o £821,165 ar gyfer y cyfnod 12 mis yn diweddu 31 Mawrth 2015 yn seiliedig ar gyfraniad y cwmni o 10% o gyflogau pensiynedig (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £1,095,011).

Cynllun budd diffiniedig

Mae'r Awdurdod yn gweithredu cynllun budd diffiniedig, sydd yn rhan o Gynllun Pensiwn Staff Ofcom (CTA gynt), i bob aelod o staff cymwys. Mae asedau'r cynllun yn cael eu gweinyddu gan ymddiriedolwyr mewn cronefeydd unigol sy'n annibynnol o rai'r Awdurdod.

Cafwyd tâl pensiwn o £dim ar gyfer y cyfnod 12 mis yn diweddu 31 Mawrth 2015 (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £dim).

Cododd cyfraniad y cyflogwr i 33.4% ar 01 Ionawr 2008 tra oedd cyfraniad yr aelodau yn 5.5% trwy'r flwyddyn.

Ar 31 Mai 2011, caewyd y cynllun budd diffiniedig i groniad yn y dyfodol. Trosglwyddwyd yr holl aelodau gweithredol i'r cynllun cyfraniadau diffiniedig.

Mae'r pensiwn net sydd dros ben yn cael ei gydnabod fel naill ai gall yr asedau gael eu hadennill gan y cynllun neu gall arwain at gyfraniadau is yn y dyfodol. Mewn achos pan nad yw'r amodau hyn yn bodoli nid yw'r cyfanswm net sydd dros ben yn cael ei gynnwys ar y fantolen fel sydd ar 31 Mawrth 2015.

Seilir costau a rhwymedigaethau'r cynllun ar brisiad actiwaraid. Cynhalwyd y prisiaid actiwaraid llawn diweddaraf ar 31 Mawrth 2009 gan actwari annibynnol cymwys.

Y prif ragdybiaethau a ddefnyddiwyd gan yr actwari oedd:

	Ar 31/03/15	Ar 31/03/14	Ar 31/12/12
Chwyddiant	3.2%	3.5%	3.1%
Cyfradd disgownt rhwymedigaethau'r cynllun	3.3%	4.4%	4.4%
Cyfradd cynnydd mewn pensiynau cysylltiedig yn llawn a'r mynegai pris manwerthu	3.2%	3.5%	3.1%
Cyfradd cynnydd mewn pensiynau sydd â mynegai pris cyfyng	3.1%	3.4%	3.0%
Cyfradd cynnydd mewn cyflogau am y flwyddyn ganlynol	n/a	n/a	n/a

Ar sail y ragdybiaethau a ddefnyddiwyd ar gyfer disgwyliadau einioes, disgwylir i bensiyndwr gyrrwaidd sydd yn awr yn 60 fyw am 27.3 blwyddyn bellach (2014 - 27.2 blwyddyn). Darparir lwfans ar gyfer gwelliannau yn y dyfodol parthed disgwyliadau einioes.

17. Analysis of changes in net funds

	At 01/04/14 £000	Cashflow £000	Unrealised cash £000	At 31/03/15 £000
Cash in hand and at bank	5,946	1,638	-	7,584
Other liquid resources	15,194	-	1,799	16,993
	21,140	1,638	1,799	24,577

18. Operating lease commitments

The Authority has the following commitments under operating leases which are due during the financial year to 31 March 2016:

	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000
Land and Buildings		
Lease period expiring:		
2015/16	-	-
2016/17 - 2019/20	35	40
	35	40

19. Capital commitments – Authority and S4C

The Authority and S4C had no capital commitments at either 31 March 2015 or 31 March 2014.

20. Programme commitments – Authority and S4C

At 31 March 2015, the Authority and S4C had the following contractual commitments for expenditure on programmes:

	At 31/03/15 £000	At 31/03/14 £000
Programme commitments	16,086	21,440

21. Pension scheme

Defined contribution scheme

The Authority operates a defined contribution pension scheme for the benefit of employees. The assets of the scheme are administered by trustees in individual funds independent of those of the Authority. The pension charge for the 12 month period ended 31 March 2015 amounted to £821,165 arising from the company contribution rate of 10% of pensionable salaries (15 months period to 31 March 2014 - £1,095,011).

Defined benefit scheme

The Authority operates a defined benefit scheme, which is part of the Ofcom (former ITC) Staff Pension plan, for all qualifying employees. The assets of the scheme are administered by trustees in a fund independent from those of the Authority.

The pension charge for the 12 month period ended 31 March 2015 amounted to £nil (15 months period to 31 March 2014 - £nil).

The employer's contribution rate was increased to 33.4% on 01 January 2008 with the members' contribution remaining at 5.5% throughout the year.

On 31 May 2011 the defined benefit scheme was closed to future accrual. All active members have been transferred into the defined contribution scheme.

Net pension surpluses are recognised to the effect that either assets can be recovered from the scheme, or lead to lower contributions in the future. Where these conditions are not met, the net surplus is not included on the balance sheet as is the case at 31 March 2015.

Costs and liabilities of the scheme are based on actuarial valuations. The latest full actuarial valuation was carried out at 31 March 2009, by a qualified independent actuary.

The main assumptions used by the actuary were:

	At 31/03/15	At 31/03/14	At 31/12/12
Price inflation	3.2%	3.5%	3.1%
Discount rate for scheme liabilities	3.3%	4.4%	4.4%
Rate of increase in fully RPI-linked pensions	3.2%	3.5%	3.1%
Rate of increase in pensions with limited price indexation	3.1%	3.4%	3.0%
Rate of increase in salaries for forthcoming year	n/a	n/a	n/a

On the basis of the assumptions used for life expectancy, a male pensioner currently aged 60 would be expected to live for a further 27.3 years (2014 - 27.2 years). Allowance is made for future improvements in life expectancy.

Mae'r swm sy'n gynwysedig yn y fantolen yn tarddu o oblygiadau'r Awdurdod i'r cynllun fel â ganlyn:

	Cyfradd enillion	Ar 31/03/15		Ar 31/03/14		Ar 31/12/12	
		Gwerth £	Cyfradd enillion	Gwerth £	Cyfradd enillion	Gwerth £	Cyfradd enillion
Ecwiti	n/a	3,400,000	7.0%	3,100,000	6.5%	7,300,000	
Bondiau Llywodraeth	n/a	22,300,000	3.0%	17,200,000	2.5%	7,400,000	
Bondiau Corfforaethol	n/a	-	-	-	3.2%	2,400,000	
Blwydd-daliadau yswiriedig	n/a	14,700,000	4.0%	13,400,000	4.0%	13,000,000	
Arian	n/a	400,000	0.9%	-	0.1%	100,000	
At 31/03/15		At 31/03/14					
Cyfanswm gwerth marchnadol yr asedau		40,800,000		33,700,000			
Gwerth presennol rhwymedigaethau'r cynllun		(34,800,000)		(29,900,000)			
Ased pensiwn net		6,000,000		3,800,000			
Ased pensiwn heb ei gydnabod		(6,000,000)		(3,800,000)			
Sefyllfa mantolen net		-		-			

Yn unol ag FRS 17, dangosir y cynllun ar y fantolen ar 31 Mawrth 2015 fel ased net o £dim (Ar 31 Mawrth 2014 - £dim).

Mae'r symiau a gydnabuwyd yn y cyfrif elw a cholloedd fel y canlynol:

	12 mis i 31/03/15 £	15 mis i 31/03/14 £
Cost gwasanaeth presennol	-	-
Enillion disgwyliedig ar asedau'r cynllun pensiwn	(1,300,000)	(1,500,000)
Llog ar rwymedigaethau'r cynllun pensiwn	1,300,000	1,500,000
Costau gwasanaeth blaenorol	-	-
Cyfanswm costau gweithredol	-	-

Cynhwysir y symiau a godwyd neu a gredydwyd yn y cyfrif elw a cholloedd yn yr incwm a thaliadau gweithredol ac o fewn llog taladwy.

Mae newidiadau i werth presennol oblygiadau'r budd diffiniedig fel y canlynol:

	Ar 31/03/15 £	Ar 31/03/14 £
Oblygiadau agoriadol y budd diffiniedig	29,900,000	27,700,000
Cost gwasanaeth presennol	-	-
Llog ar rwymedigaethau'r cynllun pensiwn	1,300,000	1,500,000
Buddion a dalwyd	(900,000)	(800,000)
Cyfraniadau gan aelodau'r cynllun	-	-
Colledion actiwaraid ar rwymedigaethau	4,500,000	1,500,000
Costau gwasanaeth blaenorol	-	-
Cwtogiadau	-	-
Oblygiadau terfynol y budd diffiniedig	34,800,000	29,900,000

Mae newidiadau i werth farchnad asedau'r cynllun fel y canlynol:

	Ar 31/03/15 £	Ar 31/03/14 £
Gwerth farchnad asedau'r cynllun ar ddechrau'r cyfnod	33,700,000	30,200,000
Enillion disgwyliedig asedau'r cynllun	1,300,000	1,500,000
Cyfraniadau'r cyflogwr	800,000	1,400,000
Cyfraniadau'r cyflogedig	-	-
Buddion a dalwyd	(900,000)	(800,000)
Enillion actiwaraid ar asedau	5,900,000	1,400,000
Gwerth farchnad asedau'r cynllun ar ddiwedd y cyfnod	40,800,000	33,700,000

The amount included in the balance sheet arising from the Authority's obligations in respect of the plan is as follows:

	At 31/03/15	At 31/03/14	At 31/12/12
	Rate of Return	Value £	Rate of return
Equities	n/a	3,400,000	7.0%
Government bonds	n/a	22,300,000	3.0%
Corporate bonds	n/a	-	-
Insured annuities	n/a	14,700,000	4.0%
Cash	n/a	400,000	0.9%
		At 31/03/15	At 31/03/14
		£	£
Total market value of assets		40,800,000	33,700,000
Present value of scheme liabilities		(34,800,000)	(29,900,000)
Net pension asset		6,000,000	3,800,000
Pension asset not recognised		(6,000,000)	(3,800,000)
Net balance sheet position		-	-

Under FRS17, the scheme is represented on the balance sheet at 31 March 2015 as a net asset of £nil (At 31 March 2014 - £nil).

The amounts recognised in the profit and loss account are as follows:

	12 months to 31/03/15 £	15 months to 31/03/14 £
Current service cost	-	-
Expected return on pension scheme assets	(1,300,000)	(1,500,000)
Interest on pension scheme liabilities	1,300,000	1,500,000
Past service cost	-	-
Total operating charges	-	-

The amounts charged or credited to the profit and loss account were included in the operating income and charges and within interest payable.

Changes in the present value of the defined benefit obligation are as follows:

	At 31/03/15 £	At 31/03/14 £
Opening defined benefit obligations	29,900,000	27,700,000
Current service cost	-	-
Interest on pension scheme liabilities	1,300,000	1,500,000
Benefits paid	(900,000)	(800,000)
Contributions by plan members	-	-
Actuarial losses on liabilities	4,500,000	1,500,000
Past service cost	-	-
Curtailments	-	-
Closing defined benefit obligations	34,800,000	29,900,000

Changes in the market value of the scheme assets are as follows:

	At 31/03/15 £	At 31/03/14 £
Market value of scheme assets at start of period	33,700,000	30,200,000
Expected return on scheme assets	1,300,000	1,500,000
Contributions by employer	800,000	1,400,000
Contributions by employees	-	-
Benefits paid	(900,000)	(800,000)
Actuarial gains on assets	5,900,000	1,400,000
Market value of scheme assets at end of period	40,800,000	33,700,000

Prif gategorïau buddsoddiadau asedau'r cynllun, fel % o gyfanswm asedau'r cynllun:

	Ar 31/03/15	Ar 31/03/14
Ecwiti	8%	9%
Buddsoddiadau gilt	55%	51%
Bondiau corfforaethol	0%	0%
Arian	1%	0%
Blwydd-daliadau yswiriedig	36%	40%

Gwir enillion asedau'r cynllun:

	12 mis i 31/03/15	15 mis i 31/03/14
Enillion disgwyliedig asedau'r cynllun	1,300,000	2,900,000
Enillion / (colledion) actiwaraid ar asedau	5,900,000	(100,000)
Gwir enillion ar asedau'r cynllun	7,200,000	2,800,000

Enillion o £1.4m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - colledion o £0.1m) yw'r cyfanswm a gydnabuwyd yn y datganiad cyfanswm enillion a cholledion cydnabyddedig (STRGL) ar gyfer y cyfnod 12 mis a derfynodd 31 Mawrth 2015.

Colled o £2.9m (15 mis i 31 Mawrth 2014 - £4.3m) yw'r swm cronedig gydnabuwyd yn y STRGL ar 31 Mawrth 2015.

**Dadansoddiad hanesyddol gwerthoedd asedau, rhwymedigaethau'r cynllun, cyfanswm y diffyg
a phrofiad enillion a cholledion:**

	Ar 31/03/15 £	Ar 31/03/14 £	Ar 31/12/12 £	Ar 31/12/11 £	Ar 31/12/10 £
Gwerth farchnad asedau'r cynllun	40,800,000	33,700,000	30,200,000	28,000,000	26,000,000
Rhwymedigaethau'r cynllun	34,800,000	29,900,000	27,700,000	25,700,000	24,400,000
Gweddill yn y cynllun	6,000,000	3,800,000	2,500,000	2,300,000	1,600,000
Profiad enillion/ (colledion) ar asedau'r cynllun	5,900,000	1,400,000	600,000	(100,000)	700,000
Canran o asedau'r cynllun	14%	4%	(2%)	0%	3%
Profiad (colledion) / enillion ar rhwymedigaethau'r cynllun	(100,000)	-	400,000	100,000	(100,000)
Canran gwerth presennol rhwymedigaethau'r cynllun	(0%)	0%	(1%)	(1%)	0%

22. Rhwymedigaethau amodol - yr Awdurdod ac S4C

Ar 31 Mawrth 2015, nid oedd rhwymedigaethau amodol (Ar 31 Mawrth 2014 - £dim).

23. Trafodion partïon cysylltio

Yr is-gwmnïau masnachol sy'n eiddo'n llwyr, Aelodau'r Awdurdod ac aelodau'r Bwrdd Strategol a Rheoli yw partïon cysylltiedig S4C.

Mae cydnabyddiaeth yr Awdurdod a'r Bwrdd Strategol a Rheoli yn cael ei ddatgelu yn nodyn 4.

Nid oes unrhyw drafodion parti cysylltiedig wedi ei gytuno arni yn ystod y pymtheg mis hyd at 31 Mawrth 2015 gan aelodau'r Awdurdod na'r Bwrdd Strategol.

Mae holl trafodion a balansau is-gwmnïau masnachol S4C wedi eu dileu yn y broses gyfuno. Mae S4C wedi manteisio ar yr eithriad o ddatgelu unrhyw drafodion gydag unrhyw gwmni grŵp arall o dan Safonau Adrodd Ariannol 8.

The major categories of investments of plan assets, as a % of total plan assets:

	At 31/03/15	At 31/03/14
Equities	8%	9%
Gilt investments	55%	51%
Corporate bonds	0%	0%
Cash	1%	0%
Insured Annuities	36%	40%

Actual return on scheme assets:

	12 months to 31/03/15 £	15 months to 31/03/14 £
Expected return on scheme assets	1,300,000	2,900,000
Actuarial gain / (loss) on assets	5,900,000	(100,000)
Actual gain on scheme assets	7,200,000	2,800,000

The amount recognised in the statement of total recognised gains and losses (STRGL) for the 12 month period ended 31 March 2015 is a gain of £1.4m (15 months period to 31 March 2014 loss - £0.1m).

The cumulative amount recognised within the STRGL as at 31 March 2015 is a loss of £2.9m (15 months period to 31 December 2014 - £4.3m).

Historical analysis of asset values, scheme liabilities, overall deficit and experience gains and losses:

	At 31/03/15 £	At 31/03/14 £	At 31/12/12 £	At 31/12/11 £	At 31/12/10 £
Market value of scheme assets	40,800,000	33,700,000	30,200,000	28,000,000	26,000,000
Scheme liabilities	34,800,000	29,900,000	27,700,000	25,700,000	24,400,000
Surplus in scheme	6,000,000	3,800,000	2,500,000	2,300,000	1,600,000
Experience gains/ (losses) on scheme assets	5,900,000	1,400,000	600,000	(100,000)	700,000
Percentage of plan assets	14%	4%	(2%)	0%	3%
Experience (losses) / gains on scheme liabilities	(100,000)	-	400,000	100,000	(100,000)
Percentage of the present value of the plan liabilities	(0%)	0%	(1%)	(1%)	0%

22. Contingent liabilities – Authority and S4C

At 31 March 2015, there were no contingent liabilities (At 31 March 2014 - £nil).

23. Related party transactions

S4C's related parties are its wholly owned commercial subsidiaries, Authority Members and members of the Strategic Management Board.

Remuneration of Authority and Strategic Management Board members is disclosed in note 4.

No material related party transactions have been entered into during 2014/15 by members of the Authority or Strategic Management Board.

All transactions and balances with S4C's wholly owned subsidiaries have been eliminated upon consolidation. S4C has taken advantage of the exemption under Financial Reporting Standard 8 from disclosing transactions with other group companies.

Cysylltu â ni

Mae S4C wastad yn falch i glywed barn ein gwylwyr.

Os ydych yn dymuno cyflwyno eich barn am ein rhaglenni neu os ydych eisiau gwybodaeth bellach, fe fyddem yn falch i glywed gennych.

Fe allwch gysylltu ag S4C dros y ffôn, drwy ebost, twitter, facebook neu drwy lythyr.

Twitter
@s4c

Facebook
s4c

Gwefan
s4c.cymru

Ebost
s4c@s4c.cymru

Gwifren
0370 600 4141

Rhif ffôn swyddfa Caerdydd
029 2074 7444

Rhif ffôn swyddfa Caernarfon
01286 674622

Cyfeiriad	Address
S4C Parc Tŷ Glas Llanisien Caerdydd CF14 5DU	S4C Doc Fictoria Llanishen Caernarfon Gwynedd LL55 1TH
S4C Doc Fictoria Caernarfon Gwynedd LL55 1TH	S4C Doc Fictoria Caernarfon Gwynedd LL55 1TH

Contacting us

S4C is always pleased to hear our viewers' opinions.

If you want to share your opinion about our programmes or if you want further information, we'd be happy to hear from you.

You can contact S4C by phone, email, twitter, facebook or by letter.

Twitter
@s4c

Facebook
s4c

Website
s4c.cymru

Email
s4c@s4c.cymru

Gwifren
0370 600 4141

Cardiff office telephone number
029 2074 7444

Caernarfon office telephone number
01286 674622

Mae'r ddogfen yma wedi'i hargraffu ar ddeunydd sy'n gyfeillgar i'r amgylchedd ac mewn amgylchiadau cynaliadwy, gan ddefnyddio inc sy'n deillio o lysiau.

This document has been printed on environmentally friendly material which has been sustainably managed, using vegetable based inks.

Argraffwyd gan Zenith Media sydd ag achrediad ISO 14001 ac wedi ei ardystio gan yr FSC.

Printed by Zenith Media,
who are ISO14001 accredited and
FSC certified.

